



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 897

ΠΕΜΠΤΗ 27 ΙΟΥΛΙΟΥ 2017

ΤΙΜΗ: £0.90



Bank of Cyprus UK

For details of our competitive range of savings products

Visit [www.bankofcyprus.co.uk](http://www.bankofcyprus.co.uk)  
or call 0345 850 5555

Eligible deposits are protected by the UK Financial Services Compensation Scheme.

## ΑΠΟΨΗ

**Τ/Κ: Μέρος της Τουρκίας και συμμετοχοί στη διακυβέρνηση της Κύπρου...**

● ΣΕΛΙΔΑ 5

ΕΠΙΤΡΟΠΟΣ ΜΟΣΚΟΒΙΣΙ: «ΕΚΠΛΗΚΤΙΚΗ Η ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ»

**Επιτυχής έξοδος της Ελλάδας στις αγορές με επιτόκιο 4,625%**

**ΠΕΝΤΑΕΤΕΣ ΟΜΟΛΟΓΟ ΑΝΤΛΗΣΕ 3 ΔΙΣ. ΕΥΡΩ - ΟΙ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΞΕΠΕΡΑΣΑΝ ΤΑ 6,5 ΔΙΣ.**

● ΣΕΛΙΔΑ 3



ΠΡΩΤΟΠΟΡΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΤΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ

ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΜΑΤΑΙ ΕΣΣΑΕΙ Η ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ

**Φιλανθρωπικό Ίδρυμα «Χρήστος Λαζαρή»**



■ ΠΟΣΟΝ ΠΕΡΑΝ ΤΩΝ 200 ΧΙΛΙΑΔΩΝ ΛΙΡΩΝ ΘΑ ΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΘΕ ΧΡΟΝΟ ΓΙΑ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΟΥΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΦΕΛΕΙΣ ΣΚΟΠΟΥΣ

■ ΕΞΑΓΓΕΛΙΑ ΤΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΑΠΟΨΗ ΠΕΜΠΤΗ, ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΝΤΡΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗ

● ΣΕΛΙΔΕΣ 2 & 13

ΟΡΓΗ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΔΙΟΤΙ Ο ΕΙΔΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΟΥ Γ.Γ. ΤΟΥ ΟΗΕ ΣΥΓΚΑΛΥΠΤΕΙ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΝΑΥΑΓΙΟ ΤΩΝ ΣΥΝΟΜΙΛΙΩΝ

# Αναστασιάδης για Έιντε: «Είναι ένας ψεύτης»!



■ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ ΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΟΥ ΚΡΑΝ ΜΟΝΤΑΝΑ

■ ΥΠΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ: «Ο ΕΪΝΤΕ ΚΑΝΕΙ ΓΙΑ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ»

■ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΥΠΡΟΥ: «ΑΝ ΕΙΧΕ ΛΙΓΗ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑ, ΘΑ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΟΤΑΝ»

● ΣΕΛΙΔΑ 2

## ΔΙΑΚΟΠΕΣ!

Λόγω των καλοκαιρινών διακοπών και επειδή μεγάλη μερίδα συμπατριωτών μας απουσιάζει αυτή την περίοδο, η εφημερίδα μας δεν θα κυκλοφορήσει τον Αύγουστο. Ξανά μαζί σας 7 Σεπτεμβρίου.

**Καλό Καλοκαίρι!**

## Η αντικατοχική εκδήλωση

του Συνδέσμου Αμμοχώστου Η.Β. στο Λονδίνο



ΦΩΤΟ: Π. ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

● ΣΕΛΙΔΑ 9

ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΒΙΩΣΙΜΗ Η ΛΥΣΗ ΤΟΥ ΚΥΠΡΙΑΚΟΥ ΜΕ ΟΣΑ ΣΥΜΦΩΝΗΘΗΚΑΝ ΩΣ ΤΩΡΑ

**ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΥΠΡΟΥ:**  
«Τέτοια ομοσπονδία δεν θα ποσαραντώσει»



● ΣΕΛΙΔΑ 2

**Attention All Landlords!**  
\*You're property is in safe hands.\*

**UPTO 5 YEARS RENT GUARANTEED**

Call Now - 020 8342 5555

[www.capitalhomesestates.co.uk](http://www.capitalhomesestates.co.uk)

CAPITAL HOMES ESTATES - 1 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0EP  
[www.capitalhomesestates.co.uk](http://www.capitalhomesestates.co.uk) • [info@capitalhomesestates.co.uk](mailto:info@capitalhomesestates.co.uk)

Capital Homes

**VENUS SPECIALIST CASH & CARRY**  
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και Οινοπνευματωδών Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο

**Largest Selection of Wines and Spirits in the UK**

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT  
**TEL: 020 8801 0011**

**anthea**

LETTINGS AND PROPERTY MANAGEMENT

**PROPERTIES URGENTLY REQUIRED**  
From studios to Three Bedroom houses

2 DRAYTON PARK, ISLINGTON, LONDON N5 1NU  
T: 020 7700 0021 / 020 7700 6070 • F: 020 7502 1713  
EMAIL: [info@anthealettings.com](mailto:info@anthealettings.com)  
[www.anthealettings.com](http://www.anthealettings.com)

ΠΡΩΤΟΠΟΡΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΤΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ

ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΜΑΤΑΙ ΕΣΑΕΙ Η ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ

## Φιλανθρωπικό Ίδρυμα «Χρήστος Λαζαρή»

Με μια γενναϊόδωρη απόφαση, μοναδική στα χρονικά της Ομογένειας στην Αγγλία, η οικογένεια του αείμνηστου **Χρήστου Λαζαρή** αποφάσισε να συστήσει Φιλανθρωπικό Ίδρυμα, το οποίο θα φέρει το όνομά του, ώστε να τιμάται παντοτινά η μνήμη του. Η πρωτοποριακή αυτή ενέργεια της οικογένειας συμπίπτει με δύο ακριβώς χρόνια από τον θάνατο του πατέρα της οικογένειας και ιδρυτή της εταιρείας «**Lazari Investments**», η οποία διαθέτει στο χαρτοφυλάκιο της ακίνητη περιουσία 2,7 δισεκατομμυρίων λιρών.

Σε ανακοίνωσή της, η οικογένεια αναφέρει ότι ο Χρήστος Λαζαρή σχεδίαζε εν ζωή να συστήσει ένα φιλανθρωπικό ίδρυμα με ευγενή στόχο να επεκτείνει την πολύχρονη φιλανθρωπική δράση του ίδιου και έτσι η οικογένεια εκπληρώνει το όνειρό του αυτό μετά θάνατον.

Το «**Christos Lazari Foundation**» θα προικοδοτηθεί αρχικά με το ετήσιο εισόδημα ενός κτηρίου, αξίας 3,25 εκατομμυρίων λιρών, το οποίο είναι απαλλαγμένο οποιασδήποτε «δέσμευσης». Σύμφωνα με πληροφορίες της εφημερίδας μας, το καθαρό εισόδημα απ' αυτό το κτήριο θα είναι πέραν των 200 χιλιάδων λιρών τον χρόνο.



Το Ίδρυμα δεν θα επιδίωξει οποιαδήποτε «εξωτερική» συνεισφορά, αλλά η οικογένεια Λαζαρή προτίθεται στο μέλλον και στην κατάλληλη στιγμή να το ενισχύσει με δικούς της πόρους.

Το Ίδρυμα θα κάνει εισφορές για φιλανθρωπικούς σκοπούς, οι οποίοι ήταν «μέσα στην καρδιά του Χρήστου Λαζαρή», όπως:

- Φιλανθρωπικά Ίδρύματα συνδεδεμένα με το Ηνωμένο Βασίλειο και την Κύπρο,
- Ιατρική επιστημονική έρευνα στο Ηνωμένο Βασίλειο,
- Θρησκευτικές οργανώσεις, συμπεριλαμβανομένης της Ελληνικής Ορθόδοξης Εκκλησίας,
- Άλλοι αξιόλογοι σκοποί, όπως θα αποφασίζονται από τους διαχειριστές (trustees) του Ιδρύματος.

Μέλη και διαχειριστές θα είναι η άμεση οικογένεια του Χρήστου Λαζαρή, η σύζυγός του **Μαρίτσα** και τα παιδιά του **Λεωνίδα**, **Νίκος** και **Άντρη**, καθώς και οι **Νίκος Πετούσης** (επιστήθιος φίλος του αείμνηστου Χρήστου) και ο δικηγόρος **Ξενοφών Πρωτοπαπάς**.

Ελπίζεται ότι οι διαχειριστές θα δώσουν τις πρώτες εισφορές το προσεχές φθινόπωρο, αφού αξιολογήσουν και εγκρίνουν τους σκοπούς για τους οποίους θα δοθούν τα χρήματα.

### Εξαγγελία του Ιδρύματος

Το Ίδρυμα «Χρήστος Λαζαρή» επίσημα θα εξαγγελθεί την δεύτερη επέτειο του θανάτου του, σήμερα **Πέμπτη, 27 Ιουλίου 2017**, το βράδυ, σε ειδική δεξίωση που θα γίνει στο κεντρικό Λονδίνο.

Παρόντες θα είναι ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων κ.κ. **Γρηγόριος**, η Πρώτη Κυρία της Κύπρου **Άντρη Αναστασιάδη**, που θα εκπροσωπήσει τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας, άλλοι παράγοντες της Ομογένειας, επιχειρηματίες και φίλοι.

## Αναστασιάδης για Έιντε: «Είναι ένας ψεύτης»

Τη δημόσια έκρηξη του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας προκάλεσαν οι δηλώσεις του Ειδικού Απεσταλμένου του Γ.Γ. του ΟΗΕ, Έσπεν Έιντε για τους λόγους του ναυαγίου των διαπραγματεύσεων επί του Κυπριακού στο Κραν Μοντάνα της Ελβετίας.

«Ψεύδεται ο Έιντε», είπε ο Νίκος Αναστασιάδης, σημειώνοντας ότι «είναι θλιβερό άνθρωποι που εκφράζουν, τάχα, το Διεθνές Δίκαιο, να προσπαθούν να καλύψουν την αδιαλλαξία της Αγκυρας... ως εάν να εκπροσωπούν την κατοχική δύναμη».

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης μιλούσε στην αντικατοχική εκδήλωση της επαρχίας Κερύνειας, στον Τύμβο Μακεδονίτισσας.

«Προσερχόμενοι στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων καταθέσαμε εκείνες τις προτάσεις, οι οποίες αντιμετώπιζοντας τις ανησυχίες των Τουρκοκυπρίων, αλλά και τις ευαισθησίες των Ελληνοκυπρίων, προτείναμε μία λύση που δημιουργούσε τις προϋποθέσεις ενός σύγχρονου ευρωπαϊκού κράτους, απαλλαγμένου από τις όποιες εξαρτήσεις τρίτων», ανέφερε.

Μία λύση, πρόσθεσε, «δομημένη στο πλαίσιο των αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ και του κεκτημένου της ΕΕ, ισότιμο μέλος της οποίας είναι η Κυπριακή Δημοκρατία».

Μια λύση, συνέχισε, «που στόχευε το τέλος της σημερινής απαράδεκτης κατάστασης και η οποία οδηγούσε σε μια επανωαυμένη Κύπρο, κάτω από συγκεκριμένους όρους και προϋποθέσεις. Ότι δηλαδή τα εγγυητικά δικαιώματα ή τα όποια δικαιώματα παρεμβατικά, όπως ερμηνεύονται από την Τουρκία, η οποία δήποτε παρουσία κατοχικού στρατού θα τερματιζόταν έτσι ώστε να νιώθουμε ότι ζούμε σε ένα πραγματικά κυρίαρχο, ανεξάρτητο κράτος, απόλυτα εναρμονισμένο με το Ευρωπαϊκό Κεκτημένο».

«Ζητήσαμε αυτά που κάθε κράτος, σήμερα κράτος μέλος του ΟΗΕ, αλλά και κάθε κράτος μέλος της ΕΕ δικαιούται, διότι δεν υπάρχει άλλο ανάλογο παράδειγμα ανά το παγκόσμιο, όπου σύγχρονη χώρα, ή ακόμη και ημιαναπτυγμένη ή και υποανάπτυκτη να χρειάζεται εγγυήσεις και ιδιαίτερα εγγυητές εκείνους οι οποίοι εισέβαλαν και κατέχουν ακόμα μια χώρα πλήρες μέλος της ΕΕ», υπογράμμισε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας.

Και είναι θλιβερό, είπε, «πραγματικά είναι θλιβερό, άνθρωποι που εκφράζουν τάχα το διεθνές δίκαιο, όπως ο Ειδικός Σύμβουλος του ΓΓ να ψεύδονται δημόσια προκειμένου να καλύψουν την αδιαλλαξία της Αγκυρας, προκειμένου να επικαλούνται το απόρητο όταν καλούνται να αποκαλύψουν λεπτομέρειες που τι ακριβώς ελέγθη, αλλά δεν διατάζουν να λένε ότι η Τουρκία ήταν έτοιμη».

Εκείνο που αγνοούν, σημείωσε, «είναι ότι και τα δικά τους πρακτικά και τα δικά μας πρακτικά, με πάσα λεπτομέρεια θα δοθούν στη δημοσιότητα για να αποκαλυφθεί επιτέλους ποιος λέει την αλήθεια».

Αλλά, συνέχισε ο Πρόεδρος Αναστασιάδης, «διερωτάται κανείς, όταν υπάρχουν ανάλο-

γοι που εκπροσωπούν τα ΗΕ, πώς δεν είναι δυνατόν να επιτείνεται η αδιαλλαξία της Τουρκίας»;

«Αντί να φροντίσουν έτσι ώστε μέσα από την καλή θέληση, την αποφασιστικότητα της δικής μας πλευράς, με πολλές θυσίες και υποχωρήσεις, να συμβάλουν στην επανένωση μιας πατρίδας, αυτό το οποίο πράττουν είναι να δικαιολογούν ως εάν να εκπροσωπούν την κατοχική δύναμη», είπε.

Με θλίβει, ανέφερε ο Πρόεδρος Αναστασιάδης, «γιατί καταφέρομαι με αυτόν τον τρόπο εναντίον ενός Ειδικού Συμβούλου των ΗΕ, ενός εκφραστή, υποτίθεται, της διεθνούς νομιμότητας και είναι αδιανόητο να κατηγορείται, μέσα από τα λεγόμενα του, όπως σήμερα αποτυπώθηκαν, ότι τάχα ο ΓΓ ήταν κουρασμένος και πιθανόν να μην αντελήφθη ή να μην απέδωσε ορθώς τα όσα άκουε».

Σύμφωνα με τον ίδιο «είναι θλιβερά τα όσα συμβαίνουν, αλλά για ένα σας διαβεβαιώ, ότι θα παραμείνουμε διεκδικώντας αυτά τα οποία ο κάθε Ευρωπαίος πολίτης δικαιούται, ο κάθε Κύπριος πολίτης δικαιούται, ο κάθε Κερυνειώτης και Κερυνειώτισσα δικαιούται».

### ΕΙΛΗΝΤΕ: «Περίπλοκη κατάσταση»

Τα Ηνωμένα Έθνη παραμένουν δεσμευμένα στη στήριξη της διαδικασίας στο Κυπριακό, δήλωσε τη Δευτέρα ο Ειδικός Σύμβουλος του ΓΓ του ΟΗΕ για την Κύπρο Έσπεν Μπαρθ Έιντε μετά τη συνάντησή που είχε, διάρκειας πέραν των δύο ωρών, με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας Νίκο Αναστασιάδη στο Προεδρικό.

Εξεργόμενος του Προεδρικού ο κ. Έιντε δήλωσε «ότι βρισκόμαστε σε μια περίπλοκη κατάσταση», σημειώνοντας ότι «πολλά επιτεύχθηκαν στο Κραν Μοντάνα αλλά δεν φτάσαμε σε μια τελική συμφωνία».

Εξάλλου, σε δηλώσεις μετά τη δίωρη συνάντησή που είχε στα κατεχόμενα με τον Τουρκοκύπριο ηγέτη Μουσταφά Ακιντζί, ο κ. Έιντε ανέφερε επίσης ότι ανάμεσα στα καθήκοντά του όσο βρίσκεται ακόμη στο νησί θα είναι να διασφαλίσει ότι «θα γράφουμε μια ενδελεχή και ειλικρινή έκθεση».

Την ίδια ώρα απαντώντας σε ερώτηση για τους λόγους αποτυχίας στο Κραν Μοντάνα είπε ότι «πλησιάσαμε πιο κοντά στην ουσία, αλλά δεν νιώθαμε ότι είχαμε την ίδια εξέλιξη όσον αφορά το γενικό αίσθημα εμπιστοσύνης και ετοιμότητας».

«Είναι μια περίπλοκη διαδικασία, δεν βλέπω οποιεσδήποτε εξελίξεις άμεσα», είπε ο κ. Έιντε, προσθέτοντας ότι «δεν έχω ακούσει τίποτα εδώ που να υποδηλοί ότι θα γίνει κάτι στο πολύ άμεσο μέλλον». «Θεωρώ ότι αυτή τη στιγμή διανύουμε μια περίοδο καταλαγιάσματος (cool off) και νομίζω είναι δύσκολο να κάνω άλλη δήλωση επ' αυτού».

Σε ερώτηση για τις δημόσιες δηλώσεις που έχει κάνει για τα ανοίγματα της ελληνοκυπριακής πλευράς και κατά πόσο δεν έχει τίποτα να πει για τις προτάσεις και την συμπεριφορά της τουρκοκυπριακής πλευράς ανέφερε ότι ο κ. Ακιντζί, ο Τ/κ διαπραγματευτής

Οζντλ Ναμί και η ομάδα του «υπήρξαν πολύ σοβαροί και πολύ προσληλωμένοι και επεξεργάστηκαν πολλές ιδέες κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, καθώς και στο Κραν Μοντάνα. Δεν υπήρχε καμία απολύτως πρόθεση εκ μέρους μου να πω ότι τα ανοίγματα προήλθαν μόνο από την μία πλευρά, και οι πλευρές προχωρούσαν η μία προς την άλλη», σημείωσε.

Υπήρχαν, ανέφερε, «ανοίγματα από την ελληνοκυπριακή πλευρά και υπήρχαν ανοίγματα από την τουρκοκυπριακή πλευρά».

### ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΥΠΕΞ: «Κάνει για εκπρόσωπος Τύπου της Τουρκίας»

Διευκρινίσεις από τον Ειδικό Σύμβουλο του ΓΓ του ΟΗΕ, Έσπεν Μπαρθ Έιντε για δηλώσεις του σε ό,τι αφορά τη Διάσκεψη για την Κύπρο στο Κράν Μοντάνα, ζήτησε το ελληνικό Υπουργείο Εξωτερικών.

Το ΥΠΕΞ της Ελλάδας σε ανακοίνωσή του, «σε σχέση με όσα αναφέρει ο κ. Έιντε σε μία από τις συνεντεύξεις που απλόχερα μοιράζει», καλεί τον Ειδικό Σύμβουλο του ΓΓ του ΟΗΕ να δώσει διευκρινίσεις.

«Δέχθηκε ή όχι ο Τούρκος Υπουργός Εξωτερικών κατά τη διάρκεια του δείπνου της 6ης Ιουλίου την κατάργηση των «παρεμβατικών δικαιωμάτων» και της Συνθήκης Εγγυήσεως από την πρώτη μέρα της λύσης, όπως σαφώς δηλώνει ο κ. Έιντε σε μία από τις πολλές του συνεντεύξεις;», αναφέρεται στην ανακοίνωση.

Πατί, προστίθεται, «έχουμε την πεποίθηση ότι ο Τούρκος Υπουργός Εξωτερικών δήλωσε το αντίθετο τόσο μέσα στη Διάσκεψη όσο και δημόσια. Εκτός και αν ο κ. Έιντε βρισκόταν σε άλλη Διάσκεψη ή ήθελε να ακούσει διαφορετικά πράγματα...».

Στην ανακοίνωση το Υπουργείο Εξωτερικών αναφέρει, επίσης, ότι ο κ. Έιντε δίνει συνεντεύξεις μόνο σε ελληνικά έντυπα, εκφράζοντας απορία γι' αυτό. «Περιμένουμε δε ποτέ θα μιλήσει και σε εφημερίδα της Τουρκίας και θα εξηγήσει τις ευθύνες της τελευταίας για την κατάρρευση των συνομιλιών», σημειώνεται.

Τέλος, το ελληνικό Υπουργείο Εξωτερικών αναφέρει στην ανακοίνωσή του ότι «απ' ό,τι φαίνεται ο κ. Έιντε προβαίνει σε δηλώσεις ως κάποιος που έχει πρόθεση να παρατηθεί από μεσολαβητής του ΟΗΕ ενόψει της, ως φαίνεται, πιο ικανοποιητικής θέσης του Εκπροσώπου Τύπου της τουρκοκικής Κυβέρνησης».

Η φράση του στην ίδια συνέντευξη «δεν το είπα ακριβώς έτσι ο κ. Τσαβούσογλου», καταλήγει στο συμπέρασμα το ΥΠΕΞ, «είναι ενδεικτική της μετακίνησης που κάνει».

### ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ: «Να απομακρυνθεί»

Ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου Χρυσόστομος Β' σε δηλώσεις του είπε ότι «μετά από τις αιχμές που έχει αφήσει ο ΥΠΕΞ της Ελλάδας, αν ο κ. Έιντε έχει λίγη ευαισθησία, τουλάχιστον θα έπρεπε να απομακρυνθεί. Φαίνεται όμως ότι έχει στόχους και εννοεί να συνεχίσει για να πετύχει εκείνο που θέλει».

DESIGNER KITCHENS  
BY ELLE JAMES INTERIORS

FAMILY BUSINESS WITH OVER 30 YEARS' EXPERIENCE

WWW.DESIGNER-KITCHENS.CO.UK

DESIGNER KITCHENS / 37 HIGH STREET / POTTERS BAR / HERTS / EN6 5AJ

TEL: 01707 650 565 EMAIL: INFO@DESIGNERKITCHENS.CO.UK

## Συλλυπητήρια στον Βασίλη Κωστή

Την περασμένη Δευτέρα, 24 Ιουλίου, έφυγε για το τελευταίο ταξίδι, εντελώς απροσδόκητα, μάλλον από εγκεφαλικό επεισόδιο, ακόμα ένας Δικωμίτης πρόσφυγας, ο αδελφός τού φίλου Βασίλη Κωστή, **Γιώργος Κ. Δημητρίου**, σε ηλικία 62 χρονών.

Εγκαταλείπει τη σύζυγό του, **Λιπό**, τη μητέρα του **Αιμιλία**, τα αδέρφια του **Βασίλη**, **Αντρέα** και **Τάσο**, καθώς και άλλους συγγενείς και φίλους.

Τη ζωή του σημάδεψε η μεγάλη μάχη στο Παλαίκυθρο το καλοκαίρι του 1974, κατά την οποία έπεσαν μαχόμενοι σχεδόν όλοι οι στρατιώτες. Όσοι τον γνώρισαν, θα τον θυμούνται σαν έναν κοινωνικά ευαίσθητο άνθρωπο, που δεν ανεχόταν την αδικία.

Η κηδεία του θα τελεστεί αυτές τις μέρες στα Λατσία Λευκωσίας.

Θερμά συλλυπητήρια από την «Ε» στον φίλο **Βασίλη Κωστή** και στην οικογένεια.

Αιωνία του η μνήμη.



**ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΥΠΡΟΥ:  
«Δεν θα ποσαραντώσει αυτή  
η ομοσπονδία με όσα  
συμφωνήσαμε»**

Οι συνομιλίες για το Κυπριακό θα πρέπει να τερματιστούν, δήλωσε ο Αρχιεπίσκοπος Χρυσόστομος Β' και κάλεσε την κυβέρνηση να ζητήσει απομάκρυνση του Ειδικού Συμβούλου του ΓΓ του ΟΗΕ, Εσπεν Μπαρθ Έιντε.

Σε δηλώσεις του, ο Αρχιεπίσκοπος Χρυσόστομος ρωτήθηκε αν διαβλέπει να υπάρξει προοπτική να συνεχιστεί ο διάλογος όπως έχουν τα δεδομένα και απάντησε ότι «εγώ πιστεύω ότι πρέπει να τερματιστούν οι συνομιλίες, κακώς θέλει να συνεχίσει ο κ. Έιντε».

Κατά τον Αρχιεπίσκοπο, οι συνομιλίες στο Κυπριακό πρέπει να τερματιστούν και να αρχίσουν υπό άλλη μορφή. Όπως είπε, ο διάλογος θα πρέπει να αφορά τη δημιουργία ενός πραγματικά λειτουργικού, βιώσιμου και σωστού κράτους, χωρίς βέτο. Εάν θα υπάρχουν βέτο στη λύση, τόνισε, τότε αυτή δεν θα λειτουργήσει.

Ο Αρχιεπίσκοπος εξέφρασε την εκτίμησή πως όπως εξελίσσονται τα πράγματα στο Κυπριακό η λύση θα αφορά όχι διζωνική δικαιοδική ομοσπονδία, αλλά συνομοσπονδία. Πρόσθεσε πως εάν η τουρκική πλευρά όντως επιθυμεί να επιτευχθεί ένα σωστό κράτος, να εργαστεί γι' αυτό, σε διαφορετική περίπτωση θα υπάρξει ένα κατασκέυασμα το οποίο θα καταρρεύσει και θα βρεθούμε ενώπιον χάους. Έθεσε το ερώτημα εάν θέλουμε αυτό το κράτος.

Επίσης, έθεσε το ερώτημα, εάν είναι βιώσιμη η ομοσπονδία που θα προέρχεται από όσα συμφώνησαν ως τώρα οι εκάστοτε κυβερνήσεις της Κύπρου στο διάλογο. Και μάλιστα, όπως ανέφερε, ακόμη και εάν ο πρόεδρος της Τουρκίας πει πως απειμπολεί όλα τα δικαιώματα που δίδει στην τουρκική πλευρά η Ζυρίχη, εάν αποχωρήσουν τα κατοχικά στρατεύματα και η Τουρκία να αποδεχθεί ό,τι έχει συμφωνήσει ως τώρα στις συνομιλίες, από τις εκάστοτε κυβερνήσεις της Κύπρου και να υπογραφεί η ομοσπονδία αυτή.

Εάν ρωτήσει, σημείωσε, τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας εάν μπορεί να σταθεί αυτή η ομοσπονδία, εκτιμά πως η απάντηση που θα λάβει είναι ότι δεν είναι βιώσιμη και πως θα καταρρεύσει. Αν είμαστε ειλικρινείς, είπε, με ό,τι έχουμε συμφωνήσει ως σήμερα, αν επρόκειτο να κάνουμε ομοσπονδία, είναι ένα ερώτημα εάν θα «ποσαραντώσει ή εάν δεν θα ποσαραντώσει», όπως είπε, ερωτώντας εάν αυτό το κράτος θέλουμε.

Ο Αρχιεπίσκοπος έφεξε και τη στάση Ελληνοκυπρίων πολιτικών, αναφορικά με τον τρόπο τοποθέτησης για ιστορικά γεγονότα. Δήλωσε πως το 1963 υπήρξε Τουρκανταρσία στην Κύπρο. Λυπάται να παρατηρήσει, σημείωσε, πως μερικοί, μάλιστα και άτομα που έχουν υψηλές θέσεις στην κυβέρνηση, «ομιλούν ότι εσφάξαμε τους Τούρκους, χωρίς ντροπή» και πως αυτό που έγινε ήταν διακοινοτικές ταραχές. Ο Αρχιεπίσκοπος δήλωσε πως το '63 έγινε Τουρκανταρσία και πως εάν κάποιος είναι ανιστόρητος, τότε να μάθουν να διαβάζουν και λίγη ιστορία.

«Εμείς τα ζήσαμε», είπε, προσθέτοντας πως «όσοι δεν τα έζησαν, τουλάχιστον να διαβάζουν ιστορία, να μαθαίνουν και μετά να μιλούν».

**Επιτυχής έξοδος της Ελλάδας στις  
διεθνείς αγορές με επιτόκιο 4,625%**

Η Ελλάδα άντλησε 3 δισ. ευρώ από την έκδοση του νέου πενταετούς ομολόγου την Τρίτη, με την απόδοση να ορίζεται στο 4,625%. Οι προσφορές τόσο για τη νέα έκδοση, όσο και για την πρόταση ανταλλαγής και επαναγοράς των ομολόγων που λήγουν το 2019 ξεπέρασαν τα 6,5 δισ. ευρώ. Το κουπόνι του πενταετούς ομολόγου διαμορφώθηκε στο 4,375% ενώ το ύψος της απόδοσης στο 4,625%.

Το υπουργείο Οικονομικών μίλησε για «απόλυτη επιτυχία», λέγοντας πως η έκβαση της δημοπρασίας «επιβεβαιώνει την θετική πορεία της ελληνικής οικονομίας, η οποία βαδίζει με σταθερά βήματα προς την οριστική έξοδο από την κρίση και τα μνημόνια».

Εκπρόσωπος του γερμανικού υπουργείου Οικονομικών χαρέτισε τη δημοπρασία: «Η Αθήνα χρειάζεται τώρα να ανακτήσει την εμπιστοσύνη των επενδυτών, να προωθήσει πιο σθεναρά μεταρρυθμίσεις και να ολοκληρώσει έγκαιρα την τρίτη αξιολόγηση του προγράμματος», ανέφερε το Βερολίνο.

Στόχος του υπουργείου Οικονομικών της Ελλάδας ήταν το επιτόκιο να είναι κάτω από 4,95% του 2014 (επί κυβερνήσεως Αντ. Σαμαρά).

Ανακοίνωση του ΥΠΟΙΚ ανέφερε πως για την έκδοση του Σετούς ομολόγου επιλέχθηκαν οι τράπεζες BNP, Bank of America Merrill Lynch, Citi, Deutsche Bank και HSBC.

**ΜΟΣΚΟΒΙΣΙ: Εκπληκτική η βελτίωση,  
αλλά χρειάζεται ακόμη προσπάθεια**

Σε συνέντευξη Τύπου από τα Γραφεία της Κομισιόν στην Αθήνα, ο Γάλλος Επίτροπος Οικονομικών και Νομισματικών Υποθέσεων της Ε.Ε., Πιέρ Μοσκοβισί, που πραγματοποίησε επίσκεψη στην Ελλάδα, κάλεσε την κυβέρνηση να τηρήσει πιστά το πρόγραμμα, αλλά και τους εταίρους τις δεσμεύσεις τους για το χρέος.

«Η Ελλάδα βρίσκεται στον σωστό δρόμο μετά τις σημαντικές προσπάθειες που έχει καταβάλει από το 2009 και την επίτευξη δημοσιονομικού πλεονάσματος το 2016», είπε.



Παράλληλα, δήλωσε πεπεισμένος ότι η χώρα θα ολοκληρώσει το πρόγραμμα που λήγει τον Αύγουστο του 2018, ξεκαθαρίζοντας ότι «κλειδί» είναι οι μεταρρυθμίσεις.

«Δεν θα είναι απλό, αλλά είναι εφικτό», είπε.

Δύο χρόνια μετά, είμαστε ένα βήμα πριν από το να οικοδομήσουμε μια ιστορία επιτυχίας, και μια ιστορία επιτυχίας για την Ελλάδα θα είναι μια ιστορία επιτυχίας για την Ευρώπη», τόνισε ο Επίτροπος Οικονομίας.

Όσον αφορά στην πορεία από εδώ και πέρα, ο Ευρωπαϊός Επίτροπος υπογράμμισε ότι ο δρόμος ήδη υπήρξε πολύ δύσκολος και τόνισε ότι «είναι ξεκάθαρο ότι δεν θα ζητήσουμε για το υπόλοιπο πρόγραμμα νέα μέτρα τόσο δύσκολα όσο εκείνα που ήταν αναγκαία για την ολοκλήρωση της β' αξιολόγησης». Επισήμανε ότι η γ' αξιολόγηση αφορά κυρίως υλοποίηση μεταρρυθμίσεων που ήδη έχουν υιοθετηθεί.

Με τον Πιέρ Μοσκοβισί συναντήθηκε ο πρωθυπουργός Αλέξης Τσίπρας.

«Επισκέπτεστε την Ελλάδα σε μια ιδιαίτερη ημέρα, είναι η ημέρα που η Ελλάδα επιστρέφει στις αγορές με έναν επιτυχημένο τρόπο και αυτό είναι το πιο

σημαντικό μήνυμα και το πιο ουσιαστικό βήμα, προκειμένου να ολοκληρώσουμε αυτή τη δύσκολη περιπέτεια του μνημονίου», τόνισε, υποδεχόμενος τον Γάλλο Επίτροπο.

«Η εμπιστοσύνη επανέρχεται και χρειάζεται να εργαστούμε μαζί, χέρι-χέρι, με την ελληνική κυβέρνηση για να οικοδομήσουμε μια διαδικασία που θα οδηγήσει σε μια έγκαιρη επιτυχημένη ολοκλήρωση του προγράμματος», δήλωσε ο Πιέρ Μοσκοβισί.

Στη συνάντησή του με τον Πρόεδρο Προκόπη Παυλόπουλο, ο Επίτροπος Μοσκοβισί είπε ότι η βελτίωση της Ελλάδας είναι εκπληκτική, αλλά οι σοβαρές προσπάθειες θα πρέπει να συνεχιστούν.

«Η Ελλάδα βρίσκεται σε εξαιρετική θέση και επανέρχεται σιγά-σιγά στις αγορές. Περνάει πλέον σε μία νέα φάση η σχέση της με την ευρωπαϊκή κοινότητα», τόνισε ο Μοσκοβισί. Πρόσθεσε, ωστόσο, ότι «δεν έχουμε φτάσει στο τέλος της διαδρομής και θα πρέπει να συνεχιστούν οι σοβαρές προσπάθειες».

Από την πλευρά του, ο Προκόπης Παυλόπουλος τόνισε: «Ό,τι συμφωνήσαμε θα το τηρήσουμε στο ακέραιο και περιμένουμε από τους εταίρους να κάνουν αυτό που πρέπει για το ελληνικό χρέος».

Ο ΓΕΡΜΑΝΟΣ ΥΠ.ΟΙΚ. ΤΗ ΣΥΓΚΡΙΝΕΙ ΜΕ ΤΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΑΥΘΑΙΡΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΑΝΑΤ. ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

**ΣΟ·Ι·ΜΠΛΕ: «Επικίνδυνη χώρα η Τουρκία»**

**ΓΕΡΜΑΝΟΣ ΥΠ. ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ:  
«ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΡΑΤΟΣ ΔΙΚΑΙΟΥ»**

Παράλληλισμό της Τουρκίας με την πρώην Αν. Γερμανία που ήταν καθεστώς αυθαιρεσίας κάνει ο Β. Σόιμπλε. Ο Γερμανός ΥΠΟΙΚ θεωρεί την Τουρκία επικίνδυνη χώρα. Στο ίδιο μήκος κύματος και ο υπ. Δικαιοσύνης Χ. Μάας.

Παρά τις σφοδρές αντιδράσεις της Άγκυρας, η γερμανική κυβέρνηση συνεχίζει να επιδεικνύει υπερκομματική συναίνεση ως προς την αυστηροποίηση της πολιτικής της απέναντι στην Τουρκία, ως απότοκο των συλλήψεων και φυλακίσεων Γερμανών πολιτών.

Ανάμεσα στα μέτρα που αποφάσισε η γερμανική κυβέρνηση είναι μια πιο αυστηρή ταξιδιωτική σύσταση για όσους θέλουν να επισκεφθούν την Τουρκία.

**Επικίνδυνη η Τουρκία  
για Γερμανούς τουρίστες**

«Τα μέτρα που εξήγγειλε ο υπ. Εξωτερικών Ζίγκμαρ Γκάμπριελ είναι απολύτως απαραίτητα», δήλωσε ο επικεφαλής της καγκελαρίας Πέτερ Αλτμάιερ, σε συνέντευξή του στην εφημερίδα «Bild» την Κυριακή.

«Έχουμε υποχρέωση να προστα-

τεύσουμε τους πολίτες και τις επιχειρήσεις μας. Η Άγκυρα θα πρέπει να αναγνωρίσει ότι η γερμανική κυβέρνηση είναι ενωμένη και αποφασισμένη».

Αίσθηση προκαλεί η σύγκριση που κάνει ο Γερμανός υπουργός Οικονομικών Βόλφγκανγκ Σόιμπλε ανάμεσα στην Τουρκία και την πρώην Ανατολική Γερμανία.

Μιλώντας στην ίδια εφημερίδα είπε ότι «η Τουρκία στο μεταξύ συλλαμβάνει αυθαίρετα και δεν εφαρμόζει τα ελάχιστα όρια προξενικής προστασίας. Όποιος ταξιδεύει εκεί, πρέπει να του είναι σαφές ότι εάν του συμβεί κάτι, δεν πρέπει να περιμένει από κανένα βοήθεια».

Ο Γερμανός υπουργός Οικονομικών τόνισε ότι για τους Γερμανούς τουρίστες η χώρα έχει γίνει επικίνδυνη.

«Εάν η Τουρκία δεν σταματήσει αυτό το παιχνιδάκι, όπως με την επίσκεψη Γερμανών βουλευτών στη ΝΑ-ΤΟϊκή βάση του Ικονίου, θα πρέπει να πούμε στον κόσμο ότι ταξιδεύει στην

Τουρκία με δική του ευθύνη, εμείς δεν μπορούμε να σας εγγυηθούμε τίποτα».

**«Δεν είναι κράτος δικαίου»**

Ο Γερμανός υπουργός Δικαιοσύνης Χάικο Μάας έστειλε επίσης το δικό του μήνυμα. «Όποιος ταξιδεύει στην Τουρκία, κάνει διακοπές δυστυχώς σε μια χώρα που δεν είναι κράτος δικαίου».

Την ίδια άποψη συμμερίζεται και ο Γερμανικός Σύνδεσμος Δικαστών.

Όσοι Γερμανοί συλλαμβάνονται στην Τουρκία, δεν πρέπει να περιμένουν διαδικασίες ενός κράτους δικαίου και

εξέταση των κατηγοριών που τους αποδίδονται με τρόπο ανεξάρτητο.

«Στην τουρκική δικαιοσύνη επικρατεί κλίμα φόβου», δήλωσε ο πρόεδρος του Συνδέσμου, Σβεν Ρέμπχον, στην εφημερίδα «Neuen Osnabrücker Zeitung».

«Δικαστές και εισαγγελείς έχουν συλληφθεί και απολυθεί, επειδή υποτίθεται ότι ήταν με το κίνημα Γκιουλέν, οι θέσεις τους αναπληρώθηκαν μετά από σύντομες διαδικασίες και με ελάχιστη εκπαίδευση από φιλοκυβερνητικούς νομικούς, ακόμη και οι δικηγόροι που υπερασπίζονται φυλακισμένους, υπάρχει ο κίνδυνος να κατηγορηθούν ότι βοηθούν τρομοκράτες και βρίσκονται με το ένα πόδι στη φυλακή».

**Το 76% των Γερμανών θέλει πιο  
αυστηρή στάση έναντι της Τουρκίας**

Σε δημοσκόπηση του Ινστιτούτου Emnid για λογαριασμό της εφημερίδας Bild, η πλειονότητα των ερωτηθέντων στη Γερμανία εμφανίζεται δυσαρεστημένη από την γερμανική πολιτική έναντι της Τουρκίας.

Το 76% θεωρεί, μάλιστα, ότι το Βερολίνο δείχνει υπερβολική ανοχή στον Πρόεδρο Ταγίπ Ερντογάν, ενώ μόλις το 12% επικροτεί τη στάση της γερμανικής κυβέρνησης έναντι του Τούρκου Προέδρου.

**ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ**  
ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
152-154 COLES GREEN ROAD  
LONDON NW2 7HD  
☎: 020 7195 1788  
email: michael@eleftheria.biz  
vaso@eleftheria.biz  
website: www.eleftheria.co.uk  
Ιδιοκτησία: ELEFThERIA UK LTD  
Διευθυντής: ΜΙΧΑΗΛΣ ΕΛΛΗΝΑΣ  
ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ ..... £140  
ΚΥΠΡΟΣ ..... £200  
ΕΛΛΑΔΑ ..... £200  
ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ ..... £200



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

## Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

**21-24 Αυγούστου 2017**  
(ΔΕΥΤΕΡΑ-ΠΕΜΠΤΗ)

● **Παγκόσμιο Συνέδριο ΠΟΜΑΚ και ΝΕΠΟΜΑΚ στην Κύπρο**

**ΤΟΠΟΣ:** Λευκωσία  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

**9 Σεπτεμβρίου 2017**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Έναρξη μαθημάτων Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλ**

**ΤΟΠΟΣ:** The Totteridge Academy,  
Barnet Lane, Totteridge,  
Barnet, London N20 8AZ

**ΩΡΑ:** 9.50 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

● **Έναρξη μαθημάτων Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** The Compton School,  
Summers Lane, North Finchley,  
London N12 0QG

**ΩΡΑ:** 2.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

**7 Οκτωβρίου 2017**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ο Χορός του Λεμονιού από τον Σύνδεσμο Αποδήμων Λαπήθου - Καραβά**

**ΤΟΠΟΣ:** The Penridge Suite,  
470 Bowes Road,  
London N11 1NL

**ΩΡΑ:** 6.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07767 855 065  
(Σάββας Παυλίδης)

**11 Νοεμβρίου 2017**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

**24 Φεβρουαρίου 2018**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

## Η πανήγυρις του Χρυσοσώτηρα στο Woolwich

### ΚΥΡΙΑΚΗ, 6 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

#### Λάβουμε την ακόλουθη πρόσκληση:

Η Κοινότητα του Σωτήρος Χριστού στο Γούλιτς και ο Σύνδεσμος Αγγλο-Ακανθού, με ανακοίνωσή τους αναφέρουν ότι θα γιορτάσουν και φέτος με κάθε λαμπρότητα τη Πιορτή του Χρυσοσώτηρα και προσκαλούν εγκάρδια τους συμπατριώτες μας στους εορτασμούς της Μεταμόρφωσης του Σωτήρος, την Κυριακή 6 Αυγούστου.

**Όρθρος και Θεία Λειτουργία. 9 π.μ. - 12 μ.:** Αρχιερατική Θεία Λειτουργία, χοροστατούντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου κ. Γρηγορίου. Θα τελεσθεί αρτοκλασία και λιτάνευση της Θείας και Ιεράς Εικόνας της Μεταμορφώσεως του Σωτήρος.

Θα επακολουθήσουν στο καταπράσινο, ειδυλλιακό προαύλιο της Εκκλησίας διάφορες εκδηλώσεις, Κυπριακοί και Ελληνικοί χοροί με χορευτικό συγκρότημα, ενώ θα υπάρχουν στο προαύλιο της Εκκλησίας, πολλά τραπέζια με διάφορα αντικείμενα, τροφές ρούχα κτλ, σουβλάκια και νηστήσιμα, διάφορα λογοτεχνικά βιβλία και πολλά παιδικά παιχνίδια. Στην αίθουσα εκδηλώσεων της εκκλησίας, η Φιλόπρωτος Αδελφότητα θα πουλάει σε χαμηλές τιμές κα-

φέδες, λουκουμάδες, γλυκά, μαχαλεπί, νηστήσιμα κτλ.

Το απόγευμα στις 3.15 μ.μ. θα γίνει Παράκληση της Θεοτόκου Μαρίας και θα μνημονευτούν τα ονόματα ζώντων και τεθνεώτων, των αγνοουμένων και εκτελεσθέντων Κυπρίων αδελφών μας.

Ο Ιερός Ναός του Σωτήρος Χριστού Woolwich και Περιχώρων βρίσκεται στη διεύθυνση: **Upper Wickham Lane, Welling, Kent DA16 3PR** (τηλέφωνο ναού: 020 8617 3060, 020 8855 8116 ή 0771 8899 895 (Ιερέας) και εξυπηρετείται από το τρένο στο σταθμό Welling από το Charing Cross (-χρόνος διαδρομής 35 λεπτά) και τα λεωφορεία 96, 422 και 51 σταματούν έξω από την εκκλησία.

Ελπίζουμε ότι θα έχουμε τη χαρά να σας έχουμε και φέτος μαζί μας για να αξιωθούμε να γιορτάσουμε τη Θεία Μεταμόρφωση του Σωτήρος Χριστού.

Με πολλές ευχές και αγάπη,  
Ο Ιερατικός Προϊστάμενος  
π. Μιχαήλ Παζίνας  
Ο Πρόεδρος της Κοινότητας  
Βάσος Βασιλείου

Ο Πρόεδρος του Συλλόγου Αγγλο-Ακανθού  
Γεώργιος Παπαφώτης

# S. Aspris & Son

Wine, Beer & Spirit Merchants



[www.aspris.co.uk](http://www.aspris.co.uk)

IMPORTERS & DISTRIBUTORS

47 Turnpike Lane, London, N8 0EP

Tel: 020 8340 7899 / 0207 4859733

Email: [info@aspris.co.uk](mailto:info@aspris.co.uk)

## ...ΡΙΠΕΣ...

**Το Κυπριακό δεν είναι πρόβλημα... συμφιλίωσης!**

ΣΕ ΠΟΛΛΕΣ σκέψεις και προβληματισμό μάς έβαλε μια ανακοίνωση που εξέδωσαν οι Συντηρητικοί βουλευτές - φίλοι της Κύπρου - Theresa Villiers και Matthew Offord, με αφορμή την 43η επέτειο της τουρκικής εισβολής.

Το περιεχόμενο της ανακοίνωσης από τους πιο πάνω πολιτικούς σίγουρα δεν ήταν το αναμενόμενο για δύο λόγους:

Πρώτον, επιχειρείται αλλαγή της ουσίας του Κυπριακού και από θέμα εισβολής και κατοχής το μετατρέπουν σε θέμα... συμφιλίωσης μεταξύ των δύο κοινοτήτων!! Δεύτερον, επιμερίζεται η ευθύνη του ναυαγίου των συνομιλιών στο Κραν Μοντάνα εξίσου στους ηγέτες των δύο κοινοτήτων, δηλαδή στον Πρόεδρο Αναστασιάδη και στον Μουσταφά Ακιντζί, ενώ η Τουρκία απουσιάζει ΠΑΝΤΕΛΩΣ από το... κάδρο. Ωσάν να μην είχε καμία απολύτως ευθύνη, ενώ στην πραγματικότητα όλοι ξέρουν ότι ήταν η μοναδική υπαίτιος της κατάρρευσης της διαδικασίας στην Ελβετία.

Ακόμα και η θετική αναφορά ότι «αξίζει στην Κύπρο να είναι ένα σύγχρονο κράτος χωρίς εγγυήσεις και παρουσία ξένου στρατού», αφήνεται καθαρά να νοηθεί ότι ο λόγος που δεν γίνεται αυτό είναι γιατί... «οι δύο ηγέτες δεν κατάφεραν ακόμα να φτάσουν σε συμφωνία!». Ούτε μια λέξη για την απαίτηση της Τουρκίας τόσο στο Κραν Μοντάνα, όσο και σε πάμπολλες δημόσιες δηλώσεις Τούρκων υψηλόβαθμων κυβερνητικών, ότι δεν θα φύγει από την Κύπρο και να πάσουμε να... βλέπουμε όνειρα.

Σε άλλες παρόμοιες χρονικές περιόδους, οι φίλοι μας βουλευτές ζητούσαν τερματισμό της τουρκικής κατοχής και επιστροφή των προσφύγων στα σπίτια και τις περιουσίες τους, καλούσαν για αποκατάσταση της αδικίας στην Κύπρο και ζητούσαν από τη βρετανική κυβέρνηση να ασκήσει την επιρροή της στην Τουρκία, ώστε να συνεργαστεί για λύση του Κυπριακού.

Σήμερα, απλώς καλούν τον φιλοτουρκικών θέσεων υπουργό Ευρώπης, Σερ Άλαν Ντάνκαν, να υποστηρίξει τη διαδικασία... συμφιλίωσης και διαπραγματεύσεων.

Ακόμα και ο άλλοτε πύρινος κατήγορος της τουρκικής κατοχής, φιλοκύπριος βουλευτής Σερ Ρότζερ Γκέιλ, έβαλε... νερό στο κρασί του και μιλάει κι αυτός για επανένωση της Κύπρου, χωρίς να στιγματίζει την Τουρκία, όπως έκανε στο παρελθόν.

Το θέμα είναι αρκετά σοβαρό. Σημαίνει ότι η Εθνική Ομοσπονδία και η Υπάτη Αρμοστεία της Κύπρου επωμίζονται το βαρύ καθήκον να συναντήσουν όλους αυτούς τους Συντηρητικούς φίλους βουλευτές και να τους διαφωτίσουν σωστά. Να τους καλέσουν να επανέλθουν στις πρότερες σωστές θέσεις αρχής που είχαν για το Κυπριακό και να τους εξηγήσουν ότι, έστω κι άθελά τους, με αυτόν τον τρόπο έμμεσα ωφελείται η Τουρκία.

Εμείς ξέρουμε πού εντοπίζεται το πρόβλημα και γιατί οι φίλοι μας αυτοί διαφοροποίησαν τις θέσεις τους. Κάποιοι, από κομματική τύφλωση και για προσωπικά συμφέροντα, αντί να βλέπουν το Κυπριακό ως εθνικό πρόβλημα, το βλέπουν από βρετανική σκοπιά, προσπαθώντας να προστατεύσουν τη Βρετανία, να της δώσουν ένα ρόλο «ασφαλή», που αγγίζει τα όρια της... ουδετερότητας στο Κυπριακό!

Τονίζουμε ότι δεν είναι μόνο η οργανωμένη Παοικία που έχει ευθύνη, δηλαδή η Εθνική Ομοσπονδία, αλλά και η Υπάτη Αρμοστεία και ειδικά ο Πρέσβης Ευριπίδης Ευρυβιάδης, του οποίου το έργο υποσκάπτεται.

Άρα, χρειάζεται δράση τώρα, προτού είναι αργά. Να περιωθηθεί ό,τι μπορεί.

«E»

## ΑΠΟΨΗ

**Τ/κ: Μέρος της Τουρκίας και συμμετοχοί στη διακυβέρνηση της Κύπρου**

Το ρηθέν υπό Τάσσο Παπαδόπουλου για τις επιδιώξεις των Τουρκοκυπρίων, «αφέντες στον βορρά και συνέταιροι στον νότο», έχει τώρα - με την πάροδο τόσων πολλών χρόνων - επιβεβαιωθεί αλλά και... ξεπεραστεί από τον ίδιο τον Πρόεδρο Αναστασιάδη, του οποίου οι διαχρονικές απόψεις για τη λύση του Κυπριακού ήταν πολύ διαφορετικές από εκείνες του αείμνηστου Τάσσο.

Οκ. Αναστασιάδης, έχοντας πλέον ο ίδιος την ευθύνη των διαπραγματεύσεων για τη λύση και ερχόμενος σε άμεση επαφή και τριβή με την «τουρκική πραγματικότητα», αντελήφθη και διαπίστωσε, πρώτον, τις αληθινές επιδιώξεις της Τουρκίας και, δεύτερον, τις πραγματικές προθέσεις των Τουρκοκυπρίων σχετικά με το ποια λύση θέλουν στην Κύπρο.

Για την Τουρκία, το θέμα δεν σηκώνει και πολλή συζήτηση. Είναι ολοφάνεροι οι στόχοι της στην Κύπρο. Η το Κυπριακό θα λυθεί σύμφωνα με τους στόχους της, δηλαδή να έχει τον πολιτικό και στρατιωτικό έλεγχο ολόκληρου του νησιού, ώστε να «επηρεάζει» ακόμα και την πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης μέσω του βέτο των Τουρκοκυπρίων, αλλά και για να «βάλει χέρι» στους ενεργειακούς πόρους της Κύπρου, εγκλωβίζοντας ακόμα και Ισραήλ και Αίγυπτο, ή το Κυπριακό θα παραμείνει άλυτο, για να μπορεί η Τουρκία να «ανταλλάσει» την δήθεν καλή της θέληση και... συμβολή στην προσπάθεια για λύση με κονδύλια από την Ε.Ε. και προώθηση της ένταξής της στην ευρωπαϊκή οικογένεια χωρίς να υιοθετεί το Κεκτημένο και τις Αξίες της Ευρώπης. Θέλει να παραμείνει ένα αυθαίρετο μουσουλμανικό καθεστώς, με «ιδιαιτερη» αντίληψη για τη δημοκρατία και το κράτος δικαίου. Γι' αυτό και «παίζει» μεταξύ ΗΠΑ και Ρωσίας, εκμεταλλευόμενη τη γεωστρατηγική της θέση, ώστε να μην αλλάξει η παρούσα μορφή του τουρκικού κράτους. Αυτή είναι η Τουρκία. Με τους σημερινούς κυβερνώντες να ξεπερνούν ακόμα και τους πιο απολυταρχικούς ηγέτες του πλανήτη και τους πλέον αγενείς και πολιτικά βάρβαρους.

Για το ποιόν των Τουρκοκυπρίων, όμως, μια μερίδα των Ελληνοκυπρίων (μικρή ευτυχώς) είχε και έχει διαφορετική γνώμη. Δεν αναφερόμαστε, βέβαια, σ' αυτούς που έχουν μια τάση τουρκολαγνείας και νομίζουν πως οι Τ/κ είναι άμοιροι ευθυνών. Μιλάμε για όσους βλέπουν πολιτικά το θέμα και προσπαθούν να ενοχοποιήσουν την Ε/κ πλευρά.

Δυστυχώς, η πραγματικότητα είναι διαφορετική. Σίγουρα, μεταξύ των Τουρκοκυπρίων υπάρχουν και γνήσιοι Κύπριοι, αυτοί που νοιώθουν την Κύπρο ως κοινή πατρίδα Ε/κ και Τ/κ και μπορούν να συνεννοηθούν μαζί μας και να συνεργαστούν για τη λειτουργία του κράτους στη βάση της ισότητας του κάθε πολίτη και όχι με κριτήρια φυλεκτικά.

Όμως, δεν είναι αυτή η μερίδα (πολύ μικρή) του σύνοικου στοιχείου που καθορίζει την πολιτική της τουρκοκυπριακής κοινότητας. Ακόμα και οι θεωρούμενοι από κάποιους Ελληνοκύπριους ως «προοδευτικοί» Τ/κ ηγέτες, όπως ο Ταλάτ και ο Ακιντζί, δυστυχώς έδειξαν διαφορετικό πρόσωπο όταν ανέλαβαν τα ηνία της κοινότητάς τους.

Αλλά και η μάζα των Τουρκοκυπρίων, άοπια αποδεικνύουν επανειλημμένες δημοσκοπήσεις, από τη μια θέλουν να έχουν οι ίδιοι ως άτομα τα ωφέληματα από την Τουρκία (οικονομική ενίσχυση, ηλεκτρισμό, νερό κ.λπ.) και από την άλλη θέλουν να καρπώνονται και τα κέρδη από την διακυβέρνηση ολόκληρης της Κύπρου, κυρίως στον οικονομικό τομέα. Με άλλα λόγια, οι ίδιοι και το συνιστών κράτος που θα διοικούν, να είναι μέρος της Τουρκίας και από την άλλη να είναι συμμετοχοί στη διακυβέρνηση της Κύπρου.

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης έχει πει πολλές φορές ότι, δυστυχώς, ο κ. Ακιντζί στην τράπεζα των διαπραγματεύσεων αντί να συζητά τα καλώς νοούμενα συμφέροντα της κοινότητάς του, θέτει θέματα που εξυπηρετούν τρίτη χώρα, δηλαδή την Τουρκία. Χαρακτηριστικότερο όλων είναι η εμμονή Ακιντζί για τις «4 ελευθερίες» και για υπηκόους εκ Τουρκίας. Ναι, μπορεί να τον εξαναγκάσει η Τουρκία να το κάνει, όπως και για το θέμα των Εγγυήσεων και της εσαεί παραμονής τουρκικού στρατού, όμως, καλό είναι να το συνειδητοποιούμε και να μην... πετάμε στα σύννεφα, ότι με τον Ακιντζί (τον κάθε Ακιντζί) θα λύσουμε το Κυπριακό.

Ασφαλώς η Τουρκία είναι εκείνη που καθορίζει τα πάντα, χρησιμοποιώντας τους Τ/κ ως πόνια. Αυτό απεδείχθη περίτρανα και στο Κραν Μοντάνα. Ο Ακιντζί ήταν «βουβός» και άνοιγε το στόμα του μόνον όταν ο ΥΠΕΞ της Τουρκίας τού έκανε... νόημα να μιλήσει. Ούτε προτάσεις κατέθεσε ούτε ιδέες δικές του εξέφρασε. Εκνεύτο εντός των γραμμών της Τουρκίας και μόνο.

Πιστεύουμε ότι το Κραν Μοντάνα θα «άνοιξε τα μάτια» σε πολλούς. Όχι μόνο

σε δικούς μας, αλλά και ξένους. Παρά τη μαύρη προπαγάνδα από την Τουρκία, τον Ακιντζί και τον Έντε, τα γεγονότα βοούν, τα πρακτικά μιλούν. Ο Τσαβούσογλου είχε εντολές κατ' ευθείαν από τον Ερντογάν να κινηθεί εντός ενός πλαισίου. Δεν μπορούσε ούτε ο ίδιος - και να ήθελε - να πράξει αλλιώς. Όλοι γνωρίζουν την πραγματικότητα.

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης ξεπέρασε ακόμα και τις κόκκινες γραμμές που ο ίδιος είχε θέσει, προκειμένου να βρεθεί μια άκρη και να ανοίξει ο δρόμος για τη λύση. Οι παραχωρήσεις που έκανε, έστω και με την προϋπόθεση ότι δεν υφίστανται αν η τουρκική πλευρά δεν δεχθεί κάποια αυτόνομη πράγματα, δυστυχώς παραμένουν - τουλάχιστον ενόσω ο νυν Πρόεδρος θα βρίσκεται στο πηδάλιο ως αρχηγός της Ε/κ κοινότητας. Θα είναι δύσκολο να... ξεφύγει απ' αυτές.

Υπογραμμίζουμε ότι οι Ελληνοκύπριοι θα κρίνουν τη λύση, πρωτίστως αν αυτή τερματίζει την τουρκική κατοχή και τις Εγγυήσεις. Εξίσου, όμως, σημαντικό είναι και το θέμα του είδους του κράτους που θα δημιουργηθεί. Με βάση τα όσα παραχωρήσαμε ως τώρα στην πτυχή της διακυβέρνησης, του Εδαφικού και του Περιουσιακού, μας φαίνεται πολύ δύσκολο οι Ε/κ να αποδεχθούν λύση με τέτοιες πρόνοιες. Σημειώνουμε ότι ουσιαστικά αποδεχτήκαμε την παραμονή όλων των εποίκων και όσον αφορά τις 4 ελευθερίες για τους Τούρκους υπηκόους, στην πραγματικότητα δεν αποτρέπουμε έλευσή τους με αυτά που προτείνουμε.

Όπως έχει, λοιπόν, σήμερα η κατάσταση, το Κυπριακό μπαίνει σε στασιμότητα και αν υπάρξουν οποιοσδήποτε σοβαρές κινήσεις, αυτές θα γίνουν μετά τις προεδρικές του Φεβρουαρίου. Ως τότε, η Κυπριακή Δημοκρατία υποχρεούται να κινηθεί προς αντιμετώπιση της τουρκικής προπαγάνδας και να ενισχύσει τις προσπάθειες της διεθνώς.

Δύο είναι οι τομείς κρούσης που μπορεί να είναι αποτελεσματικοί, πάντοτε σε άρρηκτη συνεργασία με την Αθήνα. Πρώτον, η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι σχέσεις της με την Τουρκία και, δεύτερον, ο τομέας της κυπριακής ΑΟΖ και οι συνεργασίες με τα γειτονικά κράτη και τις εταιρείες που αδειοδοτήθηκαν. Αυτά είναι τα δύο πεδία δράσης που μπορούν να επιφέρουν κόστος στην Τουρκία. Αρκεί να τα αξιοποιήσουμε σωστά. Ως τώρα καλά πάμε.

«E»

YVA

SOLICITORS LLP

call us on 020 8445 9898

or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

## η γνώμη μου

### Αυτό το καλοκαίρι...



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ  
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Ζέστες και ο υδράργυρος έχει ξεπεράσει τους σαράντα βαθμούς. Η υγρασία στο κατακόρυφο και τα κλιματιστικά δουλεύουν υπερωρίες. Η ζωή κυλάει αργά με ρυθμούς καλοκαιριού και η Κύπρος ψήνεται κυριολεκτικά από έναν ανελέητο ήλιο, που χαρά του είναι να σουρουφλίζει όπου ρίξει την ματιά του. Μοναδική παρηγοριά το μελτέμι που φυσά τα απογεύματα από τη θάλασσα κι οι καθημερινές πρωινές βουτιές στα καταγάλανα νερά της Πάφου.

Το ημερήσιο πρόγραμμα το ίδιο. Ξύπνημα νωρίς, πρωινός καφές, θάλασσα, σπίνι, διάβασμα στο ντερνέτ – φατσότοιχο ό,τι καινούριο, γράψιμο κανένα σχόλιο – φαγητό, ύπνος, καφενείο το απόγευμα και σπίνι αργά για ειδήσεις ή κανένα φιλμ και ξανά ύπνο και την άλλη μέρα έχει ο Θεός και ένα από τα ίδια.

Το καλοκαίρι δεν έχει τίποτε άλλο πια, ιδιαίτερα όταν τα χρόνια αρχίζουν να βαραίνουν στην πλάτη σου... Καλύτερα σε κρύο κλίμα, αλλά να έχεις και τη χαρά της θάλασσας, παρά σε αυτό το καμίνι! Γι' αυτό όσοι από σας σκέφτεστε τον γυρισμό, κάντε το πρόγραμμά σας. Καλοκαίρι σε δροσερό τόπο κι όλο τον υπόλοιπο καιρό Κύπρου. Χειμώνας, άνοιξη, φθινόπωρο η Κύπρος είναι παράδεισος. Καλοκαίρι, Ιούλιος-Αύγουστος, είναι Μέση Ανατολή – Σαχάρα, απλώς κάνα δυο βαθμούς λιγότερο.

Για τα πολιτικά, μην ζορίζεστε. Όταν είσαι μακριά, ξέρεις πιο πολλά και διαβάζεις πιο πολλά για τον τόπο σου. Έρχεσαι εδώ και, χωρίς να το καταλάβεις, ασχολείσαι με οτιδήποτε άλλο εκτός από το εθνικό θέμα. Όχι γιατί έπαφες να ενδιαφέρεσαι, όχι. Απλώς η γενική ατμόσφαιρα σε καταπίνει χωρίς να το καταλάβεις. Γεύεσαι μέρα με την μέρα την γενική αδιαφορία, τον ζαμανφουτισμό, το δεν μπορούμε να κάνουμε τίποτε και μπαίνεις και εσύ στο κλίμα της γενικής απάθειας και της άφεσης στη μοίρα, στο κιόμέτ.

Όσο για τους πολιτικούς και την πολιτική, αρχίζεις να καταλαβαίνεις το τι γίνεται πίσω από τις κλειστές πόρτες, τις εντυπώσεις και τα μεγάλα λόγια, τις ανακoinώσεις και ανακαλύπτεις σιγά σιγά το μεγάλο παιχνίδι του κατεστημένου, των κομπιναδίων, της κομματικής μάσας και ρεμούλας, από όλες τις πλευρές και παρατάξεις και αρχίζεις πια να τα σγαίνεσαι όλα. Το Κυπριακό και το Εθνικό διαπιστώνεις πια, μετά από τόσα χρόνια απουσίας στο εξωτερικό, πως δυστυχώς για πολλούς έχει καταντήσει σκέτη καριέρα. Σαράντα τρία χρόνια μετά την εισβολή και κατοχή και το μόνο που ενδιαφέρει τους πιο πολλούς είναι πώς να το κλείσουν, γιατί θα είναι καλό για την καριέρα τους και για μπίζνες.

Συνομιλίες για τις συνομιλίες, λοιπόν, σχέδια ανακυκλωμένα από την εποχή Μακαρίου και επανάληψη καθημερινά του γενικού στόχου για ΔΔΟ, σαν να πρόκειται για το «Πιστεύω» της πίστης μας. Τακτικισμοί ηλίθιοι και ανεπαρκείς, από ανθρώπους που οι περισσότεροι δεν δούλεψαν στην ζωή τους και δεν ίδρωσαν για να βγάλουν τον επιούσιο, που δεν διάβασαν «Το στρατηγικό βάθος» του Αχμέτ Νταβούτουγλου ή την «Θεωρία του πολέμου» του Παναγιώτη Κονδύλη, ή τον Θουκυδίδη, αλλά που ήσαν πολύ καλοί στο να κολούν γραμματόσημα για κομματικές επιστολές. Να φωνασκούν και να βρίζουν τους αντιπάλους, να διαβάλλουν όσους θεωρούσαν επικίνδυνους για την ανέλιξη τους και να κολούν αφίσες. Πάνω από όλα όμως να γλείφουν την εξουσία, οποιαδήποτε εξουσία και ιδιαίτερα τον «αρχηγό». Ανθρώπους που και την Πατρίδα οι πιο πολλοί δεν την υπηρέτησαν από αγάπη και καθήκον αλλά από ανάγκη και γιατί δεν μπορούσαν διαφορετικά. Ανθρώπους που πραγματικά το μόνο που αγαπούν είναι τον εαυτό τους και το συμφέρον τους.

Αυτή είναι η Κύπρος του σήμερα και ένας Θεός ξέρει το πώς θα είναι ως αύριο. Έρχονται εκλογές, όμως, και θα ακούσουμε πολλά. Ο πολύς κόσμος μπούχισε. Δεν θέλει να ξέρει. Εμείς οι παλιοί, απογοητευμένοι για το χάλι μας, αλλά επιμένουμε. Η αγάπη για τον τόπο σου δεν πεθαίνει εύκολα. Επιμένουμε και ελπίζουμε.

Καλό καλοκαίρι και θα τα πούμε μετά τον Αύγουστο!

ΕΓΚΥΚΛΙΟΝ ΓΡΑΜΜΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΕΠΙ ΤΗ ΕΠΕΤΕΙΩ ΤΩΝ ΤΡΑΓΙΚΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ ΙΟΥΛΙΟΥ - ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1974

## ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ: «Να αποκατασταθεί η δικαιοσύνη και να επανενωθεί η Κύπρος»

Αγαπητοί μας εν Κυρίω,

Αυτές οι μέρες είναι μέρες μνήμης και ιερού στοχασμού για τον πόνο και τη θλίψη που προκάλεσαν στην Κύπρο τα τραγικά γεγονότα του Ιουλίου-Αυγούστου 1974 και τα οποία εμοίρασαν το νησί σε Βορρά και Νότο. Γι' αυτό, ο λαός της Κύπρου ποτέ δεν θα ξεχάσει την αδικία και το έγκλημα που έγινε εις βάρος του.

Απευθύνω τούτο το γράμμα για να υπενθυμίσω τις ευθύνες των χωρών που εγγυήθηκαν την Δημοκρατία της Κύπρου. Αυτές οι χώρες είναι η Ελλάδα, η Τουρκία και το Ηνωμένο Βασίλειο και σ' αυτές θα προσθέσουμε τα Ηνωμένα Έθνη και τις Μεγάλες Δυνάμεις της εποχής, οι οποίες δεν εβοήθησαν για να αποφευχθεί η εισβολή στην Κύπρο. Πρέπει να ευχαριστήσουμε την Ευρωπαϊκή Ένωση η οποία εδέχθη την Πολιτεία της Κύπρου μέσα στους κόλπους της και την υποστηρίζει ποικιλότροπα μέχρι τούτη την ώρα.

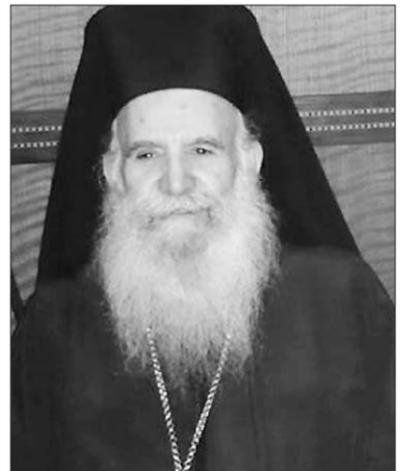
Αυτές οι μέρες είναι μέρες προσευχής και ιεράς προσευχής για όλους μας, ώστε να ενισχύσουμε το πνεύμα της ενότητας του λαού της Κύπρου και όλων ημών, οι οποίοι ζούμε και προοδεύουμε στο Ηνωμένο Βασίλειο που δέχθηκε χιλιάδες πρόσφυγες από την Κύπρο και συνεχίζει να δέχεται ανθρώπους ξεριζωμένους και άκληρους από όλα τα μέρη του κόσμου, και ιδιαίτερα από την Μέση Ανατολή και την Λεκάνη της Μεσογείου Θάλασσας.

Σ' αυτές τις μέρες που ζούμε υπαρκτικά τα γεγονότα του έτους 1974, τα οποία άλλαξαν το πρόσωπο και τη φυσιογνωμία της Νήσου των Αγίων, καλούμαστε σε ειρηνικό αγώνα για να αποκατασταθεί η δικαιοσύνη και η επανένω-

ση του Τόπου που στέκει περήφανος και ελπιδοφόρος για χιλιάδες χρόνια και καλλιεργεί τον πολιτισμό και την ειρήνη. Γι' αυτό, μαζί με τις προσευχές και το πνεύμα της μακαρίας πίστεως εις τον Θεό, να ανανεώσουμε τις ελπίδες μας για ένα καλύτερο μέλλον για την Κύπρο και το λαό της, Έλληνες και Τούρκους, Χριστιανούς και Μουσουλμάνους και όλους τους άλλους που μοιράζονται τις χαρές και τις λύπες της.

Να αποτίσουμε φόρο τιμής σε κείνους που έδωσαν την ζωή τους για την Κύπρο, πολλοί των οποίων είναι άγνωστο πού είναι θαμμένοι. Ο Κύριος ημών Ιησούς Χριστός να αναπαύσει τις ψυχές τους και να παρηγορήσει τους οικείους τους. Να προσευχηθούμε για τους Αρχόντες της Κύπρου, Κληρικούς και Λαϊκούς, οι οποίοι πάντα αγωνίστηκαν, και από τα ερείπια της εισβολής εστήριξαν τους πρόσφυγες και τον λαό στις δύσκολες εκείνες μέρες και με συνέπεια και με σοφία εργάστηκαν για την αποκατάσταση της ειρήνης, της ασφάλειας και της πρόοδου και φροντίζουν μέχρι και σήμερα για την επανένωση της Νήσου και την επικράτηση του δικαίου και του πολιτισμού και της ισότητας σε πλούσιους και φτωχούς.

Συγχαίρουμε από καρδιάς τον ανώνυμο και τον επώνυμο λαό της Κύπρου, ο οποίος σαν το μυθικό φοίνικα ξαναγεννήθηκε από τη στάχτη, τα συντρίμια, τον πόνο και τα βάσανα και συνεχίζει με αισιοδοξία να κτίζει το μέλλον του με πίστη και εμπιστοσύνη στην αγάπη, την πρόνοια και τη φιλανθρωπία του εν Τριάδι προσκυνουμένου Θεού. Όλος ο λαός της Κύπρου – και του Βορρά και του Νότου – και επιθυμεί και θέλει και εργάζεται για την



ειρήνη και τη συμφιλίωση και την επανένωση του μοιρασμένου Νησιού.

Με τις πρεσβείες της Παναγίας Θεοτόκου και του Προφήτου Ηλίου του Θεσβίτου και πάντων των Αγίων οι οποίοι ετίμησαν την Κύπρο με την αρετή και την αγιοσύνη τους, ο Κύριος ημών Ιησούς Χριστός να φωτίσει τους Δυνατούς της γης και τους Αρχόντες της Κύπρου για να βρουν τρόπους επανένωσης της Κύπρου, την ειρήνευση του λαού και την προστασία της μέχρι της συντελείας τού αιώνας. Αμήν.

Ευχόμενος σε όλους τους πιστούς της βιβλικής αυτής Επαρχίας του Οικουμενικού Πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως υγεία, ευλογημένες και ειρηνικές διακοπές και διατελώ μετά θερμών ευχών και της εν Κυρίω αγάπης και τιμής.

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων  
και Μεγάλης Βρετανίας  
Γρηγόριος

ΜΗΝΥΜΑ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ Η.Β. ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΡΑΓΙΚΕΣ ΕΠΕΤΕΙΟΥΣ ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ, ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΕΙΣΒΟΛΗΣ ΤΩΝ ΙΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΥΓΟΥΣΤΟ ΤΟΥ 1974 ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΡΑΞΙΚΟΠΗΜΑΤΟΣ

## ΧΡ. ΚΑΡΑΟΛΗΣ: «Οι πραγματικές προθέσεις της κατοχικής δύναμης έχουν αποκαλυφθεί»

43 χρόνια από τις μαύρες επετείους της πρώτης και δεύτερης τουρκικής εισβολής του 1974 και του πραξικοπήματος της χούντας των Αθηνών και της ΕΟΚΑ Β', οι απόδημοι Κύπριοι της Βρετανίας, αγωνίζονται με το ίδιο σθένος και αποφασιστικότητα για τον τερματισμό της τουρκικής κατοχής και

την επανένωση της Κύπρου και του λαού της. Δεν ξεχνούμε τον όλεθρο, τον θάνατο και την καταστροφή, την προσφυγιά και τους αγνοούμενους που έφερε η βάρβαρη τουρκική εισβολή και η κατοχή του Αττίλα. Αποτίουμε φόρο τιμής στους ήρωες και μάρτυρες της Κύπρου, σε αυτούς που θυσιάσαν ό,τι πολυτιμότερο είχαν, την ίδια τη ζωή τους, για την ελευθερία, τη δημοκρατία, την εδαφική ακεραιότητα της Κυπριακής Δημοκρατίας, τις αξίες και τα ιδανικά του τόπου μας.

Σε μια περίοδο σοβαρών εξελίξεων στο Κυπριακό, συνεχών προκλήσεων και απειλών της Αγκυρας η οποία συνεχίζει να αμφισβητεί τα κυριαρχικά μας δικαιώματα και να παραβιάζει συνθήκες του διεθνούς δικαίου, καλούμαστε όλοι να ανταποκριθούμε με σύνεση, υπευθυνότητα και ενότητα. Με τη συμπαράσταση της Ελλάδας και κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, οι προσπάθειες μας

για περιορισμό της προκλητικής και επεκτατικής πολιτικής της Τουρκίας έχουν αρχίσει να βρίσκουν ανταπόκριση, ενώ οι πραγματικές προθέσεις της κατοχικής δύναμης έχουν ήδη αποκαλυφθεί. Απλώνουμε χέρι φιλίας και συνεργασίας προς όλους εκείνους της Τουρκοκypρίου συμπαιτριώτες μας, οι οποίοι αγωνιστούν καθημερινά για την επιβίωση τους στο νησί και θέλουν τον τερματισμό της τουρκικής κατοχής και την αποχώρηση του τουρκικού στρατού από την Κύπρο, για τη διασφάλιση ενός σύγχρονου καινοκράτους, χωρίς εγγυήσεις και επεμβατικά δικαιώματα.

Στηρίζουμε τις ακούραστες προσπάθειες διαδοχικών κυβερνήσεων της Κυπριακής Δημοκρατίας, συμπεριλαμβανομένου και του Προέδρου Αναστασιάδη, στις πρόσφατες διαπραγματεύσεις στο Κραν Μοντάνα και στο Μοντ Πελεράν, στις οποίες τονίζεται επανειλημμένα η ανάγκη για καινούργιο σύστημα ασφαλείας, καταληκτική ημερομηνία αποχώ-

ρησης των τουρκικών στρατευμάτων, συμφωνία για την επιστροφή εδαφών και επιστροφή των προσφύγων.

Ως Βρετανοί πολίτες γνωρίζουμε τον σημαντικό ρόλο των Βρετανικών Κυβερνήσεων και θα εντείνουμε τις προσπάθειες μας και θα απαιτούμε από τους βουλευτές μας και την Κυβέρνηση μια πιο ισοζυγισμένη πολιτική πάνω στο Κυπριακό. Θα ζητούμε από το ΗΒ να τιμήσει τις υποχρεώσεις του προς την Κύπρο για την ανεξαρτησία, την κυριαρχία και την εδαφική ακεραιότητα του νησιού.

Θα συνεχίσουμε να προβάλλουμε πειστικά και αποτελεσματικά τα δίκαια του κυπριακού λαού και να αγωνιζόμαστε ενωμένους, με ομοψυχία και αποφασιστικότητα, για μια Κύπρο ελεύθερη, ενωμένη αποστρατιωτικοποιημένη και ειρηνική, όπου όλοι οι κάτοικοι της ανεξάρτητα από φυλή ή θρησκεία, θα απολαμβάνουν τα ανθρώπινα δικαιώματα μέσα σε συνθήκες ασφάλειας, ειρήνης, πρόοδου και ευημερίας.

HELLO!

IT Support Services - we will respond within 15 minutes

Pro-active support with Remote Monitoring

High Quality websites developed by our in house developers

Professional and friendly service putting your needs first

www.swift-ds.co.uk  
020 8447 4540

swiftdigital  
Efficient IT and website services

## Εκδηλώσεις στη Λάρισα μνήμης και τιμής των ηρώων του 1974 στην Κύπρο

**Λάβαμε την ακόλουθη πληροφορία:**

Εκδηλώσεις μνήμης με αφορμή τη συμπλήρωση 43 χρόνων από την αποφράδα ημέρα της τουρκικής εισβολής στην Κύπρο, πραγματοποίησε ο Σύλλογος Κυπρίων Νομού Λάρισας, έχοντας στο πλευρό του τις πολιτικές, αστυνομικές, στρατιωτικές και εκκλησιαστικές αρχές της πόλης.

Οι εκδηλώσεις ξεκίνησαν με εθνικό μνημόσυνο

μάνας. Δεν θα ξεχάσω πως το 1979 πήγα στην Κύπρο και παρέλαβα τα οστά ενός άλλου πολεμιστή. Ενστικτωδώς γνωρίζαμε πως δεν ήταν του αδελφού μου. Ζήσαμε μ' αυτό το βάρος πολλά χρόνια. Δεν θα ξεχάσω τον πόνο που βάραινε τις καρδιές των γονιών μου, αλλά ταυτόχρονα και την περηφάνια που τους ανύψωνε αφού ο γιος τους θυσιάστηκε για την πατρίδα...



για τους πεσόντες και παράκληση για την επιστροφή των αιχμαλώτων, των προσφύγων και την εκδίωξη του Τούρκου εισβολέα, στον Ιερό Ναό Προφήτη Ηλία της Λάρισας, χοροστατούντος του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτη Λαρίσης και Τυρνάβου κ.κ. **Ιγνατίου**.

Ακολούθησε ομιλία από τον **Μανώλη Δαλαμάγκα**, αδελφό του Ήρωα Καταδρομέα **Ηλία Δαλαμάγκα**, ο οποίος μας μετέφερε μέσα σε πνεύμα έντονης συγκινησιακής φόρτισης στα γεγονότα του μαύρου κολοκαριού του '74 καταθέτοντας τον πόνο, την αγωνία, αλλά και την περηφάνια της οικογένειάς του για τον αδικημένο αδελφό του.

Είπε μεταξύ άλλων:

«43 ολόκληρα χρόνια έχουν περάσει από το μαύρο πρωινό της 20ης Ιουλίου του 1974, όταν οι ορδές του Αττίλα εισέβαλαν στην Κύπρο σκορπώντας τον θάνατο και την καταστροφή. Τιμούμε όλους όσους αντιστάθηκαν στον Τούρκο εισβολέα, όλους όσους έδωσαν τη ζωή τους για τη δημοκρατία και για να κρατήσουν ελεύθερες τις Κυπριακές Θερμοπύλες... Πονούμε όταν παρελαύνουν μπροστά μας, σαν επιφάνεια, τα δεινά της τραγωδίας της Κύπρου: προσφυγιά, ξεριζωμός, βιασμοί, μαυροφορεμένες μανόδες, βεβηλωμένες εκκλησίες. Όλα μαζί ένας 43χρονος ατέλειωτος καμμός.

«...Σαν επιφάνεια γυρνούν και στο δικό μου το μυαλό εκείνες οι μαύρες μέρες του Ιούλη του 1974. Η τουρκική εισβολή σημάδεψε ανεξίτηλα τη ζωή τη δική μου και της οικογένειάς μου, καθώς έχασα το μικρότερο αδελφό μου Ηλία, σχεδόν ανήμερα της ονομαστικής του εορτής. Υπηρετούσε ως καταδρομέας στην Α' Μοίρα Καταδρομών στο Μάλεμε Χανίων. Χάθηκε μαζί με άλλα 32 παλληκάρια στη περίφημη αποστολή "Νίκη". Θυμάμαι πως στο άκουσμα της απώλειάς του, οι νέες κοπέλες της Ρητίνης Πιερίας, όπου υπηρετούσα, φόρεσαν μαύρες μαντίλες, θυμίζοντας χορό αρχαίας τραγωδίας. Ολόκληρο το έθνος πενθούσε για την τραγωδία της Κύπρου...

«...Δεν θα ξεχάσω ποτέ την εικόνα των μαυροφορεμένων γονιών μου και το μοιρολόγι στα χείλη της

«...Ο φετινός Ιούλης βρίσκει τον Ελληνισμό σε Ελλάδα και Κύπρο να δοκιμάζονται ξανά, αυτή τη φορά στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων. Η Τουρκία δεν έπαψε ποτέ να διεκδικεί τον εθνικό θαλάσσιο, χερσαίο και εναερίο χώρο μας. Απαιτεί μόνιμη παρουσία των στρατευμάτων στην Κύπρο και την απειλεί, καθώς αυτή προχωρεί σε αξιοποίηση του φυσικού πλούτου της. Επίσης, επιδιώκει συγκυριαρχία στο Αιγαίο και έλεγχο της Θράκης.

«Γι' αυτό χρειάζεται εθνική ομοψυχία και συσπείρωση του Ελληνισμού, για να συνεχιστεί ο αγώνας μέχρι την τελική δικαίωση. Η διάσωση της Κυπριακής Δημοκρατίας είναι θέμα φυσικής και εθνικής επιβίωσης του Ελληνισμού. Αν χαθεί αυτός ο αγώνας, θα σημειωθεί ένα βαθύ ρήγμα στην περίμετρο του Έθνους...

«...Θα συνεχίσουμε να αγωνιζόμαστε ως την τελική δικαίωση, μέχρι να φέρουμε το χαμόσυνο μνημείο από την Κύπρο και ν' ακουστεί η αναστάσιμη καμπάνα, πως η κατοχή πέθανε, πως η Κύπρος είναι λεύτερη! Πως ο Ελληνισμός βρήκε επιτέλους τον δρόμο του ...

«Προσδοκώμε τον ερχομό της πολυπόθητης εκείνης μέρας που δεν θα πηγαίνουμε στην Αμμόχωστο, στη Μόρφου, στην Καρπασία και στην Κερύνεια, και σε όλα τα κατεχόμενα χωριά της Κύπρου μας, ως επισκέπτες, αλλά ως ελεύθεροι πολίτες.

Ζήτω οι αθάνατοι Ήρωές μας!»

Τον κ. Μανώλη Δαλαμάγκα προλόγισε ο πρόεδρος του Συλλόγου Κυπρίων Νομού Λάρισας κ. **Ανγυστίνος Ανγυστή**, ο οποίος κατέθεσε την ευγνωμοσύνη που νοιώθει η Κύπρος προς την οικογένειά του και τις οικογένειες όλων των πεσόντων Ελλαδιτών που έπεσαν υπερασπιζόμενοι την κυπριακή ελευθερία.

Ακολούθησε επιμνημόσυνη δέηση στο μνημείο των πεσόντων Ελλαδιτών και Ελλήνων Κυπρίων που αναγέρθηκε πριν 22 χρόνια από το Σύλλογο Κυπρίων στην Πλατεία Αγαμέμνονα Μπλάνα και κατάθεση στεφάνων από τις πολιτικές, θρησκευτικές, αστυνομικές και στρατιωτικές Αρχές, καθώς και από εκπροσώπους διαφόρων συλλόγων.

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

## Κατσίκια-Κύκλωπας γεννήθηκε στην Ινδία!

Μια κατσίκια με ένα μεγάλο μάτι στην μέση του μετώπου της – ένα σπάνιο γενετικό ελάττωμα γνωστό ως κυκλωπία/cyclopia – γεννήθηκε στο Assam της Ινδίας τον Μάιο!

Η κυκλωπία είναι μια σοβαρή μορφή μιας διαταραχής που ονομάζεται ολοπροεγκεφαλία, η οποία εμφανίζεται κατά την ανάπτυξη του εμβρύου, όταν ο εγκέφαλος δεν χωρίζεται σε δύο ξεχωριστά ημισφαίρια. Ένα έμβρυο με κυκλωπία δεν αναπτύσσει δύο οφθαλμικές κοιλότητες, αλλά σχηματίζει μία κεντρική κοιλότητα, που μπορεί να περιέχει ένα υπερμεγέθες μάτι ή δύο μερικώς συγχωνευμένα μάτια. Δεν είναι σαφές τι προκαλεί κυκλωπία. Μπορεί να συνδεθεί με τοξίνες που παράγονται φυσικά από έγκυες μητέρες. Οι υπερβολικές τοξίνες αναστέλλουν την μετακίνηση της χοληστερόλης μέσα σε ένα αναπτυσσόμενο έμβρυο, διακόπτοντας ένα σήμα, που διαμορφώνει διάφορα μέρη του σώματος σε ένα αναπτυσσόμενο έμβρυο, συμπεριλαμβανομένου του προσώπου και του εγκεφάλου του (βλ. Science, 1998). Αλλά και άλλα ελαττώματα συνήθως συνοδεύουν την κυκλωπία. Το νεαρό κατσίκι έχει μόνον ένα πλήρες αυτί, δεν έχει αληθινή μύτη, βλέφαρα και βλεφαρίδες και έχει σιαγόνες που είναι ασυνήθιστα μικρές και λείπουν τα δόντια, κάνοντας την γλώσσα - σε κανονικό μέγεθος - να παραμείνει στην μία πλευρά.

Ο όρος «Κύκλωπες» είναι διεθνώς γνωστός από τις ελληνικές λέξεις (κύκλος + ωψ, ωπή) και αναφέρεται στην ελληνική μυθολογία, στους γίγαντες με έναν οφθαλμό(1), τέκνα του θεού των Ελλήνων, Ποσειδώνα(2).



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας **Γιώργος Λεκάκης**, συγγραφέας, λαογράφος [www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

ανθρώπων). Στους ανθρώπους, η κυκλωπία εμφανίζεται, κατά μέσον όρο 1:100.000 γεννήσεις. Σε όλα τα είδη, εκείνοι που γεννήθηκαν με αυτά τα σοβαρά ελαττώματα, συνήθως δεν επιβιώνουν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Είναι μια κατάσταση «ασυμβίβαστη με την ζωή» – βλ. Clinical Medical Insights: Pediatrics, 2015.

ΠΗΓΗ: Live Science, 19.5.2017.

Βλ. επίσης: **Ευτέρπης Μπαζοπούλου-Κυρκανίδου** (ομ. καθηγήτρια Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών) «Οι Κύκλωπες στους Απολόγους του Οδυσσέως / The Cyclopes in Odysseus' Apologos» στο American Journal of Medical Genetics, 138A:190-192, 2005.

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:**

[1] Βέβαια, εάν προσέξουμε τον Όμηρο, πουθενά δεν αναφέρει τον Κύκλωπα Πολύφημο ως... μονόφθαλμο!

[2] Ή της Γαίας και του Ουρανού (βλ. Ησίοδο). Ζούσαν νομαδικώς στις σικελικές παραλίες άνευ νόμων και γεωργίας. Ήσαν οι τέκνες του Κεραυνού και οι θεράποντες του Διός. Έκτισαν τείχη στο Άργος, τις Μυκίνες και την Τίρυνθα, γι' αυτό και αυτά ονομάστηκαν «Κυκλώπεια τείχη» – όρος που έμεινε να αναφέρεται σε κάθε τείχος καμωμένο με μεγάλες πέτρες. Ήταν πολεμοχαρείς και υπερόπτες και δεν τιμούσαν τους θεούς. Εν τέλει όλοι οι Κύκλωπες κατακρημνίστηκαν στα Τάρταρα, όπου τους εφύλαγε το φοβερό τέρας, η Κάμπη, την οποία αργότερα εφόνευσε ο Δίας. Υπήρχε ειδικός μάντης τους, ο Τήλεμος. Όταν ο Ήφαιστος ηθέλησε να κτίσει την Καστοριά, εκάλεσε, μεταξύ άλλων, δέκα Κύκλωπες εκ Σικελίας να βοηθήσουν.

Έναν υπέροχο πίνακα με τίτλο «Κοιμώμενος Κύκλωψ», είχε φιλοτεχνήσει ο περίφημος ζωγράφος Τιμάνης από την Κύθνο. Σατιρικό ποίημα «Κύκλωψ» συνέθεσε και ο ποιητής Φλόξενος από τα Κύθηρα. Ο Πολύφημος αγαπούσε παράφωρα την Γαλάτεια, αλλά αυτή τον περιφρονούσε. Μάλιστα οι αρχαίοι είχαν και έναν παντομimικό χορό, τον οποίο ονόμαζαν «Κύκλωπα», ο οποίος παριστούσε τον έρωτα και την πολιορκία του Πολυφήμου προς την νύμφη Γαλάτεια – χορό που χορεύουν ακόμη και σήμερα οι Έλληνες στα ελληνόφωνα χωριά της Μεγάλης Ελλάδος.

Οι πιο περίφημοι: Ο Πολύφημος, ο Βρόντης, ο Στερόπτης, ο Γέραςτος, ο Ελατρεύς (που ήταν γίγαντας υπερμεγέθης «έφθανε σε ύψος πάνω από τα σύννεφα», και στον αγώνα του Διονύσου στις Ινδίες είχε για ρόπαλό του μια μεγάλη... πίτυ (ένα πεύκο!), ο Ευρύαλος, ο Αλμιήδης, ο Αργίλιπος, ο Άργος ή Άργης, κ.ά.

[3] Ειδικά για τους καρχαρίες, βλ. Γ. Λεκάκη «Οι καρχαρίες του Ιωνίου πελάγους», εφημ. «Ενημέρωση», 6.7.2008.



Οι ανακαλύψεις απολιθωμένων κρανίων νάνων ελεφάντων μπορεί να τροφοδοτήσουν τους μύθους του τερατώδους Κύκλωπα: Το μεγάλο ρινικό άνοιγμα στο κέντρο του κρανίου θα μπορούσε να ερμηνευθεί ως κοιλότητα για ένα τεράστιο μάτι, λέει το Αμερικανικό Μουσείο Φυσικής Ιστορίας στην ιστοσελίδα του για τα «μυθικά πλάσματα».

Μια άλλη κατσίκια με κυκλωπία – που έζησε μόλις 10 ώρες μετά την γέννησή της - αναλύθηκε από επιστήμονες (βλ. «Alexandria Journal of Veterinary Sciences», 2014). Οι ερευνητές σάρωσαν το κεφάλι της αίγας με τομογραφία ακτίνων-Χ. Όπως και η αίγα που εγεννήθη πριν από λίγες ημέρες, είχε δυσμορφία στις σιαγόνες, δεν είχε μύτη, βλέφαρα, βλεφαρίδες ή ανώτερα δόντια. Το άνοιγμα, το οποίο συγκρατούσε έναν μόνον βολβό, είχε διάμετρο 3 εκατοστά!

Το 2011, ένα έμβρυο καρχαρία(3) με κυκλωπία έγινε πρωτοσέλιδο, μετά την αποκοπή του από έναν σκουρόχρωμο έγκυο καρχαρία, που συνελήφθη στον κόλπο της Καλιφόρνιας. Οι επιστήμονες που εξέτασαν το ζώο ανέφεραν ότι το μόνον μάτι του, που ήταν μεγάλο, είχε λειτουργικό οπτικό ιστό, αλλά πιθανότατα το ζώο δεν θα επιβίωνε εάν είχε γεννηθεί.

Αν και σπάνια, η κυκλωπία έχει αναφερθεί σε ποικίλα εμβρύων και νεογέννητων ζώων (βουβάλων, αγελάδων, αγιών, προβάτων, ελαφιών και ακόμη και



Για φωτογράφιση Γάμων, Αρραβώνων, Parties και οποιεσδήποτε άλλες εκδηλώσεις

**ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ**

• 020 8482 1865 • 07956 165 237

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ στο [www.lekakis.com](http://www.lekakis.com) ή στο τηλ. (0030) 210 9400674

# Εθνικό Μνημόσυνο και εκδήλωση μνήμης στην κοινότητα Αγίου Παντελεήμονα

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**  
**Η Κοινότητα Αγίου Παντελεήμονος** (ΒΔ Λονδίνου) **οργάνωσε στον Ιερό Ναό Αγ. Παντελεήμονος και Αγ. Παρασκευής την Κυριακή 16η Ιουλίου τ.ε., στις 12.00 το μεσημέρι, Εθνικό Μνημόσυνο και εκδήλωση μνήμης, με αφορμή τα τραγικά γεγονότα που συνέβησαν στην εσαυρωμένη Κύπρο μας τον Ιούλιο και Αύγουστο 1974.**

Ο Ιερ. Προϊστάμενος Πρωτοπρ. **Αναστάσιος Δ. Σαλαπάτας** τέλεσε το Εθνικό Μνημόσυνο, υπέρ αναπαύσεως των ψυχών των υπέρ πίστεως και πατριδος αγωνισαμένων και ηρωικών πεσόντων κατά την βάρβαρη τουρκική εισβολή στην Κύπρο μας τον Ιούλιο και Αύγουστο 1974.

Στηνσημαντική αυτή Εκδήλωση Μνήμης εκφώνησε τον Επικείμενο Λόγο ομιλώντας με ιδιαίτερη έμπνευση, με ιστορική ακρίβεια και έντονο συνασθηματικό τόνο ο Ακόλουθος Αμύνης της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Λονδίνου, Αντισυνταγματάρχης κ. **Ελευθέριος Χατζηστεφάνου**.

Η ομιλία του εκλεκτού ομιλητή και διακεκριμένου Αξιωματικού, που περιέχει αποσπάσματα ομιλιών του μακαριστού πατρός του, **Κώστα Χατζηστεφάνου**, Καθηγητού του Πανεπιστημίου Κύπρου, και δόθηκε εις μνήμην του, έχει ως εξής:

«Σεβαστόν Ιερατείο, Αξιότιμε κ. Πρόεδρε της Κοινότητας Αγίου Παντελεήμονος, Ελληνίδες, Έλληνες,

Το μεγαλείο των ανθρώπων που θυσιάζονται για την πατρίδα τους και την ελευθερία, δεν μπορεί ποτέ με λόγια και επαί-

Ο Τούρκος θρονιασμένος ακόμα στα σπία μας, το βλέμμα του στραμμένο σ' όλη την Κύπρο και οι κίνδυνοι ορατοί για όλο το Ελληνικό Έθνος. Δεν έχουμε άλλη επιλογή. Ο Έλληνας πρέπει να ξαναβρεί τις πηγές της ψυχής του. Αναζητούμε τα ερείσματα αντοχής για ένα μακροχρόνιο αγώνα πημής πάνω στα μέτρα της Ελληνικής αρετής. Θα τα βρούμε και αυτή τη φορά, στις αένωτες πηγές της δικής μας παράδοσης. Μας τα προσφέρουν οι ήρωες στα βάθη της ιστορίας μας, μαζί τους και οι νεκροί αδελφοί της τουρκικής εισβολής 1974.

Βρήκαν τότε τη δύναμη και σηκώθηκαν από τα συντρίμια του προδοτικού πραξικοπηματίας και αγωνίστηκαν ενάντια στη συντριπτική στρατιωτική υπεροχή του Τούρκου εισβολέα, με της καρδιάς τους τη φλόγα, με της ψυχής το πύρωμα και με τον αμετακίνητο όρκο «οικ καταισχυνύ όπλα τα ιερά». Αυτόν τον όρκο τον έκαναν πράξη, ο Διοικητής της 181 ΜΠΠ Αντισυνταγματάρχης Στυλιανός Καλμπουρτζής και τα παιδιά του - όπως συνήθιζε να αποκαλεί τους στρατιώτες της Μονάδας - στο Συχαρί, εκεί όπου βρωμίζει τον Πενταδάκτυλο η επαίσχυντη σημαία του Τούρκου κατακτητή και του ψευδοκράτους. Επέδειξαν σπάνια χαρίσματα ανδρείας, ηρωισμού, πατριωτισμού και αυτοθυσίας, αφήνοντας άψυχο το κορμί τους πάνω στα πυροβόλα τους αρνούμενοι να τα εγκαταλείψουν όταν τους κύκλωσαν οι Τούρκοι μετά την κατάπαυση του πυρός, σε περίοδο εκχειρίδας, στις 23 Ιουλίου 1974.

Τότε οι Έλληνες - Κύπριοι και αδελφοί

της Αμμοχώστου, του υψ. Κολοκασιδη, του ΑϊΔ Λευκοσίας με τους λεβέντες καταδρομείς της Α' ΜΚ από το Μάλεμε της Κρήτης. Δάρφνιο στεφάνι δόξας στο πλήρωμα της Τορπιλακάτου T-3 υπό τον Υποπλοίαρχο Ελευθέριο Τσομάκη, που χάθηκε στον υγρό τάφο της θάλασσας της Κερύνειας, μαζί με τους ναύτες του, ανάμεσα τους οι Χρήστος Καρεφυλλίδης, Φοίβος Φιερός και τόσο άλλοι. Η οφειλή μας μεγάλη. Χωρίς σύμβολα, χωρίς ήρωες, δίχως μάρτυρες και νεκρούς που να έχουν προασπίσει επάλξεις, να έχουν πέσει με τιμή στο πεδίο της μάχης γι' αυτό που πιστεύουν, λαοί δεν στεριώνουν. Αφανίζονται.

Για τους ήρωες η τιμή και η δόξα. Για μας τα μνημόσυνα, ο φρονηματισμός, τα διδάγματα: Να θυμόμαστε πως οι νεκροί ζουν και εμπνέουν, όταν τιμούν την πατρίδα. Να θυμόμαστε τα καλά από τις αρετές της φυλής, αλλά και τις θλιβερές συνέπειες από τις αδυναμίες, τα πάθη μας. Να θυμόμαστε πάντα ότι υπήρξαν και υπάρχουν και σήμερα θλιβεροί Εφιάλτες, με άλλα ονόματα, που άνοιξαν διάπλατα τις πόρτες της Κύπρου στον Τούρκο. Να θυμόμαστε προ πάντων ότι, όταν το έθνος διχάζεται, η συμφορά είναι βέβαιη και η οδύνη αβάσταχτη.

Υπάρχουν και πολλά άλλα που θα έπρεπε να φέρει στη μνήμη μας η σημερινή μέρα, μέρα φρίκης και πόνου. Όμως σήμερα δεν είναι μέρα καταλογισμού ευθυνών. Είναι μέρα προβληματισμού και φρονηματισμού για τα διαχρονικά οικτρά μας λάθη, που έφεραν την πατρίδα μας στο χείλος του γκρεμού. Έχουμε φτάσει αυτή τη σπη-



**Ο Αντισυν/ρχης Ελ. Χατζηστεφάνου εκφώνησε τον Επικείμενο Λόγο στην εκδήλωση**

την Αγιά Σοφιά;

Η απόφαση και η εκλογή είναι δική μας. Και η εκλογή είναι μία. Είμαστε Έλληνες. Και οι Έλληνες δεν υποκύπτουν στις απειλές και δεν υποχωρούν ούτε παραδίδονται. Είμαστε Έλληνες. Και οι Έλληνες δεν προσφέρουν γη και ύδωρ και δεν απεμπολούν τα ιερά και τα όσια της φυλής. Τα υπερασπίζονται με αυταπάτηση ως την τελευταία τους πνοή. Είμαστε Έλληνες. Και κουβαλούμε στους ώμους μας μια βαρύτιμη ιστορική παράδοση με εθνικούς αγώνες, με θυσίες, με νεκρούς, ήρωες, μάρτυρες. Σε ποιον θα αφήσουμε το χρέος γι' αυτήν την απόφαση; Είμαστε Έλληνες και το χρέος της απόφασης βαραίνει τη συνείδηση του καθ' ενός από εμάς. Θα πρέπει να οπλιστούμε με τις αρετές της φυλής, να συνοψίσουμε την ιστορία στη δική μας απόφαση, δείχνοντας έτσι ότι ξέρουμε να τιμούμε νεκρούς και προγόνους, με πράξεις αρετής σαν τις δικές τους.

Στην Κύπρο κινδυνεύει τώρα η Ελλάδα ολόκληρη, στην Κύπρο αγωνίζεται όλο το έθνος. Αν η Κύπρος χαθεί, χωρίς να δοθεί μια πανελλήνια μάχη που θα μείνει στη μνήμη του κόσμου σαν η κατ' εξοχήν μάχη του σύγχρονου Ελληνισμού, η Ελλάδα θα βρεθεί στην ανάγκη να δώσει αυτή τη μάχη στο Αιγαίο και στη Θράκη, όταν η Κύπρος θα έχει πια χαθεί προς Πανελλήνιο όνειδος και όταν ο Τούρκος θα προβάλλει ακόμα πιο θρασύς κι από θέση ισχύος. Η μάχη του Ελληνισμού με τον Τούρκο έχει ήδη αρχίσει. Και οι χιλιάδες νεκροί του 1974 που τιμούμε όλοι μαζί σήμερα, είναι ήρωες αυτής της μάχης. Γιατί ο Τούρκος εισέβαλε στην Κύπρο με στόχο αμετάθετο να μας εξολοθρεύσει και να μας εξοστρακίσει ως Έλληνες από την πατρίδα μας διά πυρός και σιδήρου, να προσθέσει την Κύπρο στην τουρκική επικράτεια. Και οι νεκροί μας είναι για την αποτροπή αυτού του κινδύνου που έπետσαν.

Δεν μπορεί στη γενιά τη δική μας να προδοθούν όλα για όσα καυχόμαστε. Είμαστε χρεώστες στη δούλη πατρίδα μας, χρεώστες σε όλη τη μακραίωνη Ελληνική παράδοση και ορθόδοξη Χριστιανική πίστη, υπόλογοι στην ιστορία του έθνους και στις γενιές που θα 'ρθουν. Μα πάνω απ' όλα είμαστε χρεώστες σε αυτούς που στα βάθη των αιώνων έδωσαν τη ζωή τους για την ελευθερία της πατρίδας, ανάμεσα τους και αυτούς τους οποίους μαζεψήκαμε σήμερα εδώ για να τιμήσουμε. Τους ηρωικούς νεκρούς του 1974.

Αυτός ο λαός, που δοκίμασε σε δύο σωρωτικές εισβολές και τον ξεριζωμό από τη γη του, όλους τους εξεστρατιωμένους και τις κάθε λογής ταπεινώσεις από τον βάρβαρο Τούρκο, δεν μπορεί να βολευτεί σε ληγότερο ουρανό. Ολόκληρη η Κύπρος, ανήκει στον λαό της. Βόρεια και νότια, ανατολική και δυτική - ως ενιαίο κράτος - ανήκει στο νλαό που την κατοικούσε όταν τον έδιωξαν οι ορδές του Αττίλα, ριζωμένο στη γη των γονιών του εδώ και τρισημίσι χιλιάδες χρόνια. Δεν είναι οωβινισμός ν' αγαπάς την πατρι-

δα σου. Ντροπή και προδοσία είναι να την ξεχνάς.

Ελληνίδες, Έλληνες

Σκληρή είναι για μας σήμερα η στιγμή, βασανιστικά τα διλήμματα και η ευθύνη μεγάλη. Οι περιστάσεις υπό τις οποίες καλούμαστε από τους ισχυρούς της γης να διαπραγματευόμαστε το μέλλον της πατρίδας μας, καθιστούν άκρως επικίνδυνη την ελληνοπρεπή θυσία των ηρωικών νεκρών του 1974. Αυτό που ουσιαστικά ζητήθηκε και ζητείται από εμάς, από τους ψευδώνυμους προστάτες των μικρών λαών, από τους ρυθμιστές της «διεθνούς τάξεως», όπως αυτοί ονομάζουν τη διεθνή αταξία με βάση τα δικά τους συμφέροντα και το δικαίωμα του ισχυρού, είναι να παραδώσουμε με δική μας υπογραφή τη γη των πατέρων μας στον Τούρκο κατακτητή, να εγκαταλείψουμε πατρογονικές εστίες, να αφήσουμε βεβηλωμένους, βουβούς, αλλοιωμένους και καταστραμμένους τους ναούς της Χριστιανοσύνης στον Τούρκο και να περιοριστούμε ως Ελληνισμός της Κύπρου, σε ένα κομμάτι της πατρίδας μας, υποθηκωμένο και αυτό στις ορέξεις του άνομου Τούρκου, όταν αυτός κρίνει πρόσφορη τη στιγμή, όπως πολύ πρόσφορα, ωμά παραδέχτηκε ο Τούρκος ΥΠΕΞ.

Ποιος Έλληνας δικαιούται να παραδώσει με δική του υπογραφή τη γη των πατέρων μας στον Τούρκο εισβολέα; Ποιος είναι ικανός να διαπράξει μια τέτοια εθνικά επονειδίστη πράξη; Το πρόβλημα για μας δεν είναι πώς θα αναμετρηθούμε με τις υπέρτερες δυνάμεις του Τούρκου - αυτό δεν έπρεπε να έχει για μας καμιά σημασία - αλλά πώς θα αναμετρηθούμε με την Ελληνική Ιστορία και πώς θα την τιμήσουμε ως Έλληνες. Αν τιμούμε τη μνήμη των ηρωικών νεκρών του 1974 και τόσων άλλων που δεν υπολόγισαν ποτέ τις δυνάμεις του εχθρού, αλλά το βάρος της ευθύνης προς την Ελληνική Ιστορία, μια και μόνη πρέπει να είναι η απάντηση του καθενός από εμάς, πόσο μάλλον των ηγετών μας, προς τον Τούρκο και τους ξένους: "Το δε την Κύπρον σοι δούναι ούτε εμόν εστιν ούτε άλλου των εν αυτή κατοικούντων Ελλήνων. Κοινή γαρ γνώμη πάντες αυτοπροαιρέτως αποθανούμεν και ου φεισόμεθα της ζωής ημών".

Μόνο με τέτοια απόφαση θα μας συντρέξει ο Θεός της δικαιοσύνης, θα τιμήσουμε όπως πρέπει αυτούς που αναμετρήθηκαν με την Ελληνική Ιστορία και βγήκαν αντάξιοι αυτής. Τους ηρωικούς νεκρούς του 1974.

Αιωνία τους η μνήμη».

Μετά την εξαιρετική και εξόχως πατριωτική αυτή ομιλία ειψάλη από όλο το εκκλησίασμα ο Εθνικός μας Ύμνος.

Η Κοινότητα δεξιώθηκε στην συνέχεια τον ομιλητή και την συνοδεία του, καθώς και όλο το εκκλησίασμα στην Κοινοτική Αίθουσα.

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας **Δρ Σεραφείμ Κυριακίδης** ευχαρίστησε τον ομιλητή και του προσέφερε αναμνηστικό δώρο.



νους να μνησθεί επάξια. Γιατί, η θυσία του ανθρώπου είναι μια πράξη ζωής και τα έργα είναι πάντα πιο άξια και πιο πειστικά από τα λόγια. Αυτοί που σφραγίζουν με τις πράξεις τους το πιστεύω της ζωής τους ξεχωρίζουν ανάμεσα μας τιμημένοι, φωτεινοί, ολόλαμπροι, να δείχνουν σε μας το δρόμο του καθήκοντος, αυτοί μπροστά κι εμείς ν' ακολουθούμε.

Η μαύρη επέτειος της Τουρκικής εισβολής είναι για τον Ελληνισμό της πατρίδας μας και το έθνος ολόκληρο, ημέρα οδύνης και φρίκης. Επιτελούμε και φέτος, για τεσσαρακοστή τρίτη τώρα χρονιά, το εθνικό και θρησκευτικό μνημόσυνο των νεκρών αδελφών μας, σε συνθήκες ταπεινώσεως, με βαρύ κι αζεπλήρωτο ακόμα το χρέος για μας, ν' αποπλύνουμε ως Έθνος το όνειδος. Γνωρίσαμε όλοι από κοντά την ηθική ατίμωση και τον εθνικό εξευτελισμό, ταπεινωθήκαμε ως φυλή, ξεριζωθήκαμε από πατρογονικές εστίες με ζωή χιλιατρικών, θρηνοούμε νεκρούς, αναζητούμε αγνοουμένους, βεβηλωμένες οι εκκλησίες και των γονιών οι τάφοι, προδομένοι από δικούς, εγκαταλειμμένοι από όλους τους ξένους, με μόνο μας στήριγμα βέβαιο τη μητέρα Ελλάδα και μόνο εχέγγυο τη δική μας ψυχή, τη δική μας τη θέληση τη δική μας απόφαση για ένα αμετάθετο χρέος: ν' απελευθερώσουμε την πατρίδα.

Ελλαδίτες - πολέμησαν με ψυχή, με καρδιά για τον Θεό και την πατρίδα, τους γονιούς και τους προγόνους, για τους βιμούδες και τις εστίες, για τα παιδιά και τις γυναίκες τους. Για αυτές τις αξίες πήραν την απόφαση ή να ζήσουν ελεύθεροι ή να πεθάνουν καθώς ταιριάζει σε Έλληνες. Ο άνθρωπος δεν γεννιέται για τον εαυτό του μονάχα. Γεννιέται για την πατρίδα του πρώτα. Σ' αυτήν χρωστούμε να δώσουμε ότι κι αν έχουμε, βίος, περιουσία, τη ζωή μας την ίδια. Γιατί, αν η πατρίδα πάει μπροστά, ο καθένας προκόβει, μα ο χαμός ο δικός της συμπαράσχει στον όλεθρο όλους, χωρίς διακρίσεις.

Φάρος μας η ηρωική μορφή του Διοικητή της 33 ΜΚ Ταγματάρχη Γεώργιου Κασιάνη, που ηγήθηκε των παλληκαριών του και άφησε την τελευταία του πνοή στις μάχες Αγίου Ιλαρίωνα στις 21 Ιουλίου 1974. Ξεχωριστή σελίδα στην Ελληνική ιστορία, οι μάχες των λοκατζήδων στο Κοτζιά Καγιά, στην Άσπρη Μούττη, στην Αλωνάγαρα, στο Πυρσί, μαχητές της ελευθερίας ως την ύστερη τους πνοή, Αρχάγγελιο της πορείας που κάθε Έλληνα Κύπριο οφείλει να ακολουθεί. Σύμβολα αμετακίνητα ψηλά στο εθνικό μας στερέωμα, που καθαγίασαν τα εθνικά μας λάβαρα με το αίμα της θυσίας τους όλοι οι ήρωες της Τουρκικής εισβολής στις μάχες του 5 Μίλι, της Λαπήθου, της Μίας Μηλιάς,

μή στο πιο κρίσιμο σημείο της ιστορικής μας ζωής, αυτό που θα κρίνει τι είδους άνθρωποι είμαστε, αυτό που θα κρίνει το μέλλον των παιδιών μας - σε ελεύθερες ή σε χαμένες πατρίδες. Ήδη ο Ελληνικός βορράς εκτουρκίζεται με ρυθμό που καλπάζει, με διωγμένους από τα σπία τους χιλιάδες Έλληνες και με εκατοντάδες χιλιάδες Τούρκους στις πατρογονικές μας εστίες, με κάθε μορφής αθέμιτα μέσα για να οβήσουν και το τελευταίο ίχνος που θα θυμίζει ότι στους τόπους εκείνους έζησε ένας λαός με παμπάλαιο Ελληνικό πολιτισμό και με βαθιά Χριστιανική παράδοση. Αν επιζήσομε ως σήμερα τρισημίσι χιλιάδες χρόνια, μέσα από απεριόγραπτες ιστορικές βερσιότητες, δεν αποτελεί αυτό κατ' ανάγκη τεκμήριο, ότι θα επιβιώσουμε και τώρα οπωσδήποτε κατά ιστορική νομοτέλεια, με τις απάνθρωπες μεθόδους που μετέρχεται ο Τούρκος, σε όποια γη πατήσει, χωρίς να σέβεται διεθνείς συνθήκες, ανθρωπιά, δικαιώματα, την υπογραφή του την ίδια. Γιατί ξεχνάμε πως Ελληνικές πατρίδες που είχαν επιβιώσει ακραιφνείς και ακμαίες, μέσα από όχι μικρότερες θύελλες, σήμερα έχουν άλλα ονόματα, άλλους ανθρώπους, να νέμονται την ως τότε γη των Ελλήνων, τις ορθόδοξες χριστιανικές εκκλησίες να λειτουργούν ως τζαμιά, με πιο πρόσφατο παράδειγμα το σύμβολο της Χριστιανοσύνης,

# Η αντικατοχική εκδήλωση του Συνδέσμου Αμμοχώστου Η.Β.

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Με μεγάλη επιτυχία πραγματοποιήθηκε η εκδήλωση μνήμης και τιμής που διοργάνωσε ο Σύνδεσμος Αμμοχώστου Μεγάλης Βρετανίας, υπό την αιγίδα της Εθνικής Ομοσπονδίας Κυπρίων, για τους συμπατριώτες μας από την Αμμόχωστο και από όλη την Κύπρο που χάθηκαν τον καλοκαίρι του 1974 από το πράξικόθλημα και την Τουρκική εισβολή. Η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε την Πέ-

μπτη 20 Ιουλίου 2017 στο οίκημα της Εθνικής Ομοσπονδίας Κυπρίων στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Ο συντονιστής της βραδιάς, δημοσιογράφος **Μάρκος Παπαδόπουλος**, αφού χαιρέτισε τους παρευρισκόμενους κάλεσε στο βήμα τον Πρόεδρο του Συνδέσμου Αμμοχώστου Μ.Β., **Δρα Βασίλη Μαύρου** ο οποίος στον εισαγωγικό χαιρετισμό του, στα αγγλικά και στα ελληνικά, κάλεσε τη βρετανική κυβέρνηση να εργαστεί ακόμα περισσότερο

για την επανένωση της Κύπρου και σε μια «*πιο ενεργή και διαρκή άσκηση πίεσης επί της Τουρκίας*». Ζήτησε ξανά την επιστροφή της Αμμοχώστου στους νόμιμους κατοίκους της σύμφωνα με τα σχετικά διεθνή ψηφίσματα και με αφορμή την πρόσφατη «*Έκθεση προόδου της Τουρκίας*» που δημοσιεύτηκε στις αρχές του μήνα από την Ε.Ε.

Κατόπιν στο βήμα ανέβηκε ο **Υπατος Αρμοστής της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Ηνωμένο Βασίλειο Ευριπίδης**



**Ο Υπατος Αρμοστής της Κύπρου Ευρ. Ευριπιάδης μιλά στο ακροατήριο. Δίπλα του ο τελετάρχης της εκδήλωσης, δημοσιογράφος Μάρκος Παπαδόπουλος**



**Στο βήμα ο πρόεδρος του Συνδέσμου Αμμοχώστου, Δρ Βασίλης Μαύρου**



**Ο βουλευτής του Εργατικού Κόμματος, Πάμπος Χαραλάμπους απευθύνει χαιρετισμό στην εκδήλωση**



**Στο καλλιτεχνικό πρόγραμμα τραγούδησαν η Ιφιγένεια Λουκαΐδου (αριστερά) και η Ευγενία Χρυσοστόμου (δεξιά)**

Ευριπιάδης, ο οποίος στον δικό του χαιρετισμό τόνισε ότι είχε την ελπίδα ότι αυτήν την φορά οι συνομιλίες στην Ελβετία θα ήταν εποικοδομητικές, αλλά η Τουρκία, η οποία κάθισε για πρώτη φορά στο τραπέζι, τις διέψευσε όλες. Φάνηκε, δυστυχώς, ότι στις διαπραγματεύσεις ο πρόεδρος **Ερντογάν** αποφασιάζει και όχι ο ηγέτης των Τουρκοκυπρίων **Μουσταφά Ακιντζί**. Το εμπόγκο κατά της Κύπρου που απαγορεύει τον λιμενισμό των κυπριακών πλοίων στα λιμάνια της Τουρκίας επηρεάζει σε μεγάλο βαθμό την οικονομία μας. Είμαστε στην 10η θέση παγκοσμίως ενώ αν αναρθεί το εμπόγκο, θα μπορού-

σαμε να είμαστε στην 5η ή και στην 4η θέση. Συμφώνησε με τον Δρα Βασίλη Μαύρου ότι η Αμμόχωστος θα έπρεπε να είχε ήδη δοθεί πίσω με βάση το ψήφισμα 550 του ΣΑ των Ηνωμένων Εθνών και πως δεν είναι δυνατόν λύση που να περιλαμβάνει τουρκικό στρατό κατοχής στο νησί με την Τουρκία ως Εγγυητή.

Κατόπιν ο συντονιστής **Μάρκος Παπαδόπουλος** έδωσε τον λόγο στο ακρο-

ατήριο το οποίο και υπέβαλε ερωτήσεις στον Υπατο Αρμοστή.

Τον λόγο μετά πήρε και ο νεοεκλεγής Βουλευτής του Εργατικού Κόμματος κ. **Πάμπος Χαραλάμπους**, ο οποίος απεύθυνε και αυτός με την σειρά του έναν σύντομο χαιρετισμό.

Ακολούθησε επετειακό καλλιτεχνικό πρόγραμμα. Μετά το τέλος του καλλιτεχνικού προγράμματος παρατέθηκε μικρή δεξίωση.

## Εορτή Προφήτη Ηλία από Στυλλιώτες

Με την ευκαιρία συμπλήρωσης 43 χρόνων από τις μαύρες επετείου του '74 και της εορτής του Προφήτη Ηλία, του πολιούχου Αγίου του χωριού τους, οι ξενιτεμένοι Στυλλιώτες συγκεντρώθηκαν την περασμένη Κυριακή στην εκκλησία του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή για να τιμήσουν τον άγιο του χωριού και να θυμηθούν και να διατρανώσουν την επιθυμία τους να επιστρέψουν στους Στύλλους, σε μια ελεύθερη πατρίδα.

Ο πρόεδρος του Συνδέσμου Στυλλιωτών, **Δρ Ζαννέτος Τοφαλλής**, όπως κάθε χρόνο, επανέλαβε τα ίδια θερμά λόγια για το χωριό του και εξήγησε και πάλι πώς εορταζόταν ο πολιούχος άγιος πριν την κατοχή στους Στύλλους.

Κατέληξε δε στην ομιλία του με τα γνωστά ποιήματα «*Της δικαιοσύνης ήλιε νοητέ*» και «*Δεν γονατίζει ο πλάτανος*», ποιήματα που δείχνουν αγωνιστικότητα για απελευθέρωση και γι' αυτό πρέπει να τονίζονται κάθε χρόνο ώστε να μην ξεθωριάσει ο πόθος της επιστροφής.

## ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΣΤΟΝ ΒΡΕΤΑΝΟ ΥΠΕΞ

# «Φυλετική διάκριση το άνοιγμα της παραλίας Δερύνειας μόνο για Τούρκους»

Ως «*καταδικαστέα πολιτική φυλετικής διάκρισης που αποσκοπεί στην αναμόχλευση διχαστικών αισθημάτων*», χαρακτηρίζει με επιστολή του προς τον Βρετανό Υπουργό Εξωτερικών, **Μπόρις Τζόνσον**, την πρόθεση του ψευδοκράτους να ανοίξει την κατεχόμενη παραλία Δερύνειας μόνο για Τουρκοκύπριους και Τούρκους, ο **Χρίστος Καραολής**, Πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Ηνωμένου Βασιλείου.

Στην επιστολή του προς τον Μπόρις Τζόνσον, ο κ. Καραολής σημειώνει επίσης: «*Μετά από 43 χρόνια κατοχής, οι πρόσφυγες στην Κύπρο και στο Ηνωμένο Βασίλειο θα υποχρεωθούν να δουν τη σφραγισμένη περιοχή των Βαρωσιών, η οποία ήλπιζαν ότι θα επιστραφεί στους νόμιμους κατοίκους της, να ανοίγει για την ψυχαγωγία και τη διασκέδαση των Τουρκοκύπριων "πολιτών" και των Τούρκων, με άρθρα εφημερίδων να διαφημίζουν ανοιχτό μπουφέ*».

Ο Πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας επισημαίνει ότι η χρονική στιγμή αυτής της απόφασης προκαλεί μεγάλο προβληματισμό, καθώς έρχεται μετά από την κατάληξη της Διάσκεψης για την Κύπρο στο Κραν Μοντάνα.

«*Αντί να αναλογίζεται τρόπους και μέτρα για να προχωρήσουμε προς τα εμπρός και να οικοδομήσουμε εμπιστοσύνη, η τουρκοκυπριακή "διοίκηση" έχει επιλέξει να προκαλέσει και να διαιρέσει τον λαό του νησιού, καθώς και να αναστατώσει την κοινότητά μας στο Ηνωμένο Βασίλειο*», συνεχίζει η επιστολή, σημειώνοντας ότι πολλά μέλη της κοινότητας στη Βρετανία είναι πρόσφυγες με γη και σπίτια στην Αμμόχωστο, κάτι που κάνει την κίνηση αυτή ακόμα πιο επώδυνη.

Αφού υπενθυμίζει στον Βρετανό Υπουργό Εξωτερικών τις αναφορές των ψηφισμάτων του Συμβουλίου Ασφαλείας 550 και 789 για τα Βαρωσία, ο κ. Καραολής χαρακτηρίζει την τουριστική εκμετάλλευση της περιοχής «*ευθεία παραβίαση*» των ψηφισμάτων αυτών, όπως και οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Προσθέτει δε ότι η ίδια η βρετανική Βουλή των Κοινοτήτων υιοθέτησε ομόφωνα στις 16 Νοεμβρίου 2015 ψήφισμα που έκανε λόγο για κατοχή της πόλης της Αμμοχώστου από τον τουρκικό στρατό και σημείωνε πως «*η επιστροφή της Αμμοχώστου στους νόμιμους κατοίκους της θα συνέβαλλε στις προσπάθειες για μία συνολική λύση του κυπριακού προβλήματος*».

Ο Πρόεδρος της Ομοσπονδίας προτρέπει τον Μπόρις Τζόνσον να καταδικάσει αυτή την «*απεχθή, εθνικά στοχευμένη πολιτική διάκριση*».

Η επιστολή καταλήγει με την παρατήρηση ότι εφόσον η κίνηση αυτή όντως υλοποιηθεί τον ερχόμενο μήνα, θα υπονομεύσει τις αρχές της οικοδόμησης μέτρων εμπιστοσύνης μεταξύ των δύο κοινοτήτων.

«*Ενώ η κατάληξη της Διάσκεψης στο Κραν Μοντάνα δεν έφερε την πολυπόθητη λύση για την Κύπρο, στον απόηχο της είναι τώρα πιο κρίσιμο από ποτέ η Τουρκία και ο κ. Ακιντζί να αντισταθούν σε μέτρα που αποσκοπούν στο να εχθρεύονται τη Δημοκρατία της Κύπρου και να τραυματίζουν την καλή θέληση για μια λύση, την οποία συμμερίζονται πολλές ομογένειες στην Ευρώπη, περιλαμβανομένης της κυπριακής ομογένειας στο Ηνωμένο Βασίλειο*», αναφέρεται.



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

## Σ Χ Ο Λ Ι Α

## Μιχάλης Καρλούτσος, επικεφαλής του Πρωτοκόλλου του αμερικανικού Υπουργείου Εξωτερικών

Μεγάλη σημασία είχε για την ελληνική ομογένεια, την Ελλάδα και την Κύπρο, η τοποθέτηση του Μιχάλη Καρλούτσου ως επικεφαλής του Πρωτοκόλλου του υπουργείου Εξωτερικών των ΗΠΑ. Σε συνέντευξή του στον «Εθνικό Κήρυκα» της Νέας Υόρκης, είπε: «Είναι μία καταπληκτική ευλογία και τιμή για μένα και ελπίζω ότι θα ανταποκριθώ στις προσδοκίες όλων των επικεφαλής του Πρωτοκόλλου του Στέιτ Ντιπάρτμεντ».

Συνεχίζοντας τόνισε: «Σ' όλη μου τη ζωή ήθελα να υπηρετήσω τη χώρα μας, τις Ηνωμένες Πολιτείες και χαίρομαι που θα μπορέσω να το κάνω τώρα σ' αυτήν την κυβέρνηση και κάτω απ' αυτές τις συνθήκες που υπάρχουν στον κόσμο». Σε ερώτηση για το πώς θα μπορούσε να βοηθήσει την ελληνοαμερικανική κοινότητα και τα θέματα που απασχολούν τον Ελληνισμό, απάντησε: «Το όνομά μου είναι Μιχάλης Καρλούτσος και όλοι γνωρίζουν ποιος είμαι και τι πρεσβεύω. Είμαι πολύ υπερήφανος Ελληνοαμερικανός και πολύ υπερήφανος Ελληνορθόδοξος χριστιανός και δεν θα ντραπώ ποτέ να εκφράσω τη γνώμη μου, ιδιαίτερα για τα θέματα που γνωρίζω. Οπότε, τα θέματα που ενδιαφέρουν την κοινότητά μας, είτε είναι η Κύπρος, είτε το Οικουμενικό Πατριαρχείο, είτε το όνομα της Μακεδονίας, είτε η Βόρειος Ήπειρος, από την οποία, όπως γνωρίζετε, κατάγε-ται η μητέρα μου, είναι θέματα τα οποία σημαίνουν τα πάντα για μένα. Θα εκφράσω τη γνώμη μου, αλλά σεβαστικά στο γεγονός ότι τώρα είμαι μέρος μιας κυβέρνησης και θα υπάρχουν διαφορετικές απόψεις στο τραπέζι των συζητήσεων, αλλά ελπίζω να κάνω τους ανθρώπους με τους οποίους θα συζητώ, να καταλάβουν ότι τα θέματα στα οποία πιστεύω είναι επίσης καλά για την Αμερική. Με την πολιτική "η Αμερική πρώτα", πρέπει πάντοτε να το έχει κάποιος αυτό στο μυαλό του, αλλά ξέρω πώς να το κάνω».

## Το «ταβάνι» της Βελκουλέσκου

«Μετά την απομάκρυνση από το Ταμείο, ουδέν λάθος αναγνωρίζεται». Κάτι τέτοιο περίπου απάντησε η επικεφαλής του ΔΝΤ για την Ελλάδα Ντέλια Βελκουλέσκου όταν ρωτήθηκε, στο πλαίσιο τηλεδιάσκεψης, για το περιβόητο θέμα του «ταβανιού» του χρέους. Πώς έχει το θέμα αυτό; Με μια απλή μονοκονδυλιά το Ταμείο αφαίρεσε από την Ελλάδα τη δυνατότητα δανεισμού 10 δις ευρώ, καθώς προσδιόρισε ως οροφή χρέους τα 325 δις ευρώ, αλλά για τον υπολογισμό έθεσε ως σημείο αναφοράς το χρέος της κεντρικής κυβέρνησης και όχι της γενικής κυβέρνησης, όπως είχαν συμφωνήσει οι δύο πλευρές τον Μάιο.

Σήμερα, το χρέος της γενικής κυβέρνησης είναι ήδη στην περιοχή των 325 δις ευρώ, περίπου 10 δις ευρώ χαμηλότερα. Με δυο λόγια, θα μπορούσαμε να δανειστούμε άλλα 10 δις ευρώ αν γινόταν ο υπολογισμός με την κεντρική κυβέρνηση έως ότου πιάσουμε το «ταβάνι».

## Μην μας τον κρατήσουν οι Κινέζοι...

Μπορεί μέσα να μην... πουλάει ο Αντώνης, αλλά πουλάει έξω. Για τον Σαμαρά ο λόγος, που μέχρι την Κίνα έχει φτάσει η αφεντιά του. Την Τρίτη (25/7) λοιπόν, ο τέως πρωθυπουργός Αντώνης Σαμαράς πήγε στο Πεκίνο, ως επίσημος προσκεκλημένος του πρωθυπουργού της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας Λι Κετσιάνγκ, με τον οποίο θα συναντηθεί, όπως επίσης θα τα πει με τον Πρόεδρο του Δ.Σ. της COSCO, Ξου Λιρόνγκ, τον Πρόεδρο του Ινστιτούτου Εξωτερικής Πολιτικής της Κίνας Γου Χαϊλόγκο, καθώς και με ανώτατους αξιωματούχους του ΚΚ Κίνας.

Ο Αντώνης Σαμαράς θα είναι κεντρικός ομιλητής σε Διεθνές Συνέδριο που θα διεξαχθεί στην πόλη Κιουβι στην περιοχή της Κινεζικής Μογγολίας. Ελπίζω να μην μας τον κρατήσουν ή, το... χειρότερο, μη γυρίσει οπαδός ΚΚ Κίνας και γίνει χαμός στον Περισσό (ΚΚΕ). Και τότε ποιος ακούει το... Μητσστακείο.

## Κακόμοιρη Κύπρος...

Με ένα σύντομο μήνυμα στο twitter «τίμησε» ο Κυριάκος Μητσοτάκης τη μαύρη επέτειο της τουρκικής εισβολής στην Κύπρο. Όπου επισήμανε την ανάγκη να γκρεμιστεί το τελευταίο τείχος του διχασμού στην Ευρώπη και να επανενωθεί η Κύπρος. Λέξεις όπως «εισβολή», «Αττίλας», «κατεχόμενα», «διχοτόμηση» κ.ά. απουσιάζουν από το μήνυμά του. Μην τυχόν κι ενοχληθούν στην Άγκυρα...

## Στα όπα όπα έχουν τον Αλέξη οι έξω

Όποιος ακόμη κάνει τον άπιστο Θωμά, πιστεύοντας ότι οι επικεφαλής της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν έχουν ως... παιδί τους τον Τσίπρα, ήρθε ο σεισμός που χτύπησε την Κω για να τους πείσει.

Ο Πρόεδρος της Κομισιόν, ο δικός μας, ο Ζαν Κλοντ Γιούνκερ, πήρε πρωί-πρωί στο τηλέφωνο τον Αλέξη για να εκφράσει τη συμπάρασταση και τη στήριξή του και να του πει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα βοηθήσει για την αποκατάσταση των ζημιών.

Ποτέ άλλοτε στο παρελθόν δεν έχει συμβεί κάτι ανάλογο. Ο Αλέξης έχει γίνει ο άνθρωπός τους. Αραγε, το έχει πάρει χαμπάρι το Μητσστακείο;

Φ. Χαρ.

**Καλό Καλοκαίρι!**

## ΚΕΦΑΛΑΙΑΚΗ ΕΠΑΡΚΕΙΑ

# Κόντρα ΔΝΤ - ΕΚΤ για τις Τράπεζες

Τη θέση του για ταχεία εξυγίανση των τραπεζικών ισολογισμών μέσω μιας νέας ανακεφαλαιοποίησης ύψους 10 δις. ευρώ επανέλαβε το ΔΝΤ στην έκθεσή του για τη βιωσιμότητα του ελληνικού χρέους. Το Ταμείο επεσήμανε τον μεγάλο όγκο μη εξυπηρετούμενων δανείων στον εγχώριο κλάδο, προτείνοντας μάλιστα τη διεξαγωγή νέων ασκήσεων αξιολόγησης των στοιχείων ενεργητικού των τραπεζών συστημικών ομίλων από την ΕΚΤ, ώστε να γίνει επανεκτίμηση της κεφαλαιακής τους επάρκειας.

Οι διοικήσεις τους δεν εξεπλόγησαν από τις παραπάνω εκτιμήσεις. Οπως επισημαίνουν επιτελικά τραπεζικά στελέχη, είναι γνωστές οι θέσεις του ΔΝΤ για τον τρόπο διαχείρισης των «κόκκινων» δανείων.

«Από το ξεκίνημα της κρίσης το Ταμείο επιμένει στην υιοθέτηση του μοντέλου που εφαρμόστηκε στις ΗΠΑ μετά το σκάσιμο της πιστωτικής φούσκας στα τέλη της περασμένης δεκαετίας. Αυτό προβλέπει την κεφαλαιακή στήριξη των τραπεζών με όσο το δυνατόν περισσότερα κεφάλαια, με στόχο να καθαρίσουν οι ισολογισμοί μια κι έξω, με σημαντικές διαγραφές προβληματικών δανείων», τονίζουν οι ίδιοι κύκλοι.

Προσθέτουν ωστόσο ότι τους κανόνες του παιχνιδιού στην ευρωπαϊκή τραπεζική ένωση δεν τους ορίζει το ΔΝΤ, αλλά ο εποπτικός βραχίονας της ΕΚΤ, ο SSM, ο οποίος έχει προκρίνει τη σταδιακή μείωση των δανείων που βρίσκονται σε καθυστέρηση.

Αλλωστε, σημειώνουν πως οι ελληνικές τράπεζες από το 2012 έχουν περάσει από τρεις



εξονυχιστικούς ελέγχους της ΕΚΤ μέσω της διαδικασίας των stress tests, ενώ αυτή τη στιγμή διαθέτουν μαζιλάρι άνω των 8 δις ευρώ, σε σχέση με τις ελάχιστες κεφαλαιακές απαιτήσεις.

## Η απάντηση Ντράγκι

Άμεση ήταν η απάντηση της Ευρωτράπεζας στις αιτιάσεις του ΔΝΤ για τη διεξαγωγή νέας άσκησης προσομοίωσης ακραίων καταστάσεων.

Αξιοματώχος της τόνισε την Παρασκευή (21/7) πως «η τραπεζική εποπτεία της ΕΚΤ έχει αποφασίσει για τις εποπτικές προτεραιότητές της σχετικά με τις ελληνικές τράπεζες για τους επόμενους 12 μήνες. Είναι γνωστές και περιλαμβάνουν, για παράδειγμα,

μα, επίτιμους ελέγχους σε συγκεκριμένους τομείς των διαφόρων ελληνικών τραπεζών. Εάν/όταν γίνει αίτημα για την προσθήκη επιπρόσθετων δραστηριοτήτων, σε αυτό το εποπτικό της πρόγραμμα, η τραπεζική εποπτεία της ΕΚΤ θα πρέπει να αποφασίσει σχετικά».

Υπενθυμίζεται ότι οι τέσσερις μεγάλοι τραπεζικοί όμιλοι (Τράπεζα Πειραιώς, Alpha Bank, Eurobank, Εθνική) θα συμμετάσχουν στα stress tests που θα διεξαχθεί τον επόμενο χρόνο η ευρωπαϊκή νομισματική Αρχή.

Επιπλέον, οι έλεγχοι στις δομές και στους τρόπους διαχείρισης των επισφαλειών τους, στο πλαίσιο των δεσμεύσεων που έχουν αναλάβει για τον περιορισμό τους κατά 40% έως το τέλος του 2019, είναι συνεχείς.

## ΟΙ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΣΕΙΣΜΟΛΟΓΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΣΕΙΣΜΟ ΤΗΣ ΚΩ

# Μικρή η πιθανότητα του «σεισμικού ντόμινο»

Ένα ρήγμα 70 χιλιομέτρων έδωσε τον σεισμό των 6,6 ρίχτερ στην Κω. Πρόκειται για ένα γνωστό τοπικό ρήγμα, το οποίο βρίσκεται στον θαλάσσιο χώρο ανατολικά της Κω, με διεύθυνση από ανατολικά προς τα δυτικά.

«Εάν είχε διαφορετικό προσανατολισμό, μπορεί ο σεισμός να ήταν πιο καταστροφικός», σημειώνει ο Δρ Γεράσιμος Παπαδόπουλος, διευθυντής Ερευνών στο Γεωδυναμικό Ινστιτούτο.

Σύμφωνα με τον πρόεδρο του Οργανισμού Αντισεισμικού Σχεδιασμού και Προστασίας (ΟΑΣΠ) καθηγητή Ευθύμιο Λέκκα, το συγκεκριμένο ρήγμα ξεκινά από την περιοχή μεταξύ Ψερίμου και Κω, περνάει από την Αλκαρνασσό (Μπόντρον) και φτάνει μέχρι τη Μαρμαρίδα, στον χερσαίο χώρο της Τουρκίας καλύπτοντας μια απόσταση 70 χλμ. «Το είχαμε φωτογραφίσει σε μελέτη του Πανεπιστημίου Αθηνών, πριν από 15-20 χρόνια», αναφέρει.

Όπως υπογραμμίζει ο πρόεδρος του ΟΑΣΠ, το ρήγμα που έδωσε τον πρόσφατο σεισμό και εκείνο που προκάλεσε τον σεισμό στη Λέσβο, στα μέσα Ιουνίου, είναι



πανομοιότυπα. Εν τούτοις, στην Κω ο σεισμός ήταν μεγαλύτερος από εκείνον της Λέσβου διότι αντιστοίχως το τμήμα του ρήγματος που ενεργοποιήθηκε ήταν μεγαλύτερο κατά περίπου 10 χιλιόμετρα.

«Ενεργοποιήθηκε ένα τμήμα του, μήκους 45-49 χιλιομέτρων, οπότε το τμήμα που απομένει εκτιμάται ότι μπορεί να δώσει μετασεισμό έως 6 ρίχτερ», ανέφερε ο Ευθύμιος Λέκκας.

Σε κάθε περίπτωση, η μετασεισμική ακολουθία στην περιοχή

είναι σημαντική, γεγονός που οδηγεί τους επιστήμονες στο συμπέρασμα ότι η δόνηση των 6,6 ρίχτερ ήταν ο κύριος σεισμός.

Όσον αφορά τις επιπτώσεις από τον πρόσφατο σεισμό, ο Ευθύμιος Λέκκας αναφέρει ότι καταγράφηκαν περιορισμένες καταστροφές μόνο στην πόλη. Όπως τονίζει, «μόνο σε τρία σύγχρονα κτίρια από οπλισμένο σκυρόδεμα καταγράφηκαν ζημιές. Τα υπόλοιπα άντεξαν, γεγονός που καταδεικνύει ότι οι κατασκευές ακολουθούν τις αντισεισμικές

προδιαγραφές. Όσα κατέρρευσαν ήταν παλιά κτίσματα».

Πα το αν μπορεί ο σεισμός της Κω να πυροδοτήθηκε από τα 6,3 της Λέσβου, ο Γεράσιμος Παπαδόπουλος δεν αποκλείει το ενδεχόμενο, ωστόσο, όπως λέει χαρακτηριστικά, «χωρίς να έχει προηγηθεί σχετική έρευνα, κανένας επιστήμονας δεν μπορεί να πει κάτι με σιγουριά». Πάντως, δηλώνει ότι, σε μια πρώτη ανάγνωση, δείχνει τυχαίο το γεγονός ότι σημειώθηκαν δύο ισχυρές δονήσεις στο Ανατολικό Αιγαίο, σε διάστημα περίπου ενός μήνα.

Σχετικά με την πιθανότητα εμφάνισης «σεισμικού ντόμινο», ο Γερ. Παπαδόπουλος υποστηρίζει ότι είναι πολύ μικρή καθώς, αν και ο σεισμός των 6,6 ρίχτερ της Κω χαρακτηρίζεται ισχυρός, δεν ήταν τόσο μεγάλης ισχύος ώστε να επηρεάσει άλλες περιοχές. Αντίστοιχης ισχύος σεισμός είχε σημειωθεί στο νησί και το 1933, αλλά προερχόταν από διαφορετικό ρήγμα, σημειώνει ο Ευθ. Λέκκας. Τότε η πόλη της Κω είχε υποδοθεί, με τραγικό απολογισμό 200 νεκρούς.

Η ΙΛΑΡΟΤΡΑΓΩΔΙΑ ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΣΙΠΡΑ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΤΟΥ ΓΙΑΝΗ ΒΑΡΟΥΦΑΚΗ

# Απίστευτοι διάλογοι μεταξύ Αλέξη Τσίπρα και Γιάννη Βαρουφάκη

Στήλη άλατος μένει όποιος διαβάσει το βιβλίο του **Γιάνη Βαρουφάκη** «*Adults in the Room – My Battle With Europe's Deep Establishment*» («*Ενήλικοι στο δωμάτιο – Η μάχη μου με το βαθύ κατεστημένο της Ευρώπης*»). Το βιβλίο διαφημίζεται ως το νούμερο 1 best seller από τους «*Sunday Times*».

Ακόμη δεν έχει μεταφραστεί στην Ελλάδα, αλλά η ανάγνωσή του δεν μπορεί να έχει την ίδια επίδραση στους ξένους όσο στους Έλληνες που έζησαν στο πετσί τους τις συνέπειες της «σκληρής διαπραγματεύσεως» του 2015.

Δεν είναι τα γεγονότα ούτε η πομπώδης αφήγηση του Βαρουφάκη, ο οποίος γράφει ένα έπος για την προδομένη «ελληνική άνοιξη» στην οποία με... υπερηφάνεια συμμετείχε, που κάνουν την τρίχα του αναγνώστη να σηκώνεται.

Είναι οι σωότερες σκέψεις και η αποκάλυψη της νοοτροπίας του **Αλέξη Τσίπρα**, του **Νίκου Παππά** και της υπολόιπης ηγετικής ομάδας του ΣΥΡΙΖΑ, πλεγμένες εδώ κι εκεί στον καμβά της μεγάλης αφήγησης, οι οποίες διεκδικούν επίμονα τη δική τους θέση τους στην Ιστορία.

Αν το βιβλίο διαβαστεί ορθόδοξα, από την αρχή προς το τέλος, ακολουθεί τον μίτο του Βαρουφάκη στον λαβύρινθο του ευρωπαϊκού και του αμερικανικού κατεστημένου. Όποιος το διαβάσει... ανάποδα, βγάζει τα συμπεράσματά του για τη μεγάλη χίμαιρα, τον απροκάλυπτο κυνισμό και την ασυγχώρητη επιπολαιότητα, την κουτοπονηρία και τους φραξιοτισμούς της κυβέρνησης που οδήγησε τη χώρα σε μια αδιανόητη περιπέτεια το 2015.

Κανένα κεφάλαιο του βιβλίου δεν έχει τόση αξία όσο οι σελίδες στις οποίες ο Βαρουφάκης διηγείται την τελευταία συνάντησή του με τον Αλέξη Τσίπρα, στο Μέγαρο Μαξίμου, το βράδυ του δημοψηφίσματος.

«Στη 1.30 π.μ. μπήκα στο γραφείο του. Με κοίταξε και μου είπε: "Τα κάναμε σαλάτα". Ο Βαρουφάκης διαφώνησε, παραδέχθηκε ότι έγιναν πολλά λάθη αλλά μια νύχτα σαν εκείνη θα έπρεπε να πανηγυρίζουν το 62% του «Όχι». Ο Τσίπρας τον ρώτησε αν θα τον πείραζε να παραιτούσε στη συζήτηση και ο **Δημήτρης Τζανακόπουλος**, «Όχι, τον θέλω κι εγώ ως μάφτυρα», απάντησε, γιατί όπως γράφει κατάλαβε ότι αυτή δεν θα ήταν μια απλή συζήτηση.

«Με ρώτησε αν θα άνοιγαν σύντομα οι τράπεζες – αναζητώντας δικαιολογίες για τη συνθηκολόγησή του». Ο Βαρουφάκης έκανε πως δεν καταλάβαινε και του πρότεινε για πολλοστή φορά να ξεκινήσουν την έκδοση ηλεκτρονικών IOUs στη βάση μελλοντικών τόκων και να «κουρέψουν» τα ομόλογα SMP του **Ντράγκι**.

Ο Τσίπρας «προσποιήθηκε ότι άκουγε εντυπωσιασμένος» και ο Βαρουφάκης συνέχισε να αναλύει την κατάσταση. «*Η ενεργοποιεί το σχέδιό μας ή παραδίνεσαι*», είπε στον Πρωθυπουργό. Συνέχισαν να μιλούν για αρκετή ώρα χωρίς



να καταλήγουν κάπου. «*Στο τέλος τον ρώτησα ευθέως αν θα τιμούσε το "Όχι"*. Η απάντησή ήταν αόριστη αλλά η κατεύθυνση που είχε πάρει καθαρή: παράδοση άνευ όρων».

Κατόπιν ο Τσίπρας τού είπε: «*Κοίταξε, Γιάνη. Οι προβλέψεις σου ήταν σωστές. Αλλά να ποιο είναι το πρόβλημα. Αν άλλες κυβερνήσεις έδιναν αυτά που έδωσα εγώ, η Τρόικα θα είχε κλείσει τη συμφωνία. Τους έδωσα περισσότερα από όσα τούς έδωσε ποτέ ο Σαμαράς και ακόμη θέλουν να με τιμωρήσουν, όπως είχες πει. Ας δούμε το θέμα κατάματα. Δεν θέλουν να δώσουν συμφωνία ούτε σε εσένα ούτε σε εμένα... Με το 62% εμένα δεν μπορούν να με αγγίσουν. Εσένα μπορούν να σε καταστρέψουν*».

Ο Βαρουφάκης παραθέτει εκτενώς την άποψή του ότι έπρεπε να τιμήσουν τον κόσμο του «Όχι» και επέμεινε στην ενεργοποίηση του σχεδίου του.

«*Εκείνη τη στιγμή ο Αλέξης μου εκμυστηρεύθηκε κάτι που δεν το περίμενα. Μου είπε ότι φοβόταν να μην πάμε στο Γουδί, αν επιμένναμε. (...) Μετά υπαινιχθηκε ότι ετοιμαζόταν κάτι σαν πραξικόπημα και ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, ο Στουρνάρας και οι μυστικές υπηρεσίες ήταν σε συναγερμό*».

## Η πιο ηλίθια ιδέα

Υστερα η συζήτηση άλλαξε ξανά θέμα. «*Ο Αλέξης μου είπε ότι ο Δραγασάκης προσπαθούσε να τον πείσει να απαλλαγεί από εμένα, την Αριστερή Πλατφόρμα και τον Καμμένο και να φτιάξει κυβέρνηση συνεργασίας με τη Νέα Δημοκρατία, το ΠΑΣΟΚ και το Ποτάμι. Και τον διαβεβαίωσε ότι μόλις έκλεινε η συμφωνία με την Τρόικα θα μπορούσε να απαλλαγεί από τα τρία κόμματα και να με επαναφέρει. Του είπα ότι αυτή ήταν η πιο ηλίθια ιδέα που είχα ακούσει. Χαμογέλασε και χρησιμοποίησε μια έκφραση για τον Δραγασάκη η οποία δεν μπορεί να μεταφερθεί*».

Ο Τσίπρας συνέχισε: «*Υπάρχει όμως κάτι στην ιδέα να προχωρήσουμε με δύο τρόπους, έναν δημόσιο και έναν κρυφό. Δημοσίως να προσεγγίσουμε τους δανειστές με έναν δεξιό τρόπο, ότι τώρα είμαστε "τα καλά παιδιά", και ταυτόχρονα, στο παρασκήνιο, να ετοιμάζουμε την αντεπίθεσή μας*».

Αυτό το διπλό παιχνίδι έπαιξε ο Τσίπρας το καλοκαίρι του 2015 με την αντιπολίτευση, της οποίας τη συναίνεση απέσπασε για να κλείσει η συμφωνία με τους εταίρους. Και ενώ διαβεβαίωσε τους πολιτι-

κούς αρχηγούς ότι δεν θα πάει σε εκλογές, αθέτησε τον λόγο του και τον Αύγουστο προκήρυξε αιφνιδιαστικά πρόωρη προσφυγή στις κάλπες.

Ο Βαρουφάκης του είπε ότι είναι μια κακή ιδέα και τον ρώτησε τι θα κάνει τώρα που παραδόθηκε. Ανασχηματισμό, του απάντησε ο Τσίπρας και τον ρώτησε ποιον θα σκεφτόταν για αντικαταστάτη του. «*Ήξερα ότι είχε συμφωνήσει με τον επόμενο υπουργό Οικονομικών αλλά έπαιξα το παιχνίδι και του πρότεινα τον Ευκλείδη (τον οποίο προσφέρθηκε να πείσω κι εκείνος υποκρίθηκε ότι ήθελε να το σκεφθεί)*».

Ο Τσίπρας τού πρότεινε να μετακινηθεί στο υπουργείο Οικονομίας. «*Και ο Σταθάκης;*» ρώτησα. «*Θα χαρώ να μην τον ξαναδώ μπροστά μου. Ας τον να χαθεί στα μετόπισθεν της Βουλής*». Ο Βαρουφάκης του απάντησε ότι δεν ενδιαφέρεται, ότι ζει και αναπνέει για την αναδιάρθρωση του χρέους και ότι αφού εγκατέλειψαν αυτόν τον στόχο δεν είχε λόγο να είναι υπουργός.

«*Μπορείς να διαλέξεις άλλο υπουργείο, όπως το υπουργείο Πολιτισμού που εσύ και η Δανάη το ξέρετε τόσο καλά*».

Αφού αρνήθηκε και αυτή τη προσφορά, ο Βαρουφάκης επέστρεψε στο σπίτι του, διηγήθηκε τα πάντα «στη Δανάη και στην κάμερά της», κοιμήθηκε για κάνα-δυο ώρες και έπειτα έγραψε την εβδομη και τελευταία επιστολή παραίτησής του, ανακοινώνοντας στο blog του: «*Minister no more*».

Αυτή, ασφαλώς, είναι η προσωπική του εκδοχή των γεγονότων. Διακρίνεται όμως ένα μοτίβο σκέψης και συμπεριφοράς των ενδιαφερόμενων στο Μέγαρο Μαξίμου, το οποίο έχει εκδηλωθεί και σε άλλες περιπτώσεις.

Από την άλλη πλευρά, ο Βαρουφάκης που γράφει παρεμπιπτόντως Ιστορία, κυρίως ενδιαφέρεται να προβάλει τις απόψεις του και να δικαιολογήσει τις ενέργειές του. Παρουσιάζεται ως το θύμα συνωμοσίας του κατεστημένου και των συντηρόφων που πρόδωσαν τον αγώνα απελευθέρωσης από το «*Bailoutistan*», απορρίπτοντας το σχέδιο απόδρασης από τη «*φυλακή των δανειστών*».

Ούτε μια στιγμή δεν αναρωτιέται αν έκανε λάθος, γιατί απομονώθηκε από τους υπόλοιπους υπουργούς Οικονομικών της Ευρωζώνης, αν η διαπραγματευτική του στρατηγική προκάλεσε ζημιά

στην Ελλάδα. Εκείνος είχε δίκιο στα πάντα και οι άλλοι πάντα άδικο. Το δραματικό πρώτο εξάμηνο του 2015 φιλτράρεται μέσα από ένα υπετροφικό «εγώ», το οποίο δεν επιτρέπει στον συγγραφέα να εστιάσει στο δράμα της χώρας, αλλά τον ωθεί να μηρυκάζει τις ιδέες που περιέφερε απαράλλακτες από Eurogroup σε Eurogroup, και τις προσωπικές του αντιδράσεις με τον **Γιάννη Δραγασάκη**, τον **Νίκο Παππά**, τον **Σπύρο Σαγιά**, τον **Γιάννη Ρουμπάτη**.

Επίσης, με τον **Γιάννη Στουρνάρα** –αναφέρει ένα περιστατικό του 2014 με έναν εξαγριωμένο Τσίπρα να απειλεί: «*Το πρώτο πράγμα που θα κάνω ως πρωθυπουργός είναι να απαιτήσω την παραίτηση του Στουρνάρα. Θα τον σύρω έξω από την Κεντρική Τράπεζα, με τις κλωτσιές αν χρειαστεί. Ο Παππάς πρότεινε ακόμα πιο δραστικές λύσεις*» – και τον μισητό **Γιώργο Χουλιαράκη**, τον οποίο περιγράφει ως αχυράνηρωπο της Τρόικας. Από τα βέλη του δεν ξεφεύγει ούτε ο φίλος του **Ευκλείδης Τσακαλώτος**. Μόνο για τον Τσίπρα αποφεύγει τις επικρίσεις, αφήνει όμως τα λόγια του Αλέξη να γράφουν μόνα τους την ετυμολογία...

ΜΕ ΣΤΟΧΟ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΕΙΚΟΝΑΣ

ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

## Βγαίνουν νέα πρόσωπα στην πρώτη γραμμή

Ο **Κυριάκος Μητσοτάκης**, όπως έχει πει, δεν αποφεύγει τις δύσκολες προκλήσεις, και από ό,τι λένε οι συνεργάτες του δεν θα διστάσει να προσαρμόσει τη στρατηγική του στα δεδομένα της νέας περιόδου. Αυτό σε καμία περίπτωση δεν σημαίνει, διευκρινίζουν, ότι θα ακολουθήσει τις μεταμορφώσεις του **Αλέξη Τσίπρα**.



Η στρατηγική της Νέας Δημοκρατίας είναι κομμένη και ραμμένη πάνω στον αρχηγό της, και στόχο έχει να βελτιώσει και άλλο την εικόνα του επειδή, όπως λένε στο επιτελείο του, είναι πιο ελκυστική από αυτή της Νέας Δημοκρατίας και συμβάλλει καθοριστικά στην προσπάθεια για τη διεύρυνση του κόμματος. «*Αυτή τη στιγμή ο Κυριάκος είναι ο πιο δημοφιλής πολιτικός αρχηγός*», επισημαίνουν.

Στην Πειραιώς όμως δεν σχεδιάζουν μια μοναχική πορεία για τον πρόεδρό τους, ούτε και ο ίδιος το θέλει. Από το φθινόπωρο θα βγουν στην πρώτη γραμμή νέα πρόσωπα, που θα αναανεώσουν την εικόνα της Νέας Δημοκρατίας και θα μπορούν να απευθύνονται σε ευρύτερα ακροατήρια και όχι μόνο στον κομματικό μηχανισμό και στους παλαιούς ψηφοφόρους.

Ο **Κυριάκος Μητσοτάκης** μπορεί να επενδύει στους νέους αλλά παράλληλα δεν παραλείπει να συναντά τακτικά τα προβληματικά στελέχη της Νέας Δημοκρατίας, όπως ο **Ευάγγελος Μειμαράκης** και ο **Αντώνης Σαμαράς**, με τους οποίους είχε χωριστές συναντήσεις την προηγούμενη εβδομάδα προκειμένου να ανταλλάξουν απόψεις για την πολιτική κατάσταση στην Ελλάδα.

**GOODMAN LAWRENCE & CO.**

FOUNDED 1942

- CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS
- REGISTERED AUDITORS
- PROACTIVE SOLUTION PROVIDERS

Take the best financial advice...  
You owe it to yourself...

Our History...  
75 years of success and credibility...

Our Knowledge...  
Proactive Financial Solutions...  
Proactive, In-house Tax Planning...  
Registered Training Office...

Our Commitment...  
Excellence and Value for Money...

Our Services...  
Professional, Flexible and Timely...  
Audit and Accountancy Compliance...  
General Tax Planning and Compliance...  
Estate and Inheritance Tax Planning...  
Business and Strategic Planning ...  
Ownership and Exit Planning...

Our Clients...  
From all sizes, nationalities, professions,  
commerce and industry...

Loyalty...  
Over 80% of our clients are  
with us for more than 30 years...

58A HAVERSTOCK HILL  
LONDON NW3 2BH

TEL: +44 (0) 20-7428 1000  
FAX: +44 (0) 20-7428 1005

E-MAIL:  
info@goodmanlawrence.com  
www.goodmanlawrence.com

PRINCIPAL:  
**DEMETRIOS ZEMENIDES**  
FCCA, MCIM, MSC, DHP, MCH

MEMBER OF:  
THE HAT GROUP

REGULATED FOR A RANGE  
OF INVESTMENT BUSINESS  
ACTIVITIES  
BY THE ASSOCIATION OF  
CHARTERED CERTIFIED  
ACCOUNTANTS.  
ACCA No: 8005588

VAT No: 365 5621 41

# Κύπρος



«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»

ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΔΙΩΞΕΙΣ ΤΟΥ ΑΚΙΝΤΖΙ

## Ν. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ: «Οι Τ/κ επιμένουν να είναι μέρος της Τουρκίας και συμμετοχοί στη διακυβέρνηση της Κύπρου»

Την εκτίμηση ότι το Κραν Μοντάνα υπήρξε «ένας ακόμη σταθμός στη μεγάλη μας πορεία για την επίλυση του Κυπριακού», διατύπωσε ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας Νίκος Αναστασιάδης. Σε καμία όμως περίπτωση, επεσήμανε, «δεν είναι το τέλος, όπως δηλώνουν εκείνοι που επιθυμούν να αποφύγουν την ανάληψη των ευθυνών τους».

Σε ομιλία του το βράδυ της περασμένης Πέμπτης στην εκδήλωση για τις μαύρες επετείους του πραξικοπήματος και της τουρκικής εισβολής στο προεδρικό μέγαρο ο κ. Αναστασιάδης ανέφερε, μεταξύ άλλων, ότι η ελληνοκυπριακή πλευρά είναι έτοιμη να συνεχίσει τον διάλογο. «Αυτό που απαιτείται είναι η καλή προετοιμασία και η αλλαγή νοοτροπίας και θέσεων της Τουρκίας και εκείνων εκ των Τουρκοκυπρίων συμπατριωτών μας, που επιμένουν να είναι μέρος της Τουρκίας, αλλά ταυτόχρονα και συμμετοχοί στη διακυβέρνηση του τόπου», πρόσθεσε.

«Δεν επιθυμούμε να μετατραπούμε σε προτεκτοράτο της όποιας τρίτης χώρας. Αυτό που θέλουμε είναι να διασφαλίσουμε την ανεξαρτησία και κυριαρχία μας για όλους ανεξαιρέτα τους Κυπρίους», κατέστησε σα-



φές ο κ. Αναστασιάδης.

Απευθυνόμενος στους Τουρκοκύπριους, τόνισε τα οφέλη από τη λύση, όπως η απόκτηση μίας νόμιμης οντότητας που θα κατοχυρώνει και θα διασφαλίζει στο διηνεκές την υπόστασή τους. «Θεωρώ πως οι προτάσεις που καταθέσαμε διαχρονικά, αλλά και στο πλαίσιο της διαπραγμάτευσης στο Κραν Μοντάνα δίνουν απαντήσεις και στις δικές τους ανησυχίες», επισήμανε στην ομιλία του.

Απευθυνόμενος προς τους Ελληνοκύπριους, ανέφερε ότι «μπορεί οι εξελίξεις να μας απογοήτευσαν προσωρινά. Δεν πρόκειται όμως

σε καμία περίπτωση να μας οδηγήσουν στη μοιρολατρία και στην εγκατάλειψη της προσπάθειάς».

Προτεραιότητά του, συνέχισε, είναι να δημιουργηθούν στην Κύπρο συνθήκες ασφάλειας. Κάποιοι, ανέφερε, «βιάζονται να κλείσουν την πιο φιλόδοξη προσπάθεια που έγινε ποτέ για επίλυση του Κυπριακού, την προσπάθεια που καταβάλαμε τα τελευταία χρόνια και απέδωσε σημαντικές συγκλίσεις προς όφελος όλων των Κυπρίων. Εμείς ποτέ δεν θα αποδεχθούμε αυτή την επιλογή».

Αυτή την έννοια είχε, όπως είπε, και η τεράστια προσπάθεια που κατέβαλε στην διάσκεψη για την Κύπρο στην Ελβετία, «μια προσπάθεια που ανέδειξε τον πυρήνα του προβλήματος στην Κύπρο, την πηγή της ανασφάλειας που δεν είναι άλλη από την παρουσία των κατοχικών στρατευμάτων».

Για πρώτη φορά, σημείωσε, «καταφέραμε οι θέσεις μας να υιοθετηθούν με σφραγίδα του ΓΓ σε ένα πλαίσιο διαπραγμάτευσης, όπως ο ίδιος το καθόρισε, ένα πλαίσιο που προνοεί κατάργηση των εγγυήσεων, των επεμβατικών δικαιοαμάτων και τερματισμό της ομηρίας ενός κράτους, μέλους των Ηνωμένων Εθνών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης».

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

### Ένοχος γιατρός του Δημοσίου για χρηματισμό

Ένοχος σε όλες τις κατηγορίες που αντιμετώπιζε κρίθηκε γιατρός του Δημοσίου σε σχέση με υπόθεση που αφορούσε μίζες που πήρε από το «Ακουσολογικό Κέντρο Ευθυμιάδης» στη Λευκωσία. Πρόκειται για τον γιατρό Βασκέν Σιαχπεντεριάν, ο οποίος υπηρετούσε ως γιατρός στην Ωτορινολαρυγγολογική Κλινική του Γενικού Νοσοκομείου Λευκωσίας.

Αυτός αντιμετώπισε συνολικά 112 κατηγορίες που αφορούν στα αδικήματα του δεκάμοιου δημόσιου λειτουργού, της δωροληψίας από οικείους δημόσιους αξιωματούχους, της απόσπασης από δημόσιο λειτουργό και της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

Στις εν λόγω κατηγορίες αποδίδεται στον Κατηγορούμενο πως σε 25 περιπτώσεις, μεταξύ 28.12.10 και 9.9.13, ενώ ήταν γιατρός του δημοσίου επιφορτισμένος με το καθήκον να εγκρίνει αιτήσεις από μισθωτές ακουσολογικά προβλήματα, με σκοπό αυτά να λάβουν χορηγία από το κράτος, έλαβε συνολικά το χρηματικό ποσό των 14.125 ευρώ, πέραν του μισθού του, για να εκτελέσει το καθήκον του.

Οι κατηγορίες 101-112 αφορούν στο αδίκημα της κατάχρησης εξουσίας, και συγκεκριμένα αποδίδεται στον ίδιο πως σε 12 συνολικά περιπτώσεις μεταξύ 10.3.11 και 6.7.12, υπό την ίδια ιδιότητα και ενώ ήταν επιφορτισμένος με το καθήκον να εξετάζει ασθενείς που αντιμετώπιζαν ακουσολογικά προβλήματα, κατά κατάχρηση εξουσίας παρέπεμπε ασθενείς στο Ακουσολογικό Κέντρο Ευθυμιάδης για την τοποθέτηση ακουστικών και έλαβε από το κέντρο το συνολικό ποσό των 2.205 ευρώ.

Συνολικά αυτός πήρε 25 επιταγές, πλην όμως ισχυρίστηκε ότι το εν λόγω ποσό του δόθηκε από το «Ακουσολογικό Κέντρο Ευθυμιάδης» ως δώρο εις ένδειξη εκτίμησης για την εργασία που εκτελούσε, οπότε δεν στοιχειοθετείται οποιοδήποτε αδίκημα, ενώ επέστρεψε τα χρήματα ως ανεπιθύμητα.

### Σε ποια σημεία θα στηθούν καζίνο

Βρέθηκαν οι χώροι για το προσωρινό καζίνο και τα τέσσερα δορυφόρους. Η Κοινοπραξία υπέβαλε τις σχετικές αιτήσεις στην Εθνική Αρχή Παιγνίων.



Το προσωρινό καζίνο στη Λεμεσό αναμένεται να λειτουργήσει στην πρώην υπεραγορά Ορφανίδη στο Ζακάκι. Η περιοχή γειτνιάζει με το χώρο που θα ανεγερθεί το καζίνο - θέρετρο το οποίο θα ανοίξει τις πύλες του το 2020.

Στη Λευκωσία, όπου θα λειτουργήσει το μεγαλύτερο καζίνο δορυφόρος, έχει επιλεγεί κτήριο στη Λεωφόρο Γρίβα Διγενή το οποίο βρίσκεται απέναντι από το ξενοδοχείο Hilton Park και προς τη βιομηχανική περιοχή Έγκωμης. Προηγουμένως το συγκεκριμένο υποστατικό λειτουργούσε ως χώρος εστίασης και διασκέδασης. Θα τοποθετηθούν σε αυτό 50 μηχανές και πέντε τραπέζια παιγνίου.

Στη Λάρνακα η Κοινοπραξία έχει επιλέξει συγκεκριμένο υποστατικό στο παραλιακό μέτωπο των Φοινικούδων, ωστόσο η συγκεκριμένη πράξη, σύμφωνα με αρμόδια πηγή, ενδεχομένως να μην κλείσει. Δεν αποκλείεται η Κοινοπραξία, παρά το γεγονός ότι υπέβαλε τη σχετική αίτηση στην Αρχή, να αναζητήσει άλλο χώρο.

Στην Πάφο έχει επιλεγεί υποστατικό το οποίο βρίσκεται κοντά το λιμανάκι, ενώ στην ελεύθερη περιοχή Αμμοχώστου το καζίνο δορυφόρος θα λειτουργήσει σε ξενοδοχείο της Αγίας Νάπας. Στις συγκεκριμένες πόλεις στα καζίνο δορυφόροι θα τοποθετηθούν μόνο παιγνιομηχανήματα.

Η Εθνική Αρχή Παιγνίων μελετά τις αιτήσεις ενώ θα προχωρήσει και σε επιτόπιους ελέγχους. Τις επόμενες ημέρες θα αναμένει τις απόψεις της Πολεοδομίας και της Πυροσβεστικής.

ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΕΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ ΓΙΑ ΣΚΑΝΔΑΛΩΔΕΙΣ ΑΠΑΛΛΑΓΕΣ ΑΠΟ ΔΙΔΑΚΤΙΚΑ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ

## Το κράτος πληρώνει εκπαιδευτικούς για να μη... διδάσκουν!

Επιτακτική ανάγκη θεωρεί ο Γενικός Ελεγκτής Οδυσσέας Μιχαηλίδης τον εξορθολογισμό των δαπανών για την παιδεία, σε συνάρτηση με τον διδακτικό χρόνο των εκπαιδευτικών, θεωρώντας ότι οι επιδόσεις των μαθητών είναι δυσανάλογες έως και αντιστρόφως ανάλογες με το κόστος που δαπανάται για την εκπαίδευση.

Όλα αυτά στηρίζονται σε σχετική μελέτη που εκπονήθηκε από εξειδικευμένο οίκο και βρίσκεται στα χέρια του Υπουργείου Παιδείας, το οποίο όμως δεν δημοσιοποιεί τα ευρήματά, προφανώς λόγω και των σχετικών αντιδράσεων που θα προέλθουν από τις συνδικαλιστικές οργανώσεις των εκπαιδευτικών.

Ωστόσο το περιεχόμενο της μελέτης αποκάλυψε σε συνεδρία της Επιτροπής Παιδείας, στην οποία συζητείτο το μέλλον των Τεχνικών Σχολών και απ' όλους προβαλλόταν η ανάγκη για αύξηση των δαπανών, ο Λειτουργός της Ελεγκτικής Υπηρεσίας, Χρίστος Χατζηιωσήφ, ο οποίος επεσήμανε ότι το κόστος για το κράτος από τις απαλλαγές και άλλες διευκολύνσεις προς τους εκπαιδευτικούς ανέρχεται στα 53 εκατομμύρια ετησίως.

Προτιμότερο είναι να εξορθολογιστούν οι δαπάνες σε σχέση με τις παραχωρήσεις προς τους εκπαιδευτικούς και από αυτές θα προέλθουν σχετικά κονδύλια για

### ΚΑΛΟΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ ΟΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΙ, ΑΛΛΑ ΟΙ ΜΑΘΗΤΕΣ ΠΙΑΝΟΥΝ... ΠΑΤΟ

να διοχετευτούν προς άλλες ανάγκες της παιδείας, ανέφερε.

Αναλύοντας πτυχές της μελέτης σε συνάρτηση και με την εργασία των εκπαιδευτικών στα σχολεία, ο κ. Χατζηιωσήφ ανέφερε μεταξύ άλλων ότι:

1. Οι εκπαιδευτικοί εργάζονται 30 ώρες την εβδομάδα, εκ των οποίων μόνο οι 15 είναι εκπαιδευτικός χρόνος.

2. Οι πρόσθετες ανάγκες στην παιδεία προέρχονται από παραχωρήσεις και διευκολύνσεις προς τους εκπαιδευτικούς.

3. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη και οι μακρόχρονοι διακοπές των εκπαιδευτικών, δηλαδή δύο μήνες το καλοκαίρι, Χριστούγεννα, Πάσχα και άλλες στο μεσοδιάστημα όπου ενώ δεν εργάζονται καθόλου, πληρώνονται κανονικά.

4. Οι απαλλαγές των εκπαιδευτικών από διδακτικό χρόνο γίνονται παράνομα, αφού δεν υπάρχει σχετική νομοθεσία και το Υπουργείο Παιδείας συνειδητά προβαίνει σε παρανομίες. Προς τούτο γνωμάτευσε ο Γενικός Εισαγγελέας, που θεωρεί παράνομες τις απαλλαγές.

5. Ανέφερε παραδείγματα, όπου εκπαιδευτικός που έχει την ευθύνη της βιβλιοθήκης του σχολείου απαλλάσσεται από διδακτικό χρόνο για

ολόκληρη τη χρονιά. Ακόμη, εκπαιδευτικός που επιφορτίζεται με τον προγραμματισμό στα σχολεία, απαλλάσσεται από δυο διδακτικές ώρες για ολόκληρη τη χρονιά, αν και η εργασία του είναι μόνο στα αρχικά στάδια του σχολικού έτους.

6. Όλα αυτά είναι παράλογα, δεν είναι τεκμηριωμένα και δεν καλύπτονται από καμία νομοθεσία.

7. Η μείωση του διδακτικού χρόνου των εκπαιδευτικών γίνεται ανάλογα με τα χρόνια υπηρεσίας, αλλά οι λόγοι δεν είναι ξεκάθαροι.

8. Το κόστος της εκπαίδευσης είναι δυσανάλογο με τις επιδόσεις των μαθητών στις εξετάσεις. Συγκεκριμένα, ενώ το κόστος της εκπαίδευσης είναι από τα πιο ψηλά σε Ευρώπη και παγκοσμίως, τα αποτελέσματα είναι αντιστρόφως ανάλογα.

9. Χρειάζεται εξορθολογισμός των δαπανών και όχι περισσότερες απαιτήσεις.

### Οι αντιδράσεις των συντεχνιακών

Οι αναφορές του εκπροσώπου της Ελεγκτικής Υπηρεσίας προκάλεσαν τις οργίλες αντιδράσεις των συνδικαλιστικών οργανώσεων των εκπαιδευτικών, οι οποίες τις θεω-

ρούν άδικες και υπερβολικές. Προφανώς και η αντίδρασή τους υποθάλπεται και από την ανοχή του Υπουργείου Παιδείας, το οποίο μπροστά στον κίνδυνο κινητοποιήσεων των εκπαιδευτικών και αναταραχής στα σχολεία τηρεί σιγήν ιχθύος και συνανιεί στη συνέχιση των στρεβλών καταστάσεων που παρατηρούνται στα σχολεία όπως καταδεικνύονται από έρευνα που έχει στα συρτάρια του και αποκάλυψε ο λειτουργός της Ελεγκτικής Υπηρεσίας.

Από πλευράς τους οι βουλευτές, που θα έπρεπε να είναι προασπιστές του δημοσίου χρήματος, τηρούν στάση Ποντίου Πιλάτου, αφού πλέον εισερχόμεθα σε προεκλογική περίοδο και ο αριθμός των εκπαιδευτικών, που φτάνει τις 10.270, είναι σημαντικό κομμάτι στην πίτα των προεδρικών εκλογών.

Φυσικά και απ' αυτό το κομμάτι θα ήθελαν να καταβροχθίσουν αρκετοί από τους υποψηφίους Προέδρους και τα κόμματα που τους στηρίζουν.

Οπότε αν οι φωνές του κ. Χατζηιωσήφ της Ελεγκτικής Υπηρεσίας θα πνιγούν στη δίνη της προεκλογικής εκστρατείας και οι εκπαιδευτικοί θα συνεχίσουν να καρπούνται τα οφέλη ελέω της εκλογικής τους δύναμης και της επιρροής που ασκούν στα κόμματα...



Editor:  
Maria-Eleni  
Pliakostamou

PRESIDENT OF CYPRUS ATTACKS UN ENVOY OVER TALKS FAILURE

## Anastasiades to Eide: "You are a liar"

Cyprus President Nicos Anastasiades on Monday evening launched a fiery attack against UN Cyprus envoy Espen Barth Eide accusing him of lying about the failure of the talks in Crans-Montana, Switzerland, earlier this month.

"It is sad, really sad, people who supposedly express international law, as the UN Secretary General special adviser, to lie in public in a bid to cover Ankara's intransigence," Anastasiades told a gathering of Kyrenia refugees marking the dark anniversary of the Turkish invasion.

"What they don't know is that their minutes and ours ... will be made public to reveal who is telling the truth," he added.

Eide said he attributed what happened to a "collective failure" and that a deal could have been reached that all parties could have lived with.

Eide met with Anastasiades at the Presidential Palace early on Monday and with Turkish Cypriot leader Mustafa Akinci in the afternoon.

Government Spokesman Nicos Christodoulides told journalists after the Eide meeting with Anastasiades that the President had called the UN envoy out on his comments.

"The President of the Republic has made a strict demarche to Mr Eide for what he has said publicly about the reasons for the negative result in Crans-Montana," Christodoulides said.

And, if there are continued reports "that do not correspond to reality there will be no other choice but to put on the public record what happened in Crans-Montana" he added.

He also said this was not a threat. "It is a matter for the people of Cyprus to know exactly... and when I say the Cypriot people, I mean both Greek Cypriots and Turkish Cypriots... what exactly happened in Crans-Montana."

Eide had described the current state of play as being "complicated" and that that while "a lot was achieved in Crans-Montana, we did not reach final agreement".

He also said Turkey did not accept zero guarantees or troops but added: "We were working towards an outcome on security that - I mean the Secretary-General and myself - that we think could have worked at the end of the day as part of a final package that would then lead to the end of

### THE MINUTES OF THE TALKS WILL BE MADE PUBLIC TO REVEAL THE TRUTH



guarantees and intervention rights, but they would have kept some troops, at least for some time. Where we were not ready to agree is the issue of the longevity of the troops."

Eide said Turkey's cooperation would have been part of a six-part package progress but UN SG Antonio Guterres had decided to end proceedings at that point.

He said he would be happy if talks could resume by Autumn but also acknowledged that elections in Norway were coming up but that he had decided to stay on as UN SG Special Adviser until now because Guterres had asked him to and believed he had something to offer the process.

"The question," Eide continued: "Is how we proceed now," adding he would say more after meeting with Turkish Cypriot leader Mustafa Akinci.

Eide also repeated earlier statements disputed by the Greek Cypriot side on the reasons behind the collapsed of the talks.

He said he was in Cyprus to listen to the leaders of both sides and said it was hoped there could be a reconnection.

Eide, to a large degree repeated what he said in recent interviews.

In his comments outside the Presidential Palace, Government Spokesman Nicos Christodoulides said a close eye would be kept on the developments over the coming days, including but not limited to, UN Secretary General Antonio Guter-

res' report on the events at Crans-Montana, which will be prepared by Eide.

"The reason of the failure of talks Crans-Montana was Turkey's insistence for the continuation of guarantee rights, the right of intervention and the permanent presence of Turkish troops in Cyprus," he said, noting this is what the Greek Cypriot side had been saying from day one.

"If references that do not correspond to the truth continue, I do not consider to there to be any choice but the making public the minutes of what went on in Crans-Montana," he continued.

Christodoulides said no Greek Cypriot politician would have achieved an end to guarantees and Turkey's intervention right: "There is no bigger achievement than achieving this kind of result".

It is not a threat, Christodoulides continued, but a way for all the people of Cyprus, Greek Cypriot and Turkish Cypriot, to know the truth about what happened in Crans-Montana.

He said Eide had not made any reference to his next visit to Cyprus and Christodoulides said the only way for things to move on productively would be if Turkey changed its stance on security and guarantees.

"Turkey has to accept Cyprus becoming what the UN SG described as a 'normal' state without troops and guarantees," the Government Spokesman added, when asked what comes next.

## Kotzias: Turkey aimed to legitimize its occupation

Greek Foreign Minister Nikos Kotzias expressed the opinion that Turkey aimed at legitimising the invasion while attempting, if it could, to extend it over the entire island.



"Turkey aimed to legitimise its occupation and if it could, extend it to the whole island. That is why she never answered my question whether her position "to continue the Treaty of Guarantees on Cyprus" means the continuation of the de facto partition of Cyprus or the demand for control of the whole island," explained Kotzias

Speaking to "Phileleftheros", Kotzias pointed out that negotiations to find a solution to the Cyprus problem at the Swiss resort of Crans-Montana effectively came to an end when Turkey stated that by preserving the intervention rights, she would intervene unilaterally on the island whenever she chose.

"They would do well, instead of saying that we are maximalists, to tell us why the granting of Turkey's right of intervention all over the island is a solution to the Cyprus problem," said Kotzias referring to his critics

Kotzias also criticised UN special adviser on Cyprus Espen Barth Eide of not being adequately prepared for the talks while accusing the UN diplomat of lying.

"He knew he was lying but he didn't seem to mind when we caught him at it," said Kotzias.

Kotzias also revealed that Eide had met secretly with Greek businessmen during his visits to Athens which, as it appeared later, "have ties with specific international factors and options on the Cyprus problem."

Emphasising that a European Turkey would be beneficial for everybody, Kotzias pointed out that it certainly would not succeed by relenting to "Sultan-type demands and eastern haggling".

## "Cyprus File" to be studied for missing persons data, says House President



The "Cyprus File", the archives of the Greek parliament's inquiry into the 1974 coup, will be studied for facts about the missing persons, House President Demetris Syllouris said on Sunday.

Speaking to the press on Sunday, Syllouris said that after the archives of the Greek parliament's inquiry were handed over to the Cypriot parliament

almost two weeks ago, the priority is to study them thoroughly and to digitize them. He also said that they would examine whether there is evidence concerning missing persons.

Syllouris said that he does not have any knowledge that such information is included in the archives but the aim is to exhaust all the chances and exploit all the information available.

The committee which carried out the inquiry was put together in 1986 following the unanimous decision of the Greek parliament. The inquiry heard testimony from 86 witnesses and the minutes of its sessions span close to 21,000 pages.

## Establishment of "Christos Lazari Foundation"

The Lazari family have announced the establishment of the Christos Lazari Foundation in honour of the Greek Cypriot businessman Christos Lazari two years after his unexpected passing.

Christos was a generous philanthropist throughout his whole life and his plans included the establishment of a Foundation to further his charitable work. The family have established the foundation in order that Christos' ambition is fulfilled.

The Lazari family have decided to initially provide the gift of an income producing investment property valued at €3.25m free of debt to the new foundation. The family is not seeking any external contri-



butions but does intend to grow the Charity in the forthcoming years by providing further gifts from their own resources at appropriate times.

The Foundation will be granting donations to causes which were close to the heart of Christos Lazari

### OFFICIAL ANNOUNCEMENT TONIGHT, THURSDAY 27 JULY 2017

including:

- Charitable organisations associated with the UK and Cyprus
- Medical Scientific Research in the UK
- Faith organisations including the Greek Orthodox Church
- Other worthy causes as determined by the Trustees.

Members of the Foundation will include his wife Maritsa Lazari and his three children Len, Nicholas and Andrie. The four family members will be joined by two experienced independent trustees Mr Nicos Petoussis and Mr Xenophon Protopapas. It is hoped that the Trustees

will be able to both evaluate and approve the first charitable donations in the autumn of this year.

A special reception to launch the Christos Lazari Foundation is to take place on the occasion of the second anniversary of his passing on Thursday the 27th July 2017. The reception is to be attended by His Eminence Archbishop Gregorios of Thyeira and Great Britain, Cyprus' First Lady Mrs Andrie Anastasiades representing the President of Cyprus Mr Nicos Anastasiades as well as dignitaries, business associates and friends.

THE ENGLISH SECTION OF  
"ELEFTHERIA"  
WISHES TO ALL  
ITS READERS  
A GREAT SUMMER!!!

SEE YOU

IN SEPTEMBER 7th!

## Strong quake off Greece kills two, injures dozens in island of Kos

A powerful earthquake killed two people on the Greek holiday island of Kos in the early hours of Friday, also causing disruption in the Turkish tourist hub of Bodrum.

A Turkish and a Swedish tourist, aged 39 and 22 years, died when the roof of a popular bar collapsed, Greek police said. Kos's port was put out of action and, across the strait in Bodrum, a small tsunami damaged vehicles parked near the shore.

Around 200 people were injured, including tourists of various nationalities. Many of Kos's tourists spent the night in the open as a precaution, hotel owners said.

The US Geological Survey put the quake at magnitude 6.7 and located the epicentre 10 km SSE of the Turkish summer tourist hub of Bodrum, and about 16 km ENE of Kos's main port.

Data from Turkey's disaster and emergency management authority, AFAD, which put the quake at magnitude 6.3, showed that more than 40 aftershocks were felt in Turkey and Greece, in the immediate aftermath of the quake, with some up to magnitude 4.6.

About 80 people were treated in hospital in Bodrum after the tremor, which struck at 1:31 am (22:31 GMT).

Hotel owners there told Turkish broadcasters that some tourists were checking out.

"It was a lucky escape and it could have been

### PEOPLE SLEEP IN THE STREET AFTER THE QUAKE IN KOS



much worse," said Issa Kamara, a 38-year old personal trainer at the Maca Kizi hotel in Bodrum's smart Turkbuku area.

Constantina Svyinou, head of the hoteliers' association in Kos, told Greek ERT television that many visitors had spent the night outside their hotels, but some were now returning to their rooms.

A hospital official in Kos said 100 people had been hurt but that most had only slight injuries.

Video footage showed long, wide cracks in the asphalt on the quayside at the port of Kos, which is near a tourist strip of cafes and bars.

Kos's airport remained operational and Greek Deputy Shipping Minister Nektarios Santorinios flew there. But he said the port was out of action.

"Passengers on ferries have been rerouted to the islands of Nisyros and Kalymnos," he told Greek SKAI TV.

Police said most of the damage in Kos had been to older buildings. The Kostoday.com website showed parts of the tourist strip flooded, and a small fishing boat stranded on a road.

A seismologist told Greek TV that there had been a tidal wave about 70 cm high.

## President: We seek a solution that will allow Cyprus to be truly sovereign

President of the Republic Nicos Anastasiades has stressed that he seeks a solution of the Cyprus problem that would allow the state to be truly sovereign and independent.

Speaking at an event for the missing persons, the President said that 'we seek a way, through a persistent negotiation to make our homeland a truly sovereign and independent state, a state of peace and prosperity.'

A state, he added, in which democratic institutions will be implemented and will be respected, as well as human rights, the EU *acquis communautaire*, the values



and principles of Europe and the UN.

This, he said, is the essence of the effort to reach a solution of the Cyprus problem.

'It is for this reason that we highlighted for the first time and to such an extent the anachronistic system of guarantees and the so called intervention rights and the continu-

ation of the presence of occupation troops', he underlined, referring to the Conference on Cyprus that began this year in Switzerland.

In particular, referring to the second part of the Conference that took place between June 28 - July 7 in the Swiss resort in Crans Montana, the President said that he told Turkish Foreign Minister Melvut Cavusoglu that Turkey cannot insist on being guarantor of the independence of a state, member of the EU.

'How do you expect me to go back (to Cyprus) and tell my compatriots that I may propose a solution that will allow the continuation of the presence of the occupation troops, how do you want me to convey to the relatives of those who have been murdered by your troops, but especially to those who still live with the hope that the more than a thousand missing persons will be found, how can I convey such a message, why do you insist on being a guarantor of the independence of a full EU member state, a UN member state, when we (Cyprus) will be the only example in the world of an independent country that is under the guarantee of the country which occupies it', the President said he told the Turkish FM in Crans Montana.

## Tsipras admits to "big mistakes" in interview with "Guardian"

In an interview with The Guardian, Greek Prime Minister Alexis Tsipras admitted to making "mistakes... big mistakes," noting that his biggest error may have been "the choice of people in key posts," an apparent reference to former finance minister and maverick economist Yanis Varoufakis.

Varoufakis's alternative plan for the Greek economy, which has caused a political storm since emerging in detail in the former minister's latest book, was dismissed by Tsipras as "so vague, it wasn't even worth talking about." "It was simply weak and ineffective."

"When I came into this office, I had no experience, or sense, of how big the day-to-day difficulties would be," Tsipras said. "I think, now, I have a very different picture from the one I had initially."

But Tsipras sought to strike a positive tone, claiming that the worst is behind Greeks and they can look forward to better times.

"We can now say with certainty that the economy is on the up... slowly, slowly, what nobody believed could happen, will happen," he said. "We will extract the country from the crisis... and in the end that will be judged."

"The big breakthrough," he said, will come in August 2018. "After eight years, we'll emerge from the program and international oversight," he said, referring to Greece's third bailout.

"In the negative climate that prevails today, it is something the average Greek still doesn't quite believe."

## CYPRUS

### Archbishop calls for an end to negotiations

Archbishop Chrysostomos has called for the end to negotiations to solve the Cyprus problem and the removal of Espen Barth Eide as UN Special Advisor on Cyprus.

"I believe that the negotiations should stop, it's wrong that Eide wants to continue," said the Archbishop on Sunday.

"Following the comments left by the Greek Foreign Minister, if he has a little sensitivity, he should at least be removed. He seems to have goals however and intends to continue to achieve what he wants," added the Archbishop.

According to the Archbishop, the negotiations should end and restart in another form, in which the dialogue should concern the creation of a truly functional, viable and true state without vetoes.

"If there are vetoes, the solution won't work," he stressed. The Archbishop also expressed the belief that with the current developments in the Cyprus problem, a solution will probably mean a confederation and not a bizonal, bicommunal federation.

### EAC official "using fake stamp to certify facilities"

The Electricity Authority of Cyprus (EAC) has been hit by a new scandal after it emerged one of its officials has allegedly been illegally certifying electrical facilities.

According to reports on Monday, the Paphos-based official is suspected of using a counterfeit stamp appearing to belong to a licensed Aradippou-based electrical engineer to certify electrical facilities. He is suspected of then presenting the stamped documents to the EAC for final approval. According to relevant procedure, this must be done once an electrician has completed work on a facility.

Suspicion has also been cast on a number of electricians who, the authorities believe, may have known the papers were not actually being certified by an electrical engineer.

The state Electromechanical Service is cooperating with the police in a probe into the case.

## GREECE

### IMF approves in principle 1.8-bln-dollar loan arrangement

International Monetary Fund (IMF) executive board on Thursday approved 1.8 billion U.S. dollars of stand-by loan arrangement for Greece in principle.

"The arrangement, which supports the authorities' economic adjustment program, has been approved in principle, which means it will become effective only after the Fund receives specific and credible assurances from Greece's European partners to ensure debt sustainability, and provided that Greece's economic program remains on track," said the IMF in a statement.

The arrangement will expire on Aug. 31, 2018, shortly after the expiration of the European Stability Mechanism program, said the statement.

In June, Euro Group approved the disbursement of 8.5 billion euros (9.9 billion dollars) to Greece, completing the second assessment of Greece's third bailout program review with the IMF participation.

"The program provides both breathing space to mobilize support for the deeper structural reforms that Greece needs to prosper within the euro area, and a framework for Greece's European partners to deliver further debt relief to restore Greece's debt sustainability," said IMF Managing Director Christine Lagarde in the statement.

**NICHOLAS  
PRINTERS**

**ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**

**TEL: 020 8340 9958**

**FAX: 020 8348 0117**

## AKEL and Malas to set out course for presidency



AKEL and Stavros Malas, the Presidential candidate it will be backing in February's Presidential elections, will be meeting this week to decide how to proceed.

According to media sources, Malas and the AKEL leadership had their first meeting as party and candidate on Tuesday.

In comments to state radio on Monday, Malas said there was a lot more than party politics at stake.

He wants to keep a close eye on Cyprus problem developments and domestic issues.

Malas will be standing as an independent candidate with AKEL's support.

The party and its favoured candidate are now expected to begin discussing how to proceed and avoid any unpleasant surprises as had been the case when former contender Mike Spanos made statements that appeared to conflict with AKEL policy.

Malas' selection was on Saturday approved with 59 Central Committee votes to 19 against well-known lawyer Achilleas Demetriades, who, like Malas, also comes from outside the party.

## Cyprus Police Chief promotes cooperation with UK Police

Chief of Cyprus Police Zacharias Chrysostomou is promoting the systematic co-operation between the Cyprus Police and the Law Enforcement Agencies of the United Kingdom in a wide range of key issues relating to modern policing.

According to a press release issued by the police, to this end, the Chief of Police had a series of bilateral contacts in the United Kingdom in parallel with his participation as an honorary guest in the deliberations of the National Police Chiefs Council of England and Wales on 12 and 13 of July.

Chrysostomou had the opportunity to exchange views, experiences and best practices with his counterparts from 43 NPCC Police Agencies on issues of strategy and operational challenges management. These include, inter alia, the fight against organized crime and corruption, tackling asymmetric and other new forms of threats such as terrorism and internet crime.

They also discussed key issues relating to reforms of police agencies so as to respond to the new environment such as leadership, education, use of technology and upgrading policemen's skills.

He also had separate meetings and exchanged views with the President of NPCC, Police Chief Sarah Thorton on police reform issues and with other Police Chiefs of the United Kingdom responsible for fighting against police corruption, education and Police personnel management and fighting terrorism.

As part of his mission in the United Kingdom, the Chief of Police focused on issues related to staff training. In particular, he met and exchanged views with the Head of the College of Policing, Chief of Police Alex Marshal and visited Kent Police College one of the most advanced police training centers in the United Kingdom.

# UK "must agree" implementation period for EU migration curbs

The British government should agree an implementation period for curbs to immigration from the European Union after Britain leaves the bloc to allow businesses time to adapt, a committee of lawmakers said in a report published on Friday.

Concerns over immigration were a key driver behind last year's vote to leave the EU, and the government has made controlling Britain's borders central to its Brexit plans.

But last month's national election, in which voters stripped Prime Minister Theresa May of her parliamentary majority, has reopened the debate about what kind of future relationship Britain should seek with the EU, with the government promising to seek as wide a consensus as possible.

Media reported on Friday that finance minister Philip Hammond had backing among senior ministers for a plan to allow free movement of people to continue for at least two years after Brexit.

"It will take companies time to adapt their business models to be less dependent on EU workers and an implementation period is essential to ensure a smooth transition," said Michael Forsyth, chairman of the economics committee of the House of Lords.

The report said the necessary training of the British workforce and investment in new technologies could take a number of years, and businesses would need to retain access to the EU labour market during this time.

As part of Hammond's plans, EU citizens would still be able to move to Britain for up to



two years, The Times newspaper reported on Friday. The Guardian newspaper cited a senior cabinet source as saying free movement could last for up to four years.

Asked about the reports, May's office pointed to the speech the prime minister made in January to set out her Brexit position, in which she called for a "phased process of implementation" to allow businesses to prepare.

May stressed the need for a "smooth orderly exit" from the EU on Thursday at a meeting with businesses. Brexit minister David Davis has previously said that Britain would not suddenly shut the door on low-skilled EU migrants after Brexit.

The committee of lawmakers also said that without improvements to the accuracy of migration data the government would struggle to control immigration after Brexit as it would be formulating policy "in the dark".

Existing data does not provide an accurate number of migrants entering or leaving the country, or the number of migrants in work, it said, calling on the government to work to improve the data before basing new policy on it.

The government has repeatedly failed to meet a pledge to reduce the annual net migration level to below 100,000. In 2016 the figure fell to its lowest in more than 2-1/2 years but, at 248,000, was still more than double that target, which covers immigration from the EU and outside.

The committee said sticking with a numerical target risked causing "considerable" disruption to businesses and the economy.

"The objective of reducing migration to sustainable levels should be implemented flexibly and be able to take account of labour market needs, in particular during the implementation period," it said.

## NEPOMAK "DISCOVER CYPRUS" PROJECT

Wow, where do I begin.

I think I'll start by giving a brief overview of what NEPOMAK is about and how I found out about NDCP.

By Charlotte Maria Robinson

NEPOMAK is a World Organisation for Young Overseas Cypriots. They connect young Cypriots through a variety of programmes that they run. They have eight member branches worldwide, including the United Kingdom, United States, Canada, Australia, South Africa, Greece, Zimbabwe and Continental Europe. For more information please visit [www.nepomak.org](http://www.nepomak.org)

I found out about NDCP through a couple of friends. Both are heavily involved in NEPOMAK. They told me this was an experience of a lifetime and it was very rare that I'd ever find anything quite like this program. They also told me all about their experience and after a year of "oh that sounds cool", I finally decided to apply. Applying was a million per cent the best decision. NDCP turned out to be one of the most life changing experiences.

NDCP stands for NEPOMAK's Discover Cyprus Program. We had



three weeks of learning the language, cultural and history lessons, dance lessons and wonderful trips and excursions and some nights out.

I loved the variety that the program offered. I have visited Cyprus many a time but never have I seen it as I did in the past three weeks. Bonding with people from across the world. All different but all similar because of our Cypriot roots.

I learnt so much about myself and others on this trip. I really connected with my Cypriot roots and I felt so proud that my grand-

parents are from such an amazing country. Our history lessons taught us so much about our past, a lot of stuff that I hadn't really known before I embarked on this trip. I learnt about global Cypriot communities and the similarities we hold. I was educated on different cultures and how we don't realise just how different our lives can be.

The bonds I built over the past three weeks will last a lifetime, I'm sure of it. It takes time to get to know people but the strength of our bond at the end of the three weeks was magical. I met people

I would never have met otherwise and if it wasn't for this trip, I wouldn't be able to say that I have best friends across the globe now. People that made me laugh till I cried, and looked after me if I ever needed it. I can't tell you how much I miss them already, they go from strangers, to friends, to family.

I would recommend this trip to anyone that would want to connect with their Cypriot roots and Cypriots across the globe. As well as visit some incredible places on our beautiful island.

For more about NDCP, visit [www.nepomak.org/about-ndcp](http://www.nepomak.org/about-ndcp)

**One Stop**  
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

**VENUES AVAILABLE INCLUDE**

London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.

It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros

TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841

email: [onestopcoordinations@bigfoot.com](mailto:onestopcoordinations@bigfoot.com)

web: [www.onestopcoordinations.co.uk](http://www.onestopcoordinations.co.uk)



## LOBBY FOR CYPRUS

# 1974: The terrible Turkish invasions of Cyprus

On 20 July 2017 Lobby for Cyprus marked the black anniversary of the first of the terrible Turkish invasions of Cyprus in 1974. Turkey invaded under the spurious and entirely untrue pretext that it was "restoring constitutional order" following a short-lived coup to overthrow President Makarios.

The Turkish invasions and occupation had absolutely nothing to do with "constitutional order" or "re-establishing the state of affairs" in Cyprus. Nor have Turkey's unlawful actions, as politicians in Turkey have brazenly admitted numerous times, been for the sake of the Turkish Cypriot minority.

Turkey's invasions, gross human rights abuses and occupation took place in order to realise longstanding plans to partition the island and to Turkify the area that was conquered by the Turkish military in the summer of 1974. The de-facto partition of the country resulted in the deaths of thousands of people and more than 1,000 enforced disappearances. Approximately 200,000 people became refugees who were forced by Turkish troops to flee from their homes and lands.

Turkey's ethnic cleansing of non-Turkish Cypriots, its establishment of a subservient regime in the territory it captured, its coloni-



sation of the occupied area with Turkish nationals and the cultural destruction that has almost eradicated all trace of Greek and Christian heritage, demonstrate Ankara's true motives in Cyprus.

Perhaps Turkey's greatest 'success' therefore is in getting the rest of the world to swallow its narrative for 43 years and to believe in some kind of justification for Turkey's illegal presence in Cyprus.

Let us be clear. There can be no justifica-

tion for Turkey's continued occupation of one third of the Republic of Cyprus. And the island can never become a truly unitary state until Turkish troops are removed, Turkey's illegal colonists are repatriated and the refugees are allowed their right to return.

Say no to segregation and apartheid in Cyprus. Demand democracy and a truly unitary state for all legitimate Cypriot citizens.

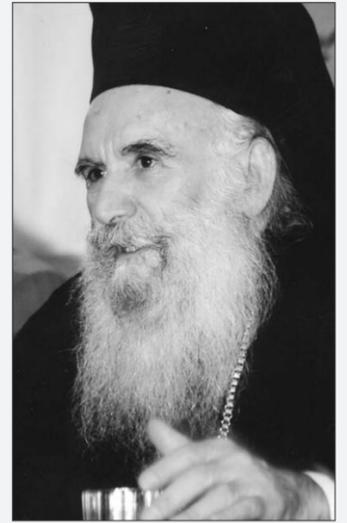
**Ελευθερία στην Κύπρο**  
**Freedom for Cyprus**

ENCYCLICAL OF ARCHBISHOP OF THYATEIRA AND GREAT BRITAIN ON THE OCCASION OF THE TRAGIC EVENTS JULY-AUGUST 1974 IN CYPRUS

## Gregorios: "A struggle to retribute justice and reunification of Cyprus"

Dearly Beloved in the Lord,

These are days of sacred remembrance about the pain and sorrow caused by the tragic events of July-August 1974, which partitioned the island into North and South. The people of Cyprus will never forget the injustice and crime committed against them. I am writing this letter to remind the responsibilities of the guarantor countries of the Republic of Cyprus. These countries are Greece, Turkey and the United Kingdom.



To them we should add the United Nations and the Great Powers of the time that did not help to deter the invasion of Turkish troops to Cyprus. We should also thank the European Nation that has accepted the Republic of Cyprus in their midst and its continuous support in various ways till today.

There are days of prayer and sacred contemplation for all of us, so that we may boost the spirit of solidarity and union of the people of Cyprus and all of us who live and progress in the United Kingdom, a country that has accepted thousands of refugees from Cyprus and continues to receive the uprooted and persecuted from all over the world, particularly from Middle East and the Mediterranean Basin.

These days in which we re-live the Events of 1974 that altered the face and form of the island of the Saints, we are called to a peaceful struggle to retribute justice and the reunification of the Country that has been standing proud and hopeful for thousands of years, cultivating civilization and peace. For this reason, together with the prayer and in the spirit of our strong faith to God, we should renew our hopes for a better future for Cyprus and its people, Greeks and Turks, Christians and Muslims and everyone else who share its joys and sorrows.

We should bestow honor to all those who have given their lives for Cyprus, many of whom remain still in unknown graves. May our Lord Jesus Christ repose their souls and console their loved ones. We should pray for the Officers of Cyprus, both from the Clergy and the Laity, who have fought amidst the ruins following the invasion and offered support to the people during those harsh days, and worked consistently and prudently for the restoration of the peace, security and progress, and continue to do so till today for the re-unification of the island and the prevalence of justice, civilization and equality among the poor and the rich.

We congratulate from the bottom of our hearts the eponymous and anonymous people of Cyprus, who, like the mythical phoenix were reborn from their ashes, the ruins, the pain and the tribulations, and continue full of optimism today, to build their future with faith and trust in love and God's providence for humanity. All the people of Cyprus, both of the North and the South, desire and wish and work towards the love and reconciliation and the reunification of the partitioned island. With the intercessions of Mary, Mother of God and Prophet Elias the Thesvites and all the Saints who have honoured Cyprus with their virtue and struggles, may our Lord Jesus Christ enlighten the Powerful of the earth and the Officers of the Republic of Cyprus so that they may find ways to reunify Cyprus and pacify its people and protect them until the end of time. Amen.

Wishing all the faithful of this Biblical Eparchy of the Ecumenical Throne of Constantinople health and blessed and peaceful vacations, I remain with warm wishes and blessings in the Lord and honour.

London, 20 July 2017

**Archbishop Gregorios**  
**of Thyateira and Great Britain**

## Conservatives call for... reconciliation in Cyprus!!!

On the occasion of the 43rd anniversary of the 1974 Turkish invasion of Cyprus, the President and Parliament Chairman of Conservatives for Cyprus, Theresa Villiers MP and Matthew Offord MP respectively, have called on the Minister for Europe Alan Duncan to support the ongoing reconciliation and negotiation process in Cyprus.

Although the recent round of talks on the Cyprus issue broke up without a settlement, Villiers and Offord emphasised in a letter to Sir Alan that this is not the end of efforts to bring the two sides together and that the UK government should continue to work to help find a settlement.

They argued that Cyprus deserves to be a modern and efficient state which will work in the interests of all Cypriots, without

### THEY... "BLAME" THE TWO LEADERS FOR... NOT FINDING A SOLUTION!

#### Sir Roger Gale: "Cyprus free from guarantees and foreign troops"



On the tragic 43rd anniversary of the Turkish invasion of Cyprus, Sir Roger Gale MP, Chair of the All-Party Parliamentary Group (APPG) for Cyprus, made the following statement:

"I've campaigned for a free, united Cyprus for 34 years, ever since a Cypriot constituent

of mine approached me with a photograph of the house he was forced to leave after the invasion in 1974. It is a memory that is particularly vivid on this tragic anniversary every year. Whilst it is disappointing that the current round of negotiations have not yielded a much desired solution, there are no more excuses for not having a reunified Cyprus in line with relevant UN resolutions and High Level Agreements. It's time for a solution that will finally re-unite Cyprus and all its people, free from guarantees and foreign troops.

On behalf of the All Party Parliamentary Group for Cyprus, I want to express our support for the people of Cyprus and our continued commitment to vocally advocating the cause of a reunited Cyprus within Parliament and to the UK Government".

the need for guarantors or foreign military presence.

Theresa Villiers said that "It is a tragedy that Cyprus has been divided for 43 years, causing distress to many, including those who lost their homes. Of course there is great disappointment that negotiations which looked so promising have not delivered a resolution. But although the two leaders have not yet been able to reach an agreement, there is still strong support for resumption of a process aimed at reuniting Cyprus at long last.

"That is why the Conservatives for Cyprus group is urging the UK Government to continue to support Cypriots in their long-running efforts to try to reunite their island."

## Haringey Council's website has been hailed the "Best in London"

Haringey Council's website has been hailed the "Best in London" at the prestigious Socitm Better Connected awards. Socitm Award for Haringey Council

The accolade recognises that the website is at the top of its game for offering quick and easy access to information and successful completion of key customer tasks.

The award comes hot on the heels of Haringey scooping a best available four-star rating for its website for the sixth consecutive year – a level of success matched by just one other local

authority in the country.

Better Connected (external link) puts local authority websites through their paces against a series of top tasks such as building control; parking applications; social care assessments; navigation and search, as well as mobile and accessibility tests.

Just 10% of all councils earn top marks in the user tests. Reviewers who clicked through the council site were impressed with the landing page, clear search results and handy links.

Work to further improve the website has in-

cluded teaming up with the Royal National Institute of Blind People (RNIB) to ensure the website is fully accessible for people with visual impairments and disabilities.

Haringey is the first local authority to receive RNIB approved accreditation for its website, following a series of tests by people who use assistive devices such as screen readers, magnifiers and voiceover touch controls. The council's web developers then made a raft of improvements to ensure the web pages are as easy as possible to navigate.



THE PERFECT VENUE SETTING FOR YOUR  
**WEDDING RECEPTION**

AND FOR MANY OTHER SPECIAL OCCASION...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Please contact us to discuss your requirements

470 Bowes Road, London N11 1NL  
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk  
www.thepenridge.co.uk

## Complete Bundle Offer!

With our Complete Bundle offer there is something for everybody!

- ✓ Telephone Line
  - ✓ Free Calls
  - ✓ Unlimited Broadband
  - ✓ Cyta UK TV
- Only £37.50 per month\*

\*Terms & Conditions apply



www.cytauk.com  
Call us Free: 0800 036 0078

Visit us at:  
8-10 Ashfield Parade  
Southgate, London N14 5AB



# ΒΑΡΩΣΙ Estates

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ:**  
**ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**  
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση  
σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

**\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ\*\*\***



**176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA**

• **TEL: 020 7263 8100**



**ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ  
ΕΝΟΙΚΙΑ** **GUARANTEED  
RENT**

**A wealth of experience  
behind one door**

HEAA OFFICE  
First Floor Offices, 72 Chase Side, Southgate, London N145PH  
Tel.: 020 8882 8080 • Fax: 020 8348 2525

LONDON OFFICE  
143 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ • Tel.: 020 8348 8833

[www.thepropertycompany.co.uk](http://www.thepropertycompany.co.uk)

Contact Andreas Koumi,  
Managing Director  
e-mail:  
[ak@thepropertycompany.co.uk](mailto:ak@thepropertycompany.co.uk)

**the property company**



**NET3 SECURITY**  
FOR YOUR IT SOLUTIONS

*Firewall Security, Wireless Networks,  
Public/Private Cloud, Disaster Recov-  
ery, Servers, Network Support,  
Installation, and Management*

**Net3Security**  
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD  
020 3051 2521  
[www.net3security.com](http://www.net3security.com)

**Need to  
Make Calls  
to Europe  
or the US?**  
Angry At Astronomical  
Roaming Charges?

From finding the best deals, to fully managed personal support we take the headache out of business telecoms.

All your telecoms needs met under one roof:

- Roaming • Data Connectivity
- Inbound • SIP Trunk • Repairs
- Mobiles • Lines & Calls
- Hosted Telephony



**pneuma**  
Connect With Us  
More Than A Decade Of Experience

Curious to see how we could tailor a plan for your business?  
01707 648 070 | [www.pneumads.com](http://www.pneumads.com)



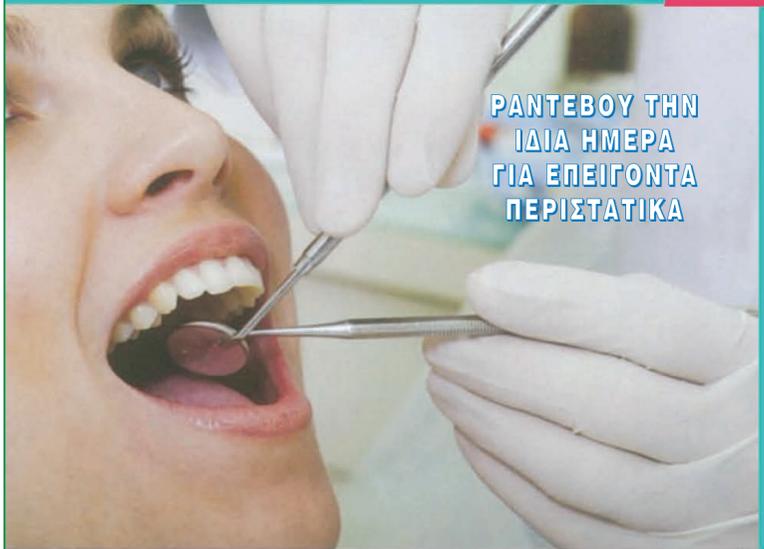
**0%  
finance  
available**

**£50 έκπτωση\*  
σε Botox &  
αντιρυτιδικές  
θεραπείες**

**Ορθοδοντική  
θεραπεία  
(διαφανή «σιδεράκια»)  
από £999**

**£100 έκπτωση\*  
στη λεύκανση  
δοντιών**

**ΔΩΡΕΑΝ  
συμβουλευτική  
επίσκεψη για  
εμφυτεύματα**



**ΡΑΝΤΕΒΟΥ ΤΗΝ  
ΙΔΙΑ ΗΜΕΡΑ  
ΓΙΑ ΕΠΕΙΓΟΝΤΑ  
ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ**



**Tooth Doctor**  
122 Hedge Lane, Palmers Green  
London N13 5ST  
[reception@toothdr.co.uk](mailto:reception@toothdr.co.uk)  
**020-8886-4789**  
[www.toothdr.co.uk](http://www.toothdr.co.uk)

Όροι και Προϋποθέσεις: Ισχύει μόνο για νέους ασθενείς. Μόνο μία εκπαιωτική προσφορά μπορεί να χρησιμοποιηθεί ανά θεραπεία και όχι σε συνδυασμό με οποιαδήποτε άλλη προσφορά ή διαφήμιση. Όλες οι προσφορές είναι στην διακριτική ευχέρεια της οδοντιατρικής και διοικητικής Διεύθυνσης και μπορεί να καταργηθεί οποτεδήποτε, χωρίς προηγούμενη προειδοποίηση

**Restaurant Guide's Winner for 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016 & 2017 Best Greek Restaurant London (West End)**

# Elysée

Established 1936

RESTAURANT-ROOF GARDEN-COCKTAIL BAR

London's famous Greek restaurant is open for lunch and dinner, with live entertainment from 8pm

Monday to Saturday 12.00 – 03.30  
Sunday: 12.00 – 00.30

13 PERCY STREET, FITZROVIA, LONDON W1T 1DP

Tel: 0207 636 4804

www.elyseerestaurant.com • e-mail: info@elyseerestaurant.com

**LUX RESTAURANT & BAR AWARDS 2017 WINNER BEST FINE DINING EXPERIENCE IN LONDON FOR GREEK CUISINE**



**Ο ΕΚΠΑΝΗΚΤΙΚΟΣ ΧΟΡΕΥΤΗΣ ΗΛΙΑΣ ΘΑ ΣΑΣ ΚΟΨΕΙ ΤΗΝ ΑΝΑΣΑ ΜΕ ΤΟ ΧΟΡΟ ΤΟΥ ΠΟΤΗΡΙΟΥ**  
Ζωντανή μουσική καθημερινά μέχρι αργά από τους Ανδρέα Μπεσίρη, Κ. Μπούκη, Γ. Βορρέ και Γ. Κούμανη

JUST

**HA**  
Home & Away  
Estates

Sales • Lettings • Management • Overseas Sales

020 8371 2999

MANAGED BY

US

www.homeandawayestates.com  
165 Ballards Lane London N3 1LP

**HA**  
Home & Away  
Estates

Sales • Lettings • Management • Overseas Sales

020 8371 2999

TO LET

www.homeandawayestates.com  
165 Ballards Lane London N3 1LP

U KNOW!

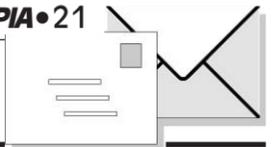


The UK's number one property website Smarter property search

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



## Ο «Τιτανικός» της Τρόικα στη Μεσόγειο Θάλασσα

Σύμφωνα με τον Παγκόσμιο Δείκτη Ανταγωνιστικότητας, την τελευταία δεκαετία η Ελλάδα έπεσε από την 65η στη 86η θέση της παγκόσμιας κατάταξης. Την ίδια περίοδο (2007-2017) η ανταγωνιστικότητα της Κύπρου έπεσε από την 49η στην 83η θέση. Σε έναν μόνο χρόνο η ανταγωνιστικότητα της Κύπρου διολίσθησε από την 65η θέση το 2016 στην 83η θέση το 2017. Οι επιδόσεις της Ελλάδας και της Κύπρου στον δείκτη-κλειδί «ικανότητα για καινοτομία» (capacity for innovation) είναι επίσης πολύ χαμηλές (98η και 119η θέση αντίστοιχα στην παγκόσμια κατάταξη για την περίοδο 2016-2017).



Γράφει ο  
**ΝΙΚΟΣ Γ. ΣΥΚΑΣ**  
Σύμβουλος Στρατηγικής & Καινοτομίας

Η παραδοξότητα του κυπριακού μνημονίου είναι ότι, όταν η Κύπρος εξήλθε από το πρόγραμμα στήριξης – τέλος Μαρτίου 2016 – η ανταγωνιστικότητα κατέγραψε αρνητικό ρεκόρ δεκαετίας, ενώ ο δείκτης «ικανότητα για καινοτομία» σημείωσε ιστορικό χαμηλό (σύμφωνα πάντα με τον Παγκόσμιο Δείκτη Ανταγωνιστικότητας 2016-2017).

Η αποτελεσματικότητα της οποίας μεταρρύθμισης αντικατοπτρίζεται στις εκατοντάδες μικροοικονομικούς και μακροοικονομικούς δείκτες που συνθέτουν την εθνική ανταγωνιστικότητα. Τόσο στην Ελλάδα όσο και στην Κύπρο, τα προγράμματα στήριξης απέτυχαν να ενισχύσουν την ανταγωνιστικότητα και να οδηγήσουν σε διατηρήσιμη ανάπτυξη.

Σύμφωνα με την Έκθεση του ΟΟΣΑ για την Αειφόρο Διακυβέρνηση 2016, στο δείκτη απόδοσης των τριών διαστάσεων της βιωσιμότητας – οικονομική ανάπτυξη, προστασία του περιβάλλοντος και κοινωνικές πολιτικές – η Κύπρος κατατάσσεται στις τελευταίες θέσεις μαζί με την Τουρκία, το Μεξικό και την Ελλάδα.

Η ανταγωνιστικότητα και η καινοτομία αποτελούν την κινητήριο δύναμη της διατηρήσιμης οικονομικής ανάπτυξης. Αντίθετα, η κυκλική ανάπτυξη οφείλεται στις συγκυρίες της συγκεκριμένης περιόδου.

Η ανάκαμψη της κυπριακής οικονομίας οφείλεται κυρίως: α) Στην αύξηση του τουριστικού

ρεύματος και β) στην αύξηση της ζήτησης κατοικιών από ξένους υπηκόους για σκοπούς εξασφάλισης υπηκοότητας.

Η αρχιτεκτονική των Μνημονίων τόσο στην Ελλάδα όσο και στην Κύπρο ήταν λάθος από την αρχή – η μεταρρύθμιση δεν θεμελιώθηκε στην καινοτομία, τον ακρογωνιαίο λίθο της ανάπτυξης. Οι συνταγές της Τρόικα στηρίχτηκαν σε γραφειοκρατικές προσεγγίσεις και πολιτικές λιτότητας που εμβάθυναν την ύφεση.

Η υστέρηση της Ελλάδας και της Κύπρου στον κεντρικό άξονα της καινοτομίας επηρεάζει αρνητικά πολλές κρίσιμες για την ανάπτυξη παραμέτρους: γραφειοκρατία, ασοδοτικότητα, αποτελεσματικότητα της δημόσιας διοίκησης, ηλεκτρονική διακυβέρνηση, διευκόλυνση του επιχειρείν, οικοσύστημα νεοφυών επιχειρήσεων, προσέλκυση επενδύσεων, συνεργασία πανεπιστημίων - βιομηχανίας, ποιότητα επαγγελματικού μάνατζμεντ, διαρροή επιστημονικού δυναμικού, διεύθυνση των ανισοτήτων, διαφάνεια, διαφθορά, αζιοκρατία, λογοδοσία της εκτελεστικής εξουσίας κ.ά.

Η καινοτομία:

1. Δημιουργεί νέα προϊόντα και υπηρεσίες υψηλής προστιθέμενης αξίας, νέες βιομηχανίες, νέες αγορές και νέες θέσεις εργασίας.

2. Βελτιώνει την αποδοτικότητα και την παραγωγικότητα.

3. Παράγει σημαντικά καλύτερα αποτελέσματα με λιγότερο κόστος.

4. Αναπτύσσει νέες λύσεις στα κοινωνικά προβλήματα.

Η καινοτομία βοηθά: α) Τις κυβερνήσεις να εφαρμόσουν μια value-for-money πολιτική και β) τους οργανισμούς να γεφυρώσουν το χάσμα μεταξύ στρατηγικής και εκτέλεσης.

Αυτό που διακρίνει την καινοτομία είναι η ικανότητά της να δημιουργεί σημαντική νέα αξία και να προσδίδει ένα βιώσιμο ανταγωνιστικό πλεονέκτημα.

Σε ένα περιβάλλον που χαρακτηρίζεται από ρευστότητα, αστάθεια, πολυπλοκότητα, ευθραυστότητα, ασύμμετρες αβεβαιότητες και εκρηκτικά ρίσκα, η καινοτομία διευρύνει τις επιλογές, αυξάνει την ευελιξία και ενισχύει την ανθεκτικότητα.

Η Ελλάδα και η Κύπρος βρίσκονται μπροστά σε ένα σταυροδρόμι. Ο ένας δρόμος οδηγεί σε βιώσιμη ανάκαμψη που δημιουργεί νέες θέσεις εργασίας, διαχέει τα οφέλη της ανάπτυξης σε όλους τους πολίτες και μειώνει την χρηματοπιστωτική αστάθεια. Ο άλλος είναι ο δρόμος της υποτονικής/κυκλικής ανάπτυξης, της υψηλής μακροχρόνιας ανεργίας και της διεύθυνσης των ανισοτήτων.

Χρειάζεται ένα νέο επιχειρηματικό μοντέλο, το οποίο να μπορεί να παράγει συνεργιστικά οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική αξία.

Μεταξύ άλλων, πρέπει να ενισχυθεί η «ανθεκτικότητα» του τουρισμού στην Ελλάδα και στην Κύπρο (αξιοποίηση συγκριτικών πλεονεκτημάτων, κίνητρα για επέκταση της τουριστικής περιόδου, περισσότερα οφέλη για τους εργαζόμενους κ.ά.).

Χρειάζονται σύγχρονα εργαλεία στρατηγικής και νέα, δημιουργικά προγράμματα για:

1. Παραγωγή περισσότερων και καλύτερων καινοτομιών.

2. Επιτάχυνση των μεταρρυθμίσεων και των διαρθρωτικών αλλαγών.

3. Αξιοποίηση των εξειδικευμένων τομέων που διαθέτουν ανταγωνιστική ισχύ («έξυπνη εξειδίκευση»).

4. Βελτίωση της εικόνας της Ελλάδας και της Κύπρου στη διεθνή σκηνή (nation branding).

5. Ενίσχυση των προσπαθειών της Ελλάδας για επιτυχή έξοδο στις αγορές ομολόγων.

## Ο... ουδέτερος Γ.Γ. του ΟΗΕ, η τουρκική βουλιμία και ο Κοτζιάς

Κύριε Διευθυντά,

Ο Δρ Θεμιστοκλής Δέρβης, παλιός πολιτικός, γνωστότατος γιατρός και για πολλά χρόνια δήμαρχος Λευκωσίας, όταν έστειλε επιστολές στον ΟΗΕ, τον αποκαλούσε και απευθυνόταν προς αυτόν ως τη «Λέσχη Διεθνών Απατεώνων», όπως πραγματικά ήταν και είναι.

Η αλήθεια είναι πως οι Αμερικανοί δεν κουβάλησαν τον ΟΗΕ από την Ελβετία στη Νέα Υόρκη, ξεδεύοντας από τότε εκατομμύρια δολάρια, μόνο από καλή καρδιά. Είναι φυσικό ότι τον κουβάλησαν για να τον χρησιμοποιούν για τα δικά τους συμφέροντα. Τι θέλετε; Να ξεδεύουν του κόσμου τα λεφτά χωρίς να έχουν κανένα όφελος;

Έτσι, οι μεγάλοι «ανθρωπιστές» Αμερικανοί κανονίζουν ώστε ο Γενικός Γραμματέας του ΟΗΕ να είναι δικός τους άνθρωπος και να κάνει ό,τι του λένε. Με άλλα λόγια, να εξυπηρετεί τα αμερικανικά συμφέροντα με την αίγλη ενός διεθνούς οργανισμού και αυτοί να φαίνονται «κούπια άπανη» και αθώοι, αν τα πράγματα δεν πάνε καλά και μερικοί ενδιαφερόμενοι νοιώσουν ότι είναι αδικημένοι και δυσαρεστημένοι.

Συνάμα, δίνεται η εντύπωση ότι είναι ουδέτερος οι αποφάσεις του Γ.Γ. του ΟΗΕ. Αν οι Αμερικανοί κάνουν λάθος («το λανθάνει είναι ανθρώπινο») – άνθρωποι είναι και μπορεί κάποιος να τους ξεγελάσει – τότε αναγκάζονται να πουν ευθαρσώς ότι δεν τον θέλουν και διώχνεται από τη θέση του κακόν κακώς. Εμείς, που οι πρόγονοί μας εφεύραν τη δημοκρατία και χιλιά δυό άλλα πράγματα, καταφέραμε να μην έχουμε τίποτε από αυτά που πολλοί ξένοι τα απολαμβάνουν.

Ο καημένος ο Πρόεδρος μας, ο Νίκος Αναστασιάδης, ό,τι του λείπει στην πολιτική και τη νομική γνώση (αν και δικηγόρος), το έχει με το παραπάνω στην πονηριά. Έκανε τους διορισμούς του παντού με μαεστρία, με μεγάλη τέχνη, αλλά και αυτός σαν άνθρωπος έκανε λάθος και διόρισε τον κ. Οδυσσέα Μιχαηλίδη ως Γενικό Ελεγκτή του κράτους και αυτό του δημιούργησε πολλούς πονοκεφάλους του Προέδρου... Ευτυχώς που είναι εκεί το ΑΚΕΛ και τον σώζει στις δύσκολες στιγμές. Είναι πολύ καλό πράγμα να υπάρχει μια... υπεύθυνη και σοβαρή «αντιπολίτευση» και μάλιστα με «έναν ηγέτη» όπως ο Άντρος Κυπριανού...

Έτσι, τελείωσε η πρώτη σειρά της κωμωδίας των συνομιλιών για τη λύση του Κυπριακού ή μάλλον τη λήξη την έκανε ο κ. Γκουτέρες (δηλ. ο ΟΗΕ), για να σκεφτούν οι φίλοι μας οι Αμερικανοί κάποιον άλλο τρόπο για να υπερπηδήσουν το εμπόδιο που λέγεται Κοτζιάς. Αποδείχτηκε ότι όλες οι εντατικές συνομιλίες, τις οποίες τόσο πολύ διαφήμιζαν οι κυβερνήσεις μας και οι ξένοι, δεν άγγιξαν καμιά πτυχή του Κυπριακού, αλλά – όπως αποκάλυψε και δημόσια είπε ο Έλληνας ΥΠΕΞ Νίκος Κοτζιάς – ήταν απλώς για να περάσει το σχέδιο Ανάν.

Φυσικά ο Γ.Γ. του ΟΗΕ κ. Γκουτέρες έμεινε... ουδέτερος και δεν επέριψε ευθύνες στην Τουρκία, όταν ο Τσαβούσογλου είπε καθαρά ότι σκοπός της Τουρκίας δεν είναι η λύση αλλά να φάει και την υπόλοιπη Κύπρο και μετά ν' αρχίσει να τρώει και τους γειτόνους μας. Βλέπετε, οι Αμερικανοί φίλοι

μας και οι Ευρωπαίοι εταίροι μας δεν μπορούν να χάσουν μια τέτοια δημοκρατική χώρα, όπως είπε ο ΥΠΕΞ των ΗΠΑ, και σύμμαχο όπως η Τουρκία....

Δεν ξέρω αν θα έπρεπε να πούμε ό,τι είπε και ο Απόστολος Πέτρος στη σχετική λαϊκή ιστορία για μερικούς δικηγόρους... Θεωρείτε δικηγόρους όλους αυτούς που κουβάλησε στην Ελβετία ο Αναστασιάδης (φυσικά ισχύει και για τον ίδιο) με τον τρόπο που εργάστηκαν; Η τουρκική πλευρά απέφυγε να παρουσιάσει χάρτες και τις θέσεις της γραπτά, για να αποφύγει ευθύνες. Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης και οι «μεγάλοι» νομικοί μας, χωρίς να σκεφτούν καθόλου, πρόσφεραν γραπτά και με καλογραμμένα έγγραφα τις προτάσεις τους και τις προσφορές τους στην Τουρκία, χωρίς αυτή να τους προσφέρει τίποτα.

Δεν φταίει οι Τούρκοι αν εμείς είμαστε ανεπίδεκτοι μαθήσεως και τόσο βλάκες με τους ηγέτες που εκλέγουμε. Μας λένε κάθε μέρα Ερντογάν και οι υπουργοί του ότι είναι οι συνεχιστές της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας, του μεγάλου «πολιτισμού» της και των παραδόσεών της. Μας ονόμασαν «Γκιαούρηδες» πριν λίγους μήνες και μας είπαν ότι θα κόψουν ή θα βγάλουν το κεφάλι μας, όπως έκαναν οι πρόγονοί τους. Εμείς τον χαβά μας. Συνεχίζουμε το ίδιο βιο-λί για δέκα σχεδόν χρόνια.

Ξεχάστηκαν όλα όσα συνέβαιναν πριν λίγους μήνες, όταν ο Έιντε με τους Αναστασιάδη και Ακιντζί έλεγαν ότι φτάσαμε στην ποθητή λύση, τη στιγμή που αποδεικνύεται ότι δεν συζητήσαν τίποτα. Τώρα ετοιμάζονται να ξαναρχίσουν την κωμωδία από την αρχή.

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης, γνωρίζοντας ότι είμαστε ένας λαός παραδοπίστος και συμφεροντολόγος, άρχισε να υπόσχεται φούρνους παξιμάδια, θέσεις με μεγάλους μισθούς και εκατομμύρια ευρώ για όλους, αν φυσικά ξαναεκλεγεί Πρόεδρος της Δημοκρατίας.

Αυτοί που τον ακούνε φαίνονται ενθουσιασμένοι από την προοπτική όταν οι τσέπες τους θα γεμίσουν χρήματα. Δεν εξετάζουν μερικές... μικρές λεπτομέρειες. Όσα υπόσχεται ο Πρόεδρος δεν θα γίνουν τώρα, αλλά το 2018, 2020 ή μετά, όταν – αν έχει εκλεγεί – θα έχει διαλύσει την Κυπριακή Δημοκρατία.

Από την άλλη, έχουμε το ιστορικό του Προέδρου. Δεν έχει τηρήσει καμία δέσμευση και καμία εξαγγελία που έκανε! Προεκλογικά υποσχέθηκε στους υπαλλήλους των Κυπριακών Αερογραμμών ότι θα τους τακτοποιούσε και μόλις εξελέγη, έκλεισε την εταιρεία... Όλα τα έκανε με ελαφρά καρδιά και οπωσδήποτε θα ξεχάσει και τις υπόλοιπες δεσμεύσεις.

Τώρα έχει έναν τρομερό πονοκέφαλο, τον κ. Κοτζιά, που δεν τον αφήνει να τα δώσει όλα και να ησυχάσει. Ο Πρόεδρος, ο Άντρος Κυπριανού και οι υπόλοιποι «μεγάλοι πολιτικοί» πρέπει να περνούν άγρυπνες νύχτες ή όταν κοιμούνται να βλέπουν άσχημα όνειρα, με εφιάλτες και άγρια θηρία, που έχουν τη μορφή του... καταραμένου Έλληνα ΥΠΕΞ, ο οποίος τους χάλασε όλα τα όνειρά τους για το σχέδιο Ανάν.

Διατελώ,

**Ζαννέπος Χριστοφόρου**

## Η Κυπριακή Αδελφότητα

Στην Κυπριακή Αδελφότητα καθώς πηγαίνω, του μόχθου τις κραυγές και του ιδρώτα τις σταλαγματιές των Κυπρίων μεταναστών στον νου μου φέρνω.

Στο σεμνό κτήριο σαν μπαίνω, το κεφάλι μου με ευλάβεια γέρνω. Μεμιάς η Κύπρος στο μυαλό μου τριγυρίζει και άκρατη νοσταλγία με πλημμυρίζει.

Την πατρίδα πιο κοντά μάς φέρνει με εκδηλώσεις πολιτιστικές. Καλλιέργεια απλόχερα προσφέρει με δραστηριότητες πνευματικές.

Της Αδελφότητάς μας οι λειτουργοί στο καθήκον τους είναι πάντοτε πιστοί. Προγράμματα για μας συνέχεια ετοιμάζουν και με ευγένεια μάς αγκαλιάζουν.

**Ελισάβετ Παντελή**  
17.7.2017

## Ό,τι θέλεις, βρε κορίτσι

Ό,τι θέλεις θα σου δώσω  
κι όλα απόψε θα πληρώσω.  
Αξίζεις πολύ, βρε κορίτσι.

Της καρδιάς μου απόψε όλα θα τα σπάσω  
και στην πίστα θα σαλτάρω.  
Παίχτε ό,τι του γουστάρει  
και στην πίστα να σαλτάρει.

Κι όταν κάνει τσαλιμάκια  
να βαράτε παλαμάκια.  
Ό,τι κάνεις το αξίζεις,  
περπατάς κι ο δρόμος τρίζει.

Εγώ γεννήθηκα για εσένα  
και θα σ' τα γράψω ένα-ένα.  
Ό,τι θέλεις, βρε κορίτσι,  
όπως πάντα, μη με βρίζεις.

Η καρδιά σου κι η καρδιά μου είναι η ίδια,  
πέρδικά μου, πάλι θα σ' το ξαναπώ,  
τι κορίτσι έχω εγώ;  
Σε θαυμάζω και το ξέρεις,  
πότε θα σε ξαναδώ;

**Εύα Λυσάνδρου**  
Άγιος Ανδρόνικος



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

**Κύριε Διευθυντά,**

Για τον εμφύλιο πόλεμο στην Ελλάδα γράφτηκαν εκατοντάδες βιβλία, υπάρχουν πάμπολλα έγγραφα και αρχεία και υπάρχουν χιλιάδες προσωπικές μαρτυρίες. Πλούσιο το υλικό αλλά και αντικρουόμενο από τους μεν και τους δε.

Πολλές φορές, μετά το 1974, πολλοί πιστέψαμε ότι η Ελλάδα θα άφηνε πίσω τον τότε κακό της εαυτό και όλοι θα μπορούσαμε να παραδεχτούμε μερικά γεγονότα.

Δυστυχώς, αυτό είναι μάλλον αδύνατο... Έχουμε και σχετικά πρόσφατους καυγάδες ακόμη και μεταξύ των παιδιών του Μπελογιάννη και του Νίκου Ζαχαριάδη. (Μεταξύ των άλλων, ο Νίκος Μπελογιάννης κατηγορήσε τον Ιωσήφ Ζαχαριάδη και για το ό,τι έχει το όνομα του... Στάλιν - Ιωσήφ).

Αν αρχίσουμε από την περίοδο της κατάληψης της Ελλάδος από τους Γερμανούς ίσως καταλήξουμε σε μερικά συμπεράσματα όχι τόσο ως προς το «τις πταίει», αλλά «τι πταίει».

Στο τέλος του Απριλίου 1941 οι Γερμανοί μπήκαν στην Αθήνα. Λίγο μετά πήραν και την Κρήτη. Από τις πρώτες μέρες υπήρξαν μικρές ομάδες πατριωτών που άρχισαν να σχεδιάζουν για αντίσταση στην Αθήνα αλλά και για Αντάρτικο στα βουνά της Πίνδου.

Συμβολική η πράξη των ΕΑΜιτών Γλέζου και Σάντου για τη σημαία των Ναζί, αλλά αναπτέρωσε το ηθικόν των πανταχού αντιπάλων των Ναζί.

Το τι συνέβη στην Ελλάδα μετά την ήττα ήταν παρόμοιο με ό,τι συνέβη στις περισσότερες άλλες χώρες της Ευρώπης που έπεσαν στα χέρια των Γερμανών και των συμμάχων των. Αν πάρουμε το κεφάλαιο περί Εμφυλίου (κομμουνισμού, συνεργατών των Γερμανών, εφοδιασμού με χρυσές λίρες και όπλα από τους Συμμάχους στις ομάδες αντιστάσεως) και το συσχετίσουμε με το παράδειγμα της Γαλλίας και των γεγονότων στην Σοβ. Ένωση, ίσως να βγάλουμε ένα αρκετά διαφωτιστικό συμπέρασμα.

### Πώς αντιμετώπισαν την εισδοχή της Σ. Ένωσης στον πόλεμο οι Σύμμαχοι και τα Κομμουνιστικά Κόμματα της Ευρώπης.

Την 23η Αυγούστου 1939 υπογράφεται το Γερμανοσοβιετικό Σύμφωνο μη Επίθεσης. Ήταν μια μεγάλη απογοήτευση για τις κυβερνήσεις Βρετανίας και Γαλλίας. Το Κομμουνιστικό Κόμμα Γαλλίας αρνείται να αποκηρύξει την ενέργεια αυτή του Στάλιν και τα δεξιά κόμματα έσπρωξαν τον Πρωθυπουργό Εντοκάρ Νταλατιέ και το κήρυξε παράνομο.

Η Γερμανία επιτέθηκε στη Γαλλία στις 10 Μαΐου 1940 και συμπλήρωσε μια απίστευτη νίκη στις 14 Ιουνίου.

Μεμονωμένες ομάδες αντιστάσεως εναντίον των Γερμανών υπήρξαν από την πρώτη στιγμή - όπως σε όλη την Ευρώπη - από διάφορους.

Πραγματική αντίσταση εναντίον των Γερμανών, όμως, δημιουργήθηκε μετά την επίθεση του Χίτλερ (22/6/1941, Barbarosa) εναντίον της Ρωσίας.

Τα Κομμουνιστικά Κόμματα ήταν ήδη καλά οργανωμένα σε συναμοτική βάση ένεκα συνεχών καταδιώξεων. Στη

# Πότε δημιουργήθηκαν οι οργανώσεις αντίστασης εναντίον των Γερμανών στην Ελλάδα, ο ρόλος των Συμμάχων και γιατί ο εμφύλιος πόλεμος ήταν, δυστυχώς, αναπόφευκτος

Γαλλία η μεγαλύτερη Ανιστασιακή Οργάνωση ήταν η Francs-Tireurs et Partisans (FTP) και ήταν το ένοπλο τμήμα του Κομμουνιστικού Κόμματος. Αργότερα ήταν υπό την ομπρέλα του Ντε Γκωλ και συμμάχων. Έπαιρναν όπλα και τεράστια οικονομική βοήθεια από τους Άγγλους. (Μετά τις 22 Ιουνίου, τα κομμοσυνταγματα ήταν αναγκασμένα για την αντίσταση της Σοβιετικής Ένωσης εναντίον των Ναζί. Μεγάλος αριθμός Βρετανών - ιδίως Σκωτσέζοι - έχασαν τη ζωή τους στην επιχείρηση εφοδιασμού των Ρώσων.

Όλα αυτά, διότι ο κοινός εχθρός ήταν η Γερμανία και όχι από συμπάθεια και αγάπη στους κομμουνιστές.

Πίσω στην Γαλλία ο πρώτος Γερμανός αξιωματικός πέφτει νεκρός στο Παρίσι από πυροβολισμούς κομμουνιστή συνταγματάρχη. Ένας μεγάλος αριθμός «δεξιών» υποστηρίζουν την δοσιλογική κυβέρνηση Φίλιπ Πεταίν. Ένας τεράστιος αριθμός Εβραίων οδηγείται στα Νταχάου και οι περισσότεροι ήταν εκεί από πληροφοριοδότες συμπολίτες και γείτονες τους. (Μια δύσκολη περίοδος που μέχρι σήμερα ταλανίζει τη γαλλική κοινωνία. Εξαιρετικά χρήσιμο το πρόσφατο βιβλίο της Anne Sebba υπό τον τίτλο «Les Parisiennes» - «Οι Γυναίκες του Παρισιού» - που με στοιχεία και ονόματα αποδεικνύει τις ανθρωπίνες αδυναμίες αλλά και τα απίστευτα βάσανα εκατοντάδων χιλιάδων Γάλλων που... είχαν την ατυχία να γεννηθούν Εβραίοι). Υπήρχαν αργότερα τρεις Αντιστασιακές Οργανώσεις. Των κομμουνιστών, των Εβραίων και των δεξιών. Υπήρξαν συγκρούσεις και αντιζηλιές μεταξύ τους, αλλά ελάχιστα αιματηρά επεισόδια.

Σε αντίθεση με ό,τι συνέβη στην Ελλάδα, οι «δοσίλογοι» στην Γαλλία ήταν ένας τεράστιος αριθμός που λιγότευε συνεχώς όταν τα εγκλήματα των Ναζί έγιναν ορατά από όλους. Στην Ελλάδα για διάφορους λόγους ο αριθμός συνεργατών των Γερμανών ήταν μικρός αλλά μεγάλωσε προς το τέλος της κατοχής.

### Οι πρώτες Ανιστασιακές Οργανώσεις στην Ελλάδα και τα επακόλουθα

Στις 15 Μαΐου 1941 ιδρύθηκε στην Θεσσαλονίκη η «Ελευθερία». Ήταν, χωρίς αμφιβολία, η πρώτη Αντιστασιακή Οργάνωση στην Ελλάδα και - πιστεύεται - ήταν η πρώτη στην Ευρώπη. Όλοι οι ιδρυτές ήταν αριστερών ιδεών και μέλη του ΚΚΕ, Αγροτικού Κόμματος, Δημοκρατικής Ένωσης και ο μόνος στρατιωτικός ήταν ο Συνταγματάρχης Δημήτρης Ψαρρός. Έκαναν τις πρώτες δύο ένοπλες ανταρτικές ομάδες στην Κεντρική Μακεδονία τον Ιούλιο.

Τον Σεπτέμβριο του 1941 ανακοινώθηκε η ίδρυση του ΕΔΕΣ (Εθνικός Δημοκρατικός Ελληνικός Σύνδεσμος). Πολιτικός αρχηγός ο στρατηγός Νικόλαος Πλαστήρας - που ήταν εκτός Ελλάδος - και στρατιωτικός ο Ναπολέων Ζέρβας. Τον ίδιο μήνα ιδρύθηκε και ο ΕΛΑΣ, που ήταν το ανταρτικό τμήμα του ΚΚΕ. Ο ΕΛΑΣ πολύ σύντομα εξελίχθη σε μεγάλη δύναμη και οργάνωσε πολιτικές οργανώσεις σε χωριά στα βουνά υπό την σκέπη του ΕΑΜ (Εθνικό Απελευθερωτικό Μέτωπο). Η διοίκηση των χωριών στα βουνά ήταν όχι από τους Γερμανούς αλλά από το ΕΑΜ.

Μεγάλος αριθμός μελών του ΕΛΑΣ ήθελε απλώς να πολεμήσουν τους Γερμανούς και δεν ήταν - στην αρχή - κομμουνιστές.

Είναι σημαντικό ότι οι δύο μεγάλες οργανώσεις ΕΛΑΣ και ΕΔΕΣ ήταν στην αρχή εναντίον της επιστροφής του Βασιλέως - εν αντιθέσει με την μετέπειτα «Χ» που ο αρχηγός της Γρίβας παρέμεινε βασιλικός μέχρι του θανάτου του.

Όμως όλες οι αντιστασιακές οργανώσεις είχαν το μάτι σε διάφορους μεταπολεμικούς στόχους και αυτή ήταν η διαφορά τους. Ο ΕΛΑΣ είχε στόχο μια - όπως την αποκαλούσαν - λαϊκοδημοκρατική Ελλάδα, ενώ ο ΕΔΕΣ μια κοινοβουλευτική χώρα.

Ο ΕΔΕΣ ήταν πολύ μικρότερος σε άνδρες από τον ΕΛΑΣ και περί το τέλος του 1943 ο ΕΛΑΣ ήταν σχεδόν η μόνη οργάνωση που μπορούσε να αναλάβει σοβαρές επιχειρήσεις εναντίον των Γερμανών, αλλά και εναντίον δεξιών οργανώσεων. Ο ΕΛΑΣ είχε αποφασίσει να γίνει ο κυρίαρχος αντιπρόσωπος της λαϊκής βούλησης.

Επίσης προς το τέλος του 1942 ο Συνταγματάρχης Ψαρρός δημιούργησε μια ανταρτική δύναμη 1000 ανδρών με το όνομα ΕΚΚΑ (Εθνική και Κοινωνική Απελευθέρωση) στην περιοχή Φωκίδος. Οι Ελασίτες κατηγορούσαν την ΕΚΚΑ ως «ψευδεπίγραφους κατήλους των θέσεων τους» και τους ΕΔΕΣίτες ως «ψευδοκομμουνιστές». Ηγετικά στελέχη της ΕΚΚΑ υπονόμισαν τον Ψαρρό και υπήρξαν τραγικά αποτελέσματα. Στην αρχή μόνον η ΕΚΚΑ είχε βοήθεια από τους Άγγλους. Οι Άγγλοι δεν ήξεραν πολλά για την κομμουνιστική τάση του ΕΛΑΣ. Σε κάποια στιγμή όμως το καλοκαίρι 1942 μια ομάδα από Άγγλους κατάφεραν - μετά από πολλές δυσκολίες - να φθάσουν στα βουνά και να συνδεθούν με ΕΛΑΣ και ΕΔΕΣ. Σκοπός τους η ανατίναξη της γέφυρας του Γοργοποτάμου... Απαραίτητη προϋπόθεση για επιτυχία της αποστολής η συνεργασία ΕΛΑΣ και ΕΔΕΣ.

Αρχηγός της Βρετανικής αποστολής

- και ΜΗ κάτοχος της Ελληνικής γλώσσας - ο Brigadier Edmund Myers και υπαρχηγός ο ομιλών την Ελληνική Colonel Christofer M. Woodhouse, ο οποίος μιλούσε Ελληνικά και είχε περάσει έναν χρόνο στην Κρήτη με την εκεί Αντίσταση. Η επιχείρηση για τον Γοργοπόταμο ήταν από τις πρώτες που ανέλαβαν οι δυνάμεις του SOE (Special Operations Executive). Θα ήταν μια μεγάλη επιτυχία...

### Πώς δημιουργήθηκε το SOE με διαταγή του Winston Churchill

Τον Ιούλιο του 1940 η κατάσταση για την Αγγλία - και ειδικά για τον Sir Winston Churchill - ήταν απελπιστική. Η Ευρώπη ήταν στα χέρια του Χίτλερ. Ήταν απελπισμένος και γύρευε κάποια ελπίδα. Αποφάσισε να δημιουργήσει το SOE για επιχειρήσεις στις κατεχόμενες χώρες. Εξέλεξε τον Hugh Dalton (ηγετικό στέλεχος των Εργατικών) ως τον άνθρωπο που θα δημιουργούσε τις συνθήκες για την επιτυχία του SOE και η διαταγή ήταν απλή «set Europe ablaze»!!! Όλοι οι άνθρωποι του SOE είχαν εκπαίδευση στο να σκοτώνουν με τα χέρια κ.λπ. ... Απαραίτητο ήταν να έχουν πάνω τους και μια ζώνη που είχε 20 χρυσές λίρες. Το ίδιο συνέβη και στον πόλεμο του

Ιράκ με τις Ειδικές Δυνάμεις (special forces).

Η τότε SIS (Secret Intelligence Service) και μετά ΜΙ6 πολέμησε εναντίον της δημιουργίας του SOE. Το ίδιο συνέβη και με την Bomber Command που δεν ήθελε να μεταφέρει με τα αεροπλάνα της τους πράκτορες του SOE και πίστευε ότι τα αεροπλάνα με βομβαρδισμούς μπορούσαν να κάνουν μεγαλύτερες καταστροφές από του νεοφανείς σαμποτέρ του SOE. (Στην συντριπτική τους πλειοψηφία τα μέλη του SOE ήταν απόφοιτοι ιδιωτικών σχολείων και των πανεπιστημίων Oxford και Cambridge. Μιλούσαν - συνήθως - την γλώσσα της χώρας όπου πήγαιναν σε αποστολή). Η πρώτη τους επιτυχία ήταν η ανατίναξη ενός μεγάλου Ηλεκτροπαραγωγικού σταθμού στην Γαλλία. Ο Churchill φρόντισε να γίνει γνωστό παντού! Μερικοί άνθρωποι με λίγες εκρηκτικές ύλες πέτυχαν ό,τι απέτυχαν να κάνουν συνεχείς βομβαρδισμοί!!!

Η μεγαλύτερη - μέχρι τότε - επιτυχία θα ήταν όμως η ανατίναξη της γέφυρας του Γοργοποτάμου. Τα προβλήματα όμως ήταν τεράστια...

Διατελώ

### Ερμής Τσιατίνης

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Την επόμενη φορά:

—Οι δυσκολίες για να πεισθούν ο Ζέρβας και ο Άρης να λάβουν μέρος στην επίθεση Γοργοποτάμου

—Ποιός πρόσφερε περισσότερα(!!!) στην ανατίναξη; Υπάρχει ακόμη διαμάχη και για αυτό σήμερα!!!

—Πώς άρχισαν οι συγκρούσεις μεταξύ του ΕΛΑΜ και ΕΔΕΣ.

—Πώς δολοφονήθηκε ο μόνος άνθρωπος που δεν κακολογήθηκε από κανέναν μέχρι σήμερα.

Ε.Τ.

## Ερευνα

Θαμπά τα χρώματα της νιότης. Φεύγοντας φθείρανε το κορμί μου, τα κλαίει ο αυθορμητισμός μου τον αποφεύγει η λογική μου. Τα βήματά μου κουρασμένα, βαριά και ταλαιπωρημένα, σ' ερειπωμένα μονοπάτια ό,τι είχα κι ό,τι περιμένα...

Ανάμεσα σωρών κομμάτια, βλέπω παράδοξα το πεπρωμένο, λες κι είναι χιόνια φεύγουν τα χρόνια, σαράνοντας μικροχαρές μπρος άγνωστο υστερινό μου, φιλοσοφώ τις συμφορές...

Κι ενώ βαδίζω σε αχνάρια από δειλούς ή και λιοντάρια, μες στις ζωής μας την πορεία, βρίσκω να ψάχνει απορία. «Πού είν' ο Θεός, εμπρός ή πίσω; Ποθώ η φτωχή να τον γνωρίσω» και υπομένω το ριζικό μου στο πεπρωμένο.

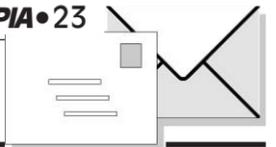
Χλωμό φεγγάρι ασήμι ρίχνει που απαλύνει τα σκοτεινά. Νοιώθω χαμένη, ανησυχώ, δεν τον ακούω, πώς να τον βρω; Μες στη γαλήνη αναρωτιέμαι αν το αξίζω για όσα μηνά, μια μέρα θα 'χω γίνει στάχτη, προς το παρόν, όπως αδράχτι ο νους γυρνά.

Μια μέρα θα 'χω γίνει στάχτη. Προς το παρόν, όπως αδράχτι ο νους γυρνά. Η απόγνωση κουρελιασμένη, μες στη σιγή της λυπημένη, φθάνει σκυφτή. Δειλά-δειλά σαν με σιμώνει, κρατάει δίκαιο - μου το δώνει. Το θες κι εσύ - τα μονοπάτια όταν θαυμάζεις, στη γενικότητα που κοιτάζεις.

Κι ενώ θαρρείς τα πάντα θέλεις, της φύσης φθείρεσαι, υποφέρεεις, Ενόσω αχνάρια πατάς των άλλων, θνητών-σοφών-μικρών-μεγάλων.

Ο Θεός δεν έχει επιβάλει στον λόγο του την τιμωρία, το αν είσαι άθεος ή όχι - του νου σου είναι ευστοχία. Γι' αυτό, με πρώτη ευκαιρία, να σκαλιστεί στα σκαλοπάτια το πίστευε και μη ερευνα... κι ίσως και δεις Θεού τα μάτια.

Μερσίνη McFarland



**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.**

**Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:**  
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, **Tel:** 020 7195 1788, **Fax:** 020 8450 4092

## Ώρα αφύπνισης από τη διζωνική αυταπάτη και κυβέρνηση εθνικής σωτηρίας

**Αγαπητοί αναγνώστες της «Ε»**,  
Ο Νίκος Αναστασιάδης, ο Αβέρωφ Νεοφύτου και ο Άντρος Κυπριακού συνεργαζόμενοι πλήρως με τα υπολείμματα της ανανικής πλατφόρμας και υλοποιώντας τις πιο ακραίες πολιτικές της ενδοτικής παράταξης, οδήγησαν το εθνικό θέμα στις πιο εφιαλτικές στιγμές της ιστορίας του, μετά την τραγωδία του 1974.

Έπειτα από 43 χρόνια ψευδαισθήσεων, ανιστόρητης, ανεδαφικής και αποτυχημένης πολιτικής, μετά το ναυάγιο του Κραν Μοντάνα, δεν δικαιολογούνται άλλες αυταπάτες. Αν και τώρα δεν υπάρχει αφύπνιση, αν δεν υπάρξει αποτελεσματική έξοδος από την αιχμαλωσία των άγονων συνομιλιών της «διζωνικής δικαιοδικής» αυταπάτης, το φρικτό τέλος της Αλεξανδρετοποίησης δεν θα αργήσει.

Ο κάθε πολίτης ξεχωριστά και όλοι μαζί, ιδίως όσοι είναι εγγεγραμμένοι ψηφοφόροι και συναποτελούν το εκλογικό σώμα, με αυστηρά νηφάλιους στοχασμούς και με αυστηρότερα κριτήρια προσόντων, να αναζητήσουν ικανότερους εντολοδόχους του λαού ηγέτες. Και στα κόμματα και στην Πολιτεία και προ πάντων στην Προεδρία.

Το πολιτικό μας σύστημα είναι κουρασμένο. Το πολιτικό μας σύστημα, από το οποίο συνήθως, αλλά και κακώς, αντλούμε την ηγεσία της πατρίδας μας και τις εκάστοτε κυβερνήσεις του τόπου, είναι σύστημα αρτηριοσκληρωμένο και σάπιο και σαν τέτοιο δεν μπορεί να προσφέρει σωτηρία, να προσφέρει ελπίδα για τον λαό, να προσφέρει ελπίδα και εγγυήσεις για το μέλλον της πατρίδας. Ο πολιτικός και κομματικός μας βίος και η βρωμιά είναι έννοιες συνώνυμες. Οι υπάρχουσες πολιτικές δυνάμεις είναι αδύνατον να προσφέρουν στη χώρα την αξιοπρέπεια που της αξίζει.

Για να υπάρξει ακτίνα φωτός, για να υπάρξει ελπίδα σωτηρίας, είναι ανάγκη να ξεκουμπιστεί σύσσωμο το πολιτικό και κομματικό κατεστημένο του τόπου. Εδώ και τώρα, χωρίς χρονοτριβές και χωρίς εν-

δοιασμούς και προβληματισμούς για τη διάδοχη κατάσταση. Όποιοι και νάρθουν, αποκλείεται να είναι χειρότεροι από τους υπάρχοντες.

Η έλλειψη ικανών πολιτικών ηγετών, από το 1959 μέχρι σήμερα, αλλά και η εγκληματική σιωπή των πνευματικών μας «ταγών» – αν έχουμε τέτοιους – έχει οδηγήσει την Κύπρο σ' αυτό το τρισάθλιο κατάντημα. Διαβάζουν ιστορία οι ηγέτες μας; Μελετούν και εμβαθύνουν σε όσα λέγουν, αλλά, κυρίως, σε όσα αφήνουν να εννοηθούν οι Τούρκοι ηγέτες; Διάβασαν τα κατά καιρούς τουρκικά σχέδια προς κατάντηση της Κύπρου των Νιχάτ Ερίμ, Ισμαήλ Τάνσου, Κεμάλ Γιαμάκ, Αχμέτ Νταβούτγλου;

Ούτε διαβάζουν, ούτε μελετούν, ούτε ακούνε.

Σύρονται στις τουρκοφόρες δικαιοδικές συνομιλίες για την επίτευξη της ΔΔΟ και αναμένουν μια «ορθολογιστικά σκεπτόμενη» Τουρκία να συναινέσει σε δίκαιη λύση.

Η λύση είναι κοντά, μας ελεγαν. Ύστερα μας είπαν πως η λύση απομακρύνθηκε λόγω του ψηφίσματος στη Βουλή για το Ενωτικό Δημοψήφισμα. Για τι είδους λύση μας μιλάνε και πόσο κοντά είναι, ο λαός έχει μεσάνυχτα.

Γιατί δεν ενημερώνεται ο λαός; Δεν πρόκειται ούτε για κτίσιμο γεφυριού, ούτε για άνοιγμα υπονόμου. Πρόκειται για την ύπαρξη και το μέλλον του Ελληνισμού σε αυτόν τον τόπο. Παζαρεύονται ιεροκρυφώς οι δικές μας περιουσίες, οι δικές μας εκκλησίες, οι δικές μας θάλασσες, οι δικές μας παραλίες, οι προγονικές μας εορτές, οι προγονικοί μας τάφοι, η προγονική μας γη. Ήδη παραχωρήθηκε το 28,5% της γης μας και εμείς, οι άμεσα ενδιαφερόμενοι, να μην έχουμε λόγο, να μην έχουμε ιδέα του τι τεκνιάεται, τι σχεδιάζεται και τι ξεπουλιέται.

Ο λαός υπέφερε από τις μυστικές διπλωματίες, τον σκοταδισμό, την αδιαφάνεια και την απόκρυψη, καθ' όλη τη διάρκεια της 56ετούς ιστορίας του εθνικού μας θέματος.

Πίσω από τις πλάτες του θυσιαζόμενου λαού, χωρίς να τον ενημερώσουν και χωρίς να τον ρωτήσουν, τού επέβαλαν τις κατάπτυστες συμφωνίες Ζυρίχης – Λονδίνου, εξοντώνοντας τη βούλησή του για Αυτοδιάθεση – Ένωση.

Πίσω από τις πλάτες του σφαγιασθέντος λαού, χωρίς να τον ρωτήσουν, τού επέβαλαν την υποταγή στις διζωνικές απαιτήσεις των Τούρκων εισβολέων κατακτητών. Πίσω από τις πλάτες του λαού, χωρίς να ρωτήσουν, συνομολόγησαν όσοι παρήγγαν το Σχέδιο Ανάν, που απέρριψε το 76% του λαού. Πίσω από τις πλάτες του λαού καταγράφουν «συγκλίσεις» και «συναντήσεις» και τις καταθέτουν στα πρακτικά του «Εθνικού Συμβουλίου», ως απόρρητα, μήπως και τα μάθει ο λαός. Ζούμε εν μέσω σκοταδισμού, αποκρύπτουν, καλλιέργησαν ψευδαισθήσεων και άσκησης εκβιασμών.

Πολιτικοί που ανέλαβαν να υπηρετήσουν το δημόσιο, δηλαδή την ΚΔ και τον λαό, από το 1959 μέχρι σήμερα, έχουν αποτύχει. Έχουμε φτάσει εδώ που έχουμε φτάσει εξ υπαιτιότητος αυτών των δημοσίων αρχόντων, από τον Πρόεδρο της ΚΔ μέχρι τον αγροφύλακα.

Η ύπαρξη της ΚΔ απειλείται. Η οικονομία κατέρρευσε. Τα ήθη επλήγησαν ανεπανόρθωτα.

Η Δικαιοσύνη κλονίστηκε. Η κοινωνία αποδιοργανώθηκε. Η Εκκλησία εκτροχιάστηκε.

Ο πολίτης κολυμπά στη σύγχυση και την αβεβαιότητα, πεσμένος πολύ χαμηλά. Αγωνιούμε και ερωτούμε: Υπάρχει σωτηρία του Κυπριακού Ελληνισμού; Ή εφαρμόζεται κι εδώ το του Ευριπίδη: «Εκ των γαρ αισχρών εσθλά μηχανώμεθα»;

Το Κραν Μοντάνα έχει αποτύχει. Το Κραν Μοντάνα έκρουσε τον κώδωνα του κινδύνου. Τον κώδωνα της αποτυχίας μιας σαραντάχρονης πολιτικής και διπλωματικής αυταπάτης. Ο Κυπριακός Ελληνισμός πληρώνει έναν πολύ βαρύ λογαριασμό. Τον λογαριασμό μιας ενδοτικής πολιτικής σαράντα και πλέον ετών.

Ο Νίκος Αναστασιάδης, με συνοδοιπόρους και συνυπεύθυνους ΔΗΣΥ και ΑΚΕΛ, οδήγησε το εθνικό θέμα στο τέλος του δρόμου. Δεν υπάρχει ελπίδα λύσης πια, καμία δυνατότητα διεξαγωγής διαλόγου και καμία προοπτική διαφοροποίησης των τουρκικών θέσεων. Και ως συνήθως, απεκδυόμαστε των δικών μας σοβαρών λαθών και ευθυνών, φορτώνοντάς τα όλα στην αδιαλλαξία της Τουρκίας.

«...Μέσα σε μια νύχτα κατέρρευσε σαν χάρτινος πύργος μια ενδοτική πολιτική 43 χρόνων, αφήνοντας πίσω της ερείπια, πλήρη παράδοση όλων των διαπραγματευτικών πλεονεκτημάτων της ελληνοκυπριακής πλευράς και φοβερούς κινδύνους για τον Κυπριακό Ελληνισμό. Η ελληνοκυπριακή πλευρά τα έδωσε όλα και δεν πήρε τίποτα. Η Τουρκία δεν έδωσε τίποτα και τα πήρε όλα... Μέσα σε μια νύχτα κατέρρευσε ολοκληρωτικά μια πολιτική ψευδαισθήσεων με εκφραστές κατά σειράν: Γ. Βασιλείου, Γ. Κληριδί, Δημ. Χριστόφια, Νίκο Αναστασιάδη και τις ηγεσίες του ΔΗΣΥ και του ΑΚΕΛ. Με όχι αμέτοχους τον Μακάριο, τον Σπύρο Κυπριανού και τον Τάσσο Παπαδόπουλο. Τρεις καθαρά απορριπτικούς ηγέτες, που ποτέ δεν πίστεψαν στη διζωνική ομοσπονδία και στη "μεγαλοψυχία" της Τουρκίας, οι οποίοι όμως, είτε ευρισκόμενοι υπό ασφυκτική εσωτερική και διεθνή πίεση, είτε εμβολιασμένοι από ψευδαισθήσεις φίλων και αντιπάλων, συνήργησαν τελικά σε πολιτικές που αποδείχθηκαν επικίνδυνες για τον Κυπριακό Ελληνισμό...» (Κωστάκης Αντωνίου, «Σημερινή»).

Το Κραν Μοντάνα επιβάλλει ως πρώτιστο καθήκον εκείνου που δεν έκαναν οι αντίστοιχοι, οι ανάξιοι και απρόθυμοι «ηγέτες», μετά την ετυμολογία του λαού στο δημοψήφισμα απόρριψης του Σχεδίου Ανάν το 2004: Να παραδεχθούν την αποτυχία της διζωνικής τους πολιτικής και να σχεδιάσουν στρατηγική (που δεν είχαν μέχρι σήμερα) αποτελεσματικότερης εθνικής αντί-

στασης για απελευθέρωση της Κύπρου.

Να αποταθούν στο Συμβούλιο Ασφαλείας και σε άλλους διεθνείς οργανισμούς και διεθνή δικαστήρια Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, καταγγέλλοντας την Τουρκία για τη συνεχιζόμενη παράνομη κατοχή εδάφους της ΚΔ, τις σφαγές, τους βιασμούς, τον εκτοπισμό 200 χιλ. Ελληνοκυπρίων, την παράνομη εγκατάσταση στη βόρεια Κύπρο 200 χιλ. εποίκων και την καταστροφή της θρησκευτικής και πολιτιστικής κληρονομιάς των Ελληνοκυπρίων. Να ενισχύσουμε ακόμα πιο πολύ, και διεθνώς, διά σοβαρών συμμαχιών, την κυριαρχία και το κύρος της ΚΔ. Να απαλλαγεί ο λαός από τα σύνδρομα της ηττοπάθειας, του ενδοτισμού, της υποχώρησης και του ραγιαδικισμού, που καλλιέργησαν οι ηγεσίες του ΔΗΣΥ και του ΑΚΕΛ. Μετά το ναυάγιο του Κραν Μοντάνα, δεν δικαιολογούνται άλλες αυταπάτες. Δεν δικαιολογούνται άλλες ψευδαισθήσεις.

Επιβάλλεται αφύπνιση του λαού. Χρειαζόμαστε κυβέρνηση εθνικής ενότητας.

Χρειαζόμαστε κυβέρνηση εθνικής σωτηρίας.

Και προ πάντων και πάνω απ' όλα, χρειαζόμαστε Πρόεδρο που θα μπορέσει, σαν άλλος Ιάσωνας, να οδηγήσει την κυπριακή «Αργώ» μέσα από τις Συμπληγάδες της τουρκικής κατάρτας, στην «Κολχίδα» της απελευθέρωσης της Κύπρου και της σωτηρίας του Κυπριακού Ελληνισμού.

Έναν ηγέτη που θα διακηρύξει στεντόρια προς πάσαν κατεύθυνση και από όλα τα διεθνή βήματα, πως ο Κυπριακός Ελληνισμός δεν αποδέχεται τουρκικές εγγυήσεις, τουρκικά παρεμβατικά δικαιώματα, παραμονή τουρκικών στρατευμάτων και τις λεγόμενες (Δούρειο Ίππο) «τέσσερις ελευθερίες» για τους Τούρκους της Τουρκίας που θα έρχονται στο νησί. Χρειαζόμαστε έναν Πρόεδρο που πρόλογος και επίλογος των πράξεων και ενεργειών του, ως και ισχυρό του πιστεύω, θα είναι το υπό του αιμνήστου Τάσσου Παπαδόπουλου ρηθέν: «Παρελθόν κράτος διεθνώς αναγνωρισμένο. Δεν θα παραδώσω "κοινότητα" χωρίς δικαίωμα λόγου διεθνώς και σε αναζήτηση κηδεμόνων».

Σ' αυτή την κρίσιμη στιγμή κατά την οποία απειλείται σοβαρά η ίδια η ύπαρξη της ΚΔ ως κράτους πλήρους κυριαρχίας, όλες οι δυνάμεις της Κύπρου και της Ελλάδας, οπουδήποτε και αν εδρεύουν – Εκκλησία, πολιτικά κόμματα και πολιτικοί οργανισμοί – που θέλουν να αγωνιστούν ειλικρινά για τη σωτηρία της (ΚΔ), έχουν υποχρέωση να απευθύνουν ΤΩΡΑ, προς τον ΟΗΕ, την Ε.Ε. και το Συμβούλιο της Ευρώπης και όπου αλλού είναι σκόπιμο, υπόμνημα για την τουρκική απειλή και έντονη έκκληση για παρέμβασή τους προς διάσωση της Κυπριακής Δημοκρατίας και των δικαιωμάτων του λαού της...» (Γεώργιος Κασσιμάτης, Πειραιάς, 22.12.2016).

**Βερίτης**

### ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟΝ Τ. ΚΥΡΙΑΚΙΔΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΓΩΝΑ ΤΗΣ ΕΟΚΑ

## «Παραχαράσσει την ιστορία και προσβάλλει τη μνήμη των ηρώων του 1955»

#### Αγαπητή Σύνταξη,

Με έκπληξη διαβάζω στην εφημερίδα σας τη διαστρέβλωση της ιστορίας που επιχειρεί ο κ. Τάκης Κυριακίδης, τόσο για τον Εμφύλιο στην Ελλάδα όσο και για τον Αγώνα της ΕΟΚΑ στην Κύπρο.

Έχει υιοθετήσει πλήρως το αφήγημα της Αριστεράς στην Ελλάδα για τα γεγονότα του Εμφυλίου. Δυστυχώς, τα πραγματικά γεγονότα της περιόδου εκείνης «σκεπιάστηκαν». Το αριστερό κίνημα θέλησε να επιβάλει στην Ελλάδα κομμουνιστική δικτατορία και να πλήξει τους δημοκρατικούς θεσμούς της χώρας η οποία γέννησε τη δημοκρατία.

Οι αριστεροί, με το που διεφάνη η ήττα του Ναζισμού, άρχισαν να «προετοιμάζονται» για να επιβάλουν δικτατορικό πολίτευμα, σκοτώνοντας εν ψυχρώ αθώους Έλληνες πολίτες, τους οποίους θεωρούσαν πιθανό εμπόδιο στην πραγματοποίηση των σχεδίων τους.

Το τι επακολούθησε, είναι γνωστό. Αιματοκύλησαν τη χώρα, κατέστρεψαν την προοπτική επανόρθωσης του τόπου από τα δεινά της γερμανικής κατοχής και μιμήθηκαν τους Τούρκους στο «παιδομάζωμα». Αρκεί να διαβάσει κάποιος το βιβλίο «Ελένη» για να αντιληφθεί το μέγεθος της θηριωδίας του ΕΛΑΣ.

Ο κύριος Κυριακίδης «δικαιούται» να είναι ανιστόρητος. Δεν μπορεί, όμως, σήμερα, στον 21ο αιώνα, να υιοθετεί την προπαγάνδα των ηττημένων του Εμφυλίου και... λυπάται γιατί η Ελλάδα δεν κατέστη... Αλβανία μετά το 1945.

Όσον αφορά την ΕΟΚΑ, ο χαρακτηρισμός της από τον κ. Κυριακίδη ως «τρομοκρατικής οργάνωσης», αποτελεί όνειδος και για τον ίδιο και για τους ομοϊδεάτες του. Όμως, το πιο «παρανοϊκό» που ακούστηκε ποτέ από το 1955 και εντεύθεν είναι ότι οι αρχηγοί του Αγώνα – Μακάριος και Διγενής – έπρεπε να... εκλεγούν σε... παγκύπρια ανοικτή εκλογική σύναξη, όπου έπρεπε να καθοριστούν στόχοι, μέθοδοι του Αγώνα κ.λπ. με... διαφάνεια!

Ίσως ο κ. Κυριακίδης να ήθελε σε τέτοια δημόσια συνέλευση οι Άγγλοι να συλλάμβαναν όλους τους μετάσχοντες και ο αντιποικιακός αγώνας να μη γινόταν ποτέ. Ξέρει σίγουρα ότι οι «τρομοκράτες», όπως αποκαλεί το απελευθερωτικό κίνημα και τους ήρωες αγωνιαστές του, αυτούς που έδωσαν τη ζωή τους για την ελευθερία της Κύπρου, θα ήταν εύκολο να συλληφθούν από τους Άγγλους σε μια δημόσια συγκέντρωση και να σαπίσουν στις φυλακές και η Κύπρος θα ήταν ακόμα αποικία.

Ίσως, με προέκταση της σκέψης του, ο κ. Κυριακίδης να πρότεινε και... εκλογή των ηρώων οπλαρχηγών της Ελληνικής Επανάστασης από τον... υπόδουλο λαό σε ανοικτή συγκέντρωση. Διότι, ποιος όρισε τον Κολοκοτρώνη, τον Γεώργιο Καραϊσκάκη και όλους τους άλλους αρχηγούς;

Αν γινόταν κάτι τέτοιο, οι Τούρκοι Οθωμανοί θα συνελάμβαναν και θα εξολόθρευαν ΟΛΟΥΣ τους αγωνιαστές και Επανάσταση δεν θα γινόταν ποτέ. Ίσως αυτός να είναι και ο ενδόμυχος «πόθος» του κ. Κυριακίδη, δηλαδή να μην απελευθερωνόταν ποτέ το υπόδουλο Έθνος και να ήμασταν ως σήμερα υπό τουρκικό ζυγό...

Η αλήθεια, όπως έλεγε και ένας μεγάλος Έλληνας πολιτικός, δεν είναι μόνο αρετή της δημοκρατίας, αλλά και η δύναμή της. Αυτή τη αλήθεια συντρίβει και τις απόψεις του κάθε ανιστόρητου Κυριακίδη, που παραχαράσσει την ιστορία και προσβάλλει τη μνήμη των Αγωνιστών του 1955.

**Ευχαριστώ,  
Ανδρέας Τσαμουράρης**

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ «Ε» ΠΡΟΣ ΕΠΙΣΤΟΛΟΓΡΑΦΟΥΣ:

**Οι επιστολές στην εφημερίδα μας εάν δεν φτάνουν μέχρι την Τρίτη το μεσημέρι, τότε δεν μπορούν να δημοσιευθούν την Πέμπτη. Αναγκαστικά μεταφέρονται για την επόμενη εβδομάδα.**

**Προτρέπουμε τους επιστολογράφους μας να γράφουν στην μία όψη του χαρτιού, ώστε να διευκολύνεται η εκτύπωση, ως επίσης οι επιστολές / απόψεις να είναι σύντομα κείμενα, ώστε να δημοσιεύονται αυτούσια. Σε διαφορετική περίπτωση, θα γίνονται περικοπές λόγω έλλειψης χώρου.**

**Επίσης, να υπάρχει αριθμός τηλεφώνου, μόνο για δική μας χρήση, σε περίπτωση που χρειάζεται να ζητήσουμε διευκρινίσεις για δυσανάγνωστες λέξεις ή για άλλο λόγο.**

«Ε»



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοχές.

## Ο εθνομηδενισμός και ο υπερεθνικισμός είναι οι δύο όψεις του ίδιου νομίσματος

Θρασύδειλοι κουκουλοφόροι μέλη της «Αριστερής Κίνησης - Θέλουμεν Ομοσπονδία» πήραν σβάρνα δρόμους και πλατείες της κυπριακής πρωτεύουσας και κατέβαζαν ανενόχλητοι ελληνικές σημαίες! Οι νεαροί οπαδοί της συγκεκριμένης «Κίνησης» υπέστειλαν την ελληνική σημαία από τέσσερα ιστορικά σημεία της Λευκωσίας αντικαθιστώντας την με ένα πανί με την Κύπρο σε ροζ χρώμα, ενώ από κάτω δύο περιστερία αφοδεύουν πάνω στην ελληνική και τουρκική σημαία κρατώντας ένα πανό που φέρει το μήνυμα «Επανενωμένη Κύπρος»-«Birlesik Kibris». Πρόκειται, ομολογουμένως, για παγκόσμια πρωτοτυπία!

Γράφει ο  
Δρ ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗ  
Εκπαιδευτικός  
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας  
Από το Μονάγρι Λεμεσού  
a.avgoustis@hotmail.com



Στη συνέχεια, ανήμερα της επετείου του προδοτικού πραξικοπήματος της 15ης Ιουλίου, ανήρτησαν μαγνητοσκοπημένα τα «επιτεύγματα» τους στην ιστοσελίδα τους στο facebook. Η ενέργειά αυτή των νεαρών κουκουλοφόρων δείχνει να αποτελεί «χτύπημα/μήνυμα» με υψηλούς συμβολισμούς, καθώς και τα τέσσερα σημεία από τα οποία επέλεξαν να υποστειλουν την ελληνική σημαία δεν είναι καθόλου τυχαία. Αντιθέτως και τα τέσσερα σημεία έχουν για τους Έλληνες της Κύπρου, έντονη ιστορική και συνασθηματική αξία, όπως: το Φυλάκιο της Εθνικής Φρουράς (επειδή θεωρούν το στράτευμα υπεύθυνο για την επέκταση της διακοινοτικής βίας!), το Παγκύπριο Γυμνάσιο (διότι πιστεύουν ότι καλλιεργεί για χρόνια την ιδέα ότι η Κύπρος υπάγεται αποκλειστικά στο ελληνικό έθνος), την Εκκλησία του Αγίου Αντωνίου (γιατί θεωρούν ότι η Εκκλησία της Κύπρου επιβάλλεται στην παιδεία και την πολιτική) και το Αγαλμα της Ελευθερίας (επειδή κατά την άποψη τους η ελευθερία δεν συνδέεται με τα έθνη και τους εθνικισμούς).

Η άκρως διχαστική «ακτιβιστικού» τύπου, απαράδεκτη μερικών ανεγκέφαλων της ομάδας «Αριστερή Κίνηση - Θέλουμεν Ομοσπονδία», προκάλεσε, όπως ήταν φυσικό, εκτός από μεγάλη οργή, και δικαιολογημένες ανησυχίες μαζί με φόβους για αντίποινα που θα δυναμιτίσουν ακόμα περισσότερο την ήδη τεταμένη ατμόσφαιρα. Κάτι που σίγουρα θα προκαλέσει μεγάλη και ανεπανόρθωτη ζημιά στο αρραγές μέταλλο μεταξύ των πολιτών και των πολιτικών δυνάμεων στην Μεγαλόνησο, που στις κρίσιμες αυτές ώρες, αποτελούν απαραίτητη προϋπόθεση προκειμένου να αντιμετωπιστούν αποτελεσματικά η τουρκική προκλητικότητα και αδιαλλαξία.

Η επανένωση της μοιρασμένης της μικρής ιδιαίτερης πατρίδας μας σίγουρα δεν θα επέλθει ούτε με τον εθνομηδενισμό, ούτε φυσικά και με τον ακραίο εθνικισμό. Αν αυτό το πολύ απλό πράγμα δεν γίνει κατανοητό από εκείνους που προβάλλουν τέτοιες ακραίες/προκλητικές θέσεις, σίγουρα να είμαστε πως μας περιμένουν κι άλλες πολλές ήττες, κι άλλες πολλές εθνικές καταστροφές.

Η άποψη μιας πολύ μικρής μειοψηφίας πολιτών στην Κύπρο που κατεβάζει ελληνικές σημαίες προτείνοντας πλήρη κυπροποίηση και άρνηση της εθνικής μας καταγωγής προκειμένου να βρεθεί λύση στο Κυπριακό, το μόνο που μπορεί να επιφέρει είναι το απόλυτο χάος και τον απόλυτο διχασμό! Με τέτοιες ενέργειες και πρακτικές σίγουρα θα φάμε τα μούτρα μας! Ο εθνομηδενισμός και ο υπερεθνικισμός είναι οι δύο όψεις του ίδιου νομίσματος.

Σε αυτούς λοιπόν που υποστηρίζουν πως πρέπει να πάψουμε να αισθανόμαστε Έλληνες και να λέμε ότι είμαστε μόνο Κύπριοι, μια μόνο απάντηση υπάρχει: Την ιστορία δεν μπορεί κανείς να τη βιάζει... διότι είναι σίγουρο πως μια μέρα θα σε εκδικηθεί... μια μέρα θα σπάσεις τα μούτρα σου... Και στο κάτω - κάτω, ποιοί είμαστε αλήθεια εμείς που θα καταργήσουμε την ιστορική μας συνέχεια; Ποιος μας έδωσε αυτό το δικαίωμα;

Υστερόγραφο 1: Δεν πιστεύω ότι υπάρχουν Κύπριοι που να μην επιθυμούν λύση! Αν υπάρχουν δεν θα είναι κανονικοί Κύπριοι πολίτες. Οι κανονικοί/νόμιμοι Κύπριοι πολίτες κάθε εθνικότητας, που νοιάζονται πραγματικά για το μέλλον της ιδιαίτερης τους πατρίδας, θέλουν διακαώς λύση που να τους εξασφαλίζει ότι θα ζήσουν (όπως πολύ εύστοχα επισημαίνει ο Νίκος Κοτζιάς) σε ένα κανονικό κράτος και όχι σε ένα κράτος προτεκτοράτο της Τουρκίας...

Υστερόγραφο 2: Όταν σε ημικατεχόμενη πατρίδα το πρώτο θέμα που απασχολεί τους πολίτες της δεν είναι η κατοχή αλλά η οικονομία, τότε σίγουρα υπάρχει πολύ μεγάλο πρόβλημα... Και ο νοών νοετώ!!

## 33η Μοίρα Καταδρομών – Θυσία για την Κερύνεια

Η 33η Μοίρα Καταδρομών πλήρωσε μεγάλο φόρο αίματος στον άνισο αγώνα για τη προάσπιση της ελευθερίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Κύπρου.

Οι ηρωικοί καταδρομείς της 33ης Μοίρας Καταδρομών με την αδάμαστη ψυχική δύναμη, την σωματική ρώμη και μόνο τον ατομικό οπλισμό τους, προσπάθησαν να ανακόψουν την επίθεση του σιδερόφρακτου εισβολέα στον Άγιο Γεώργιο.

Ήταν μια επιχείρηση αυτοκτονίας, την οποία δεν αρνήθηκαν να αναλάβουν, όταν τους ανατέθηκε τελευταία στιγμή.

Το πρωί της Δευτέρας 22 Ιουλίου ο Διοικητής Καταδρομών διέταξε να μεταβούν στον Άγιο Γεώργιο δυο λόχοι της 33ης ΜΚ, για να αντιμετωπίσουν ένα ουλαμό αρμάτων του εχθρού. Οι καταδρομείς βρέθηκαν μπροστά σε πολλαπλάσιες δυνάμεις, λίγο πριν ξεκινήσει η επίθεση του εχθρού.

Πριν καλά - καλά αναπτυχθούν τα τμήματα της 33ης ΜΚ και πριν αναγνωρίσουν τις θέσεις των τουρκικών δυνάμεων, άρχισε η μαζική επίθεση με αιχμή των επιθεμένων τα άρματα μάχης που διεμβόλιαν την διάταξη της μοίρας.

Οι καταδρομείς αντιμετώπισαν με γενναϊότητα τα άρματα. Με ό,τι αντιαρματικά διέθεταν, προσπάθησαν να αναχατίσουν τον αντίπαλο. Χτύπησαν δυο άρματα, τα οποία ακινητοποίησαν και το ένα πήρε φωτιά. Ο σκοπευτής Π.Α.Ο. 57 χιλ. καταδρομέας Σάββας Γεωργίου και ο αντιαρματιστής καταδρομέας Πιερής Χατζηλούκας αξιοποίησαν με τον καλύτερο τρόπο τα αντιαρματικά όπλα που τους εμπιστεύθηκε η πατρίδα.

Ο αγώνας όμως ήταν άνισος. Τα άρματα του εχθρού συνέχιζαν να προελαύνουν, να διεμβολίζουν και να εγκλωβίζουν τις δυνάμεις της Εθνικής Φρουράς. Η διαταγή που πήραν οι καταδρομείς από τον Υποδιοικητή της Μοίρας, Λοχαγό Ευάγγελο Μαντζουράτο ήταν «αυτοδιάλυση και ανασύνταξη στο στρατόπεδο της Μοίρας στο Πέλλα Πάις», δηλαδή οπισθοχώρηση προς την κατεύθυνση της Κερύνειας.

Ήταν μια διαταγή που στοίχισε στις καταδρομές, εξήντα νεκρούς και αρκετούς τραυματίες και αιχμαλώτους. Τα υποχωρούντα τμήματα των καταδρομέων με επικεφαλής τους Υπολοχαγούς Νίκο Κατούντα και Βασίλη Ροκά, εγκλωβίστηκαν από τον εχθρό, ο οποίος με το μηχανοκίνητο πεζικό του υπερκέρασε την 33η ΜΚ και απέκοψε τους δρόμους διαφυγής προς Κερύνεια και ανατολικά.

Ταυτόχρονα Τούρκοι κομάντος εξαπέλυσαν επίθεση προς βορά, κατερχόμενοι από τα υψώματα των Πετρομουθίων του Αγίου Ιλαρίωνα και προωθήθηκαν στην πετοχή του γηπέδου Γ.Σ. Πράξανδρος και δυτικά μέχρι τον θύλακα του Τέμπλους.

Οι καταδρομείς έδιναν αγώνα επιβίωσης μέσα σε συνθήκες πραγματικής κόλασης. Ηπίεση του εχθρού ήταν ασφυκτική. Τα εχθρικά πυρά τους χτυπούσαν από όλες τις κατευθύνσεις.

Η ανδρεία των καταδρομέων ήταν απaráμιλλη. Ο λοχαγός Νίκος Κατούντας έπεσε μαχόμενος στα κράσπεδα της Κερύνειας, αφήνοντας πίσω του ένα μικρό παιδί και τη σύζυγό του έγκυο. Ο Λοχαγός Ροκάς με

απονενομήμενη έξοδο κατόρθωσε με τους άνδρες του να διασπάσει τον κλοιό και να διαφύγει, αφήνοντας πίσω του νεκρούς και τραυματίες. Όλοι όσοι έπεσαν στο πεδίο της μάχης, θυμίζουν στις επόμενες γενιές πως υπάρχουν στην Κύπρο ήρωες, που προσπίστηκαν την τιμή και την ελευθερία της Κύπρου, θυσιάζοντας τη ζωή τους. Γιατί είναι ηρωισμός να προσπαθήσεις να σταματήσεις τα άρματα με χειροβομβίδες, είναι ηρωισμός να σταθείς με το ατομικό σου όπλο απέναντι σε έναν πάνοπλο και σιδερόφρακτο εισβολέα, είναι ηρωισμός να μάχεσαι απέναντι σε πολλαπλάσιο αριθμητικά αντίπαλο. Είναι ηρωισμός να αισθάνεσαι προδομένος κι όμως να αντιστέκεσαι. Είναι ηρωισμός να αγωνίζεσαι για να προστατεύσεις το σπίτι σου, την πόλη σου και την πατρίδα σου. Είναι ηρωισμός να πολεμάς απεγνωσμένα.

Για όλους αυτούς τους λόγους οι ηρωικοί νεκροί της 33ης Μοίρας Καταδρομών παραμένουν στη μνήμη μας και μας υπενθυμίζουν τον χρέος μας προς την πατρίδα για απελευθέρωση και επιστροφή στον τόπο μας.

Αξίζει να αναφερθεί ότι πολλοί καταδρομείς, οι οποίοι διασώθηκαν από τη φονική εκείνη σύγκρουση της 22ας Ιουλίου, ακολούθησαν διαφορετική κατεύθυνση οπι-

σθοχώρησης, υπακούοντας στο ένστικτο αυτοσυντήρησής τους. Όταν ο εχθρός τους είχε υπερκεράσει, κινήθηκαν προς το νότο και ανέβηκαν στην οροσειρά του Πενταδακτύλου από το χωριό Κάρμι. Μαζί και ο υπολοχαγός Αθανάσιος Αργύρης, ο οποίος εμπιστεύτηκε τον Λοχία καταδρομέα από το Κάρμι και σημερινό ιερέα Παπαθεωνά. Την ίδια τύχη είχαν και μικρές ομάδες καταδρομέων που ενστικτωδώς ακολούθησαν κατεύθυνση διαφυγής προς το βουνό.

Αυτή είναι η τραγική αλήθεια για τις μεγάλες απώλειες της 33ης Μοίρας Καταδρομών, η οποία θυσιάστηκε σε μια αετέλιδα προσπάθεια ανακοπής της τουρκικής επίθεσης για την κατάληψη της Κερύνειας.

Ο Υπολοχαγός Νίκος Κατούντας βρίσκεται ακόμα στα χώματα της Κερύνειας μαζί με δεκάδες καταδρομείς. Είναι χρέος μας να εντείνουμε τις προσπάθειές μας προς κάθε κατεύθυνση για να βρεθούν και να ταυτοποιηθούν τα λείψανά τους.

Είναι χρέος μας να τιμήσουμε τη μνήμη τους με τον αγώνα μας για πλήρη αποχώρηση των κατοχικών στρατευμάτων από την Κύπρο, για κατάργηση των αναχρονιστικών εγγυήσεων και των επεμβατικών δικαιωμάτων της Τουρκίας.

Λοΐζος Λοΐζος  
Έφεδρος Καταδρομέας

## Λαναρίζοντας τις μνήμες στον μαύρο Ιούλη του 1974

Για χρόνια τώρα ξεριζωμένη που την Πατρώα Μάνα γη...

Ένα σαράτζι με κατατρώει, μία πληγή αιμορραγεί.

Τζια δεν ημπόρω να ησυχάσω, όποια στράτα τζια να πιάσω, εις την Τζιερύνεια με οδηγεί.

Τζια τότε, στρέφω τον χρόνο πίσω,

τρόπο γυρεύω να ξεδιαλύσω, να λαναρίσω την κλωστή.

Τα γεγονότα να ιστορήσω, για τζιείνη την Κόρη την ξακουστή!

Για τζιείνη την Κόρη τη σφραγισμένη, μέσα στο αίμα που σπαρταρά.

Τζια όμως... ήταν Βασιλοπούλα! Κόρη του Πράξανδρου Βασιλιά!

Που τ' ακρογιάλια της... ερέσσαν με τα καράβια οι πειρατές

τζια τα παλάδια της εκουρσέψαν μέσ' τους αιώνες πολλές φορές.

Τζια τα παιδικιά της... εσκλαβώθηκαν, αλλάξαν σιέρκα τζι' αφεντικά.

Τζι' όμως, την πίστη εν αρνηθήκαν, αντισταθήκαν ηρωικά!

Ένα που τζιείνα τα παιδικιά της, λεύτερη σκλάβο, είμαι τζι' εγώ.

Τζια ξεριζώσαν με που κοντά της, μα εν τζια ξηχάνω την αγκαλιά της,

Πάντα ορπίζω τζια καρτερώ.

Θωρώ ομπρός μου τζιείν' το θηρίο, το δηλητήριο να ξερνά.

την Αγία Κόρη να σπαράζει.

Μάνα... βοήθεια, να φωνάζει, τζι' όμως η Μάνα εν μακριά...

Κανένα πλάσμα εν την ακούει, φωνή βοώντο στην ερημιά.

Τζια κόμπο κόμπο τζιείνο το δάκρυ, εγίνη λίμνη φαρματζιερή.

Μα... σγίαν ο Πλαστουργός θελήσει, τζια αλλάζουν οι τζιαίροι,

τούτο το κρίμα θα ξεσειληίσει τζια το μελλούμενο θα γινεί.

Με το λανάρισμα της μνήμης εβκήκε τούτ' η παραβολή.

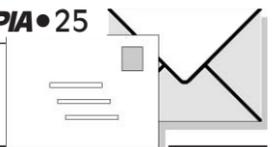
Τζι' όσον τζι' αν φαίνεται παραμύθι, εν ιστορία αληθινή.

Δαμέ τελειώνω την ιστορία τζια θα τα πούμε άλλη φορά.

Ως τότε αφήνω υγεία, να σας φυλάει η Παναγία,

να' σιετε ομόνοια τζια χαρά.

Από το κατεχόμενο Δίκωμο Κερύνειας  
Ξεριζωμένη Λεμονιά



**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.**

**Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:**

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, **Tel:** 020 7195 1788, **Fax:** 020 8450 4092

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΕΡΜΗ ΤΣΙΑΤΙΝΗ ΣΕ ΕΠΙΣΤΟΛΗ Τ. ΚΥΡΙΑΚΙΔΗ

## Ο Γρίβας και πάλι στο προσκήνιο στην Κύπρο... αλλά και στην «Ελευθερία» του Λονδίνου

### Αξεπέραστοι οι νέοι της ΕΟΚΑ που αγωνίστηκαν με πάθος και ανιδιοτέλεια για το ιδανικό της Ένωσης!

Κύριε Διευθυντά,

Παρακολουθώ την ενδιαφέρουσα συζήτηση γύρω από το Κυπριακό και όχι μόνο, που διεξάγεται μέσα από τις στήλες της έγκριτης εφημερίδας σας μεταξύ γνωστών ομογενών δημοσιογράφων – Φανούλα Αργυρού, Ερμής Τσιατινής, Τάκης Ζ. Κυριακίδης κ.ά.

Θα σας ήμουν ευγνώμων αν δημοσιεύατε και τα δικά μου σχόλια, τα οποία παραθέτω παρακάτω.

Αξεπέραστοι οι νέοι της ΕΟΚΑ που αγωνίστηκαν με πάθος και ανιδιοτέλεια για το ιδανικό της Ένωσης, με το οποίο είχαν γαλουγηθεί γενεές γενεών Ελλήνων της Κύπρου. Λανθασμένες επιλογές, κυρίως λανθασμένη μορφή αγώνα, διαίρεση του λαού σε δεξιούς και αριστερούς, παραγνώριση των Τούρκων της Κύπρου, υποτίμηση του ρόλου της Τουρκίας κ.ά. οδήγησαν τον αντιποικιακό αγώνα σε αδιέξοδο με αποτέλεσμα να φτάσουμε με μαθηματική ακρίβεια στις Συμφωνίες Ζυρίχης/Λονδίνου. Για την ιστορία, από την αντιπροσωπεία που συνόδευσε τον Μακάριο στο Λονδίνο εναντίον των εν λόγω Συμφωνιών τάχθηκαν το ΑΚΕΛ, ο Βάσος Λύσασαρίδης και ο Τάσος Παπαδόπουλος.

Στα χρόνια που ακολούθησαν την ακρωτηριασμένη Κυπριακή Ανεξαρτησία, η λεγόμενη Ενωτική Παράταξη έπαιξε το παιχνίδι της Τουρκίας και των συμμάχων της. Το πραξικόπημα της ξενοκίνητης Χούντας, το οποίο υποστήριξε η ΕΟΚΑ Β' όχι μόνο με λόγια και πανηγύρια, αλλά και με τα όπλα, έδωσε την αφορμή στην Τουρκία να παραβιάσει τη Συνθήκη Εγγύησης και να εισβάλει παράνομα στην πατρίδα μας. Αν και η συνταγματική τάξη αποκαταστάθηκε σε λίγες μέρες, η τουρκική κατοχή συνεχίζεται για μισό σχεδόν αιώνα. Ήμασταν νέοι και γέρασαμε με την κατοχή!

Τι να πω για τον ρόλο και τα έργα του Γρίβα; Αντί να ρίξει τους Τούρκους στη θάλασσα, έριξε την Κύπρο στην αγκαλιά της Τουρκίας και ας μην τρέφουν ψευδαισθήσεις όσοι επιμένουν να τον θαυμάζουν και να τον δοξολογούν.

Ακατάλυτο το μίσος για τους Αμερικάνους ιμπεριαλιστές και το ΝΑΤΟ, που οργάνωσαν το πραξικόπημα και την εισβολή και συνειδητά μάς ξεσπίτωσαν. Ανεξίτηλος ο στιγμιαίος όσων έπαιξαν το αντικυπριακό παιχνίδι. Ασβεστη η θύμηση των ηρώων που υπερασπίστηκαν την Κυπριακή Δημοκρατία και φωτίζουν άπλετα τον αγώνα για μια επανενωμένη πατρίδα χωρίς στρατεύματα, εγγυήσεις και επεμβατικά δικαιώματα της Τουρκίας. Οι λαοί δεν έχουν ανάγκη από προστάτες!

Ευχαριστώ για τη φιλοξενία,  
Διατελώ με τιμή  
Κωνσταντίνος Α. Δημητρίου

### Προσοχή από τους επισκέπτες που επιδεικνύουν ταυτότητα

Αγαπητή Σύνταξη,

Ένας επισκέπτης κτύπησε το κουδούνι του σπιτιού μου. Δεν κινήθηκα. Ξανακτύπησε και πήγα στο παράθυρο, μου επέδειξε ταυτότητα, πείσθηκα και κρυφάνοιξα την πόρτα. Τον ρώτησα τι θέλει και έντρομος μού είπε ότι στο διπλανό σπίτι έπαθε έκρηξη το πλυντήριο και μήπως πάθει και εσύ το ίδιο, θέλω να ελέγξω το πλυντήριό σου.

Εγώ επηρεασμένος, προχώρησα να τον οδηγήσω στην κουζίνα, χωρίς να προσέξω αν είχε κλείσει την πόρτα, που δεν το έπραξε. Εκείνος άνοιξε το πλυντήριο κι ερευνούσε τάχα το μηχανήμα, άνοιξε το νερό και προσποιήθηκε πως έκανε έλεγχο. Μετά από λίγα λεπτά είπε ότι είναι εντάξει, εγώ τον ευχαρίστησα κι έφυγε... ικανοποιημένος!

Όταν έφτασε ο ενοικιαστής μου, άρχισε τις φωνές και οργισμένος διαμαρτυρόταν γιατί άνοιξε την πόρτα στον άγνωστο που έκλειψε τα χρήματά του. Κάλεσα την Αστυνομία, έδωσα κατάθεση για την οργανωμένη παραπλάνηση και εκμετάλλευση της ταυτότητας και εισηγήθηκα οι Εταιρείες που στέλλουν υπάλληλο για έλεγχο του μετρητή του ηλεκτρισμού και του γκαζιού (που είναι μέσα στο σπίτι), να μας προειδοποιούν για την ημέρα και ώρα της επίσκεψης, χάριν της προσωπικής μας ασφάλειας, διαφορετικά δεν θα ανοίγουμε την πόρτα.

Μιχαλάκης Δ. Χριστοδουλίδης

Κύριε Διευθυντά,

Την 20η Ιουλίου είχαμε τρεις γνωστούς ανθρώπους της κομματικής σκηνής να διασταυρώνουν τα ξίφη τους στο ΡΙΚ στο πρόγραμμα «Από Μέρα σε Μέρα». Την επέτειο της εισβολής μέγα θέμα ο Γρίβας... ξανά. Νεκρός 6 μήνες πριν το πραξικόπημα, αλλά παρών στο ΡΙΚ 43 χρόνια μετά.

Λοιπόν, αυτές οι παλιές καραβάνες της πολιτικής ζωής – Κώστας Κωσταντίνου (ΔΗΣΥ), Συλικιώτης (ΑΚΕΛ) και Κουλιός (ΔΗΚΟ) – δεν ήθελαν να χάσουν τον καιρό τους με τα εγκλήματα του εισβολέα. Προτίμησαν να επικεντρωθούν στον Γρίβα διότι «πουλάει» ακόμα. Ο κ. Κωσταντίνου να βγάλει τον Γρίβα καθαρό σε όλα και οι άλλοι δύο να του φορτώνουν τα πάντα. Αυτά για να φανατίσουν τους οπαδούς τους.

Και εμείς εδώ – με τις λίγες γνώσεις μας – που ασφαλώς δεν υποφέραμε όσον οι συμπατριώτες στην Κύπρο και δεν ξέρουμε όσα ξέρουν οι της Κύπρου – γράψαμε διάφορα στην φιλόξενη «Ε».

Αφού, όμως, ζούμε μακριά από την Κύπρο έχουμε περισσότερες ελπίδες και πιθανότητες να διαχωρίζουμε μεταξύ «γνώμης» (υποκειμενικής αντίληψης) και αποδεκτών γεγονότων;

**Πιά την επιστολή του κ. Κυριακίδη, 20/7/2017:**

Γράφει ο κ. Τ. Ζ. Κ. «Όντως, κ. Τσιατινή, ο Γρίβας έλαβε μέρος στις εκλογές του 1961».

Δυστυχώς, ο κ. Κυριακίδη κάνει λάθος (όπως έκανε λάθος και ο Δρ Τοφαλλής).

Πώς μπορούνα το πιο διαφορετικά; ΔΕΝ έλαβε μέρος. Δεν θα κέρδιζε – κατά την γνώμη μου – εάν λάμβανε μέρος, αλλά το ανέφερα ένεκα του τρόπου με τον οποίον αναφέρθηκε σε αυτό ο Δρ Τοφαλλής, δηλ. ότι το 1961 ο Ελληνικός λαός «τον απέρριψε στις κάλπες το 1961 με συντριπτική διαφορά».

Ο Δρ Τοφαλλής, ως καθηγητής και ιστορικός αναλυτής, ξέρε καλύτερα από μένα εάν πρέπει να διορθώσει το λάθος. Δεν τον υποχρεώνει κανείς να σχολιάζει το τι γράφουμε ο καθένας...

Ο κ. Κυριακίδη είχε την δυνατότητα να ρίξει μια μάτια σε ένα βιβλίο, να ρωτήσει κάποιον άλλο για να μάθει, πριν αποφασίσει να διαψεύσει κάτι που είναι γεγονός από το 1961.

Ως προς το γεγονός ότι κάποιοι Ελλαδίτες

είπαν στον κ. Κυριακίδη το 1961 ότι «μόνον εσείς οι Κύπριοι δεν γνωρίζετε τον Γρίβα» κλπ., ας μην είμεθα υπερβολικοί διότι την πολιτική κρίση του Γρίβα σχεδόν οι πάντες την αμφισβητούν, αλλά τον πατριωτισμό του πολύ λίγοι.

Γράφει, επίσης, ο κ. Κυριακίδη: «Όλοι θυμόμαστε το πρώτο φυλλάδιο που κυκλοφόρησε η ΕΟΚΑ, που καλούσε τους αριστερούς να μείνουν εκτός με υπογραφή ο Αρχηγός Γρίβας».

Το πρώτο φυλλάδιο – της 1ης Απριλίου 1955 – είχε την υπογραφή «Διγενής» και δεν είχε λέξη για αριστερούς. Κατέληγε δε με την εξής φράση: «Εμπρός, όλοι μαζί για την λευτεριά της Κύπρου μας». Μήπως η λέξη ΟΛΟΙ αφήνει έξω τους αριστερούς; Το ίδιο πράγμα ισχύει και για τον όρκο της ΕΟΚΑ. Πουθενά δεν αναφέρει κάτι για δεξιούς και αριστερούς. Υπάρχουν αρκετά εναντίον του Γρίβα που είναι αλήθεια. Δεν υπάρχει ανάγκη να λέγονται και «ανακρίβειες».

Ο Γρίβας ήταν – φυσικά – αντικομμουνιστής, αλλά γι' αυτό και τις συγκρούσεις τον καιρό του '55-59 θα γράφω σύντομα και εγώ την προσωπική μου εμπειρία.

Η γνώμη του κ. Κυριακίδη για τον Γρίβα, τους δεξιούς... ακόμα και για το ότι έπρεπε να γίνει Παγκύπρια Σύναξη, είναι σεβαστή όσον και εάν φαίνεται περιέργη. Σε πόσους επαναστατικούς αγώνες εξελέγη ο Αρχηγός σε Σύναξη;

Μας λέγει ακόμα ο κ. Κυριακίδη ότι το 1955 οι αριστεροί ήταν 60% και φθάνει στο συμπέρασμα αυτό διότι τα 4 από τα 6 δημορχεία ήταν στο ΑΚΕΛ. Εδώ είναι αριθμητικό λάθος. Τα έξι δημορχεία δεν είχαν καν το 40% του πληθυσμού. Το 1955 στα Βαρώσια κατοικούσαν 15.000. Η επαρχία είχε πολλαπλάσιους κατοίκους. Η πόλις Κερύνεια είχε λιγότερους από 3.000 και 30.000 στα χωριά και το ίδιο για όλες τις επαρχίες. Τότε οι Ελληνοκύπριοι ήταν περίπου 450 χιλιάδες.

Κανένας ηγέτης του ΑΚΕΛ δεν ισχυρίστηκε ποτέ για 60% αλλά ούτε και 50%.

Πότε από το 1960 μέχρι σήμερα το ΑΚΕΛ πλησίασε το 60% σε εκλογές;

Όταν η Βουλή ανακήρυξε τον Γρίβα «Άξιον Τέκνον» τον Ιανουάριο του 1974, οι δολοφο-

νίες από την ΕΟΚΑ Β\_ αλλά και από τους άλλους, είχαν γίνει. Το ΑΚΕΛ δήλωσε αποχή (!), ενώ όλοι οι άλλοι ήταν υπέρ. Τι σημαίνει αποχή; Το 1974 δεν ήξεραν εάν ήταν ό,τι τον αποκαλούν τώρα; Κατά τον κ. Κυριακίδη η Βουλή έπρεπε να ακυρώσει την απόφαση του Ιανουαρίου του 1974 για ένα έγκλημα που διεπράχθη 6 μήνες μετά τον θάνατο του «Άξιου Τέκνου»;

Διατελώ,  
Ερμής Τσιατινής.

**Υ.Γ. Ιον:** Πα να καταλάβουμε την παραπληροφόρηση αλλά και την απόκρυψη που υπήρξε για πολλά χρόνια για μερικά πράγματα – όπως ήταν η προσπάθεια μερικών να αποκρύψουν ότι οι Ελλαδίτες δεν ήταν όλοι «προδοτές και δειλοί» – αξίζει να δούμε κάτι που έγραψε ο ιστορικός κ. Πέτρος Παπαπολυβίου στον «Φ» το Σάββατο 22/7 στην εβδομαδιαία του στήλη υπό τον τίτλο «Η 103 σειρά της ΕΛΔΥΚ».

Και αναφέρει σε συντομία περίπου: Ο 450 ΕΛΔΥΚάριος της σειράς 103 θα αντικαθιστούνταν το Σάββατο 20 Ιουλίου 1974 από την σειρά 107 και θα επέστρεφαν στην Ελλάδα. Επεβιβάστηκαν του αρματαγωγού «Λέσβος» για να επιστρέψουν στην Ελλάδα.

Όταν έμαθαν για την εισβολή επέστρεψαν στην Κύπρο – μέσω Πάφου – και πολέμησαν με τους συναδέλφους τους της σειράς 107 στην δεύτερη εισβολή.

Οι της σειράς 103 επέστρεψαν στην Ελλάδα τον Δεκέμβρη. Και δεν ήταν όλοι παρόντες...

Και προσθέτει ο κ. Παπαπολυβίου γι' αυτούς: «Πολέμησαν μαζί με τους άλλους άνδρες της μονάδας και πήραν μέρος στη μάχη της ΕΛΔΥΚ, στις 14-16 Αυγούστου, μίαν από τις πιο επικές μάχες στην ιστορία του ελληνικού στρατού, σε έναν πόλεμο που για το ελληνικό κράτος δεν έγινε ποτέ»...

**Υ.Γ. Ζον:** Ο φακέλος της Κύπρου ήλθε από την Ελληνική Βουλή. Περιμένουν πολλοί να μάθουν την αλήθεια. Οι φακέλοι όμως είναι πολλοί και τα πράγματα δεν είναι μαύρα και άσπρα. Θα απογοητευτούμε πολλοί... όταν έλθει μετά χρόνια πολλών η στιγμή να δουν μερικοί τι υπάρχει. Ας παραμείνει, όμως, η ελπίδα ότι θα μάθουμε την αλήθεια.

Ε.Τ.

## Βρετανία Ένοχη

Γιατί, Μεγάλη Βρετανία, τόσο να μας μισάς, με λύσσα και μανία και ύπουλη διπλωματία, χρόνια μας τυραννάς;

Γιατί μας μίσησες πολύ, χώρα πολιτισμένη και των βαρβάρων εισβολή, με σφραγίδα και υπογραφή, είχες διαταγμένη;

Πώς γίνεται να πολεμάς ομόθησκους ανθρώπους, αλλόθρησκους να αγαπάς, αυθόρμητα να βοηθάς απ' της Ασίας τόπους;

Πώς έτυχε κι αγάπησες την τουρκική φυλή και τη δική μας μίσησες, με πάθος την αδικήσες, άκαρδη, τόσο πολύ;

Είναι γιατί ζητήσαμε ελεύθεροι να ζούμε, στη γη που γεννηθήκαμε, μ' αρχές γαλουχηθήκαμε, μια μέρα να χαρούμε.

Είναι γιατί σκορπίσαμε παντού πολιτισμό και με καρδιά συμβάλαμε, σαν Έθνος επροσφέραμε στον Χριστιανισμό.

Εσύ για όλα ευθύνεσαι, για την καταστροφή μας, εσύ που τόσα έκλεψες, τους θησαυρούς μας στέρησες απ' των προγόνων γη μας!

Εσύ που θες να κυβερνάς την Κύπρο μ' υποουλία, εσύ που θέλεις να σκορπάς – το χείρασε, κρυφά γελάς – σ' όλους μας δυστυχία.

Μπορεί τον κόσμο να γελάς κι όλη την Οικουμένη, όμως την Κύπρο μην ξεχνάς, το κρίμα της θα κουβαλάς, βαριά 'χεις λαβωμένη.

Βρετανία Ένοχη, φέρεις βαριά ευθύνη, πρέπει να δώσεις Λευτεριά, φτάνουν τα πάθη κι η σκλαβιά, στην Κύπρο την Ειρήνη!

Ειρήναρχος Στεφάνου



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

ΕΓΚΛΗΜΑΤΙΚΗ ΑΘΩΩΣΗ ΤΩΝ ΔΟΛΟΦΟΝΩΝ

# Η σφαγή των Κοντεμενιωτών στο Κιόνελλι μέσα από τα Βρετανικά Αρχεία



**Γράφει η  
ΦΑΝΟΥΛΑ  
ΑΡΓΥΡΟΥ**  
Συγγραφέας - Ερευνήτρια

Στις 12 Ιουνίου 1958 οι Τούρκοι έσφαξαν 8 Κοντεμενιώτες και τραυμάτισαν πολλούς άλλους. Σύμφωνα με μαρτυρίες και γεγονότα, οι Άγγλοι αποικιοκράτες κατηγορούνται ότι συνεργάστηκαν με τους Τούρκους και ουσιαστικά οδήγησαν τους δύσμοιρους Έλληνες του Κοντεμενίου στην σίγουρη σφαγή στο Κιόνελλι.

Μετά τα γεγονότα εκείνα ο τότε κυβερνήτης Σερ Χιου Φουτ, διέταξε, αναγκαστικά έρευνα, το πόρισμα της οποίας, δεσμεύθηκε να δώσει στην δημοσιότητα. Ας δούμε λοιπόν, πως εξελίχθηκαν τα πράγματα, όπως μας τα παρουσιάζουν τα βρετανικά αποδεσμευμένα έγγραφα και τι ακριβώς συνέβη στα παρασκήνια.

«Κατακρευρήθηκαν οκτώ: (1) Σωτήρης Λοΐζου 17χρ. (2) Γιώργος Σταύρου 17χρ. (3) Πέτρος Σταύρου 21χρ. (4) Ευριπίδης Κυριακού 24 χρ. (5) Ιωάννης Σταύρου 31χρ. (6) Χαράλαμπος Σταύρου 34χρ. (7) Χριστόδουλος Σταύρου 34χρ. (8) Κωστάκης Μουρής 34χρ. Τραυματίστηκαν σοβαρά άλλοι έξι. Στον κύριο τίτλο του ο "Φιλελεύθερος" 13/6/58 έγραφε: "Χθελινόν εγκληματικόν όργιον των Τούρκων εις το χωρίον Κιόνελλι". (Από άρθρο του Λάζαρου Μαύρου 11.6.2006, «Σημερινή»).

Ορίστηκε, λοιπόν από τον κυβερνήτη μια επιτροπή με όρους εντολής να διερευνήσει το όλο θέμα (Commission of Inquiry into the Geunyelı Incidents). Επικεφαλής της Επιτροπής διορίστηκε ο τότε Αρχιδικαστής Σερ Paget J. Bourke.

Η Επιτροπή συνήλθε για την πρώτη της συνεδρία στις 20 Ιουνίου σε αίθουσα της Αγγλικής Σχολής Λευκωσίας. Απαρτιζόταν από τους ακόλουθους:

— Εκ μέρους της αποικιακής κυβέρνησης ο Γενικός Εισαγγελέας Sir James Henry και ο J. Pallard δικηγόρος του Στέμματος.

— Εκ μέρους των δολοφονηθέντων και των συγγενών τους οι δικηγόροι: Γ. Χρυσάφινς, Γ. Κληρίδης, Σ. Παυλίδης, Ξ. Κληρίδης, Α. Δημητριάδης, Κ. Φάνος Γ. Λαδάς και Μ. Τριανταφυλλίδης.

— Εκ μέρους των Τουρκοκυπρίων κατηγορουμένων — Ερρόλ Μεχμέτ Ασιμί, Χασσάν Χουσεϊν, Χασσάν Ομέρ Μουλά Αλί και Ισμαήλ Αλί Χατζί Χασσάν — οι Τουρκοκύπριοι δικηγόροι Ρασούφ Ντενκτζίς και Εργούν Μουνίρ.

— Και ο συνταγματάρχης J. Hamilton εκ μέρους των βρετανικών αποικιακών στρατιωτικών Αρχών.

Η Επιτροπή ερεύνησε το θέμα και πήρε μαρτυρίες και έρευνα της διήρκεσε από τις 20 Ιουνίου μέχρι τις 28 Ιουνίου 1958. Δόθηκε στον κυβερνήτη Σέρ Χιου Φουτ στις 2 Ιουλίου 1958. Όμως, το περιεχόμενο της δεν δόθηκε στην δημοσιότητα μέχρι τις 6 Δεκεμβρίου 1958. Κατ' αρχήν χρησιμοποίησαν την δικαιολογία ότι έπρεπε να περιμένουν να γίνει και να τελειώσει η δίκη των 9 Τουρκοκυπρίων κατηγορουμένων για τις σφαγές και μετά να δοθεί στην δημοσιότητα το πόρισμα της Επιτροπής. Η δίκη όμως, που ήταν μια αισιόχη παρωδία εις βάρος των Ελλήνων, έκλεισε υπέρ της αθώωσης των Τουρκοκυπρίων την 1η Σεπτεμβρίου 1958 και όμως το πόρισμα ακόμα δεν δινόταν στην δημοσιότητα. Θα δούμε γιατί στη συνέχεια.

## Δίκη παρωδία - Αθώοι όλοι οι Τουρκοκύπριοι κατηγορούμενοι

Η απόφαση βγήκε την 1η Σεπτεμβρίου 1958. Ο Σερ Χιου Φουτ ενημερώνει αυθημερόν το Λονδίνο ότι το δικαστήριο (την 1η Σεπτεμβρίου 1958), βρήκε όλους τους Τουρκοκύπριους κατηγορούμενους (σύνολο 9) αθώους. Η απόφαση βασίστηκε στον ισχυρισμό ότι οι μαρτυρίες των αυτόπτων μαρτύρων δεν ήταν έγκυρες και τεκμηριωμένες. Όμως, σύμφωνα με τα βρετανικά έγγραφα, ο Σερ Χιου Φουτ γνώριζε εκ των προτέρων, (τηλεγράφημα ημερ. 24 Ιουλίου 1958 προς Υπ. Αποικιών) ότι οι κατηγορούμενοι Τουρκοκύπριοι δεν θα καταδικάζονταν!

## Ομολογία Βρετανού αξιωματούχου στον Δρα Δέρβη

Στις 14 Ιουνίου 1958 ο τότε δήμαρχος Λευκωσίας Δρ Σέρβης έστειλε τηλεγράφημα στον κυβερνήτη Σερ Χιου Φουτ, το οποίο μεταβιβάστηκε στο Λονδίνο, Αθήνα και Άγκυρα. Ο Δρ Δέρβης έλεγε στο τηλεγράφημα ότι τον επισκέφθηκε ο Brigadier υπεύθυνος Ασφάλειας της περιοχής το πρωί της 14ης και του είπε ότι το ανακοινωθέν της κυβέρνησης δεν ανταποκρινόταν στα γεγονότα.

Ο εν λόγω Βρετανός του είπε ότι την όλη ευθύνη φέρει ο Βρετανός αξιωματούχος (προφανώς ο Redgrave, βλέπε πιο κάτω), ο οποίος οδήγησε τους Έλληνες από

τον Κοντεμένο στο τουρκικό χωριό Κιόνελλι και τους διέταξε να επιστρέψουν πεζοί στο χωριό τους. Ζητήθηκε από τον Δρα Δέρβη να προβεί σε έκκληση προς τον λαό να μείνει ήρεμος, όμως ο Δρ Δέρβης αρνήθηκε να πάρει τέτοια ευθύνη, όπως έγραψε στο τηλεγράφημα, προτού αποκατασταθεί η αλήθεια και γίνει αποδοχή της ευθύνης του νεαρού αξιωματικού...

## Επέμβαση Λονδίνου στο πόρισμα της Επιτροπής

Στις 9 Ιουλίου 1958 το Γραφείο Αποικιών σημείωνε ότι η πρώτη αντίδραση του Γραφείου Πολέμου ήταν αρνητική στην ανάγκη δημοσιοποίησης της έκθεσης. Όμως, και εφόσον ο κυβερνήτης είχε ήδη δημόσια δεσμευθεί (17 Ιουνίου) να τη δώσει στην δημοσιότητα σε κάποια φάση, αυτό βέβαια θα ήταν εις βάρος των Σωμάτων Ασφαλείας.

«...Οι πλέον βλαβερές παράγραφοι του πορίσματος είναι η 37 και η 38 που λένε ότι κατά την άποψη του Αρχιδικαστή, ο τρόπος με τον οποίο τα Σώματα Ασφαλείας χειρίστηκαν το θέμα ήταν παράνομος... Σίγουρα το πόρισμα δημιουργεί ερωτήματα για τιμωρία, αγωγές, και βέβαια αποζημιώσεις. Αν ο κυβερνήτης δεχθεί το πόρισμα της Επιτροπής, τότε θα εναπόκειται σε πληρωμές αποζημιώσεων για να αποφευχθούν πιθανές αγωγές. Τέτοιες αποζημιώσεις θα είναι ευθύνη της κυβέρνησης της Κύπρου για την οποία εργάζονται τα Σώματα Ασφαλείας. Τιμωρίες από την άλλη, θα είναι της αρμοδιότητας των στρατιωτικών Αρχών... Είναι ατυχές, βέβαια, που ο Αρχιδικαστής δεν κατάφερε να εξακριβώσει με μεγαλύτερη ακρίβεια το πώς οι Τούρκοι κατέστρωσαν την παγίδα. Το γεγονός ότι η ομάδα των Ελλήνων, μετά την αποβίβαση τους από τα στρατιωτικά οχήματα, βρέθηκε μέσα σε μια προετοιμασμένη παγίδα εντός μιας συγκριτικά κοντινής απόστασης, μάς λέει ότι είτε οι Τούρκοι είχαν την πληροφορία για τις στρατιωτικές ενέργειες προκαταβολικά, είτε έδρασαν με τρομερή ετοιμότητα παρακολούθησης. Δυστυχώς, η σειρά των γεγονότων δεν είναι ξεκάθαρη στο πόρισμα. Είμαι σίγουρος ότι αυτό το σημείο θα εκληφθεί από τους Έλληνες ως ένδειξη ότι η Επιτροπή προσπαθεί να καλύψει κάποιον (είτε Βρετανό είτε Τούρκο)»

Στις 15 Ιουλίου, 1958, το Γραφείο Αποικιών σημείωνε: «Σας είπα για τις έντονες αντιδράσεις του Υπουργού Πολέμου στην δημοσιοποίηση της Έκθεσης όπως έχει, με την παράγραφο 38 που καταγράφει ότι ο τρόπος δράσης των Σωμάτων Ασφαλείας ήταν "παράνομος" (unlawful). Ο δικός μας Υπουργός (Αποικιών) συμφώνησε ότι αυτό θα είχε το χειρότερο αποτέλεσμα υπό τις σημερινές συνθήκες και ότι συμφωνήθηκε μεταξύ των δύο Υπουργών όπως εισηγηθούμε στον κυβερνήτη και τον Αρχιδικαστή να ετοιμαστεί ένα συντομωμένο πόρισμα... Υπέδειξε ότι ο Αρχιδικαστής είναι ανένδοτος και επιμένει να περιληφθεί η επίμαχη αναφορά... Η καλύτερη μας ελπίδα είναι να τον πείσουμε...»

Στις 25 Αυγούστου 1958 το Γραφείο Αποικιών προσέθετε: «...Ο Κυβερνήτης εισηγείται όπως καλέσουμε τον Αρχιδικαστή Σερ Paget J. Bourke είτε να διορθώσει την παράγραφο 38 είτε να ετοιμάσει μια σύνοψη του πορίσματος... Οι παράγραφοι που προβληματίζουν περισσότερο είναι οι 21-24 που ασχολούνται με την λανθασμένη οδηγία να πάρουν την ομάδα των Ελλήνων στο Κιόνελλι και τη σύγχυση που επικρατούσε στα γραφεία Επιχειρήσεων στην Λευκωσία. Οι παράγραφοι 31-32 που αναφέρονται στην πρακτική να οδηγούνται ενοχλητικά πρόσωπα κάποια μιλια μακριά από το σπίτι τους και να τους ζητείται να περπατούν πίσω. Οι παράγραφοι 37-38 που είναι οι και οι κύριες παράγραφοι που ενοχλούν σημαντικά... Τώρα, πρέπει να αποφασίσουμε πώς να προσεγγίσουμε τον Σερ Paget J. Bourke...»

## Επιστολή δικηγόρων των θυμάτων προς κυβερνήτη

Με επιστολή τους, ημερ. 10 Οκτωβρίου 1958, οι δικηγόροι Στ. Παυλίδης, Γ. Χρυσάφινς, Γ. Κληρίδης, Γλ. Κληρίδης, Μ. Τριανταφυλλίδης, Ξ. Κληρίδης, Κ. Φάνος και Α. Δημητριάδης, ζήτησαν από τον κυβερνήτη Σερ Χιου Φουτ, και εφόσον είχε ήδη γίνει και η δίκη των Τουρκοκυπρίων οι οποίοι είχαν αθωωθεί, να δώσει στην δημοσιότητα την Έκθεση της Επιτροπής. Δεν έβλεπαν κανένα λόγο να καθυστερεί η δημοσιοποίησή της.

Ο δε δικηγόρος Λεύκος Κληρίδης δημοσίευσε επιστολή στον τοπικό Τύπο με τίτλο «Έρευνα για το Κιόνελλι

— Γιατί η σωτηρία;» Ζητώντας την δημοσιοποίησή της και τονίζοντας ότι ολόκληρη η Κύπρος περιμένει απάντησή.

Στις 21 Οκτωβρίου 1958, ο Υπουργός Πολέμου έγραψε στον Υπουργό Αποικιών ζητώντας όπως μη βρεθεί ένοχος ο αξιωματούχος των Σωμάτων Ασφαλείας για την απόφαση που πήρε, και το πόρισμα όντως τον έβρισκε ένοχο, γιατί αυτό θα έβλαπτε το ηθικό των Σωμάτων Ασφαλείας. Ζήτησε όπως ο Κυβερνήτης προσέθει π.χ. μια παράγραφο στο τέλος του πορίσματος τονίζοντας ότι ο ίδιος δεν συμφωνεί ότι η πράξη του αξιωματούχου ήταν λανθασμένη...

Την 1η Νοεμβρίου 1958, ο Κυβερνήτης με τηλεγράφημά του προς τον Υπ. Αποικιών τον ενημέρωσε ότι είχε συζητήσει το θέμα με τον Στρατηγό Darling και τον Αρχιδικαστή... Ο Στρατηγός Darling είπε ότι θα βοηθούσε τα μέγιστα αν αφαιρείτο από την παράγραφο 38 η πρόταση που ενοχοποιούσε. Συζήτησε είτε, ιδιωτικά με τον Αρχιδικαστή το θέμα, ο οποίος του είπε όμως, πως έχοντας ήδη καταθέσει το πόρισμα, δεν ήταν διατεθειμένος να το τροποποιήσει. Όμως, ο Αρχιδικαστής άφησε να νοηθεί ότι δεν θα έφερνε ένσταση, αν ο Κυβερνήτης τελικά δημοσιοποιούσε το πόρισμα αφαιρώντας κάποιες προτάσεις...

## Οι επεμβάσεις και αλλοιώσεις

Τελικά και αφού προηγήθηκαν έντονες παρασκευαστικές διαβουλεύσεις, ο Αρχιδικαστής δέχθηκε και έγιναν μετατροπές. Αφαιρέθηκε η ενοχλητική πρόταση στην παράγραφο 38, που αποκαλούσε ως **παράνομο** τον τρόπο με τον οποίο χειρίστηκαν το όλο θέμα τα Σώματα Ασφαλείας και αφαιρέθηκε και από την παράγραφο 32 η επί λέξει αναφορά του Συνταγματάρχη Redgrave, ο οποίος και κατεύθυνε τους Έλληνες του Κοντεμένου στην σίγουρη σφαγή από τους Τούρκους...

Η παράγραφος 38 στο πόρισμα της Επιτροπής που παραδόθηκε στις 2 Ιουλίου 1958 είχε ως εξής: «I have been invited by Colonel Hamilton, representing the Military, to find not only that everyone acted in good faith, which I have had no difficulty in doing, but also that the order given and action taken upon it were reasonable. I am unable to do so. There is no question of being wise after the event. **The only conclusion I can reach is that the course adopted was unimaginative and ill-considered. It was also, in my opinion, unlawful.** I do not say for a moment that anything like what did occur was reasonably to be anticipated. I do not propose to speculate upon the possibilities. The fact is that a party of Greeks arrested as intending attackers upon Turks were put down and compelled, at a time of great tenseness of inter-communal feeling, to walk across Turkish property, away from a Turkish village, and out of the sight of the Security Forces remaining on the Kyrenia Road. Both Assistant Chief Constable Rice and Assistant Superintendent Trusler considered such a course unwise and they were also guarding themselves from being discerning merely after the events».

Η ίδια παράγραφος 38 στο πόρισμα που δόθηκε στην δημοσιότητα τελικά στις 6 Δεκεμβρίου 1958 είχε ως εξής: «I have been invited by Colonel Hamilton, representing the Military, to find not only that everyone acted in good faith, which I have had no difficulty in doing, but also that the order given and action taken upon it were reasonable. I am unable to do so. There is no question of being wise after the event. I do not say for a moment that anything like what did occur was reasonably to be anticipated. I do not propose to speculate upon the possibilities. The fact is that a party of Greeks arrested as intending attackers upon Turks was put down and compelled, at a time of great tenseness of inter-communal feeling, to walk across Turkish property, away from a Turkish village, but in the general direction of a Turkish hamlet, and out of the sight of the Security Forces remaining on the Kyrenia Road. Both Assistant Chief Constable Rice and Assistant Superintendent Trusler considered such a course unwise and they were also guarding themselves from being discerning merely after the event...»

Μετάφραση της παραγράφου 38 ως είχε 2 Ιουλίου 1958: «Έχω κληθεί από τον Colonel Hamilton που αντιπροσωπεύει τον Στρατό, να υποστηρίξω όχι μόνο ότι όλοι ενέργησαν με καλή πίστη, κάτι που δεν είχα δυσκολία να κάνω, αλλά επίσης ότι η διαταγή που δόθηκε και η δράση επί αυτής που λήφθηκε ήταν λογικές. Δεν μπορώ να το κάνω. Δεν γίνεται να είμαστε σοφότεροι

μετά τα γεγονότα. Το μόνο συμπέρασμα που μπορώ να υποστηρίξω είναι ότι ο τρόπος που υιοθετήθηκε, ήταν απερισκεπτος και λανθασμένος. Ήταν επίσης, κατά την άποψη μου, παράνομος. Δεν λέω ούτε για ένα λεπτό πως το ό,τι συνέβη μπορούσε λογικά να προβλεφθεί. Δεν προτείνω να διερευνηθούν τις πιθανότητες. Το γεγονός είναι ότι μια ομάδα Ελλήνων που συνελήφθησαν με την υποψία ότι θα επετίθεντο των Τούρκων, πιάστηκε και εξαναγκάστηκε εν καιρώ αυξημένης ενδο-κοινοτικής έντασης, να περπατήσει διά μέσου τουρκικών περιουσιών, μακριά από τουρκικό χωριό, όμως προς την γενική κατεύθυνση ενός τουρκικού συνοικισμού δίχως την επίβλεψη των Σωμάτων Ασφαλείας παραμένοντας στον δρόμο Κερύνειας. Αμφότεροι ο Assistant Chief Constable Rice και ο Assistant Superintendent Trusler θεωρούν την πορεία αυτή μη σοφή και προστάθησαν να προστατευθούν τους εκατούς των από το να φανούν ουδερεκείς απλά μετά τα γεγονότα...»

## Τι γνώριζαν οι Ελληνοκύπριοι δικηγόροι;

Οι επεμβάσεις/λογοκρισία του Λονδίνου για αφαίρεση λέξεων, παραγράφων από το αρχικό πόρισμα της Επιτροπής, που ενοχοποιούσαν τους Άγγλους για την εγκληματική τους πράξη, ήσαν γνωστές στους δικηγόρους των Ελληνοκυπρίων; Αν ναι, γιατί δεν προέβησαν σε διαμαρτυρίες και ξεκαθάρισμα της λογοκρισίας που έτυχε το αρχικό κείμενο του πορίσματος όταν αυτό τελικά δόθηκε στην δημοσιότητα τον Δεκέμβριο του 1958;

Όσον αφορά την παράγραφο 38 ίσως αυτή να μην τους ήταν γνωστή, όμως, η αφαίρεση της επί λέξει μαρτυρίας που έδωσε ο Συνταγματάρχης Redgrave θα πρέπει να τους ήταν γνωστή. Γιατί δεν διαμαρτυρήθηκαν όταν αυτή αφαιρέθηκε από το πόρισμα που δόθηκε τελικά στην δημοσιότητα;

## Οι συγγενείς των θυμάτων είχαν δικαίωμα αποζημιώσεων

Στις 13 Δεκεμβρίου 1958 ο Κυβερνήτης Σερ Χιου Φουτ ενημερώνει τον Υπ. Αποικιών ότι κανένας από τους συγγενείς των θυμάτων δεν είχε μέχρι τότε κάνει αίτηση για οικονομική βοήθεια. Αν έπαιρναν τέτοιες αιτήσεις, θα τις εξέταζε η Επιτροπή για Ex. Gratia Payments. Όμως, ο Κυβερνήτης ήταν της άποψης ότι τέτοιες αιτήσεις θα απορρίπτονταν σύμφωνα με την πολιτική της κυβέρνησής του να ελαχιστοποιεί τέτοιες πληρωμές στο κοινό. Όμως, παράλληλα, τόνισε ότι τον ίδιο καιρό αναθεωρούσαν το όλο θέμα οικονομικής βοήθειας σε τέτοιες περιπτώσεις, με ιδιαίτερη έμφαση στα γεγονότα της Αμμοχώστου και Κιόνελλι και ότι ο ίδιος (Κυβερνήτης) θα ήταν διατεθειμένος να παραχωρήσει οικονομική βοήθεια στα θύματα του Κιόνελλι. Ο Φουτ συμπλήρωνε λέγοντας ότι η συμβουλή που είχε πάρει από τους συμβούλους του ήταν όπως αποφεύγεται η λέξη «αποζημίωση» στο θέμα και χρησιμοποιείται ο όρος «οικονομική βοήθεια».

Εξ όσον γνωρίζουμε, κανένας μέχρι σήμερα δεν ζήτησε είτε αποζημίωση είτε οικονομική βοήθεια από την τότε αποικιακή κυβέρνηση για τη σφαγή των συγγενών τους ή τους τραυματισμούς. Όπως μάς παρουσιάζουν τα πράγματα τα βρετανικά έγγραφα, οι αποικιοκράτες είχαν κάνει τη σκέψη αυτή και ήσαν ήδη προετοιμασμένοι να αντιμετωπίσουν τις πιθανότητες απαίτησης αποζημίωσης υπό την μορφή της «οικονομικής βοήθειας».

Γιατί οι δικηγόροι των συγγενών των θυμάτων και των τραυματισθέντων δεν απαίτησαν αποζημιώσεις εκ μέρους των πελατών τους; Και ας μη μας πουν σήμερα, όσοι ζουν, ότι δεν γνώριζαν περί τέτοιων δικαιωμάτων.

Στο πόρισμα τονίζεται ότι πριν τα γεγονότα της 12ης Ιουνίου, συγκεκριμένα από τις 7 Ιουνίου, είχαν ξεκινήσει ενδοκοινοτικές ταραχές και υπήρξαν πολλές περιπτώσεις τουρκικών επιθέσεων, ειδικά στην Λευκωσία, εναντίον της ελληνικής κοινότητας και κατά ελληνικών περιουσιών...

Αλλά τι λέω, εδώ για τα εγκλήματα των δύο τουρκικών εισβολών το 1974 δεν έγινε τίποτα. Και σήμερα... κατηγορείται από κάποιους ο Αναστασιάδης ότι δεν έδωσε στους Τούρκους αρκετά στην Ελβετία 2017...

**\* (Η έρευνα αυτή πρωτοδημοσιεύθηκε στη «Σημερινή» στην Κύπρο, Παρασκευή 15 Αυγούστου 2008)**

# Η Λογοτεχνία στην Κύπρο κατά τη Φραγκοκρατία - Ενετοκρατία - Η ακριτική παράδοση

## ΜΕΡΟΣ 3ον

### Μεσαιωνικά Κυπριακά ερωτικά τραγούδια

Οι ρίζες της Κυπριακής λογοτεχνίας είναι τόσο βαθιές όσο και οι ελληνικές. Ίσως γιατί η Κύπρος είχε την ίδια ιστορική μοίρα με την υπόλοιπη Ελλάδα που γνώρισε πολλούς κατακτητές: πώση στους Ρωμαίους, Βυζαντινούς, Φράγκους, Βενετούς, Τούρκους κλπ.

Όπως και η ελληνική λογοτεχνία που έχει ορόσημο το «Έπος του Διγενή Ακρίτα» του 11ου αιώνα έτσι και η Κυπριακή λογοτεχνία αρχίζει από την ίδια περίπου εποχή γιατί ο Ακριτικός κύκλος ποιημάτων σώθηκε και στην Κύπρο.

Η μακρόχρονη παρουσία των Δυτικών (Φράγκων και Βενετών) στην Κύπρο που κράτησε κάπου 400 χρόνια, από το 1192 μέχρι την άλωση από την Οθωμανική Αυτοκρατορία το 1570, έμελλε να επηρεάσει και τη λογοτεχνία του νησιού.

Ο Κ. Δημαράς λέει ότι «ο πολιτισμός που φέρνουν μαζί τους οι Δυτικοί είναι νέος χωρίς να είναι πρωτόγονος... Το χαρακτηριστικό του είναι ένας συνδυασμός αρχόμενου ουμανισμού και χριστιανικής παράδοσης, είναι το πνεύμα της ιπποσύνης. Πολιτισμός όπου το γυναικείο στοιχείο έχει εξαρθεί, όπου ο έρωτας τείνει να πάρει πρωτεύουσα θέση κι όπου το αίσθημα της ιπποτικής τιμής έχει ιδιόζουσα έξαρση... Τα κυπριακά τραγούδια έχουν θέμα αποκλειστικό τον έρωτα... Η ιταλική επίδραση στα έργα αυτά δεν είναι μόνο έμμεση αλλά και άμεση: διαπιστώθηκε δηλαδή και παρουσία μεταφράσεων από σονέτα του Πετράρχη» (Βλ. Κ. Δημαρά: *Ιστορία Νεοελληνικής Λογοτεχνίας*, σελ. 65 - 67).

Τα διάφορα Κυπριακά Ερωτικά Ποιήματα γρά-



φθηκαν μεταξύ του 14ου και 16ου αιώνα και σώθηκαν στη Μαρκανή Βιβλιοθήκη της Βενετίας.

Ο Γάλλος νεοελληνιστής Αιμ. Λεγκράντ εξέδωσε ένα μέρος από τα ποιήματα αυτά το 1881. Είναι αλήθεια ότι οι ποιητές της Κύπρου τραγούδησαν τον παλιό εκείνο καιρό, τον έρωτα όχι μόνο με πάθος αλλά και με χάρη:

*Όπως του πόθου δεν είν' πειραμένος,  
τα δολερά του πάθη δεν γνωρίζει  
Όπως από κείνον δεν είναι καμένος  
κι ακόμη στην καρδιάν να τον φλογίζει,*

*όπως για αγάπην, δεν εν πληγωμένος  
εις την καρδιάν, κι ακόμη μαρτυρίζει...!*

Πολλά από τα «Κυπριακά Ερωτικά Ποιήματα» ακολουθούν πιστά την τεχνική του σονέτου του Πετράρχη (1304 - 1374).

Ο Λίνος Πολίτης γράφοντας στην «Καθημερινή» (17.8.1960) ανέφερε: «Στην Ελλάδα το σονέτο εμφανίζεται για πρώτη φορά σε μια από τις πιο ευτυχημένες διασταυρώσεις του δυτικού και του ντόπιου πολιτισμού, στα θαυμάσια ερωτικά ποιήματα της Κύπρου, που έχουν γραφτεί λίγα χρόνια πριν από την άλωση της μεγαλονήσου από τους Τούρκους στα 1570».

Τα *Κυπριακά «Ερωτικά Τραγούδια»* εκδόθηκαν ολοκληρωμένα για πρώτη φορά το 1952 από το Γαλλικό Ινστιτούτο της Αθήνας από την κα Θ. Σιαπκαρά-Πασιλλίδη, με τον γαλλικό τίτλο «*Ποέμς ντ' Αμούαρ*» (Ερωτικά Ποιήματα).

Ένα κύριο χαρακτηριστικό των ποιημάτων είναι η ιδιωματική γλώσσα της Κύπρου, καθώς και ο ανικανοποίητος έρωτας, όπως μας λέει το πιο κάτω ποίημα:

*Στάθου, κυρά μου, στα, να σε βιγλίσω,  
και δεν κάνεις καλά να 'σαι κρυμμένη  
τες εμορφίες σου πώς να τες φουμίσω,  
αν ίσως κι εσού στέκεσαι χωσμένη;*

Τον ανικανοποίητο έρωτα ο ιστορικός Γιάννης Κορδάτος τον αποδίδει στο γεγονός ότι η τάξη των φεουδαρχών, τον ελεύθερο καιρό που της έμενε από τις πολεμικές της επιχειρήσεις και κατακτήσεις, τον ξόδευε στον έρωτα. Γι' αυτό δίπλα στα πολεμικά τραγούδια πήραν εξαιρετική θέση και τα ερωτικά τραγούδια. Ο χαρακτήρας των σχέσεων ανάμεσα στον άρχοντα και στον υπηρέτη, πέρασε και στις σχέσεις ανάμεσα στον ποιητή και την αγαπημένη του. (Βλ. Γ. Κορδάτου: *Ιστορία Νεοελληνικής Λογοτεχνίας*, τόμος Α' σ. 50).

Ξέρουμε ότι στη Δύση τα ερωτικά τραγούδια τα έφτιαχναν και τα τραγουδούσαν οι τροβαδούροι που προέρχονταν κυρίως από φτωχούς ιππότες που για αυτό μπήκαν στην υπηρεσία των μεγάλων φεουδαρχών. Με τις *σερβάντες* τους (πολιτικά στιχουργήματα) ύβριζαν ή σατίριζαν τους εχθρούς των αφεντικών τους και με τις *καντσόνες* τους εξμνούσαν τη γυναίκα του άρχοντα τους.

Αφού λοιπόν η γυναίκα του φεουδάρχη ήταν απλησίαστη για τον υπηρέτη - ιππότη τραγουδιστή, ο έρωτας του γι' αυτή ήταν τις πιο πολλές φορές «πλατωνικός» και ανικανοποίητος.

*Άντα με πόθον δυο καρδιές ποθούνται  
μακρός καιρός ποτέ δεν τες χωρίζει  
την ζήλα 'δε το φτόνος δεν φοβούνται  
'δε μισήτες μέσον τους να ρη ορίζει.*



του Δρος  
ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ

### Η Ακριτική Παράδοση στην Κύπρο - Ο Διγενής τζι ο Χάροντας

Η Ακριτική παράδοση με κύριο θέμα το «Έπος του Διγενή Ακρίτα» σώθηκε σε πολλά μέρη της Ελλάδας. Η Κύπρος σαν μέρος του ελληνικού πολιτισμικού χώρου δεν μπορούσε να αποτελεί εξαίρεση σε αυτή την επίδραση. Έτσι λοιπόν ποιήματα που βασίζονται στο Έπος του Διγενή Ακρίτα σώθηκαν και στην Κύπρο, φυσικά στην Κυπριακή διάλεκτο. Στην Πάφο, εκεί που σύμφωνα με το μύθο γεννήθηκε η θεά Αφροδίτη, δηλαδή στην «Πέτρα του Ρωμιού» ο ίδιος ο βράχος (η Πέτρα) συνδέεται με τον Διγενή Ακρίτα, τον θρυλικό βυζαντινό ήρωα. Κάποτε στα χρόνια των αραβικών επιδρομών (7 - 10 αιώνα μ.Χ.) ο Διγενής άρπαξε ένα τεράστιο βράχο και με υπεράνθρωπη δύναμη τον έριξε πάνω στους Σαρακηνούς που προσπαθούσαν να αποβιβαστούν στην ακτή. Ο βράχος μένει από τότε εκεί και έδωσε σ' όλη την περιοχή το όνομα Πέτρα του Ρωμιού (του Διγενή).

Ένα απ' αυτά τα ποιήματα περιγράφει το πάλημα του Χάροντα με τον Διγενή.

Δίνουμε μερικούς στίχους:

*Ο Χάρος μαύρα 'φόρησε, μαύρα καβαλλιτζέ-  
κει,*

*Μαύρο σπαθίν εξώστηκεν τζαι πα' στο παναύ-  
ριν.*

*Στη μέσην του παναυρκού αρκόντ' εξιφαντώ-  
ναν,*

*- Καλώς ήρτεν ο Χάροντας, να φα να πικεί μι-  
τά μας,*

*Να φάει άγρη του λαού, να φα οφτόν περτίτζιν,  
Να φα αρκοτζεράμιον που τρων αντρειωμένοι  
Να πικεί γλυκόποτον κρασίν που πίννουν χου-  
μισμένοι.*

*- Εν ήρτα 'γιω ο Χάροντας, να φα' να πικώ μι-  
τά σας,*

*Μον' ήρτα γιω ο Χάροντας το Διενήν να πάρω.*

*Που τα' άκουσεν ο Διενής αρκώθειν τζ' εθυμώ-  
θην,*

*Κλωσιάν των τάβλων έδωκεν τζαι το σπαθίν  
εζ'ωθην.*

*Σιερκές - σιερκές επίασσιν τζαι στην παλλιώ-  
στραν πάσιν.*

*- Αλαβρόπκιασ' με Διενή, για να σ' αλαβρο-  
πιάσω.*

*Αλαβροπκιάνν' ο Διενής τζαι σφιχτοπκιάνν' ο  
Χάρος.*

*Τζει πο' πικιανεν ο Χάροντας τα γαίματα πιτού-  
σαν,*

*Τζει πο' πικιανεν ο Διενής τα κόκκαλα ελυού-  
σαν.*

*Τζ' εδώκαν τζ' επαλλιώννασιν*

*τρεις μέρες τζαι τρεις νύχτες.*

*Στα τρία τα μερόνυχτα ο Διενής νικά τον.*

*- Τζαι χάμνα, χάμνα Διενή, για να μεταπκιαστού-  
μεν,*

*Χαμνά τον τσα ο Διενής για να μεταπκιαστού-  
σιν,*

*Μαύρος ατός εγίνηκε στον ουρανόν ξεβαίννει.*

*- Έλα, Θεγέ μου, έπαρ' τον τούτον που μ' αντι-  
στάθην.*

*Την δύναμη που τούδωκες τζαι πώς να του την  
πάρω;*

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

## ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ ΤΟΥ ΔΡΑ ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ ΠΡΟΣ ΟΛΗ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Πληροφορούνται όλοι οι συμπατριώτες μας, ότι τα βιβλία του καθηγητή Δρα Κύπρου Τοφαλή προσφέρονται με έκπτωση 30%.

Τα βιβλία είναι τα ακόλουθα:

1. A Textbook of Modern Greek - For Beginners up to GCSE £ 17.50 or £25.00 with 2 CDs. (plus £3.50 for p & p)
2. Modern Greek Translation - For Beginners up to GCE "A" level £7.50 (plus £2.50 for p & p).
3. English - Greek Translation - For Beginners up to GCE "A" level £7.50 (plus £2.50 for p & p).
4. A History of Cyprus - From the ancient times to the Present £12.50 (plus £3.00 for p & p).
5. Ιστορία της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας - Από τον 11ο αι. μέχρι σήμερα £15.00 (συν £4.00 για τα ταχυδρομικά).
6. Ιστορία της Κυπριακής Λογοτεχνίας - Από τα αρχαία χρόνια μέχρι σήμερα £12.00 (συν £3.00 για τα ταχυδρομικά)
7. Ιστορία της Νεότερης Κύπρου - Από την Αγγλοκρατία (1878) μέχρι σήμερα. £15.00 (συν £4.00 για τα ταχυδρομικά).

Οι ενδιαφερόμενοι να αποκτήσουν όσα βιβλία θέλουν, μπορούν να στείλουν την ανάλογη επιταγή (συν τα ταχυδρομικά) στο όνομα :

THE GREEK INSTITUTE,

29, ONSLOW GARDENS, LONDON N21 1DY

και τα βιβλία θα τους σταλούν την ίδια μέρα.

Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν με τον συγγραφέα στο τηλέφωνο 020 8360 7968 ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση: [Tofallis@greekinstitute.co.uk](mailto:Tofallis@greekinstitute.co.uk)



## ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

# Πλούτος έσωθεν ή έξωθεν;

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ  
(τελευταίον)

Ο κυριότερος λόγος έχει σχέση με τον ίδιο τον άγιο. Ο άγιος ποτέ δεν επιδεικνύει την αγιοσύνη του. Μια τέτοια προσπάθεια (δηλ. επίδειξης της πνευματικότητας) θα σήμαινε ακριβώς το αντίθετο από την πραγματικότητα και θα είχαμε ένα κλασικό είδος ταρτουφισμού, δηλ. άφθαστης υποκρισίας. Θα μπορούσαμε να πούμε ότι ο υποκρινόμενος τον άγιο είναι πολύ χειρότερος και από τους πιο αμαρτωλούς. Ο αληθινός άγιος όχι απλώς δεν διαφημίζει την αγιότητά του, αλλά αντίθετα κάνει το παν για να την κρύψει.

Έχουμε, βέβαια, στην Εκκλησία μας και το παράδειγμα των αγίων που χαρακτηρίζονται ως σαλοί, όπως ο άγιος Ανδρέας ο σαλός. Σαλός σημαίνει άνθρωπος που έχει σαλεμένα τα μυαλά του, άρα, στην ουσία τρελός. Ενώ ήταν άγιοι παρουσιάζονταν ως σαλοί, δηλ. τρελοί για να αποφύγουν ακριβώς αυτόν τον φοβερό πειρασμό που προέρχεται από τον τρόπο που σε αντιμετωπίζουν οι άνθρωποι από τη στιγμή που αναγνωρίζουν την αγιότητά σου.

Το θέμα μας εδώ είναι ΠΛΟΥΤΟΣ ΕΣΩΘΕΝ Ή ΕΞΩΘΕΝ. Ποιος είναι αυτός ο έξωθεν πλούτος; Μα είναι ο γνωστότατος πλούτος. Όπου κάποιος καταφέρνει να έχει πολλά υλικά αγαθά και κυρίως χρήματα και πολύτιμες πέτρες, όπως είναι το χρυσάφι, το ασήμι και άλλα.

**Ρωτούμε εδώ: είναι ευλογία ή κατάρα ο πλούτος αυτός;** Αυτό εξαρτάται από αυτόν που έχει τα πλούτη, δηλ. τον ίδιο τον πλούσιο. Τι εννοούμε όταν λέμε ότι εξαρτάται από τον ίδιο; Δηλ. τι κάνοντας ο πλούσιος τον πλούτο τον οποίον διαθέτει θα είναι ευλογία γι' αυτόν και τι κάνοντας θα είναι κατάρα;

Αν ο κάτοχος του πλούτου διαθέτει τον πλούτο του ως να μην ήταν δικός του, αλλά θεόδοτος, τότε είναι εργάτης του Θεού. Πώς διαθέτει ο πλούσιος αυτός τον πλούτο του; Πώς αλλιώς; Διαθέτοντάς τον για να βοηθήσει τους συνανθρώπους του που έχουν ανάγκη. Αν, όμως, π.χ., διαθέτουν τον πλούτο τους για επίδειξη, τότε κάνουν μεγάλη πνευματική ζημιά στον εαυτό τους.

Δεν είναι οι ίδιοι που πρέπει να δοξάζονται, αλλά ο Δότης, δηλ. ο Θεός. Όλα τα έργα φιλανθρωπίας πρέπει να γίνονται με τέτοιο τρόπο ώστε κανείς να μην αντιλαμβάνεται την ευεργεσία του θεοπρόβλητου πλουσίου.

Στην πιο πάνω περίπτωση, τι έχουμε, ένα έσωθεν ή έξωθεν πλούτο; Στην ουσία, αυτό που δημιουργείται μέσα στον άνθρωπο που του παρείχε ο Θεός υλικά πλούτη, είναι εσωτερικός πλούτος.

Με άλλα λόγια ο πλούσιος αυτός έχει τον εξωτερικό, αλλά και τον εσωτερικό πλούτο. Πόσο μεγάλη είναι αυτή η ευλογία, αλήθεια! Αλλά και πόσο δύσκολη είναι να την αποκτήσει κανείς!

π. Ανδρέας Μιχαηλίδης  
Νότινγχαμ

# Η Αγία Ειρήνη η Χρυσοβαλάντου

Απολυτίκιον

«Δόξαν ρέουσας, υπερίδουσα, νύμφη άμομος, ώφθης Κυρίου, δι' ασκήσεως οσία εκλάμψασα: ως σον Ειρήνη τυχούσα του πάθου σου, εν ομοιοία ημάς διαφύλαττε, αξιάγαστε, Χριστώ τω Θεώ πρεσβεύουσα, δωρήσασθαι ημών το μέγα έλεος».

Το μοναστήρι της Οσίας Ειρήνης Χρυσοβαλάντου είναι πολύ γνωστό στον ελληνικό κόσμο, γι' αυτό χιλιάδες Έλληνες χριστιανοί επισκέπτονται κάθε χρόνο το μοναστήρι που βρίσκεται στην περιοχή Λυκόβρυσης Αττικής, στην Πεύκη.

Πότε έζησε

Η Οσία Ειρήνη έζησε και ήκμασε επί εποχής της βασιλείας Κωνσταντινουπόλεως Θεοδώρας, ήτοι τον 9ον αιώνα μ.Χ. Την εποχή εκείνη εμάστιζε την Ορθόδοξη Εκκλησία μας η Εικονομαχία, ο πόλεμος κατά των εικόνων.



Γράφει ο  
Δαμασκηνός  
Ιωαννίδης,  
θεολόγος

Η Εικονομαχία άρχισε το 726 μ.Χ. επί Αυτοκράτορος Βυζαντίου Λέοντος του Ισαύρου. Επαινήλησαν στις εκκλησίες το 787 με την απόφαση της Ζ' (7ης) Οικουμενικής Συνόδου.

Επί βασιλείας Θεοφίλου, συζύγου της Θεοδώρας, άρχισε πάλι πόλεμος κατά των εικόνων, που διήρκεσε μέχρι το έτος 843 μ.Χ. Μετά τον θάνατο του Θεοφίλου, η Θεοδώρα επανέφερε τις εικόνες στα τέμπλη των εκκλησιών.

Το γεγονός αυτό εορτάζεται κάθε χρόνο στις εκκλησίες την πρώτη Κυριακή της Μεγάλης Τεσσαρακοστής, δηλαδή την Κυριακή της Ορθοδοξίας.

Καταγωγή Ειρήνης

Η Ειρήνη κατήγετο από την Καπαδοκία. Διακρινόταν για την ευσέβεια, την ομορφιά της και την καθ' όλα ευγενή ανατροφή της. Είχε ακόμα μία αδελφή, που ήταν σύζυγος του αδελφού της Βασίλισσας Βάρδα. Και η Ειρήνη εξητήθη σε γάμο από διακεκριμένο άνδρα του παλατιού. Μάλιστα, η αδελφή της την προσκάλεσε να πάει στο Βυζάντιο.

Στον δρόμο της προς το Βυζάντιο, η Ειρήνη πέρασε από τη μονή Χρυσοβαλάντου. Τόσο εκλύ-

ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΑΥΓΙΟ 28 ΙΟΥΛΙΟΥ



στη από τη συνομιλία που είχε με τις μοναχές, ώστε αποφάσισε να παρατείνει την εκεί παραμονή της για μερικές ημέρες.

Η προσωρινή παραμονή της μετετέρατη σε διαρκή. Αντελήφθη ότι οι μοναχές εκεί ήταν πολύ ευσεβείς και έτρεφαν μεταξύ τους αδελφική αγάπη. Η αρμονία που υπήρχε στο μοναστήρι, ήλκυσε τόσο πολύ την Ειρήνη, που ήθελε να παραμείνει εκεί, αντί να μεταβεί στις κοσμικές και βασιλικές αυλές. Αποφάσισε λοιπόν να μη μεταβεί στην Πόλη, αλλά να επιστρέψει στο σπίτι της.

Μετά την επιστροφή της, απελευθέρωσε όλους τους δούλους της, πούλησε όλα τα πολυτελή ενδύματά της, τα έπιπλα και όλα τα κτήματά της. Μέρος των χρημάτων που εισέπραξε τα έδωσε στους φτωχούς και σε φιλανθρωπικά ιδρύματα και τα υπόλοιπα τα απέρριψε στη Μονή Χρυσοβαλάντου, όπου επέστρεψε.

Η Ειρήνη στη  
Μονή Χρυσοβαλάντου

Στο μοναστήρι έγινε αρχικά δεκτική ως δόκιμος (επί δοκιμασία). Όλα τα καθήκοντά της τα εκτελούσε με υπακοή και ταπεινοφροσύνη. Παρόλο που είχε γεννηθεί και έζησε στις ανέσεις του πλούτου, τώρα μπόρεσε να υποβληθεί

σε άκρα λιτότητα, αγρυπνία και σκληραγωγία. Όλα αυτά τα δεχόταν με ευχαρίστηση και μάλλον πίστευε ότι τώρα είναι ελεύθερη και ευτυχισμένη. Αγαπούσε όλες τις αδελφές της Μονής, αλλά και η ηγουμένη καθώς και οι μοναχές εκτιμούσαν και αγαπούσαν πολύ την Ειρήνη.

Όταν η ηγουμένη ασθένησε, όλες οι μοναχές υπέδειξαν ως διάδοχο αυτής την Ειρήνη. Παρ' όλο που η Ειρήνη προτιμούσε να είναι απλή μοναχή, όλες οι αδελφές επέμεναν να διαδεχθεί την αποχωρούσα ηγουμένη. Με την επέμβαση του Πατριάρχου Μεθοδίου, ανεδείχθη και ανέλαβε τα καθήκοντά της ηγουμένης.

Εκτός του καθήκοντος της ηγουμένης έκανε και καθημερινή διδασκαλία στις αδελφές της Μονής. Συνιστούσε προς αυτές να έχουν καθαρή καρδιά, να είναι ταπεινές, να έχουν υπομονή και συμπάθεια προς τους πάσχοντες. Με την εισήγηση της Ηγουμένης, οι μοναχές αποφάσισαν να δώσουν από τα εισοδήματα που εισέπρατταν από τις πωλήσεις των εργοχείρων τους, σε όλες τις πτωχές οικογένειες.

Λόγω της φήμης που απέκτησε η ηγουμένη Ειρήνη, πολλές νέες γυναίκες διαφόρων τάξεων και κατηγοριών επήγαιναν στο μονα-

στήρι να συμβουλευτούν την ηγουμένη και να πάρουν οδηγίες πώς θα αποφεύγουν τους διάφορους πειρασμούς και πώς θα αντιμετωπίσουν τα εκάστοτε παρουσιάζόμενα προβλήματα.

Τα χαρίσματα  
της Οσίας Ειρήνης

Η Ειρήνη ήταν προικισμένη με προφητικά και θαυματουργά χαρίσματα. Προείπε τον θάνατο του συζύγου της αδελφής της, του Καίσαρος Βάρδα και τον φόνο του βασιλέως Μιχαήλ. Με την προσευχή της έδιωχνε τα δαιμόνια από τους δαιμονιζόμενους.

**1ο θαύμα:** Γυναίκα ειδωλολάτρισσα, 27 ετών, εγκατέλειψε την ειδωλολατρεία και ασπάστηκε τον Χριστιανισμό, όταν επισκέφθηκε το μοναστήρι και άκουσε από την ηγουμένη Ειρήνη περί της χριστιανικής πίστωσης. Η γυναίκα αυτή βαπτίστηκε για να σώσει την ψυχή της.

**2ο θαύμα:** Σε γυναίκα έγκυο παρουσιάστηκε πρήξιμο των ποδιών, των χεριών, του σώματος. Με το πρήξιμο κινδύνευε και το έμβρυο. Η γυναίκα προσευχήθηκε στην εικόνα της Αγίας Ειρήνης, έβαλε λάδι από το μοναστήρι στο σώμα της, ενήστυχε και έφε και μήλο που συνήθως δίνουν στο μοναστήρι στους επισκέπτες. Σε 10 ημέρες έγινε τελείως καλά. Στο κοριτσάκι που γέννησε, έδωσε το όνομα Ειρήνη.

**3ο θαύμα:** Μια γυναίκα ψηλάφισε όγκο στο στήθος. Εξετάστηκε από ιατρούς και της είπαν ότι χρειάζεται επείγοντως εγχείρηση. Επήγε στο Μοναστήρι, προσκύνησε και παρακάλεσε την Αγία Ειρήνη να τη θεραπεύσει. Όταν ξαναπήγε στους γιατρούς, λίγες μέρες μετά, να εξεταστεί, δεν βρήκαν τίποτα το κακό.

**4ο θαύμα:** Κάποιος κύριος έπαθε τριχόπτωση. Πουθενά δεν ευρέθη θεραπεία. Μια μέρα η γυναίκα του σταύρωσε το κεφάλι του με λάδι που έφερε από το Μοναστήρι, τρεις φορές, και του έδωσε και μήλο που είχε φέρει από εκεί. Σε λίγες μέρες εβλάστησαν όλα τα μαλλιά του (Ζεύγος Χαράλαμπος και Δέσποινα από τις Σέρρες).

Θάνατος της Ειρήνης

Η οσία προαισθάνθηκε τον θάνατό της. Παρέδωσε την ψυχή της στον Θεό χωρίς καμία αγωνία και φόβο, νοιώθοντας ότι πήγαινε σε ευχάριστο ταξίδι.

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ  
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

# Έλληνες Λόγιοι Πρόσφυγες στην Αγγλία

ΜΕΡΟΣ 51ον

**Ο ΓΚΙ ή ΓΟΥΪ·ΔΟΣ ΛΟΥΖΙΝΙΑΝΟΣ, GUE de LUSIGNAN (1159-1194)**

Ο νέος αυτός κυβερνήτης της Κύπρου **Γκι ντε Λουζινιάν** ήταν γιος του Κόμη του Λουζινιάν **Ούγου Η'** (1106-1173), του οποίου η κομητεία, η ευρισκόμενη στο Πουατιέ, όπου και γεννήθηκε ο Γκι, υπαγόταν στο Δουκάτο της Ακουιτανίας. Το δε Δουκάτο αυτό αποτελούσε, όπως είπαμε, ιδιοκτησία της μητέρας του Ριχάρδου, **Ελεονώρας**. Οπότε, λόγω ακριβώς της επαγίας του συζύγου της, Βασιλέως της Αγγλίας **Ερρίκου Β'**, το Δουκάτο της Ακουιτανίας ανήκε και στον γιο τους τον **Ριχάρδο Α'**. Κατά συνέπεια, λοιπόν, ο Γκι ντε Λουζινιάν και η Δυναστεία των Λουζινιανών ήταν αναγκαστικά υποτελείς του Βασιλέως της Αγγλίας.

Άλλωστε, υπό την ιδιότητά του, ακριβώς, αυτήν, όπως επίσης και λόγω μιας δολοφονίας που διέπραξαν στις 27 Μαρτίου 1168 ο Γκι ντε Λουζινιάν και τα αδέρφια του, με θύμα τον κόμη **Πάτρικ του Σώλσμπερι** [Patrick, 1st Earl of Salisbury (1122-1168)], μια κομητεία η οποία ανήκε επίσης στην βασιλική οικογένεια της Αγγλίας, σε ενέδρα που του έστησαν όταν επέστρεφε από προσκύνημά του στους Αγίους Τόπους, έλαβε την αφορμή ο Ριχάρδος Α' να τους εξορίσει από την κομητεία τους. Εκείνοι δε βρήκαν αμέσως καταφύγιο στο Σταυροφορικό Βασίλειο της Ιερουσαλήμ. Εκεί, μάλιστα, ο Γκι ντε Λουζινιάν έγινε, λόγω επαγίας, Βασιλέως της Ιερουσαλήμ (1186-1190), επειδή νυμφεύτηκε την Βασίλισσα **Σίβυλλα** [(1160-1190), ήταν κόρη και διάδοχος του **Αμάλριχου Α'** (1136-1174), Βασιλέως της Ιερουσαλήμ από το 1163)].

Στην συνέχεια, μετά την αγοραπωλησία της Κύπρου από τον **Ριχάρδο Α' τον Λεοντόκαρδο**, ο Γκι ντε Λουζινιάν, επειδή στο μεταξύ είχε δείξει απόλυτη υποταγή και πρόσφερε τις στρατιωτικές και όχι μόνο υπηρεσίες του στον Ριχάρδο, έγινε απόλυτος κυρίαρχος και ιδιοκτήτης της Κύπρου (1192-1194). Όμως δεν πρόλαβε να ανακηρυχθεί ο ίδιος Βασιλέως της Μεγαλονήσου επειδή απεβίωσε το 1194.

Πάντως υπήρξε, οπωσδήποτε, ο ιδρυτής του Λατινικού Βασιλείου των Λουζινιανών (1191-1389) της Κύπρου, μέχρι την παραχώρησή της στους συμπατριώτες της Βενετούς από την **Αικατερίνη Κορνάρο** [(1454-1510, βασίλισσα της Κύπρου από το 1473-1489)]. Παραίτηθηκε δε με την θέλησή της και ανέλαβαν πλέον οι Βενετοί μέχρι την κατάληψη της Κύπρου από τους Τούρκους το 1571.

Η Αικατερίνη Κορνάρο ήταν γόνος μιας από τις πιο σπουδαίες οικογένειες της Βενετίας, παντρεύτηκε δε το 1472 τον Βασιλέα της Κύπρου **Ιάκωβο Β' Λουζινιανό** (1440-1473). Ο οποίος ήταν νόθος γιος του **Ιωάννη Β' Λουζινιανού** (1414-1458), εκθρόνισσε δε την ετεροθαλή αδελφή του **Καρλόττα** (π.1437-1487, βασίλ. 1458-1464) κι έγινε αυτός Βασιλέως της Κύπρου μέχρι την κατά πάσα πιθανότητα δολοφονία του το 1473 από μέλη της οικογένειας των Κορνάρων, για τους οποίους περισσότερα στα επόμενα.

Ας δούμε, όμως, κάπως λεπτομερέ-



Χάρτης της Κύπρου, 1562

στερα την δημιουργία του Λατινικού Κράτους της Κύπρου, και τούτο επειδή τα πρόσωπα και τα γεγονότα της περιόδου αυτής παρουσιάζουν ιδιαίτερο διαχρονικό ενδιαφέρον όχι μονάχα για την ιστορική πορεία της Μεγαλονήσου, αλλά και για το Βυζάντιο και γενικότερα για την Μέση Ανατολή.

## Η ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΛΑΤΙΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

Όπως ήδη αναφέραμε, ο πρωτεργάτης της παρουσίας των Λατίνων ως Κυβερνητών της Κύπρου και ιδρυτής μάλιστα της εκεί Δυναστείας των Λουζινιανών, ο Γκι ή ΓουΪδος ντε Λουζινιάν (1150-1194), καταγόταν από την μικρή γαλλική πολίχνη Λουζινιάν του Πουατιέ. Η δε οικογένεια των Λουζινιανών, εκτός από τους αναφερόμενους στην συνέχεια Βασιλείς της Κύπρου, είχε επίσης στο ενεργητικό της την συμμετοχή αρκετών διακεκριμένων μελών της στις διαδοχικές Σταυροφορίες που οργανώθηκαν, με τις ευλογίες και την παρότρυνση του κατά καιρούς Πάπα της Ρώμης και με εξεζητημένο μάλλον σκοπό, όπως αποδείχτηκε στην συνέχεια, την απελευθέρωση των Αγίων Τόπων, ενώ στην πραγματικότητα μετατρέπονταν οι ηγεμονισμοί τους σε σκληρούς ως επί το πλείστον κατακτητές εδαφών που ανήκαν στην χριστιανική Βυζαντινή Αυτοκρατορία. Εκτός δε από την μακρά εκείνη λατινική κατοχή της Κύπρου και στην συνέχεια της Κρήτης, άλλα μέλη του Οίκου των Λουζινιανών διετέλεσαν, επίσης, Βασιλείς των Ιεροσολύμων και της Μικρής Αρμενίας (Κιλικίας), όπως επίσης και Πρίγκιπες ή απλά Ηγεμόνες στην Αντιόχεια, την Έδεσσα, τα νησιά του Αιγαίου και του Ιονίου Πελάγους, την Αχαΐα και την Αθήνα, ενώ άλλοι διακρίθηκαν σε διάφορα αξιώματα και υπηρεσίες στην Δυτική Ευρώπη.

Αρχηγέτης δε του μεσαιωνικού εκείνου Οίκου των Λουζινιανών υπήρξε ένας μεγάλος γαιοκτήμονας του Μεσαίωνα ονόματι **Ούγος Α'**. Όμως ως πραγματικός θεμελιωτής της ισχύος της Δυναστείας

των Λουζινιανών θεωρείται ο **Ούγος Η' Λουζινιανός** (1106-1173). Ο οποίος, μάλιστα, ήταν και πατέρας του Γκι ή **ΓουΪδου Λουζινιανού**, γενάρχη της οικογένειας των Λουζινιανών Βασιλέων της Κύπρου. Οι δε εκπρόσωποι της Δυναστείας εκείνης των Λουζινιανών κυβέρνησαν την Μεγαλονήσο από το 1192/1194 μέχρι και το 1489, όπως φαίνεται και από τον δημοσιεύσιμο πιο κάτω πίνακα, στον οποίο παρέχονται περιεκτικές αναφορές για τον κάθε έναν από αυτούς, πιο εκτενείς δε στην συνέχεια για τους κυριότερους εκπροσώπους της Δυναστείας.

Να σημειώσουμε, μάλιστα, εδώ ότι η επί τέσσερις σχεδόν αιώνες (1192-1489) κατοχή της Κύπρου από τους Λουζινιανούς θεωρείται, καλώς ή κακώς, από πολλούς ξένους κυρίως ιστορικούς ως «η χρυσή εποχή» της εν γένει ιστορικής πορείας του λαού της Μεγαλονήσου, σε σύγκριση, βέβαια, με τα καθεστώτα σε άλλες χώρες του Μεσαίωνα, ή με την επακολουθήσασα στυγνή και απάνθρωπη κατάσταση επί Τουρκοκρατίας (1571-1878).

Εκείνο, όμως, που θα μπορούσαμε ανενδοίαστα να πούμε είναι ότι η λατινική εκείνη κατοχή πέρασε σαν ένα ακίνδυνο αερικό πάνω από την ψυχοσύνθεσή και τα βαθύτερα και ανώτερα ιδανικά του λαού της Κύπρου, ο οποίος μπόρεσε και παρέμεινε ακραιφνώς Ελληνικός και Ορθόδοξος Χριστιανός.

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΛΟΥΖΙΝΙΑΝΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΤΩΝ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

1. Γκι ντε Λουζινιάν ..... 1192-1194 (Ηγεμόνας, όχι βασιλέως)
2. Αμωρό ντε Λουζινιάν ..... 1194-1205 (Βασιλέως από το 1197)
3. Ούγος Α' ντε Λουζινιάν ..... 1205-1218
4. Ερρίκος Α' ντε Λουζινιάν ..... 1218-1253
5. Ούγος Β' ντε Λουζινιάν ..... 1253-1267
6. Ούγος Γ' ντε Λουζινιάν ..... 1267-1284
7. Ιωάννης Α' ντε Λουζινιάν ..... 1284-1285
8. Ερρίκος Β' ντε Λουζινιάν ..... 1285-1324

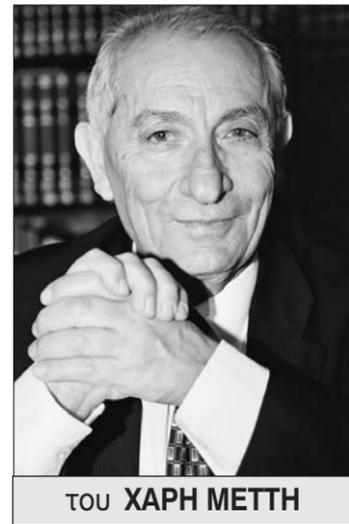
9. Ούγος Δ' ντε Λουζινιάν ..... 1324-1359
10. Πέτρος Α' ντε Λουζινιάν ..... 1359-1369
11. Πέτρος Β' ντε Λουζινιάν ..... 1369-1382
12. Ιάκωβος Α' ντε Λουζινιάν ..... 1382-1398
13. Ιανός ντε Λουζινιάν ..... 1398-1432
14. Ιωάννης Β' ντε Λουζινιάν ..... 1432-1458
15. Καρλόττα ντε Λουζινιάν ..... 1458-1460
16. Ιάκωβος Β' ο Νόθος ..... 1460-1473
17. Ιάκωβος Γ' (απεβίωσε βρέφος) 1473-1474

18. Αικατερίνη Κορνάρο ..... 1474-1489

Να έχουμε, πάντως, επίσης υπόψη μας ότι στην μακρά εκείνη διάρκεια της διακυβέρνησης της Κύπρου από τους Λουζινιανούς, έδρασαν και άλλα μέλη της εν λόγω οικογένειας ως ανώτατα στελέχη της εκεί κυβέρνησης, πράγμα άλλωστε σύνηθες στον μεσαίωνα. Ο εκάστοτε, δηλαδή, Βασιλέως ή και ανώτερος αξιωματούχος χρησιμοποιούσε ως στήριγμα στενούς συγγενείς του στις πιο νευραλγικές σημασίες θέσεις της δημόσιας υπηρεσίας. Επίσης, μάλιστα, η διαδοχή στον βασιλικό θρόνο ανήκε αποκλειστικά σε παιδιά του αποθανόντος βασιλέως, εάν δε απέθνηκε ή εκθρονιζότανε άτεκνος, η διαδοχή πήγαινε συνήθως σε έναν αδελφό του, ο οποίος, μάλιστα πολλές φορές ήταν και ο αίτιος είτε της δολοφονίας είτε της εξώσής του.

Ας δούμε, όμως, κάπως πιο αναλυτικά την ζωή και την δράση μερικών τουλάχιστον από τους εξέχοντες Λουζινιανούς Βασιλείς της Κύπρου, αρχής γενομένης από τον ιδρυτή της ομώνυμης Δυναστείας στην Κύπρο, τον Γκι ή ΓουΪδο Λουζινιανό, έστω και αν ο ίδιος, εθελούσια ή άθελά του, δεν είχε προλάβει καν να χρησιμοποιήσει για τον εαυτό του τον τίτλο του Βασιλέως της Κύπρου.

Παρόλο που μιλήσαμε ήδη για τον πρώτο Λουζινιανό Κυβερνήτη της Κύπρου τον Γκι ή ΓουΪδο Λουζινιανό, θεωρούμε σκόπιμο αφ' ενός να επαναλάβουμε σε συντομία μερικές πληροφορίες που ήδη καταγράψαμε στα προηγούμενα, και αφ' ετέρου να παράσχουμε με-



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

ρικές επιπλέον ενδιαφέρουσες λεπτομέρειες για την εν γένει ζωή και δράση του. Και τούτο κυρίως επειδή σε πολύ μεγάλο βαθμό οι διάδοχοί του βάδισαν ως επί το πλείστον στα πολιτικά, κοινωνικά και στρατιωτικά πλαίσια τα οποία τους είχε κληροδοτήσει.

Όπως ήδη είπαμε, ο Γκι/ΓουΪδος Λουζινιανός γεννήθηκε στο Πουατιέ της Γαλλίας το 1140 και απεβίωσε στην Κύπρο το 1194, ήταν δε γιός του θεμελιωτή της Δυναστείας των Λουζινιανών Ούγου Η' (άγνωστο πότε ακριβώς γεννήθηκε-απεβίωσε δε στην Συρία γύρω στα 1165). Το 1180, ο Γκι νυμφεύτηκε την **Σίβυλλα Α'** (1160-1190), κόρη του Λατίνου Βασιλέως της Ιερουσαλήμ **Αμάλριχου Α' Ανζού** [(1136-1174), βασιλεύς από το 1162 μέχρι τον ξαφνικό θάνατό του στις 11/7/1174], από τον πρώτο γάμο του με την **Αγνή του Κουρτεναί** [Agnes of Courtenay (π.1136-π.1184), με την οποία απέκτησε, εκτός από την Σίβυλλα, τον μετέπειτα Βασιλέα της Ιερουσαλήμ **Βαλδουίνο Δ'** τον επονομαζόμενο Λεπρό [(1161-16/3/1185), βασ. από το 1174 μέχρι τον θάνατό του]]. Η Σίβυλλα, στο μεταξύ, είχε έναν γιο από τον προηγούμενο γάμο της με τον Πρίγκιπα του Μομφερράτου **Γουλιέλμο τον Μακρόξυφο** [(1150-1177), ήταν Κόμης της Γιάφρας και Ασκαλόν. Ήταν επίσης ο πρεσβύτερος γιος του **Γουλιέλμου Ε' του Μομφερρατικού** (1115-1191) και ξάδελφος του Γάλλου Βασιλιά **Λουδοβίκου Ζ'** (1120-1180, βασιλ. από το 1137-1180), η δε Σίβυλλα τον παντρεύτηκε το φθινόπωρο του 1176. Εκείνος, όμως, απεβίωσε τον Ιούνιο του επόμενου έτους].

Η Σίβυλλα, όμως, στο μεταξύ, είχε μείνει έγκυος τον μετέπειτα Βασιλέα της Ιερουσαλήμ **Βαλδουίνο Ε'** (1177-1186, β.1185/86), νόμιμο διάδοχο του παππού του, Βασιλέως της Ιερουσαλήμ Βαλδουίνου Γ' (1130-1163, β.1143-1163).

Δεν παντρεύτηκε, όμως, ξανά η Σίβυλλα μέχρι το 1180, αλλά στην διάρκεια της χηρείας της είχε διάφορες ερωτικές αλλά άκαρπες περιπέτειες. Ως πρώτος, μάλιστα, εραστής της αναφέρεται ο **Βαλδουίνος του Ιμπελίν**, δυο φορές χήρος, τον οποίο σκόπευε να παντρευτεί, όμως εκείνος, μετά την αιχμαλωσία του από τον **Σαλαντίν** το 1179 και την εν συνεχεία απελευθέρωσή του, μετέβη στην Κωνσταντινούπολη για να εκλιπαρήσει τον Αυτοκράτορα **Μανουήλ Α' Κομνηνό** να του παράσχει τα απαιτούμενα από τον Σαλαντίν λύτρα προσφέροντας ως αντάλλαγμα στον Βυζαντινό Αυτοκράτορα την ανεψιά του.

Έτσι πια και ο επιδιωκόμενος γάμος της Σίβυλλας με τον Βαλδουίνο του Ιμπελίν ματαιώθηκε.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

## Ελληνική Οικογένεια



Ένα εβδομαδιαίο άρθρο για την Ελληνική Οικογένεια που δίνει πρακτικές συμβουλές για τον γάμο, τις οικογενειακές σχέσεις και την ανατροφή των παιδιών.

Γράφει ο **Steve Θεοφάνους**, από τις ΗΠΑ

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ: Μία Λέξη Που Μπορεί να Μεταμορφώσει τη Σχέση σου

Μία δυναμική λέξη που μπορεί κυριολεκτικά να μεταμορφώσει τη σχέση σου προς το καλύτερο είναι η λέξη Ευχαριστώ. Το καλύτερο μέρος για να κάνεις την αρχή είναι το σπίτι σου. Έχουμε πολλά για τα οποία πρέπει να είμαστε ευγνώμονες σχετικά με τον άντρα μας ή τη γυναίκα μας και την οικογένειά μας, φτάνει να κάτσουμε και να σκεφτούμε. Λένε για την πολλή εξοικείωση, και είναι αληθινό, ότι πολλές φορές δε βλέπουμε κάτι καλό που είναι μπροστά στα μάτια μας. Γιατί λοιπόν δεν αφιερώνεις λίγο χρόνο να αναλογιστείς όλα τα πράγματα για τα οποία μπορείς να είσαι ευγνώμων στα μέλη της οικογένειάς σου και στους άλλους; Φέρε στο μυαλό σου την περασμένη εβδομάδα, θυμήσου τις περιπτώσεις που συναντήθηκες με αυτά τα άτομα, και ψάξε να βρεις τρόπους που σε βοήθησαν να βελτιώσεις την ποιότητα της ζωής σου. Θα απορήσεις όταν δεις πόσο μεγάλη είναι η λίστα που θα κάνεις.

Θα μπορούσες να τους ευχαριστήσεις για: Ό,τι κάνουν. Δεν είναι δύσκολο να πεις ευχαριστώ για ένα ζεστό φαγητό. Πού να σκεφτούμε και τα τόσα άλλα μικρά και ασημαντα που τα θεωρούμε δεδομένα. Ο άντρας σου διόρθωσε τη βρύση. Η γυναίκα σου έπλυσε τα ρούχα σου. Να πεις ευχαριστώ για: Ό,τι λένε. Ίσως να σου είπαν κάποια λόγια ενθαρρυντικά ή να σου έδωσαν κάποια καλή συμβουλή που σε βοήθησε. Μην αμελείς να τους το λες. Εδώ δεν εννοούμε απλά τις πράξεις ή τα λόγια αλλά την αναγνώριση του χαρακτήρα τους. Ίσως να θέλεις να σχολιάσεις την ακεραιότητα του άντρα σου στη δουλειά ή στις σχέσεις του με φίλους. Να λες πόσο εκτιμάς τα ενθαρρυντικά λόγια που σου λένε. Εξάλλου, όλοι μας θέλουμε την επιβεβαίωση. Γιαυτό άρχισε να ψάχνεις ευκαιρίες που οι άλλοι "κάνουν κάτι καλό" και να τους λες ευχαριστώ.

Όπως υπάρχουν διάφορα πράγματα για τα οποία πρέπει να είμαστε ευγνώμονες, υπάρχουν και διαφορετικοί τρόποι να εκφράζουμε την ευγνωμοσύνη μας. Να λες ευχαριστώ δυνατά. Άφησε λόγια γλυκά να βγουν από τα χείλη σου. Αν μιλάς σε κάποιον, να τον κοιτάξεις στα μάτια. Ή, θα μπορούσες να τηλεφωνήσεις και ν' αφήσεις ένα μήνυμα. Γνωρίζω κάποιον σύζυγο που δεν έσβησε μερικοί από τα μηνύματά του που του άφησε η γυναίκα του για να τα ακούει ξανά και ξανά. Να πεις ευχαριστώ γραπτώς. Αν δεν τα καταφέρνεις στον προφορικό λόγο, μπορείς να βρεις μια κάρτα που εκφράζει ακριβώς αυτό που θέλεις να πεις. Αλλά ο άντρας σου ή η γυναίκα σου θα προτιμήσει και θα εκτιμήσει τα δικά σου απλά λόγια γραμμένα με το χέρι σου, γιατί θα είναι λόγια που πηγάζουν από την καρδιά σου. Ένα σύντομο μήνυμα στο τηλέφωνό του/της κατά τη διάρκεια της ημέρας μπορεί επίσης να είναι μια ενθάρρυνση. Να πεις ευχαριστώ με πράξεις. Ο συγγραφέας Gary Chapman στο βιβλίο του οι 5 Γλώσσες της Αγάπης λέει ότι μερικοί άνθρωποι "ακούνε" καλύτερα με άλλους τρόπους εκτός από λόγια -- ίσως όταν παίρνουν κάποιο δωράκι, για παράδειγμα, ή με κάποια πράξη υπηρεσίας. Μια ανθοδέσμη λουλουδιών ή κάποιο αγαπημένο γλυκό πάνω στον πάγκο της κουζίνας θα μπορούσε να αντικαταστήσει τέλεια ένα ευχαριστώ. Ή να γεμίσεις το αυτοκίνητο με βενζίνη είναι κάτι άλλο που θα μπορούσες να κάνεις.

Όταν θα εξασκήσεις όλους αυτούς τους τρόπους στο σπίτι σου με τους δικούς σου ανθρώπους, κοίτα να βρεις τρόπους να είσαι πιο ευγνώμων και έξω από το σπίτι. Όταν δείχνουμε εκτίμηση για τους άλλους μας βοηθάει να πάρουμε τα μάτια μας από τον εαυτό μας και να δούμε πόσα πράγματα υπάρχουν γύρω μας για τα οποία πρέπει να είμαστε ευγνώμονες. Έτσι καλλιεργούμε το πνεύμα της ευγνωμοσύνης. Φανταστείτε πόσο διαφορετικός θα ήταν ο κόσμος μας αν εκτιμούσαμε όλοι λίγο περισσότερο αυτό που κάνουν οι άλλοι και τους εκφράζαμε την ευγνωμοσύνη μας.

**Όταν η πρώτη σου προτεραιότητα είναι η οικογένειά σου, τότε είσαι στον σωστό δρόμο, στον δρόμο που οδηγεί σ' έναν ακλόνητο γάμο και σε μια ευτυχισμένη οικογένεια.**

# Σωστή διατροφή για να μην ανεβαίνει η πίεση

**Τ**όσο για την πρόληψη, όσο και για την αντιμετώπιση της υπέρτασης ο τρόπος ζωής και η διατροφική μας συμπεριφορά μπορεί να αποτελέσει καθοριστικό παράγοντα. Ένας εκτεταμένος όγκος επιστημονικών δεδομένων δείχνει ότι η Α.Π. μπορεί να επηρεαστεί και να βελτιωθεί τόσο από ορισμένα μεμονωμένα θρεπτικά συστατικά όσο και από το συνολικό διατροφικό μοντέλο που ακολουθούμε.

Η υψηλή αρτηριακή πίεση (Α.Π.) ή υπέρταση αυξάνει τις πιθανότητες ανάπτυξης καρδιοπαθειών, παθήσεων των νεφρών και εγκεφαλικών επεισοδίων. Σύμφωνα με στοιχεία του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας, 9,4 εκατομμύρια θανάτων το χρόνο παγκοσμίως αποδίδονται στην υπέρταση. Επίσης, η υπέρταση είναι υπεύθυνη περίπου για το 45% των θανάτων λόγω καρδιοπαθειών και το 51% των θανάτων λόγω εγκεφαλικών επεισοδίων. Υπέρταση μπορεί να εκδηλώσει οποιοσδήποτε ανεξαρτήτως ηλικίας, φύλου ή φυλής και εκτιμάται ότι ένας στους τέσσερις ενήλικες έχουν υπέρταση.

Επιπρόσθετα, σύμφωνα με της εκτιμήσεις, μόνο τα μισά υπερτασικά άτομα είναι ενήμερα της κατάστασής τους και από αυτά μόνο οι μισοί βρίσκονται υπό θεραπεία.

Για τον έλεγχο της Α.Π. είναι χρήσιμο να γνωρίζουμε τα παρακάτω:

**Νάτριο.** Κλειδί για τη ρύθμιση της πίεσης του αίματος είναι η επιλογή τροφών με χαμηλή περιεκτικότητα σε αλάτι και νάτριο. Η τρέχουσα σύσταση είναι να καταναλώνουμε λιγότερο από 2,3 γραμμάρια νατρίου την ημέρα. Αυτό ισοδυναμεί με 6 γραμμάρια (περίπου 1 κουταλάκι του γλυκού) επιτραπέζιου αλατιού την ημέρα. Τα 6 γραμμάρια περιλαμβάνουν όλο το νάτριο και αλάτι που καταναλώνεται, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που χρησιμοποιούνται στο μαγειρέμα και στο τραπέζι. Μάλιστα, οι μελέτες δείχνουν ότι όταν η διατροφή περιλαμβάνει κάτω από 1,5 γραμμ. νατρίου η μείωση της Α.Π. είναι ακόμα μεγαλύτερη. Η διατροφή με τόσο χαμηλό νάτριο μπορεί να συγκρατήσει ακόμα περισσότερο την αύξηση της Α.Π. ή και να βοηθήσει τα αντιυπερτασικά φάρμακα να αποδώσουν καλύτερα.

**Κάλιο.** Το κάλιο αποτελεί ένα μέταλλο που θα λέγαμε ότι έχει την αντίθετη δράση από το νάτριο. Η υψηλή πρόσληψη καλίου σχετίζεται με μειωμένη πίεση αίματος. Οι μελέτες έχουν καταγράψει μια σημαντική αντίστροφη σχέση μεταξύ της πρόσληψης καλίου και της πίεσης αίματος σε υπερτασικά αλλά και σε μη υπερτασικά άτομα. Για το λόγο αυτό συστήνεται η αύξηση στην πρόσληψη καλίου, κυρίως από φρούτα και λαχανικά, σε ποσότητα που να φτάνει τα 3,5-4,6 γρ. καλίου ημερησίως. Καλές πηγές καλίου είναι η μπανάνα, η πατάτα, η ντομάτα, ο σολομός, το σπανάκι, το γάλα.

**Σωματικό βάρος.** Το υπερβολικό βάρος αυξάνει τον κίνδυνο εμφάνισης υψηλής Α.Π. Το 60% των υπερτασικών είναι υπέρβαροι και το 20-30% της υπέρτασης σχετίζεται με την ύπαρξη παχυσαρκίας. Στην



πραγματικότητα, η πίεση του αίματος αυξάνεται καθώς αυξάνεται το βάρος του σώματος. Η απώλεια ακόμη και 5 κιλών μπορεί να μειώσει σημαντικά την Α.Π. - και αυτό έχει τη μεγαλύτερη επίδραση σε εκείνους που είναι υπέρβαροι και έχουν ήδη υπέρταση. Για τα μη υπέρβαρα άτομα, η σύσταση είναι να διατηρήσουν ένα υγιές σωματικό βάρος.

**Αλκοόλ.** Οι μελέτες παρατήρησης και οι κλινικές μελέτες έχουν τεκμηριώσει την ύπαρξη άμεσης, δόσο-εξαρτώμενης σχέσης μεταξύ της κατανάλωσης αλκοόλ και της πίεσης του αίματος, ιδίως όταν η πρόσληψη αλκοόλ ξεπερνά τα 2 ποτά την ημέρα. Είναι σημαντικό ότι η σχέση αυτή έχει αποδειχθεί ότι είναι ανεξάρτητη από παράγοντες όπως η ηλικία, η παχυσαρκία, και το αλάτι της διατροφής. Οι συστάσεις οριοθετούν την κατανάλωση αλκοόλ ως εξής: μέχρι 2 αλκοολούχα ποτά την ημέρα στους άνδρες και μέχρι 1 ποτό ανά ημέρα σε γυναίκες.

**Ασβέστιο.** Σχετίζεται αρνητικά με την Α.Π. καθώς η πρόσληψη περίπου 1000 mg ασβεστίου μειώνει κατά 1,44 mmHg τη συστολική πίεση, ενώ δεν επηρεάζει ή μειώνει λίγο τη διαστολική. Οι μελέτες δείχνουν ότι όταν η πρόσληψη ασβεστίου αντιστοιχεί στις συνιστώμενες ημερήσιες προσλήψεις μπορεί να μειώσει τα επίπεδα της Α.Π.

**Άλλα θρεπτικά συστατικά.** Υπάρχουν περιορισμένα δεδομένα ότι το διαιτητικό μαγνήσιο και η βιταμίνη C ελαττώνουν την Α.Π. Επίσης, η επαρκής κατανάλωση ω-3 και μονοακόρεστον λιπαρών οξέων καθώς και η μείωση κατανάλωσης κορεσμένων λιπαρών φαίνεται ότι έχουν κάποιο όφελος στην πίεση του αίματος χωρίς να είναι απόλυτα ξεκάθαρα τα επιστημονικά δεδομένα.

## Συνολικά διατροφικά μοντέλα

### 1. Η Δίαιτα DASH

Δύο μεγάλες κλινικές μελέτες (1997 και 2001) έδειξαν ότι ένα συγκεκριμένο διατροφικό πρότυπο ελάττωσε σημαντικά τη συστολική και διαστολική πίεση, με τα αποτελέσματα να γίνονται εμφανή μέσα 2 μόλις

εβδομάδες. Το πρότυπο αυτό αποτελεί σήμερα το κύριο διατροφικό μοντέλο καταπολέμησης της υψηλής αρτηριακής πίεσης. Η Δίαιτα DASH δίνει έμφαση στα φρούτα και τα λαχανικά (8-10 μερίδες/ημέρα) και στα χαμηλής περιεκτικότητας σε λιπαρά γαλακτοκομικά προϊόντα (2-3 μερίδες/ημέρα). Επίσης, περιλαμβάνει δημητριακά ολικής αλέσεως, πουλερικά, ψάρια και ξηρούς καρπούς και είναι φτωχή σε λίπη, κόκκινο κρέας, γλυκά και σακχαρώδη ποτά. Κατά συνέπεια, είναι πλούσια σε κάλιο, μαγνήσιο, ασβέστιο, και φυτικές ίνες και φτωχή σε ολικό λίπος, κορεσμένο λίπος και χοληστερόλη.

### 2. Μεσογειακή Δίαιτα

Δύο μεγάλες μελέτες, η μελέτη EPIC και η ΑΤΤΙCΑ εξέτασαν τη σχέση της Μεσογειακής Δίαιτας και της πίεσης του αίματος. Συγκεκριμένα, η δίαιτα EPIC έδειξε ότι όσο πιο πιστά ακολουθείται το Μεσογειακό πρότυπο διατροφής τόσο πιο ευεργετικό είναι το αποτέλεσμα στην Α.Π., αποδίδοντας την ευεργετική αυτή δράση στο ελαιόλαδο, τα φρούτα και τα λαχανικά. Παράλληλα, η μελέτη ΑΤΤΙCΑ έδειξε ότι η Μεσογειακή Δίαιτα οδήγησε σε 26% χαμηλότερο κίνδυνο για υπέρταση και με 36% μεγαλύτερη πιθανότητα Α.Π. υπό έλεγχο.

Λόγω των αυξανόμενων επιπέδων της Α.Π. σε παιδιά και ενήλικες και τη συνεχιζόμενη επιδημία των καρδιαγγειακών παθήσεων που σχετίζονται με την Α.Π., απαιτούνται προσπάθειες για τη μείωση της Α.Π. τόσο σε υπερτασικά άτομα όσο και σε άτομα με φυσιολογικά επίπεδα πίεσης αίματος. Ο καθένας μπορεί να λάβει τα μέτρα του για την πρόληψη της υψηλής Α.Π. με την υιοθέτηση ενός υγιεινού τρόπου ζωής. Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν καταρχήν τη διατήρηση ενός υγιούς βάρους και μιας αξιοπρεπούς σωματικής δραστηριότητας.

Είναι πολύ σημαντικό να ακολουθούμε ένα υγιεινό διατροφικό πλάνο, όπως, για παράδειγμα, το οικείο σε εμάς Μεσογειακό μοντέλο διατροφής. Τέλος, μειώνοντας το αλάτι στη διατροφή μας και μετριάζοντας την κατανάλωση αλκοόλ επιτυγχάνουμε πρόληψη της αύξησης ή μείωση της αυξημένης αρτηριακής πίεσης.

## Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

### ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Οι προτάσεις που θα έχετε για να ξεκινήσετε κάτι καινούργιο θα είναι πολλές. Καλό θα ήταν όμως να σκεφτείτε πολύ προσεκτικά τις κινήσεις σας. Πρέπει να τακτοποιήσετε άμεσα ό,τι λογαριασμούς έχετε για να μην εκτεθείτε. Καλό θα ήταν να είστε προσεκτικοί.

### ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Μην αφήσετε τον ενθουσιασμό σας να σας παρασύρει, και να κάνετε άσκοπες ενέργειες που σε τελευταία ανάλυση θα σας βλάψουν. Περιορίστε όσο μπορείτε τις σπατάλες και τα περιττά έξοδα. Δεν θα έχετε κανένα λόγο να φοβάστε κανέναν, αν συνεχίσετε να πιστεύετε στον εαυτό σας.

### ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Ασχοληθείτε με νομικά ζητήματα. Κάποια προβλήματα που σας βασανίζουν, καλό θα ήταν να τα μοιραστείτε με το ταίρι σας. Αδέσμευτοι Δίδυμοι! Αφήστε τα συναισθήματα να σας οδηγήσουν γιατί αυτά ξέρουν... Αξιοποιήστε τις γνώριμες αυτού του διαστήματος.

### ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Κάποιος μικροτραυματισμός είναι πιθανό να σας ταλαιπωρήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ακολουθήστε τις οδηγίες που θα σας δώσουν οι ειδικοί και μείνετε σπίτι για να ξεκουραστείτε.

### ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Οι δεσμευμένοι, πλησιάστε περισσότερο τον σύντροφο σας και σταθείτε του στις δυσκολίες που πιθανόν να περνάει, σας χρειάζεται, φίλοι μου. Οι αδέσμευτοι μείνετε μακριά από κάποια πρόσωπα που θα σας πλησιάσουν, δεν έρχονται με τις καλύτερες προθέσεις. Προσέξτε πολύ.

### ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Η δουλειά σας κουράζει αρκετά. Καλό θα ήταν να βρείτε χρόνο να αφιερώσετε χρόνο στον εαυτό σας και να κάνετε πράγματα που σας ευχαριστούν πολύ. Πιθανόν να νιώσετε κάποιες ενοχλήσεις στο στομάχι σας. Μην ανησυχείτε, θα είναι κάτι περαστικό.

### ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Θα ζησετε στιγμές πάθους και έντασης. Το πάθος σας αναζωπυρώνεται και οι επιθυμίες σας λειτουργούν σας καταλύτης στη χημεία της σχέσης σας. Το φλερτ με νέα πρόσωπα θα είναι πολύ έντονο. Τυχερός αριθμός το 9 και χρώμα το πράσινο.

### ΕΚΟΡΡΙΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Για πολλά από αυτά που πιστεύατε, εξαπίας κάποιων γεγονότων, θα αλλάξετε γνώμη. Φροντίστε να σκεφτείτε κάποια πράγματα με μεγαλύτερη ωριμότητα. Καλύτερα να προσπαθήσετε να διορθώσετε κάποιες καταστάσεις με τους δικούς σας που δεν πήγαν όπως θα θέλατε. Συζητήστε μαζί τους.

### ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Θα σας κάνει καλό να μείνετε για λίγο μόνοι και να σκεφτείτε κάποια πράγματα. Φροντίστε να είστε συνεπείς στις υποχρεώσεις σας και δείξτε μία στάση που αρμόζει στον χαρακτήρα σας ιδιαίτερα απέναντι στο κοινωνικό και επαγγελματικό σας σύνολο.

### ΑΙΓΟΚΕΡΟΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Από μία καινούργια και διαφορετική οπτική γωνία θα πρέπει να προσεγγίσετε την αισθηματική σας ζωή για να αντιμετωπίσετε τις ανασφάλειές σας. Πιστέψτε στον εαυτό σας. Τυχεροί αριθμοί το 8 και 10 και χρώμα το μπλε.

### ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Θα νιώσετε αρκετά δυνατοί και έτοιμοι να αντιμετωπίσετε πολλές δύσκολες καταστάσεις που πιθανόν να εμφανιστούν. Φροντίστε να είστε ψύχραμοι με τους ανθρώπους που συνεργάζεστε. Καλύτερα αντιμετωπίστε κάποια πράγματα από διαφορετική σκοπιά και πιο αισιόδοξα.

### ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Όσοι αναζητείτε εργασία, βρίσκεστε σε αναμονή αφού περιμένετε απαντήσεις από κάποιες δουλειές που σας ενδιαφέρουν. Κάντε υπομονή και φροντίστε να διαχειριστείτε σωστά τα οικονομικά σας. Θα υπάρξουν γρήγορα εξελίξεις.

# Γυναίκα & Ζωή

ΑΔΥΝΑΤΙΣΜΑ ΜΕ ΦΥΣΙΚΟ ΤΡΟΠΟ

## Ανακαλύψτε το ιδανικό σας βάρος

Οι γυναίκες αποτελούν την πλειονότητα των ανθρώπων που κάνουν δίαιτα, προσπαθώντας να ελέγξουν τα περιττά κιλά για αισθητικούς λόγους ή και για λόγους υγείας.

της **Ματίνας Χρονοπούλου\***  
και του **Ιωάννη Λιάπη\***

Είναι πρόθυμες να δοκιμάσουν την κάθε καινούργια «θαυματουργή και επαναστατική» μέθοδο απώλειας βάρους, «γρήγορη κατά κανόνα», για να λύσουν το πρόβλημά τους, μια και φτάσαμε στο καλοκαίρι και δεν μένει και πολύς χρόνος, ώστε να είναι έτοιμες να εμφανισθούν στην παραλία. Είναι, επίσης, οι κύριοι αγοραστές των τυποποιημένων τροφίμων που βρίσκουμε στα σούπερ-μάρκετ με χαμηλή περιεκτικότητα σε λιπαρά («light-προϊόντα», «διατηρητικά προϊόντα»).

Οι άντρες ακολουθούν στην προσπάθεια για αδυνατίσμα αλλά δεύτεροι και καταϊδρωμένοι, κυρίως όμως και σχεδόν αποκλειστικά για λόγους υγείας.

### Το ιδανικό βάρος

**Πώς μπορείτε να ξέρετε πόσο είναι το ιδανικό σας βάρος;** Σύμφωνα με τους πίνακες ύψους και βάρους που προέρχονται από ασφαλιστικές εταιρείες με τη μέθοδο της στατιστικής, θα σκεφθείτε ότι όλοι όσοι έχουν το ίδιο ύψος πρέπει να ζυγίζουν και τα ίδια κιλά. Προφανώς αυτό δεν ισχύει!

Όλοι μας είμαστε διαφορετικοί, ο σωματότυπός μας, η βιοχημεία μας διαφέρει, και το πόσο βάρος μπορούμε να έχουμε και να παραμένουμε υγιείς, διαφέρει και αυτό από τον έναν στον άλλον. Επιπλέον, οι γυμνασμένες γυναίκες φαίνονται πάντα λεπτότερες και ζυγίζουν περισσότερο από αυτό που φαίνονται, επειδή οι μύες ζυγίζουν περισσότερο από το λίπος και επομένως λίπος ίσου βάρους με μυϊκό ιστό θα έχει μεγαλύτερο όγκο. Είναι ακόμα δυνατόν να έχουμε κανονικό βάρος, αλλά με υψηλά επίπεδα λίπους λόγω μειωμένης μυϊκής μάζας. Επίσης, το ιδανικό βάρος παραμένει σταθερό και δεν αυξάνεται με την πάροδο της ηλικίας μετά την ενηλικίωση.

Ένας άλλος παράγοντας που λαμβάνεται υπ' όψιν τα τελευταία χρόνια για τον καθορισμό της μεγαλύτερης ή μικρότερης επίπτωσης της παχυσαρκίας στην υγεία μας είναι η κατανομή του λίπους στο σώμα. Η συγκέντρωση του στην κοιλιακή χώρα εί-



ναι πλέον επιβαρυντική, γι' αυτό και συνυπολογίζεται και η περιμετρος της μέσης στους υπολογισμούς.

Είναι λοιπόν σαφές ότι μια άλλη μέθοδος προσδιορισμού του βάρους θα έπρεπε να αναπτυχθεί, και αυτή είναι ο Δείκτης Μάζας Σώματος που υποκατέστησε τους πίνακες αυτούς.

### Δείκτης Μάζας Σώματος (ΔΜΣ)

Εάν θέλετε μια γενική ιδέα του «ιδανικού» βάρους σας, ο δείκτης μάζας σώματος είναι ο καλύτερος δείκτης. Προσπαθεί να προσδιορίσει την ποσοστιαία αναλογία του λίπους στο σώμα κατατάσσοντας τα άτομα σε 5 κατηγορίες. Έχει το μειονέκτημα ότι δεν μπορεί να καθορίσει την αναλογία του λίπους, των οστών, των οργάνων και των μυών μέσα στο σώμα (που καθορίζονται με άλλο τρόπο), αλλά παρέχει ένα εύρος βάρους που θεωρείται φυσιολογικό και άλλες 4 κατηγορίες εκτός του κανονικού βάρους.

ΔΜΣ = είναι η αναλογία του ύψους σας προς το βάρος σας και υπολογίζεται ως εξής: ΔΜΣ = το βάρος σας σε κιλά διακενόμενο με το τετράγωνο του ύψους σας σε μέτρα.

Παραδείγματος χάριν εάν το βάρος σας είναι 63,5 κιλά και το ύψος σας είναι 1,68m, οΔΜΣ σας είναι το 63,5 διακενόμενο με το 1,68 X 1,68 = 22,5

Πώς αξιολογούμε τον ΔΜΣ;

Κάτω από 20: λιποβαρής  
20-25 κανονικός σε βάρος  
25-30 υπέρβαρος  
30-40 παχύσαρκος

Πάνω από 40: επικίνδυνα παχύσαρκος

Ένας από τους καλύτερους και πλέον εύκολους τεχνικά τρόπους να μετρηθεί η

αναλογία του λίπους στο σώμα είναι ένα ηλεκτρο-νικό μηχάνημα -ανάλυση της σύνθετης αντίστασης σώματος (B.I.O)- που μετρά δύο ειδών ηλεκτρικές αντιστάσεις στο σώμα. Διοχετεύοντας ρεύμα στο σώμα (από 2 ηλεκτρόδια στο χέρι και 2 στο πόδι) μας δίνει 2 αριθμούς (impedance -reactance).

Ακολουθώντας, με ένα πρόγραμμα ηλεκτρονικού υπολογιστή που συνοδεύει το μηχάνημα καθορίζονται ο ΔΜΣ, οι αναλογίες επί της % και το ποσόν, του λίπους, της μυϊκής μάζας, της άλιπης μάζας, των υγρών του σώματος (οιδήματα) κλπ. Η μέθοδος βασίζεται στο γεγονός ότι ο λιπώδης ιστός είναι άνυδρος, ενώ στα υπόλοιπα κύτταρα του σώματος (μυες-όργανα) το νερό κατέχει την μεγαλύτερη αναλογία.

Έτσι το ρεύμα περνά με διαφορετική ταχύτητα από το λίπος από ότι στον μυϊκό ιστό (καλύτερος αγωγός της ηλεκτρικής ενέργειας).

Παρά το γεγονός ότι δεν είναι η πλέον ακριβής, είναι απλή και πολύ αξιόπιστη μέθοδος αν συγκριθεί με τις υπόλοιπες, και αν λάβουμε υπ' όψιν την ευκολία εφαρμογής συγκριτικά με τις άλλες μεθόδους, τότε γίνεται η μέθοδος επιλογής.

Υπάρχουν και κάποιες ζυγαριές για χρήση στο σπίτι (έχουν ένα ηλεκτρόδιο στη θέση του κάθε ποδιού) και προσδιορίζουν το ποσοστό του λίπους στο σώμα. Δεν είναι το ίδιο με την προαναφερθείσα μέθοδο και όσον αφορά την αξιοπιστία της μέτρησης, δεν υπάρχει σύγκριση.

\* **ΜΑΤΙΝΑ ΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΥ**  
Φυσιολογική Ιατρική  
\* **ΛΙΑΠΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ**  
Ιατρός, Νευρολόγος,  
Ψυχίατρος, Βελονιστής

## ΣΥΝΤΑΓΕΣ

### Γαρίδες τηγανητές Ιταλιέν

**ΥΛΙΚΑ:**  
40 γαρίδες περίπου  
300 γρ. μπίρα  
6 κουταλιές της σούπας αλεύρι  
2 λεμόνια  
αλάτι  
μαϊντανό φιλοκομμένο

#### ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

-Κόβουμε τις ουρές από τις γαρίδες (αφού προηγουμένως τις πλένουμε καλά) και τους βγάζουμε το κέλυφος χωρίς να καταστρέψουμε την ψίχα.



-Βάζουμε τις καθαρισμένες γαρίδες σ' ένα μπωλ, τις σκεπάζουμε με την μπίρα και τις αφήνουμε 30 λεπτά.  
-Ζεσταίνουμε το λάδι για το τηγάνισμα.  
-Μέχρι να κάψει, βάζουμε το αλεύρι σε βαθύ πιάτο, στραγγίζουμε τις γαρίδες από την μπίρα και τις αλευρώνουμε μέσα στο αλεύρι.  
-Μόλις το λάδι αρχίσει να καπνίζει ρίχνουμε τις γαρίδες και τις αφήνουμε να ψηθούν 4 με 5 λεπτά.  
-Τις βγάζουμε από το λάδι με τρυπητή κουτάλα, τις στραγγίζουμε και τις βάζουμε σε πιατέλιτσα.  
-Τις αλατίζουμε και τοποθετούμε ολόγυρα τους τέταρτα λεμονιού.  
-Τις πασπαλίζουμε με φιλοκομμένο μαϊντανό και τις παρουσιάζουμε ζεστές στο τραπέζι.

ΞΕΝΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ

Απόφαση 210/1-6-2017

Δημόσια Δήλωση και Πρόσκληση Μελών και Δημοσίων Αρχών για Έλεγχο

# INTERNATIONAL

## LEAGUE MAN OF

# FOR HUMAN RIGHTS

## UNITED NATIONS

**\*\* ADDRESS (UK/CCA OR BRANCH)**

Note:  
We accept applications, complaints, letters only to our representative/law adviser name and at his exclusive below address:  
\*To: Mr N.A. Stamoulakatos  
145, Portland Place,  
Portland Road,  
London N15 4SY  
020 88029454  
020 84939504

**\* REGISTRATION AS, A ONG ETC**

1) UK / LONDON: 2560356, 2560357 / 21 / 7 / 1980,  
2) USA / NEW YORK: 234739 / 19 / 5 / 1979,  
3) GREECE / ATHENS: 1074 / 69, 3817 / 82,  
4) UN: 589528 / 83, E. COUNCIL 590084 / 83

**\*Note: The voluntary "law adviser" of UGLE, (ex-parte) before the International Courts,**

**206 | 20 15**

**\*"Supporter of UGLE from 31/10/40, 12/9/2015"**

**\*Below: N Stamoulakatos in UN-New York (14/5/79-5/11/79)**

**\*Connection:**

FTAC: F.02087215273  
judgement no A 20080109/8/12/08.  
60I/88, 905I0074  
I. ED 109504  
2. A. 20080109  
3. OINI/3608  
J. 5027/1988

**Application for Injunction (General Form)**

010801532776/5/9/08  
ED4I9072, ED700289  
38207/02 3817/82  
ED606208/18/11/96 60/105/7.3.2000  
N16A General form of application for injunction (04.07)

**INTERNET:**  
<http://www.echr.coe.int>

**EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS**

COUNCIL OF EUROPE  
STRASBOURG  
TELECOPIEUR/FAX: (0)3 88 41 27 30  
ADRESSE POSTALE / POSTAL ADDRESS:  
CONSEIL DE L'EUROPE / COUNCIL OF EUROPE  
F - 67075 STRASBOURG CEDEX

**International League for Human Rights**

145, Portland Place  
Portland Road  
UK- London N15 4SY

Nicholas Stamoulakatos  
145 PORTLAND ROAD  
SOUTH TOTTENHAM  
LONDON  
N15 4SY

**PETROU v. Turkey, Greece and the United Kingdom**

**GREEK NEWS AGENCY "STORM,"**

Ελληνικόν Πρακτορείον Ειδήσεων "ΑΝΤΑΡΑ"

A. N. 1093/38  
A. N. 1683/39

**Application no. 7875/08**

**International League for Human Rights v. the United Kingdom**

**\*Special legal notice:**

**Ms Wendy TAMBOR**

**\*Connection:**

**WE SEEK NEW CONSTITUTION OF UN, EEC/EU, E.C., ILO, ICJ, ECJ.**

**WE BOYCOTT THE PHOTOGRAPHIC ACTS OF ANY PARLIAMENT (BRIBES), WHICH LEGISLATE FOR CONSERVATION OF THE DISCRIMINATION OF CITIZENS.**

**\*The above NGO, (ILFHR-UN), was the founder which was replaced and operated (from 12/9/15) by the "Central Initiative Universal Committee for the Human Rights of Jews and Freemasons (6/10/2006)".**

**\*1st January 2006AD:**  
"Date of worldwide revolutionary Government imposed by the force of the God after war and victory by our "Masters" of Freemasonry (666) possibly, but only for 42 months."  
"See the Bible Revelation chapter 13, verse 1-18 and chapter 18, verse 1-24 if any person has ignorance or objection."

1. Είμαστε η Κεντρική Εθελουσία Επιτροπή των Εκκαθαριστών (CVCL) του Μη Κυβερνητικού Οργανισμού (NGO) με τίτλο, τα κατοχυρωμένα σύμβολα, εμβλήματα, ιδεολογικά, πολιτικά και θρησκευτικά «πιστεύω», όπως αυτά αναφέρονται στη σελίδα αυτή αναλυτικά.

2. Ο αριθμός της νομιμοποίησης (Λονδίνο, Ν. Υόρκη, Αθήνα) επίσης αναφέρεται παραπλεύρως, όπως και η διεύθυνση αλληλογραφίας.

3. Εμείς διοριστήκαμε με την απόφαση 1074/1969, 3817/1982, 601/1988, 5027/1988 του Πολυμελούς Πρωτοδικείου Αθηνών και την απόφαση 1-209/21/4/1967 - 11/12/2016 της Γενικής Συνέλευσης των μελών.

4. Η ίδρυση, οργάνωση και λειτουργία της οργάνωσης αυτής προβλέπεται από το άρθρο 1-11 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης (Στρασβούργο 24/4/1986).

5. Από 21/4/1967 μέχρι 11/12/2016 πληρώσαμε για τη λειτουργία το ποσό των 5,000,000 λιρών.

6. Το υπόλοιπο μη εκκαθαρισμένο κεφάλαιο σήμερα είναι μόνον 12,000,000 λίρες (μηχανήματα, έπιπλα, σκευή, βιβλία, ένδικες αξιώσεις στα Ευρωπαϊκά Δικαστήρια, καταθέσεις Τράπεζας).

7. Καλούμε όλες τις δημόσιες Αρχές των 214 κρατών και τα μέλη, για διοικητικό και οικονομικό έλεγχο, στην παραπλεύρως διεύθυνση για τις 30/7/2017 και ώρα 9 π.μ.

8. Πληρεξουσίους για τα δικαστήρια, αυτεπάγγελτα διορίσαμε τους D. Lammy MP, Π. Κουτράκο και Π. Χαρολάμπου.

Λονδίνο,  
1η Ιουνίου 2017  
Η Επιτροπή (CVCL)  
N. Σταμουλακάτος,  
H. Jones, W. Tambor

## PIK 1



00357-22-86-2147

### Παρασκευή 28 Ιουλίου

07.30 Ταξίδι στη Γεύση  
08.15 Πέτρινο Ποτάμι  
09.00 Μανώλης και Κατίνα  
09.30 Καμώματα τζι' Αρώματα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.00 Ιστορίες του Χωρικού  
13.30 Εντέχνως  
14.30 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 Ταξίδι στη Γεύση  
17.20 Καμώματα τζι' Αρώματα  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 «Οι Εραστές των Κυμάτων»  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.30 Εκπομπές σε επανάληψη  
**00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Σάββατο 29 Ιουλίου

06.00 Οι Φοιτητές  
06.30 Στην Άκρη του Παράδεισου  
07.45 Καμώματα τζι' Αρώματα  
10.00 Πέτρινο Ποτάμι  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.10 Χωρίς Αποσκευές  
12.45 Ντοκιμανταίρ  
13.30 Μάθε Τέχνη κι Άσ'τηνε  
14.00 Το Αηδόνι της Σιμόνης  
15.00 Γυναίκα στην Πρώτη Γραμμή  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Το Καφενείο  
16.45 Με οδηγό την Ελπίδα  
17.20 Μάθε Τέχνη κι Άσ'τηνε  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.10 Σάββατο κι Απόβραδο  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Εκπομπές σε επανάληψη  
**00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Κυριακή 30 Ιουλίου

05.30 Θεία Λειτουργία  
08.00 Στην Άκρη του Παράδεισου  
09.30 Πέτρινο Ποτάμι  
11.00 Με Οδηγό την Ελπίδα  
11.30 Αμύνεσθαι περί Πάτρης  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.10 Σάββατο κι Απόβραδο (Ε)  
15.00 Μάθε Τέχνη κι Άσ'τηνε  
16.00 Τετ-Α-Τετ  
15.30 Σπίτι στη Φύση  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Κυπριώτικο Σκετς  
17.20 Χωρίς Αποσκευές  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Στο Καφέ του Χαμένου Χρόνου  
20.30 Πορτραίτα  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.00 Εκπομπές σε επανάληψη  
**23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Δευτέρα 31 Ιουλίου

08.15 Ταξίδι στη Γεύση  
09.00 Μανώλης και Κατίνα  
09.30 Καμώματα τζι' Αρώματα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.00 Ιστορίες του Χωρικού

### Τρίτη

00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK  
07:00-10:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη **Σοφία Τσουρλάκη**  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τη **Σούλα Βιολάρη**  
12:00-14:00 Χρυσές Επιτυχίες με τον **Βασίλη Παναγή**  
14:00-16:00 Λαϊκές Επιτυχίες με τον **Ανδρέα Δημητρίου**  
16:00-19:00 Drive Time με τον **Τόνυ Νεοφύτου**  
19:00-22:00 «Έλα πάμε» με τον **DJ Sooty**  
22:00-00:00 Μουσικές Επιλογές με τον **Κρις Θεοχάρους**

13.30 Φύρδην Μίγδην  
14.30 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 Ταξίδι στη Γεύση  
17.20 Καμώματα τζι' Αρώματα  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 «Οι Εραστές των Κυμάτων»  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.30 Εκπομπές σε επανάληψη  
**00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τρίτη 1η Αυγούστου

08.15 Ταξίδι στη Γεύση  
09.00 Μανώλης και Κατίνα  
09.30 Καμώματα τζι' Αρώματα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.00 Ιστορίες του Χωρικού  
13.30 Εντέχνως  
14.30 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 Ταξίδι στη Γεύση  
17.20 Καμώματα τζι' Αρώματα  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 «Οι Εραστές των Κυμάτων»  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.30 Εκπομπές σε επανάληψη  
**00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τετάρτη 2 Αυγούστου

08.15 Ταξίδι στη Γεύση  
09.00 Μανώλης και Κατίνα  
09.30 Καμώματα τζι' Αρώματα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.00 Ιστορίες του Χωρικού  
13.30 Φύρδην Μίγδην  
14.30 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 Ταξίδι στη Γεύση  
17.20 Καμώματα τζι' Αρώματα  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 «Οι Εραστές των Κυμάτων»  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.30 Εκπομπές σε επανάληψη  
**00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 3 Αυγούστου

08.15 Ταξίδι στη Γεύση  
09.00 Μανώλης και Κατίνα  
09.30 Καμώματα τζι' Αρώματα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.00 Ντοκιμανταίρ: «Ο Μακάριος, Μνήμη και Μνημοσύνη»  
13.30 Συναυλία  
14.30 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 Ταξίδι στη Γεύση  
17.20 Καμώματα τζι' Αρώματα  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Σκοτεινά μονοπάτια  
20.00 «Οι Εραστές των Κυμάτων»  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.30 Εκπομπές σε επανάληψη  
**00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

## ΕΡΤ

### Παρασκευή 28 Ιουλίου

08.00 Πρωινή Ζώνη  
**10.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Εκπομπή Euronews  
11.30 Ντοκιμανταίρ  
12.00 Ντοκιμανταίρ  
**13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Στάση ΕΡΤ  
15.30 Η Ζωή μου η Υγεία μου  
**16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Αίθουσα Σύνταξης  
17.45 Η Μηχανή του Χρόνου  
18.45 Ο Καιρός στην ώρα του  
**18.55 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Πολιτιστικό Δελτίο  
20.15 Ντοκιμανταίρ  
21.15 Ξένη Σειρά  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.45 Ξένη Σειρά  
23.40 28 Φορές Ευρώπη (Ε)

### Σάββατο 29 Ιουλίου

08.00 Πάμε Αλλώς  
**10.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
10.30 ΕΠΤΑ  
11.30 EUROPE  
**13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Από τον Φρόντ στο Διαδίκτυο  
15.00 Η Μηχανή του Χρόνου  
**16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 Είς αέριον τα σπουδαία  
17.00 Οίνος ο Αγαπητός  
18.00 Ντετέκτιβ Μέρνοτχ  
**18.55 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Ελληνική ταινία  
**22.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.30 Ξένη Ταινία

### Κυριακή 30 Ιουλίου

08.00 Πάμε Αλλώς  
09.30 Με αρετή και τόλμη  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
10.15 Επινύμωας  
11.00 Το αλάτι της γης  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Προσωπικά  
15.00 28 φορές Ευρώπη  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 ANIMEPT  
17.00 Ντοκιμανταίρ  
18.00 Ντετέκτιβ Μέρνοτχ  
**18.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Αθλητική Κυριακή  
**22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.10 Αθλητική Κυριακή (συνέχεια)  
23.00 Ξένη Σειρά  
23.45 Προσωπικά

### Δευτέρα 31 Ιουλίου

06.00 Πρωινή Ζώνη Ενημέρωσης  
**10.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Εκπομπή Euronews  
11.30 Ντοκιμανταίρ  
12.00 Ντοκιμανταίρ  
**13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Στάση ΕΡΤ  
15.30 Η Ζωή μου, η Υγεία μου  
**16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Αίθουσα Σύνταξης  
17.45 Η Μηχανή του Χρόνου

## ΕΡΤ

18.45 Ο Καιρός στην ώρα του  
**18.45 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Πολιτιστικό Δελτίο  
20.15 ΕΡΤ - Focus  
**22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.30 Ξένη Σειρά  
23.30 Στάση ΕΡΤ (Ε)

### Τρίτη 1η Αυγούστου

06.00 Πρωινή Ζώνη Ενημέρωσης  
**10.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Εκπομπή Euronews  
11.30 Ντοκιμανταίρ  
12.00 Ντοκιμανταίρ  
**13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Στάση ΕΡΤ  
15.30 Η Ζωή μου, η Υγεία μου  
**16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Αίθουσα Σύνταξης  
17.45 Η Μηχανή του Χρόνου  
18.45 Ο Καιρός στην ώρα του  
**18.45 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Πολιτιστικό Δελτίο  
20.15 ΕΡΤ - Focus  
**22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.30 Ξένη Σειρά  
23.30 Στάση ΕΡΤ (Ε)

### Τετάρτη 2 Αυγούστου

06.00 Πρωινή Ζώνη Ενημέρωσης  
**10.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Εκπομπή Euronews  
11.30 Ντοκιμανταίρ  
12.00 Ντοκιμανταίρ  
**13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Στάση ΕΡΤ  
15.30 Η Ζωή μου, η Υγεία μου  
**16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Αίθουσα Σύνταξης  
17.45 Η Μηχανή του Χρόνου  
18.45 Ο Καιρός στην ώρα του  
**18.55 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Αθλητική Τετάρτη  
**22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.10 Αθλητική Τετάρτη  
23.00 Ξένη Σειρά  
23.30 Στάση ΕΡΤ (Ε)

### Πέμπτη 3 Αυγούστου

06.00 Πρωινή Ζώνη Ενημέρωσης  
**10.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Εκπομπή Euronews  
11.30 Ντοκιμανταίρ  
12.00 Ντοκιμανταίρ  
**13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Στάση ΕΡΤ  
15.30 Η Ζωή μου, η Υγεία μου  
**16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Αίθουσα Σύνταξης  
17.45 Η Μηχανή του Χρόνου  
18.45 Ο Καιρός στην ώρα του  
**18.45 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Πολιτιστικό Δελτίο  
20.15 ΕΡΤ - Focus  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.45 Ξένη Σειρά  
23.30 Στάση ΕΡΤ (Ε)

## HTV



020-8292-7037

### FREEVIEW CHANNEL 244

### Πέμπτη 27 Ιουλίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
17.25 «Καμώματα τζι' Αρώματα»  
**18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK**  
19.05 Κυπριακή Σειρά: «Πέτρινο Ποτάμι»  
20.00 Πολιτιστικό Ημερολόγιο  
21.00 Σύνδεση με PIK  
22.30 Ελληνική ταινία: «Πρέπει Να Ζήσεις, Αγάπη Μου»  
23.55 Σύνδεση με PIK

### Παρασκευή 28 Ιουλίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
10.00 Από μέρα σε μέρα - PIK  
17.25 «Καμώματα τζι' Αρώματα»  
**18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK**  
19.10 Κυπριακή σειρά: «Πέτρινο Ποτάμι»  
20.00 ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ - Εδώ Λονδίνο με τη Δήμητρα Νικητάκη  
21.10 Ελληνική Ταινία: «Στουπερμαν... Αγάπη μου»  
22.35 Ελληνική Ταινία: «Ένα Μπουζούκι Αλλιώς από τα Άλλα»  
23.55 Σύνδεση με PIK

### Σάββατο 29 Ιουλίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
**12.00 Μεσημβρινό Δελτίο Ειδήσεων - PIK**  
17.20 Μάθε Τέχνη κι Άσ'τηνε - PIK  
**18.00 Δελτίο Ειδήσεων - PIK**  
19.15 «Ανέσπερον Φως» η εκπομπή της Εκκλησίας με τον π. **Σάββα Βασιλειάδη**  
20.15 Με τον φακό του Hellenic TV  
20.45 Ελληνική Ταινία: «Πολύ Αργά για Δάκρυα»  
22.10 Ελληνική Ταινία: «Μπορούμε και Κάτω Από Τα Θρανία»  
23.55 Σύνδεση με PIK

### Κυριακή 30 Ιουλίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
**18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK**  
19.30 ΘΕΜΑΤΑ ΥΓΕΙΑΣ με τη Δρα **Κική Σονίδου**  
20.15 Πρόσωπα με τον **Βασίλη Παναγή**  
21.35 Ελληνική ταινία: «Αμόκ»  
22.50 Ελληνική Ταινία: «Θανάσης ο Αισιόδοξος»  
00.05 Σύνδεση με PIK

### Δευτέρα 31 Ιουλίου

00.05 Σύνδεση με PIK  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
17.25 «Καμώματα τζι' Αρώματα»  
**18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK**  
19.10 Κυπριακή σειρά: «Πέτρινο Ποτάμι»  
20.00 «Ανάδειξε το» με την **Άννα Νικολαΐδη** και τη **Ρούλα Σκουρογιάννη**  
21.00 Ελληνική Ταινία: «Ο Μισογύνης»  
22.20 Το ταξίδι της ζωής με την **Άντζυ Λουπέσκου**  
23.55 Σύνδεση με PIK

### Τρίτη 1η Αυγούστου

00.00 Σύνδεση με PIK  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
17.25 «Καμώματα τζι' Αρώματα»  
**18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK**  
19.10 Κυπριακή σειρά: «Πέτρινο Ποτάμι»  
20.00 Ποιητική Ανθολογία με την **Σούλα Ορφανίδου**  
20.35 Σύνδεση με PIK  
22.00 Ελληνική Ταινία: «Πω Πω Μανούλια, Μάνα Μου»  
23.55 Σύνδεση με PIK

### Τετάρτη 2 Αυγούστου

00.00 Σύνδεση με PIK  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
17.25 «Καμώματα τζι' Αρώματα»  
**18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK**  
19.10 Κυπριακή σειρά: «Πέτρινο Ποτάμι»  
20.00 Με τον φακό του Hellenic TV  
20.50 Ελληνική Ταινία: «Ο Μενούσης, ο Λεβέντης της Ηπείρου»  
22.10 Με τον φακό του Hellenic TV  
23.55 Σύνδεση με PIK

### Πέμπτη 3 Αυγούστου

00.00 Σύνδεση με PIK  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
17.25 «Καμώματα τζι' Αρώματα»  
**18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK**  
19.05 Κυπριακή Σειρά: «Πέτρινο Ποτάμι»  
20.00 Πολιτιστικό Ημερολόγιο  
21.00 Σύνδεση με PIK  
22.20 Ελληνική ταινία: «Μια Νύφη Στην Μπανιέρα Μου»  
23.55 Σύνδεση με PIK



## Ρ Α Δ Ι Ο Φ Ω Ν Ο

### Δευτέρα

00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK  
07:00-10:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη **Σοφία Τσουρλάκη**  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τη **Σούλα Βιολάρη**  
12:00-14:00 Χρυσές Επιτυχίες με τον **Βασίλη Παναγή**  
14:00-16:00 Λαϊκές Επιτυχίες με τον **Ανδρέα Δημητρίου**  
16:00-19:00 Drive Time με τον **Τόνυ Νεοφύτου**  
19:00-22:00 «Έλα πάμε» με τον **DJ Sooty**  
22:00-00:00 Μουσικές Επιλογές με τον **Κρις Θεοχάρους**

### Τρίτη

00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK  
07:00-10:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη **Σοφία Τσουρλάκη**  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον **Βασίλη Παναγή**  
12:00-14:00 Χρυσές Επιτυχίες με τον **Γιώργο Γρηγορίου**  
14:00-16:00 Λαϊκές Επιτυχίες με τον **Ανδρέα Δημητρίου**  
16:00-19:00 Drive time με τον **Ανδρέα Μιχαηλίδη**  
19:00-20:00 General Affairs  
20:00-22:00 Young and Connected - Scandalous με την **Κατερίνα Νεοκλέους**

22:00-00:00 Ελληνικό μουσικό πρόγραμμα με τον **DJ Αυγουστίνo**

### Τετάρτη

00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK  
07:00-10:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη **Σοφία Τσουρλάκη**  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τη **Σούλα Βιολάρη**  
12:00-14:00 Χρυσές επιτυχίες με τον **Βασίλη Παναγή**  
14:00-16:00 Λαϊκές Επιτυχίες με τον **Τόνυ Νεοφύτου**  
16:00-19:00 «Drive Time» με τον **Ανδρέα Δημητρίου**  
19:00-20:00 Διάφορα Πολιτιστικά προγράμματα  
20:00-22:00 «The Wednesday Night Request Show» με την **Μιράντα Αθανασίου**  
22:00-00:00 «Χαλαρά με στυλ» με τον **Γιάννη Ιωάννου**

### Πέμπτη

00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK  
07:00-10:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη **Σοφία Τσουρλάκη**  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τη **Σούλα Βιολάρη**  
12:00-14:00 Lunchtime Laika με τον **Πιερρή Πέτρο**  
14:00-16:00 Λαϊκές Επιτυχίες με τον **Τόνυ Νεοφύτου**  
16:00-19:00 Drive Time με τον **Αντρέα Μιχαηλίδη**

19:00-20:00 Η ώρα της Εκκλησίας  
20:00-22:00 «Αυτή η Νύχτα Μένει» με τον **DJ Pavlos**  
22:00-24:00 LGR Jukebox

### Παρασκευή

00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK  
07:00-10:00 Λονδίνο καλημέρα, με τη **Σοφία Τσουρλάκη**  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με την **Κατερίνα Νεοκλέους**  
12:00-14:00 Χρυσές Επιτυχίες με τον **Βασίλη Παναγή**  
14:00-16:00 Λαϊκές Επιτυχίες με τον **Ανδρέα Δημητρίου**  
16:00-18:00 Drive Time με τον **Ανδρέα Μιχαηλίδη**  
18:00-20:00 One Man Show με τον **Παναγιώτη Μπαλαλά**  
20:00-22:00 Pre Drinks με τον **Άρη Δεμερτζή**  
22:00-00:00 Friday Night με τον **Τόνι Νεοφύτου**

### Σάββατο

00:00-07:00 LGR Jukebox  
07:00-10:00 Πρωινός μουσικός περίπατος με τον **Βασίλη Παναγή**  
10:00-12:00 «The Saturday Morning Wake Up Call» με την **Ηρώ Λιβανού**

12:00-14:00 Σαββατοκύριακο στον LGR με τον **Πάρι Τσουφλά**  
14:00-16:00 Λαϊκές επιτυχίες με την **Άντρια Γερολέμου**  
16:00-18:00 «Λαϊκές Επιτυχίες» με τον **DJ Magis**  
18:00-20:00 Saturday Madness με την **Τίνα Ευρί**  
20:00-22:00 Σαββατόβραδο με τον **Τάσο Αναστάση**  
22:00-00:00 Party Tonight με τον **Τόνι Νεοφύτου**

### Κυριακή

01:00-07:00 LGR JukeBox  
07:00-10:00 Καλημέρα Κυριακή, με τη **Σούλα Βιολάρη**  
10:00-10:30 Μια φορά και έναν καιρό  
10:30-12:30 Θεία Λειτουργία και Θρησκευτικό Κήρυγμα  
13:00-16:00 Απόγευμα της Κυριακής με τον **Γιάννη Ιωάννου**  
16:00-17:00 Στις Γειτονίες της Μουσικής με την **Κατερίνα Μπαροτσάκη**  
17:00-19:00 Ζήτω το ελληνικό τραγούδι με τον **Μιχάλη Γερμανό**  
19:00-21:00 Τα τραγούδια της ψυχής με τη **Φανή Ποταμίτη**  
21:00-23:00 The Meze Show με τον **Andy Francesco**

## Καλό καλοκαίρι, καλές διακοπές και καλή επιτυχία στις ομάδες μας

Με την ευκαιρία των καλοκαιρινών διακοπών της "Ε", ευχόμαστε στους αναγνώστες μας και σε ολόκληρη τη φίλαθλο παροικία **ΚΑΛΕΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ** και σ' όλες τις κυπριακές και ελληνικές ομάδες που αγωνίζονται στην Ευρώπη **ΕΠΙΤΥΧΙΑ** και **ΠΡΟΚΡΙΣΗ** στους ομίλους

ΑΠΟΨΕ ΣΤΟ ΓΙΟΥΡΟΠΑ ΛΙΓΚ

### Μετά την απόλυτη επιτυχία νικών, ΑΕΛ, ΑΕΚ, Απόλλωνας, Πανιώνιος πάνε για νέα πρόκριση

ΣΤΗ ΜΑΧΗ ΡΙΧΝΟΝΤΑΙ ΑΠΟΨΕ ΠΑΟ ΚΑΙ ΠΑΟΚ

Μεγάλη επιτυχία για την Κύπρο, όπου όλες οι κυπριακές ομάδες πέρασαν στην επόμενη φάση του Ευρωπαϊκού League. Με διπλές νίκες προκρίθηκαν στον 3ο προκριματικό Απόλλωνας, ΑΕΚ και ΑΕΛ καθώς τη περασμένη Πέμπτη ζευγάρωσαν τις επιτυχίες τους και απόψε δίνουν τη μάχη για μια νέα πρόκριση. Δύο στα δύο είχε και ο Πανιώνιος, ο οποίος αγωνίζεται επίσης απόψε ενώ στη μάχη ρίχνονται ΠΑΟΚ και Παναθηναϊκός, οι οποίοι αρχίζουν από τον 3ο προκριματικό γύρο.

● Με απολογισμό 3 νίκες και 1 ισοπαλία συνεχίζει την προσπάθεια της η ΑΕΚ στον τρίτο προκριματικό γύρο του Ευρωπαϊκού League. Μετά την πρόκριση της σε βάρος της Κορκ με διπλή νίκη στην επόμενη φάση αντιμετωπίζει απόψε στη Λάρνακα τη Δυναμό Μινσκ.

Η Δυναμό στη δεύτερη προκριματική φάση απέκλεισε με 3-0 την Ραμπονίτσι μετά το ισόπαλο 1-1 στα Σκόπια. Στην πρώτη προκριματική φάση απέκλεισε την ΝΣΤ με 2-1 και 2-0.

Η ΑΕΚ στην πρώτη προκριματική φάση του Ευρωπαϊκού League νίκησε στην Κύπρο με 5-0 την Lincoln Red Imps FC (Γιβραλτάρ) και στον επαναληπτικό της Πορτογαλίας έφερε ισοπαλία 1-1. Στον πρώτο αγώνα της δεύτερης προκριματικής φάσης νίκησε με 1-0 την Κορκ Σίτι στην Ιρλανδία και τη περασμένη Πέμπτη στη Λάρνακα επικράτησε με το ίδιο σκορ.

● Με αντίπαλο την Αμπερντίν συνεχίζει την Ευρωπαϊκή του προσπάθεια ο Απόλλωνας μετά την πρόκριση του σε βάρος της Ζαρία Βάλτι.

Στον πρώτο αγώνα της δεύτερης προκριματικής φάσης του Ευρωπαϊκού League όπως είναι γνωστό νίκησε στην Κύπρο με 3-0 και στον επαναληπτικό της Μολδαβίας με 2-1. Στην επόμενη φάση ο Απόλλωνας αντιμετωπίζει την Αμπερντίν που νίκησε στη Βοσνία με 2-0 τη Ζιρόκι Βρίεζ μετά το ισόπαλο 1-1 στη Σκωτία.

Ο απομινός πρώτος αγώνας θα διεξαχθεί στο Pittodrie Stadium, χωρητικότητας 20,066 θέσεων.

● Με απολογισμό τέσσερις νίκες σε ισάριθμους αγώνες συνεχίζει η ΑΕΛ την προσπάθεια της στον τρίτο προκριματικό γύρο του Ευρωπαϊκού League όπου απόψε αντιμετωπίζει την Αούστρια Βιέννης.

Ο αγώνας θα διεξαχθεί στο Ernst-Happel-Stadion της Βιέννης και την ερχόμενη εβδομάδα θα γίνει ο επαναληπτικός στην Κύπρο.

Η ΑΕΛ ξεκίνησε τις υποχρεώσεις της από την πρώτη προκριματική φάση του Ευρωπαϊκού League όπου απέκλεισε την St Joseph's (Γιβραλτάρ) με διπλή νίκη. Εκτός έδρας νίκησε με 4-0 και στον επαναληπτικό του Τσιρέιου Σταδίου επικράτησε με 6-0.

Στον πρώτο αγώνα της δεύτερης προκριματικής φάσης νίκησε εκτός έδρας με 1-0 την Progres Niederkorn Λουξεμβούργου και στον επαναληπτικό που έγινε στο Στάδιο «Αντώνης Παπαδόπουλος» επικράτησε με 2-1.

● Εύκολη πρόκριση στον 3ο προκριματικό γύρο του Ευρωπαϊκού League εξασφάλισε και ο Πανιώνιος με δεύτερη νίκη επί της Γκόρτσα.

Οι "κυανέρυθροι" επικράτησαν με 3-2 της Γκόρτσα και με συνδυασμό το 2-0 του πρώτου αγώνα έδειξαν και στην πράξη ότι έχουν τεράστια διαφορά από τους Σλοβένους.

Ο Πανιώνιος αντιμετωπίζει εκτός έδρας απόψε τη Μακάμπι Τελ Αβίβ.

● Στη μάχη ρίχνεται απόψε και ο Παναθηναϊκός που υποδέχεται στο "Απόστολος Νικολαΐδης" την Καμπάλα, η οποία νίκησε στην Πολωνία με 2-0 τη Γιαγκελόνια. Η Καμπάλα είχε αποκλείσει τους «πράσινους» στα πλείοφ της ίδιας διοργάνωσης τον Αύγουστο του 2015, αλλά σίγουρα είναι στα μέτρα ενός σοβαρού Παναθηναϊκού.

● Ο ΠΑΟΚ αρχίζει επίσης απόψε στον 3ο προκριματικό γύρο με το εκτός έδρας παιχνίδι του με την... πρωτάρη στις ευρωπαϊκές διοργανώσεις Ολίμπικ Ντόντσεκ και ελπίζει να μπει με το δεξί στη διοργάνωση.

Ευχόμαστε κάθε επιτυχία και στις έξι ελληνικές ομάδες.

ΤΣΑΜΠΙΟΝΣ ΛΙΓΚ

## Ο Ολυμπιακός «άλωσε» το Βελιγράδι, ήττα 2-0 για την ΑΕΚ στην Αθήνα

Ο ΑΠΟΕΛ ΧΤΕΣ ΠΗΓΕ... ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Με δύο γκολ του Μπεν (6', 56') και ένα του Εμενίκε (90') ο Ολυμπιακός κατάφερε να φύγει θριαμβευτής από το Βελιγράδι με νίκη επί της Παρτιζάν με 3-1 και βρίσκεται με το ένα πόδι στα πλείοφ του Champions League!

Για τους Σέρβους είχε ισοφαρίσει ο Ταβάμπα στο 10', αλλά στο κυρίως στο β' ημίχρονο οι «ερυθρόλευκοι» χτύπησαν στις ευκαιρίες που τους δόθηκαν.

● Πάντως οι ελληνικές προσπάθειες δεν ξεκίνησαν (χρονικά) καλά, αφού η ΑΕΚ μπήκε με το... αριστερό στα προκριματικά της κορυφαίας διασυλλογικής διοργάνωσης.

Η «Ένωση» ηττήθηκε με 2-0 από την ΤΣΣΚΑ στο ΟΑΚΑ και πλέον ελπίζει μόνο σε... θαύμα για να μην «υποβιβαστεί» στα πλείοφ του Ευρωπαϊκού League.

● Ο ΑΠΟΕΛ συνεχίζει τη πετυχημένη του ευρωπαϊκή πορεία και χθες βράδυ αντιμετώπισε εκτός έδρας τη ρουμανική Βιτορούλ για τον 3ο προκριματικό γύρο του Τσάμπιονς Λιγκ.

Την περασμένη εβδομάδα ο ΑΠΟΕΛ έκανε το καθήκον του στο Λουξεμβούργο απέναντι στη Ντούντελαντζ και σφράγισε την πρόκριση για τον επόμενο γύρο. Η ομάδα του Μάριο Μπιν πήρε το εισιτήριο με δεύτερη νίκη, χάρη σε γκολ του Ντε Καμάργκο στο 40' με εύστοχο κτύπημα πέναλτι.

Παρά τη νίκη του ο ΑΠΟΕΛ δεν ικανοποίησε πλήρως, έστω κι' αν ήταν πιο βελτιωμένος από το πρώτο παιχνίδι. Ετσι, τόσο ψες όσο και στον επαναληπτικό με τη Βιτορούλ στο ΓΣΠ την ερχόμενη εβδομάδα (2 Αυγούστου) θα πρέπει να παρουσιαστεί πιο έτοιμος για να μπο-



ρέσει να πάρει την πρόκριση για τους ομίλους του Τσάμπιονς Λιγκ.

Τα «μωρά» του Θρύλου της Ρουμανίας Γκεόργκι Χάτζι κατέκτησαν πέρυσι το πρωτάθλημα στην ισοβαθμία με την Στεάουα Βουκουρεστίου και είναι οποσδήποτε πιο αξιόλογη ομάδα από τη Ντούντελαντζ.

Στις πρώτες συναντήσεις του 3ου προκριματικού γύρου στο Champions League την Τρίτη σημειώθηκαν τα αποτελέσματα:

Παρτιζάν - Ολυμπιακός 1-3  
ΑΕΚ - ΤΣΣΚΑ Μόσχας 0-2  
Καραμπάχ - Σερίφ 0-0

Σλάβια Πράγας - ΜΠΑΤΕ Μπορίσοφ 1-0  
Στέαουα Βουκουρεστίου - Πλζεν 2-2

Βαρντάρ Σκοπίων - Κοπεγχάγη 1-0

**ΧΘΕΣ ΤΕΤΑΡΤΗ**

Ασάνα-Λέγκια Βαρσοβίας

Ντιναμό Κιέβου-Πουνγκ Μπίς

Ζάλτσμπουργκ-Ριέκα

Χασπέλ Μπερ Σεβά-Λουντογκόρετς

Βιτορούλ-ΑΠΟΕΛ

Μάριμπορ-Χαφναρφιόρδουρ

Νις-Αγιαξ

Σέλτικ-Ρόζενμποργκ

Κλαμπ Μπριζ-Μπασακσεχίρ

### Τέσσερα αργυρά και δύο χάλκινα η Κύπρος στους Κοινοπολιτειακούς Αγώνες Νέων

Τέσσερα αργυρά και δύο χάλκινα μετάλλια είναι ο τελικός απολογισμός της Κύπρου στους Κοινοπολιτειακούς Αγώνες Νέων 2017 που διεξήχθησαν τη περασμένη εβδομάδα στις Μπαχάμες.

Στη τελευταία μέρα των 6ων Κοινοπολιτειακών Αγώνων Νέων, το κυπριακό δίδυμο, Λευτέρης Νέος και Ελίζα Ομήρου, κατέκτησε το αργυρό μετάλλιο στο μικτό διπλό στο τένις.

Το κυπριακό δίδυμο έχασε με 2-0 σετ (6-3, 6-3) από τις Σιντάντ Μπάνθια και Ζιλ Ντεσάι από την Ινδία.

Το κυπριακό αργυρό μετάλλιο στο μικτό διπλό ήταν το έκτο και τελευταίο της Κύπρου στους Κοινοπολιτειακούς Αγώνες Νέων. Τα τέσσερα αργυρά και δυο χάλκινα αποτελούν μία εξαιρετική συγκομιδή, σε μία διοργάνωση υψηλού επιπέδου όπου συμμετείχαν πανίσχυρες χώρες απ' όλες τις ηπείρους.

Τα άλλα πέντε μετάλλια της Κύπρου ήταν το αργυρό την τελευταία μέρα της Ελίζας Ομήρου στο μονό κοριτσιών του τένις, το αργυρό του Γιώργου Μπαλαρτζιβίλι στα -60 κ. τζούντο, το αργυρό της ομάδας μπιτς βόλεϊ αγοριών (Κωνσταντίνος Σκορδής και Σωτήρης Σιαπάνης), το χάλκινο της Σοφίας Ασβεστά στα -48 κ. τζούντο και το χάλκινο της Στυλιάνας Κυριακίδου στη σφαιροβόλια.

ΜΠΑΣΚΕΤ

### Η Ελλάδα Πρωταθλήτρια Νέων Ευρώπης!



Το χρυσό μετάλλιο κατέκτησε η Εθνική Νέων Ανδρών της Ελλάδας στο Ευρωπαϊκό Πρωτάθλημα Καλαθόσφαιρας U20.

Η Εθνική Ομάδα Νέων Ανδρών της Ελλάδας νίκησε με 65-56 το Ισραήλ στον τελικό του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος 2017 στα «Δύο Αοράκια» στο Ηράκλειο.

Το χρυσό μετάλλιο που κατέκτησε η Εθνική Νέων Ανδρών στο Ευρωπαϊκό Πρωτάθλημα U20 ήταν το 30ο για την Ελλάδα σε Ευρωπαϊκά και Παγκόσμια Πρωταθλήματα.

Ο Βασίλης Χαραλαμπόπουλος αναδείχθηκε MVP του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος Νέων Ανδρών.

Τελική κατάταξη: 1. Ελλάδα (Χρυσό) , 2. Ισραήλ (αργυρό), 3. Γαλλία (χάλκινο).

# KOPA Sports Round-up



• **THERE IS A "ATHLITIKI ENOSIS KONSTANTINOPOLEOS (AEK)" IN MIDDX LEAGUE, BUT THEY ARE... BRAZILIANS!**

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

## KOPA'S 2016-17 REVIEW

### ARACHNE 2016-17



Arachne survived another season in the First division due to the tenacity and spirit of their players. Despite a small squad they battled hard after a bad start to secure safety. Their battling spirit was apparent in Captain John Holmes performance as he led by example even though they had early defeats by St Panteleimon, Olympia, Brotherhood, Salamina and Anorthosis. A comfortable 6-0 win over KLN helped them settle but were still in trouble with de-

feats to the Saints and Livadia. However three exciting and important victories Anorthosis (4-3), Omonia (3-2) and KLN 6-3 lifted the whole club. Players like Leo Charalambous, Lorenzo Toumazou, Anthony Panayi, George Sirtadiotis, Aris Savva and Andrew Panayi enjoyed a good season ending with a 1-1 draw to secure safety. Brothers Andy and Dim Polycarpou put a lot of work through the season to keep the club going.

### KLN 2016-17

KOPA's oldest club probably had their worst season since 1975 ending with just one win and of course relegation from Division one. Not only did they lack depth in their squad they also had no experienced players to help the younger ones settle. They suffered so many heavy defeats including a record 12-2 against Brotherhood. That's 15 defeats out of 16 games but it's not the worst record in the

KOPA league that goes to a team called EKOL back in 1975 the first season, they lost all 16 games. KLN will bounce back, they always do and perhaps a drop back in Division Two will give everyone involved a chance to take stock and sort things out. Players like brothers Max, Chris and Luke Papacosta can help chairman Stavros Mihalakis make progress and get the club off its knees and running again.



### SAINT PANTELEIMON 2016-17



The Saints may have chosen to move to greener pastures but they certainly have left their mark in the two years they have spent under the KOPA umbrella.

Having shown enthusiasm and passion in their debut year to lift the Division two double, they also mixed well with the big boys in the top flight.

Well organised both on and off the field, St Panteleimon put up some excellent and exciting displays.

With a strong manager in George Frangeskou the team also possessed several skilful and influential players such as Igli Sevaj, Nicos Salapatas, Roberto Katsikas and many others. They started the season with a 3-1 win over Arachne followed with a 3-0 victory over Brotherhood before they were beaten 3-0 by champions Salamina. Not a bad reverse considering George Georgiou's boys averaged six goals a game. No one can question their entertainment value with results like 5-3 and 4-3 against Omonia and an outstanding performance when going down 4-3 to Olympia. They had their biggest win a 6-1 against Arachne.

It was disappointing to see them withdraw from KOPA where I feel they made a lot of friends but Saturdays it is now with the Middlesex League and we wish them all the best.

## The Saints in the Middlesex County Football League

Our beloved Team, St. Panteleimon FC, has just been allocated a place at the Middlesex County Football League (MCFL) - Division 1 - Central and East! The Registration has been offered and completed. All the formalities have been finally arranged and the Saints have been announced and welcomed.

By Fr. Anastasios D. Salapatas

The Table is now ready, waiting for the teams to start playing! Soon it will start filling up with numbers and points! Let's hope that there will be quite a few points for the Saints too! This is quite an emotional moment for us; it is brilliant to see our Team, that we've created from scratch two years ago, to be ready to start at the English Football Pyramid, and represent our Omogeneia and our culture at that level!

The League where the Saints will

play at the first season is on level 12 on the English Football System and consists of 11 teams.

They are as follows: **AEK London, AFC United, Chape London, Fire United Christian, Hackney Wick Reserves, J.L Rovers, London Samurai Utd, London United, Mile End Park Rangers, St. Panteleimon, The Wilberforce Wanderers.**

It is interesting to note that there is a cultural element to those Teams. Four of these teams are of Brazilian management, three of them are of English origin, two are Japanese, one Romanian and the Saints are Greek Orthodox.

All of these teams are very friendly and warmly welcomed the Saints to the League. They all seem to be very well organised with many of their players having played on a higher and



professional level. Some of these teams go regularly abroad to compete in various football tournaments and they have been quite successful at them.

We certainly need to make a specific reference to the team called AEK London, which competes in this League and Division for a few years. The full name of the team is: Athlitiki Enosis Konstantinoupoleos (AEK).

By reading its name one may think that this is a Greek team. I asked the leaders of AEK London to clarify what is the team's origin, and this is their response:

"The team was founded by Rafinha Vieira, who was inspired by AEK Athens and was amazed when he read the history of AEK and decided to make an AEK London FC. Rafinha is from Brazil.

The only Greek in the team is the Vice Chairman whose name is Vasileios Katsaros and has been with us for a couple of seasons and going. Our team is of Brazilian players some of which

have played on a professional level. We have been invited to Greece by AEK Athens twice (via Nikos Angelidis) and held talks with AEK Athens, wanting us to be part of them, but we have put things on hold for now. We have played for several international tournaments having won all of them. Leeds, Garda Summer Cup 2016 - Champions, Copa Catalunya (Barcelona) 2017 - Champions. We understand how different it is to wear the AEK emblem on our chest and we respect and honour it as it resembles Byzantium, the Greek Church, the people who had to leave their homes in Asia Minor and fled for Athens".

It is a great honour for the Saints to have been accepted on this English League. We wish to all our colleague Teams a good season, with health and every blessing and success!

**Ω**  
OMEGA

CALL NOW  
**020 8988 2838**  
www.omegalettings.com

Properties required throughout  
**London & Luton**

**ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ**

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152-154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD  
• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092  
website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Π έ μ π τ η 2 7 Ι ο υ λ ί ο υ 2 0 1 7

**AlexanderLawsonJacobs**  
CHARTERED ACCOUNTANTS  
CORPORATE RECOVERY  
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA  
Tel: +44 (0) 20 8370 7250  
Fax: +44 (0) 208370 7251  
DX: 36953 Winchmore Hill  
e-mail: enquiries@alexanderlawsonjacobs.com  
www.alexanderlawsonjacobs.com

## Εκλογικό Επιτελείο Νικόλα Παπαδόπουλου

### στη Βρετανία

**ΕΠΙΚΕΦΑΛΗΣ  
Ο ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ  
ΚΥΠΡΟΣ ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ**



Συστήθηκε την περασμένη εβδομάδα στο Λονδίνο Εκλογικό Επιτελείο για προώθηση της υποψηφιότητας του Νικόλα Παπαδόπουλου για την προεδρία της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Επικεφαλής ανέλαβε ο γνωστός διεθνούς φήμης Κύπριος καθηγητής Εμβρυολογίας, Κύπρος Νικολαΐδης, ο οποίος και παρέστη στην πρώτη συνεδρία του Επιτελείου.

Η συνεδρία έγινε την περασμένη εβδομάδα στο Οίκημα της Αδελφότητας και σε αυτήν συμμετείχαν οι Επιτροπές του ΔΗΚΟ Αγγλίας και της ΕΔΕΚ Βρετανίας καθώς και άλλοι παράγοντες της Παροικίας, που στηρίζουν την υποψηφιότητα Νικόλα Παπαδόπουλου.

Κατά τη συνεδρία συζητήθηκαν διάφορα οργανωτικά θέματα και εξετάστηκαν τρόποι προώθησης της υποψηφιότητας, τόσο στην Παροικία του Λονδίνου, όσο και στις άλλες πόλεις της Αγγλίας.

Στόχος του Επιτελείου είναι να στηριχθεί η υποψηφιότητα Νικόλα Παπαδόπουλου στη Βρετανία και να αγκαλιαστεί από τα ευρύτερα στρώματα του Κυπριακού Ελληνισμού στο εξωτερικό. Γι' αυτόν τον σκοπό προγραμματίζονται διάφορες εκδηλώσεις στο αμέσως προσεχές μέλλον.

**ΜΕ ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΣΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΚΑΤΟΧΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ  
ΑΠΑΝΤΑ Ο ΝΕΤΑΝΙΑΧΟΥ ΣΤΙΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΕΡΝΤΟΓΑΝ**

## ΙΣΡΑΗΛ: Υποκριτής και εκκεντρικός ο Ερντογάν



Επίθεση στον Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν εξαπέλυσε ο Πρωθυπουργός του Ισραήλ, Μπέντζαμιν Νετανιάχου, χαρακτηρίζοντάς τον «υποκριτή», μετά και την καταδίκη της χώρας του από τον Πρόεδρο της Τουρκίας, σχετικά με τις ταραχές που εκτυλίχθηκαν στα Ιεροσόλυμα.

Επικαλούμενος την τουρκική εισβολή του 1974 και κατοχή κυπριακών εδαφών, ο Πρωθυπουργός του Ισραήλ τονίζει πως «ο Ερντογάν είναι ο τελευταίος άνθρωπος που μπορεί να κάνει κήρυγμα στο Ισραήλ».

Επίσης, ο εκπρόσωπος του ισραηλινού Υπουργείου Εξωτερικών, Εμανουήλ Νάχσιο, χαρακτήρισε τις δηλώσεις Ερντογάν «εκκεντρικές, αβάσιμες και διαστρεβλωμένες».

«Θα ήταν καλύτερα γι' αυτόν να ασχοληθεί με τα προβλήματα και τις δυσκολίες της χώρας του. Οι ημέρες της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας έχουν περάσει προ πολλού. Η πρωτεύουσα του εβραϊκού λαού ήταν, είναι και θα είναι η Ιερουσαλήμ. Σε αντίθεση με τα προηγούμενα χρόνια, είναι μια πόλη για την οποία η κυβέρνηση έχει δεσμευτεί για την ασφάλεια, την ελευθερία, τη θρησκευτική ελευθερία και τον σεβασμό των δικαιωμάτων όλων των μειονοτήτων. Αυτός που ζει σε ένα γυάλινο σπίτι, δεν πρέπει να ρίχνει πέτρες», δήλωσε χαρακτηριστικά.

ΠΑΡΑΛΗΡΗΜΑ ΤΟΥΡΚΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΣΤΙΣ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

## Η Ε.Ε. έδειξε την πόρτα στην Τουρκία

«Πόρτα» έφαγε στις Βρυξέλλες η Τουρκία στην προσπάθειά της να αποδείξει ότι ο μόνος λόγος που δεν ανοίγουν άλλα διαπραγματευτικά κεφάλαια είναι το μπλόκο της Λευκωσίας, με την Εκπρόσωπο Εξωτερικών Υποθέσεων, Φεντερίκα Μογκερίνι, να υποδεικνύει στον Τούρκο ΥΠΕΞ, Μ. Τσαβούσογλου, ότι για το θέμα αυτό υπάρχει κοινή ευρωπαϊκή γραμμή των «28» και δεν είναι το Κυπριακό ο μόνος λόγος, ως εκ τούτου είναι αδύνατον ν' ανοίξουν άλλα κεφάλαια.

Η Τουρκία προσπάθησε, διά των υπουργών Εξωτερικών Μ. Τσαβούσογλου και Ευρωπαϊκών Υποθέσεων Ομ. Τσελίκ, να κάνει μαύρη προπαγάνδα για το ναυάγιο των συνομιλιών στο Κραν Μοντάνα, λέγοντας ότι τήρησε, τάχα, εποικοδομητική στάση και ο Τσαβούσογλου ζήτησε από τη Μογκερίνι να το επιβεβαιώσει, καλώντας παράλληλα την Ε.Ε. να... νουθετήσει τη Λευκωσία ώστε να άρει το βέτο της.

Η Φ. Μογκερίνι απέφυγε να του απαντήσει, τονίζοντας ότι η Ε.Ε. είναι μια οικογένεια και



καλώς τα κράτη έχουν αλληλεγγύη μεταξύ τους, ο δε Επίτροπος Διεύθυνσης, Ποχάνες Χαν, επεσήμανε ότι για ν' ανοίξουν διαπραγματευτικά κεφάλαια χρειάζονται ομόφωνες αποφάσεις.

Η διαφώνια Αγκυρας και Βρυξελλών επεκτάθηκε και στο ζήτημα της Τελωνειακής Ένωσης. Ο Ομέρ Τσελίκ ζήτησε αναβάθμιση της Τελωνειακής Ένωσης και φωτογραφίζοντας τη Λευκωσία, χωρίς να την κατονομάζει, υποστήριξε ότι «είναι λάθος» μια χώρα να χρησιμοποιεί τον μηχανισμό της ΕΕ λόγω... διμερών διαφορών που μπορεί να έχει με την Τουρκία.

Η τοποθέτηση της Φεντερίκα

Μογκερίνι επί του προκειμένου ήταν αποστομωτική. Επανέλαβε ότι τα κράτη-μέλη επιδεικνύουν αλληλεγγύη το ένα προς το άλλο και ότι η ΕΕ αναμένει ότι έκαστο κράτος-μέλος θα αναπτύξει σχέσεις με την Τουρκία και αντίστροφα.

Το σημείο ωστόσο της σύγκρουσης των δύο πλευρών, όπως φάνηκε από τις δηλώσεις, ήταν το κομμάτι των θεμελιωδών ελευθεριών και της λειτουργίας του κράτους δικαίου. Η ΕΕ επέκρινε με ένταση την Τουρκία για παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ζήτησαν σεβασμό των θεμελιωδών ελευθεριών, ιδίως της ελευθερίας του Τύπου, της

**Φ. ΜΟΓΚΕΡΙΝΙ:  
«ΚΟΙΝΗ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΓΡΑΜΜΗ ΝΑ ΜΗΝ  
ΑΝΟΙΞΟΥΝ ΚΕΦΑΛΑΙΑ  
ΚΑΙ ΟΧΙ ΜΟΝΟΣ  
ΛΟΓΟΣ ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ»**

ελευθερίας του συνέρχεσθαι, ελευθερία του λόγου και τη λειτουργία της δικαιοσύνης.

Ο Ποχάνες Χαν τόνισε με έμφαση ότι κάθε μελλοντική συζήτηση με την Αγκυρα βασίζεται στην τήρηση των παραπάνω αρχών.

Από την πλευρά του ο Τσαβούσογλου απάντησε ότι «καθένας νόμος που ψήφισε το τουρκικό κοινοβούλιο δεν οδήγησε σε υπαναχώρηση του κράτους δικαίου στην Τουρκία από το 2012» και θύμισε την πάγια θέση της Αγκυρας πως, αν η ΕΕ θέλει να συζητήσει σοβαρά την κατάσταση, θα πρέπει να ανοίξει τα κεφάλαια 23 και 24. Επιπλέον κατηγόρησε τους πρόσφατα συλληφθέντες δημοσιογράφους για προσημαστική δημοσιογραφία και συμμετοχή σε τρομοκρατικές ομάδες όπως το PKK και η ΦΕΤΟ.

ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

## ΠΡ. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ: «Η διάκριση των εξουσιών σύμφυτη με τη δημοκρατία»

Η διάκριση της Δικαστικής Εξουσίας από τη Νομοθετική και την Εκτελεστική δεν αποτελεί προνόμιο των δικαστών αλλά θεσμική εγγύηση για να ασκούν απερίσπαστοι και αμερόληπτοι το δικαιοδοτικό τους έργο, επισημαίνει ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Προκόπης Παυλόπουλος στο μήνυμά του κατά τη δεξίωση στο Προεδρικό Μέγαρο με την ευκαιρία της 43ης επετείου Αποκατάστασης της Δημοκρατίας.

Υπογράμμισε πως «μόνον υπό καθεστώς Δημοκρατίας και της, σύμφυτης με αυτήν, διάκρισης των εξουσιών μπορεί ο Άνθρωπος να ζήσει και να δημιουργήσει ελεύθερος».

Ο κ. Παυλόπουλος τόνισε ότι 43 χρόνια μετά την Αποκατάσταση της Δημοκρατίας, και ιδίως τώρα που η χώρα μας ακολουθεί

πια, οριστικά και αμετάκλητα, την υπαρκτή για το μέλλον μας, ομαλή ευρωπαϊκή της πορεία, οφείλουμε να μην ξεχνάμε ότι το πραξικόπημα της 21ης Απριλίου 1967 προκάλεσε μια διπλή, τουλάχιστον, τραγωδία, ενώ υπογράμμισε τους αγώνες και την θυσία των Αντιστασιακών εκείνης της εποχής.

Πριν απ' όλα την τραγωδία της κατάλυσης της Δημοκρατίας και της στυγνής παραβίασης της Ελευθερίας, γενικότερα δε των θεμελιωδών δικαιωμάτων του ανθρώπου και δεύτερον την τραγωδία που αφορά το πλήγμα στον εθνικό μας κορμό, στην μαρτυρική Κύπρο, η οποία ακόμη βιώνει επάδυνα το όνειδος του τουρκικού στρατού εισβολής και κατοχής.

Όνειδος, που δεν είναι επιτρεπτό ν' ανέ-



χονται η διεθνής κοινότητα, ιδίως δε η Ευρωπαϊκή Ένωση.

**STAR ESTATES** RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

**STAR LETTINGS** LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

**Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας**

**020 88291414** 400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422 **020 8365 8877**